

Euroopan unionin virallinen lehti

L 177



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

62. vuosikerta

2. heinäkuuta 2019

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2019/1121, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2019, Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta 1

ASETUKSET

- ★ Komission delegoitu asetus (EU) 2019/1122, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY täydentämisestä unionin rekisterin toiminnan osalta ⁽¹⁾ 3
- ★ Komission delegoitu asetus (EU) 2019/1123, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2019, asetuksen (EU) N:o 389/2013 muuttamisesta Kioton pöytäkirjan toisen velvoitekauden teknisen täytäntöönpanon osalta ⁽¹⁾ 63
- ★ Komission delegoitu asetus (EU) 2019/1124, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2019, delegoidun asetuksen (EU) 2019/1122 muuttamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/842 mukaisen unionin rekisterin toiminnan osalta 66
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/1125, annettu 5 päivänä kesäkuuta 2019, metionii-nisulfaatin sinkkikelaatin hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena ⁽¹⁾ 77
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/1126, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2019, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin ”Jambon du Kintoa” (SAN) 81

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission päätös (EU) 2019/1127, annettu 4 päivänä lokakuuta 2018, valtiontuesta SA.45359–2017/C (ex 2016/N), jonka Slovakia aikoo toteuttaa Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o.:n hyväksi (tiedoksiannettu numerolla C(2018) 6545)⁽¹⁾** 82
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/1128, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2019, eurooppalaiseen keskusrekisteriin tallennettujen turvallisuussuositusten ja niihin saatujen vastausten käyttöoikeuksista ja päätöksen 2012/780/EU kumoamisesta⁽¹⁾** 112

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2019/1121,

annettu 25 päivänä kesäkuuta 2019,

Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan, 100 artiklan 2 kohdan ja 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti 23 päivänä huhtikuuta 2007 komission neuvottelemaan vapaakauppasopimuksesta Kaakkois-Aasian maiden liiton (ASEAN) jäsenvaltioiden kanssa. Valtuutus antoi mahdollisuuden kahdenväliisiin neuvotteluihin.
- (2) Neuvosto valtuutti 22 päivänä joulukuuta 2009 komission jatkamaan neuvotteluja kahdenvälisistä vapaakauppasopimuksista yksittäisten ASEAN jäsenvaltioiden kanssa. Komissio käynnisti kesäkuussa 2012 Vietnamin kanssa tehtävää vapaakauppasopimusta koskevat kahdenväliset neuvottelut, käytäväksi voimassa olevien neuvotteluohjeiden mukaisesti.
- (3) Neuvottelut Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välisestä vapaakauppasopimuksesta, jäljempänä 'sopimus', on saatettu päätökseen.
- (4) Sopimus olisi allekirjoitettava unionin puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välinen vapaakauppasopimus⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', unionin puolesta sillä varauksella, että mainitun sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionin puolesta.

⁽¹⁾ Sopimuksen teksti julkaistaan yhdessä sen tekemistä koskevan päätöksen kanssa.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2019.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. ANTON

ASETUKSET

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2019/1122,

annettu 12 päivänä maaliskuuta 2019,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY täydentämisestä unionin rekisterin toiminnan osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta unionissa ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 19 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2003/87/EY 19 artiklan 1 kohdassa säädetään, että kaikki päästöoikeudet, jotka myönnetään 1 päivästä tammikuuta 2012 alkaen, säilytetään unionin rekisterissä. Tämä unionin rekisteri perustettiin alun perin komission asetuksella (EU) N:o 920/2010⁽²⁾.
- (2) Asetus (EU) N:o 920/2010 kumottiin komission asetuksella (EU) N:o 389/2013⁽³⁾, jossa vahvistetaan 1 päivänä tammikuuta 2013 alkavaa päästökauppakautta ja myöhempiä päästökauppakausia varten yleiset säännökset sekä toimintaa ja ylläpitoa koskevat vaatimukset, joita sovelletaan riippumattomaan tapahtumalokiin, josta säädetään direktiivin 2003/87/EY 20 artiklan 1 kohdassa, sekä rekistereihin, joista säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 280/2004/EY 6 artiklassa⁽⁴⁾.
- (3) Unionin rekisterillä varmistetaan direktiivillä 2003/87/EY perustetun kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kauppaan unionissa tarkoitetun järjestelmän (EU:n päästökauppajärjestelmä, EU ETS) puiteissa toteutettavien tapahtumien tarkka tilinpito. Unionin rekisteri on standardoitu ja suojattu sähköinen tietokanta, jonka sisältämien yhteisten tietojen avulla voidaan seurata päästöoikeuksien myöntämistä, säilyttämistä, siirtämistä ja mitätöimistä tarpeen mukaan sekä taata tietojen luottamuksellisuus ja yleisölle oikeus tutustua tietoihin tarvittaessa. Rekisterin avulla pitäisi varmistaa, ettei direktiivistä 2003/87/EY johtuvien velvoitteiden vastaisia siirtoja suoriteta.
- (4) Vuodesta 2021 alkaa uusi EU:n päästökauppajärjestelmäkausi sekä uuden kaikki talouden alat kattavan lainsäädännön soveltamiskausi. On siis tarpeen varmistaa, että rekisterijärjestelmän toteutus ja toiminta vastaavat myös uutta kautta koskevia vaatimuksia.
- (5) Direktiiviä 2003/87/EY muutettiin merkittävilta osin Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä (EU) 2018/410⁽⁵⁾ kustannustehokkaiden päästövähennysten ja vähähiilisyttä edistävien investointien edistämiseksi, mikä edellyttää muutoksia myös unionin rekisteriin. Näillä muutoksilla käyttöön otettuja säännöksiä sovelletaan vuodesta 2021 alkaviin kausiin.

⁽¹⁾ EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32.

⁽²⁾ Komission asetus (EU) N:o 920/2010, annettu 7 päivänä lokakuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 280/2004/EY mukaisesta standardoidusta ja suojatusta rekisterijärjestelmästä (EUVL L 270, 14.10.2010, s. 1).

⁽³⁾ Komission asetus (EU) N:o 389/2013, annettu 2 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätösten N:o 280/2004/EY ja N:o 406/2009/EY mukaisen unionin rekisterin perustamisesta ja komission asetusten (EU) N:o 920/2010 ja (EU) N:o 1193/2011 kumoamisesta (EUVL L 122, 3.5.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 280/2004/EY, tehty 11 päivänä helmikuuta 2004, järjestelmästä yhteisön kasvihuonekaasupäästöjen seuraamiseksi ja Kioton pöytäkirjan täytäntöönpanemiseksi (EUVL L 49, 19.2.2004, s. 1).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/410, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2018, direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta kustannustehokkaiden päästövähennysten ja vähähiilisyttä edistävien investointien edistämiseksi sekä päätöksen (EU) 2015/1814 muuttamisesta (EUVL L 76, 19.3.2018, s. 3).

- (6) Direktiivin 2003/87/EY 13 artiklan nojalla 1 päivästä tammikuuta 2013 alkaen myönnettävät päästöoikeudet ovat voimassa rajoittamattoman ajan. Vuodesta 2021 lähtien päästöoikeuksissa on kuitenkin oltava maininta siitä, minkä päästökauppakauden aikana ne on luotu. Tämän vuoksi on tarpeen säätää unionin rekisterin tarpeellisista toiminnoista. Maininnan siitä, minä kymmenvuotiskautena päästöoikeudet luotiin, olisi näytävä vain tilinomistajille, silloin kun mainintaa tarvitaan erottamaan eri kausina luodut päästöoikeudet toisistaan. Näin tapahtuu siirryttäessä kolmannelle päästökauppakaudelle neljännelle, ja huomioon on otettava myös se, että vuonna 2021 alkavalla kaudella luodut päästöoikeudet kelpaavat vain 1 päivästä tammikuuta 2021 lähtien syntyneisiin päästöihin.
- (7) Päästöoikeuksien palauttamista koskevaa rajoitusta olisi myös sovellettava sen varmistamiseksi, että päästöoikeuksia voi käyttää päästöihin vasta sen kymmenvuotiskauden, jonka aikana ne myönnettiin, ensimmäisestä vuodesta alkaen. Tämän rajoituksen noudattamisen varmistaminen edellyttää sääntöjä, joiden mukaan velvoitetilannetta kuvaava luku lasketaan.
- (8) Direktiivillä (EU) 2018/410 poistettiin direktiivin 2003/87/EY 11 b artiklan 7 kohta. Kansainvälisten hyvitysten käyttö EU:n päästökauppajärjestelmässä ei näin ollen ole enää mahdollista 1 päivänä tammikuuta 2021 alkavalla päästökauppakaudella. Päästökauppajärjestelmän tileillä ei siis voi säilyttää kansainvälisiä hyvityksiä, ja kansainvälisten hyvitysten käyttöoikeudet lakkaavat olemasta. Kansainvälisten hyvitysten ja vastaavasti kansainvälisten hyvitysten käyttöoikeuksien hyödyntämisen olisi kuitenkin oltava mahdollista siihen saakka, että kaikki vuosien 2013–2020 päästökauppakauteen liittyvät toimenpiteet on saatu päätökseen. Käyttöön kelpaamattomat yksiköt olisi poistettava päästökauppajärjestelmän tileiltä sen jälkeen, kun asetuksen (EU) N:o 389/2013 asiaa koskevien säännösten jatkettu soveltamisaika päättyy.
- (9) Direktiivin 2003/87/EY vaatimuksia vastaaviksi todetuista yksiköistä koostuvat päästöoikeudet on ryhdytty luokittelemaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/65/EU⁽⁶⁾ nojalla rahoitusvälineiksi, minkä johdosta on tarpeen mukauttaa unionin rekisteriä koskevia sääntöjä tarvittavilta osiltaan rahoitusmarkkinoita koskevan lainsäädännön vaatimusten mukaisiksi etenkin varmistamalla direktiivin 2014/65/EU ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 596/2014⁽⁷⁾ tehokkaan täytäntöönpanon sallivien aiheeseen liittyvien tietojen antaminen.
- (10) Direktiivin 2014/65/EU ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 600/2014⁽⁸⁾ mukaisesti rahoitusvälineiden yksilöinnissä käytetään ISIN-koodeja, jotka on määritelty standardissa ISO 6166. Tilinomistajien raportointivelvoitteiden täyttämisen helpottamiseksi päästöoikeuksien ISIN-koodien olisi oltava näkyvillä unionin rekisterissä.
- (11) Komission asetuksen (EU) N:o 1031/2010⁽⁹⁾ mukaisen huutokauppanettelyn sujuva toteuttaminen edellyttää asetukseen (EU) N:o 389/2013 tehtäviä muutoksia, jotka johtuvat pääasiassa huutokauppanettelyn toteuttamisesta saaduista kokemuksista sekä siitä, että 3 päivästä tammikuuta 2018 lähtien direktiivin 2014/65/EU liitteessä I olevan C osan 11 kohdassa luetellut spot-kaupan kohteena olevat päästöoikeudet luokitellaan rahoitusvälineiksi. Luokittelu merkitsee erityisesti sitä, että spot-kaupan kohteena oleviin päästöoikeuksiin sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 98/26/EY⁽¹⁰⁾. Muutoksia tarvitaan yhtenäistämään tässä asetuksessa mainitut huutokauppoihin liittyvät menettelyt direktiivin 98/26/EY vaatimusten kanssa, mikä koskee myös asetuksen yhdenmukaistettua täytäntöönpanoa kansallisen lainsäädännön nojalla päästöoikeuksien huutokaupan näkökulmasta.
- (12) Koska päästöoikeudet ovat olemassa ainoastaan aineettomassa muodossa ja ne ovat korvattavissa, niiden omistusoikeus perustuu niiden olemassaoloon sillä unionin rekisterin tilillä, jolla niitä säilytetään. Jotta voidaan vähentää riskejä, jotka liittyvät unionin rekisteriin kirjautuneiden tapahtumien peruuttamiseen ja peruutuksesta järjestelmälle tai markkinoille mahdollisesti aiheutuviin häiriöihin, on lisäksi tarpeen varmistaa, että päästöoikeudet ovat täysin korvattavissa. Erityisesti tämä tarkoittaa, että tapahtumia voi peruuttaa tai purkaa rekisterin säännöissä asetetun määräajan kuluessa vain säännöissä määritetyn mukaisesti. Minkään tässä

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/65/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, rahoitusvälineiden markkinoista sekä direktiivin 2002/92/EY ja direktiivin 2011/61/EU muuttamisesta (EUVL L 173, 12.6.2014, s. 349).

⁽⁷⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 596/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, markkinoiden väärinkäytöstä (markkinoiden väärinkäyttöasetus) sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/6/EY ja komission direktiivien 2003/124/EY, 2003/125/EY ja 2004/72/EY kumoamisesta (EUVL L 173, 12.6.2014, s. 1).

⁽⁸⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 600/2014, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, rahoitusvälineiden markkinoista sekä asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta (EUVL L 173, 12.6.2014, s. 84).

⁽⁹⁾ Komission asetus (EU) N:o 1031/2010, annettu 12 päivänä marraskuuta 2010, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY mukaisen kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien huutokaupan ajoituksesta, hallinnoinnista ja muista näkökohdista (EUVL L 302, 18.11.2010, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/26/EY, annettu 19 päivänä toukokuuta 1998, selvityksen lopullisuudesta maksujärjestelmissä ja arvopapereiden selvitysjärjestelmissä (EUVL L 166, 11.6.1998, s. 45).

asetuksessa ei tulisi estää tilinomistajaa tai kolmatta osapuolta käyttämästä kaikkia lakiin perustuvia palauttamista tai takaisinperintää koskevia oikeuksiaan tai esittämästä näitä koskevia vaateita, jotka johtuvat jonkin tapahtuman seurauksena järjestelmään kirjautuneesta tapahtumasta esimerkiksi silloin, kun on kyse petoksesta tai teknisestä virheestä edellyttäen, että tämä ei johda tapahtuman peruuttamiseen tai purkamiseen. Lisäksi olisi suojeltava päästöoikeuden hankkimista vilpittömässä mielessä.

- (13) Keskusvalvojan tärkeimpiä tehtäviä olisi oltava unionin rekisterin ja Euroopan unionin tapahtumalokin (EUTL) perustaminen, käyttäminen ja ylläpitäminen, keskustilien hallinnointi ja keskitetysti suoritettavien tapahtumien suorittaminen. Kansallisten valvojen tärkeimpiä tehtäviä olisi oltava niiden valvontaan kuuluvien tilinomistajien yhteystahona toimiminen unionin rekisterissä ja sellaisten toimintojen suorittaminen, joissa tarvitaan suoria yhteyksiä tilinomistajien kanssa, kuten tilien avaaminen, tileille pääsyn keskeyttäminen ja tilien sulkeminen.
- (14) Kun jäsenvaltiot jakavat päästöoikeuksia maksutta direktiivin 2003/87/EY 10 c artiklan perusteella, nämä päästöoikeudet olisi myönnettävä mainitun direktiivin 10 c artiklan mukaisesti.
- (15) Direktiiviä 2003/87/EY muutettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2017/2392⁽¹⁾. Muutoksella laajennettiin poikkeuksia, joita EU:n päästökauppajärjestelmän velvoitteista myönnetään kolmansiin maihin suuntautuville ja niistä saapuville lennoille, 31 päivään joulukuuta 2023 saakka. Poikkeusta hyödyntävät ilma-alusten käyttäjät saavat vastaavasti maksutta jaettavia päästöoikeuksia kyseiseen päivämäärään saakka. Tammikuun 1 päivästä 2021 lähtien ilma-alusten käyttäjille maksutta jaettavien päästöoikeuksien määrään sovelletaan direktiivin 2003/87/EY 9 artiklassa tarkoitettua lineaarista vähennyskerrointa.
- (16) Direktiivin 2003/87/EY 11 artiklassa säädetään, että toimivaltaisten viranomaisten on vuosittain 28 päivään helmikuuta mennessä siirrettävä kyseisenä vuotena toiminnanharjoittajille maksutta jaettavat päästöoikeudet. Jos kyseisessä direktiivissä säädetään toiminnanharjoittajalle jaettavien päästöoikeuksien määrän uudelleenlaskemisesta, keskusvalvojan olisi varmistettava, että oikeuksien määrän uudelleenlaskeminen tapahtuu direktiivin 2003/87/EY mukaisesti ja tarvittavat muutokset tehdään unionin rekisteriin ja EUTL:ään, ennen kuin kansallinen toimivaltainen viranomainen voi siirtää päästöoikeudet kyseiselle toiminnanharjoittajalle.
- (17) Tämän asetuksen säännökset eivät saisi estää toimivaltaista viranomaista vaatimasta toiminnanharjoittajaa siirtämään kyseisen vuoden mukautetun päästöoikeusmääränsä ylittävän määrän vastaanotettuja päästöoikeuksia EU:n jakotilille, jos päästöoikeuksia on jaettu liikaa, mukaan luettuna tapaukset, joissa alkuperäisessä jaossa on tehty virhe tai joissa toiminnanharjoittaja on toimittanut virheellisiä tai puutteellisia tietoja toimivaltaiselle viranomaiselle, edellyttäen, että keskusvalvoja on muuttanut jäsenvaltion kansallista jakosuunnitelmataulukkoa.
- (18) Direktiivissä 2003/87/EY tarkoitetuiksi päästöoikeuksiksi ei voi luokitella päästöoikeuksia, jotka myönnetään sen jälkeen, kun toiminnanharjoittaja on lopettanut toiminnan, jota se on harjoittanut laitoksessa, johon kyseiset päästöoikeudet liittyvät, eikä ole ilmoittanut tästä etukäteen toimivaltaiselle viranomaiselle. Tämä merkitsee sitä, että jos päästöoikeuksia on jaettu liikaa siksi, että toiminnanharjoittaja ei ole ilmoittanut tuotannon lopettamisesta, toiminnanharjoittajan päästöoikeustililtä olisi voitava poistaa vastaava määrä päästöoikeuksia myös ilman toiminnanharjoittajan suostumusta.
- (19) Unionin rekisterissä olevien tietojen suojaamiseksi ja petosten välttämiseksi olisi tilejä avattaessa sovellettava tunnistamista ja käyttöoikeuksia koskevia riittäviä ja yhdenmukaistettuja vaatimuksia. Asetuksessa (EU) N:o 389/2013 säädettyjä vaatimuksia olisi tarkasteltava uudelleen ja ne olisi ajanmukaistettava, jotta voidaan varmistaa niiden toimivuus, kuitenkin oikeasuhteisuus huomioon ottaen. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) 2015/849⁽²⁾ säädetyt vaatimukset eivät suoraan koske unionin rekisterin valvoja, mutta siitä huolimatta kyseisen direktiivin vaatimukset ja suojatoimenpiteet on otettu huomioon myös unionin rekisterissä olevien tilien avaamista ja ylläpitoa koskevissa säännöissä etenkin todellista omistajaa ja edunsaajaa koskevien tietojen osalta. Asetuksen (EU) N:o 389/2013 sääntöjä olisi tarkistettava siten, että kansalliset valvojat voivat mukauttaa menettelyjään jostakin tietyistä toimesta aiheutuviin tosiasiallisiin riskeihin.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2392, annettu 13 päivänä joulukuuta 2017, direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta voimassa olevan ilmailutoimintaa koskevan rajoitetun soveltamisen jatkamiseksi ja maailmanlaajuisen markkinaperusteisen toimenpiteen vuonna 2021 alkavan täytäntöönpanon valmistelemiseksi (EUVL L 350, 29.12.2017, s. 7).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2015/849, annettu 20 päivänä toukokuuta 2015, rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesuun tai terrorismin rahoitukseen, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/60/EY ja komission direktiivin 2006/70/EY kumoamisesta (EUVL L 141, 5.6.2015, s. 73).

- (20) Jos toisesta jäsenvaltiosta peräisin oleva alkuperäinen asiakirja tai sen oikeaksi todistettu jäljennös toimitetaan näyttönä liitteen IV tai VIII perusteella, olisi sovellettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1191⁽¹³⁾ sääntöjä soveltuvin osin.
- (21) Kansallisten valvojen, keskusvalvojan ja komission on noudatettava unionin ja kansallista lainsäädäntöä yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta, etenkin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/679⁽¹⁴⁾ sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2018/1725⁽¹⁵⁾, siltä osin kuin niitä sovelletaan tämän asetuksen mukaisesti säilytettäviin ja käsiteltäviin tietoihin.
- (22) Prosesseja, toiminnanharjoittajia ja henkilöitä koskevat tiedot olisi säilytettävä rekisterijärjestelmässä, kun taas näissä tiedoissa olevat henkilötiedot olisi poistettava niihin sovellettavan säilyttämisajan päätyttyä.
- (23) Komissio ja kansalliset valvojat ovat yhdessä tämän asetuksen perusteella säilytettävien ja käsiteltävien tietojen rekisterinpitäjiä. Unionin rekisterin ja EUTL:n suorittamat tehtävät ovat yleisen edun mukaisia. Henkilötietojen tietoturvaloukkauksen tapahtuessa sovelletaan tietosuojalainsäädännön mukaisia ilmoitusmenettelyjä.
- (24) Kansallisten valvojen, keskusvalvojan ja komission olisi varmistettava, että tämän asetuksen nojalla säilytettäviä ja käsiteltäviä tietoja voidaan käyttää ainoastaan unionin rekisterin toimintaan liittyviin tarkoituksiin.
- (25) Unionin rekisteriä koskevia sääntöjä olisi yksinkertaistettava siten, että kaikenlaista hallinnollista raskautta kevennetään mahdollisimman pitkälle EU:n päästökauppajärjestelmän ympäristötavoitteista, turvallisuudesta tai luotettavuudesta kuitenkaan tinkimättä. Mahdollisten yksinkertaistusten ja kevennysten suunnan ja laajuuden määrittämiseksi on kerätty käytännön kokemuksia unionin rekisterin kansallisilta valvojilta sekä kuultu jäsenvaltioita. Näin laadittujen uusien sääntöjen tavoitteena on tehdä unionin rekisteristä ymmärrettävämpi ja helpokäyttöisempi sekä käyttäjille että valvojille.
- (26) Kun ja niin kauan kuin se on tarpeen EU:n päästökauppajärjestelmän ympäristötavoitteiden tinkimättömyyden suojelemiseksi, lentotoiminnan harjoittajat ja muut EU:n päästökauppajärjestelmän toiminnanharjoittajat eivät voi käyttää päästöoikeuksia, jos ne on myöntänyt jäsenvaltio, joka on ilmoittanut Eurooppa-neuvostolle aikomuksestaan erota unionista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 50 artiklan mukaisesti.
- (27) Yhteyden muodostaminen EU:n päästökauppajärjestelmästä muihin päästökauppajärjestelmiin laajentaa mahdollisuuksia päästöjen vähentämiseen ja vähentää näin ilmastonmuutoksen torjunnan kustannuksia. Direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan mukaisten päästökauppajärjestelmien yhteissopimusten toteuttaminen edellyttää useita muutoksia unionin rekisteriin. Asetusta (EU) N:o 389/2013 olisi sen vuoksi muutettava siten, että varmistetaan kolmansien maiden päästöoikeuksien hyväksyminen velvoitteiden noudattamisessa, tehdään mahdolliseksi näiden päästöoikeuksien siirtäminen, tilien luominen ja tapahtumia koskevat prosessit sekä sisällytetään asetukseen ehdot, joiden vallitessa yhteys keskeytetään.
- (28) Kaikki EU:n päästökauppajärjestelmän vuosien 2013–2020 välisen kolmannen päästökauppakauden osalta edellytettävät toimenpiteet olisi saatettava loppuun komission asetuksessa (EU) N:o 389/2013 vahvistettujen sääntöjen mukaisesti. Direktiivissä 2003/87/EY sallittiin Kioton pöytäkirjan mukaisesti syntyvien kansainvälisten hyvitysten käyttö, minkä vuoksi mainitun asetuksen soveltamista näihin toimiin olisi jatkettava. Tarkoituksena on selkeyttää niin kolmanteen päästökauppakauteen liittyviin toimiin direktiivin 2003/87/EY, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2009/29/EY⁽¹⁶⁾, nojalla sovellettavia sääntöjä kuin neljanteen päästökauppakauteen liittyviin toimiin direktiivin 2003/87/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä (EU) 2018/410, nojalla sovellettavia sääntöjä, minkä vuoksi säädetään, että asetuksen (EU) N:o 389/2013 säännösten, joiden soveltaminen kolmanteen päästökauppakauteen liittyviin toimiin jatkuu tämän asetuksen voimaantulon jälkeen, soveltamisala rajataan koskemaan vain kyseisiä toimia.

⁽¹³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1191, annettu 6 päivänä heinäkuuta 2016, kansalaisten vapaan liikkuvuuden edistämiseksi yksinkertaistamalla tiettyjen yleisten asiakirjojen esittämistä Euroopan unionissa koskevia vaatimuksia sekä asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta (EUVL L 200, 26.7.2016, s. 1).

⁽¹⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuojasetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽¹⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽¹⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/29/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kauppaa koskevan yhteisön järjestelmän parantamiseksi ja laajentamiseksi (EUVL L 140, 5.6.2009, s. 63).

- (29) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu asetuksen (EU) 2018/1725 42 artiklan mukaisesti, ja hän on antanut lausunnon 18 päivänä lokakuuta 2018,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 LUKU

Kohde, soveltamisala ja määritelmät

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan yleiset säännökset sekä toimintaa ja ylläpitoa koskevat vaatimukset, joita sovelletaan unionin rekisteriin sekä direktiivin 2003/87/EY 20 artiklan 1 kohdassa säädettyyn riippumattomaan tapahtumalokiin.

2 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan päästöoikeuksiin, jotka on luotu Euroopan unionin päästökauppajärjestelmää varten.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1031/2010 3 artiklan ja komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/331⁽¹⁷⁾ 3 artiklan määritelmiä. Lisäksi tässä asetuksessa

- 1) 'keskusvalvojalla' tarkoitetaan henkilöä, jonka komissio on nimennyt direktiivin 2003/87/EY 20 artiklan mukaisesti;
- 2) 'kansallisella valvojalla' tarkoitetaan 7 artiklan mukaisesti nimettyä tahoa, joka on jäsenvaltion puolesta vastuussa unionin rekisterissä hallinnoitavista jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisista käyttäjätileistä;
- 3) 'tilinomistajalla' tarkoitetaan luonnollista tai oikeushenkilöä, jolla on tili unionin rekisterissä;
- 4) 'tilitiedoilla' tarkoitetaan kaikkia tietoja, joita tilin avaaminen tai todentajan rekisteröiminen edellyttää, mukaan lukien tileihin liitettyjen edustajien kaikki tiedot;
- 5) 'toimivaltaisella viranomaisella' tarkoitetaan jäsenvaltion direktiivin 2003/87/EY 18 artiklan mukaisesti nimeämää viranomaista tai nimeämiä viranomaisia;
- 6) 'todentajalla' tarkoitetaan komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/2067⁽¹⁸⁾ 3 artiklan 3 kohdassa määriteltyä todentajaa;
- 7) 'ilmailun päästöoikeuksilla' tarkoitetaan päästöoikeuksia, jotka on luotu direktiivin 2003/87/EY 3 c artiklan 2 kohdan mukaisesti, mukaan lukien samaa tarkoitusta varten luodut päästöoikeudet, jotka ovat peräisin päästökauppajärjestelmistä, joihin EU:n päästökauppajärjestelmästä on muodostettu yhteys mainitun direktiivin 25 artiklan nojalla;
- 8) 'yleisillä päästöoikeuksilla' tarkoitetaan kaikkia muita direktiivin 2003/87/EY mukaisesti luotuja päästöoikeuksia, mukaan lukien päästöoikeudet, jotka ovat peräisin päästökauppajärjestelmistä, joihin EU:n päästökauppajärjestelmästä on muodostettu yhteys mainitun direktiivin 25 artiklan nojalla;
- 9) 'prosessilla' tarkoitetaan automaattista teknistä menettelyä, joka suorittaa unionin rekisterissä olevaan tiliin tai yksikköön liittyvän toimen;
- 10) 'toteutumisella' tarkoitetaan käynnistetyn prosessin saattamista päätökseen, jolloin tuloksena voi olla valmistuminen, jos kaikki edellytykset täyttyvät, tai päättyminen;

⁽¹⁷⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) 2019/331, annettu 19 päivänä joulukuuta 2018, päästöoikeuksien yhdenmukaistettua maksutta tapahtuvaa jakoa koskevien unionin laajuisten siirtymäsäännösten määrittämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan mukaisesti (EUVL L 59, 27.2.2019, s. 8).

⁽¹⁸⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/2067, annettu 19 päivänä joulukuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/87/EY tarkoitettua tietojen todentamisesta ja todentajien akkreditoinnista (EUVL L 334, 31.12.2018, s. 94).

- 11) 'työpäivällä' tarkoitetaan kaikkia kalenterivuoden päiviä maanantaista perjantaihin;
- 12) 'tapahtumalla' tarkoitetaan unionin rekisterissä tapahtuvaa prosessia, johon kuuluu päästöoikeuden siirto tililtä toiselle;
- 13) 'palauttamisella' tarkoitetaan sitä, että toiminnanharjoittaja tai ilma-aluksen käyttäjä palauttaa laitoksensa tai ilma-aluksensa todennettuja päästöjä vastaavan määrän päästöoikeuksia;
- 14) 'päästöoikeuden mitätöinnillä' tarkoitetaan sitä, että päästöoikeuden haltija poistaa päästöoikeuden lopullisesti ilman, että se vastaa todennettuja päästöjä;
- 15) 'rahanpesulla' tarkoitetaan direktiivin (EU) 2015/849 1 artiklan 3 kohdassa määriteltyä rahanpesua;
- 16) 'vakavilla rikoksilla' tarkoitetaan direktiivin (EU) 2015/849 3 artiklan 4 kohdassa määriteltyjä vakavia rikoksia;
- 17) 'terrorismin rahoituksella' tarkoitetaan direktiivin (EU) 2015/849 1 artiklan 5 kohdassa määriteltyä terrorismin rahoitusta;
- 18) 'johtajilla' tarkoitetaan johtotehtävissä toimivia henkilöitä sellaisina, kuin heidät on määritelty asetuksen (EU) N:o 596/2014 3 artiklan 1 kohdan 25 alakohdassa;
- 19) 'emoyrityksellä' tarkoitetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/34/EU⁽¹⁹⁾ 2 artiklan 9 alakohdassa määriteltyä emoyritystä;
- 20) 'tytäryrityksellä' tarkoitetaan direktiivin 2013/34/EU 2 artiklan 10 kohdassa määriteltyä tytäryritystä;
- 21) 'konsernilla' tarkoitetaan direktiivin 2013/34/EU 2 artiklan 11 kohdassa määriteltyä konsernia;
- 22) 'keskusvastapuolella' tarkoitetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012⁽²⁰⁾ 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyä keskusvastapuolta;

2 LUKU

Rekisterijärjestelmä

4 artikla

Unionin rekisteri

1. Unionin rekisteriä ja sen teknistä infrastruktuuria hoitaa ja ylläpitää keskusvalvoja.
2. Jäsenvaltioiden on käytettävä unionin rekisteriä direktiivin 2003/87/EY 19 artiklan mukaisten velvoitteidensa täyttämiseksi. Tässä asetuksessa kuvatut prosessit on tarjottava kansallisten valvojien ja tilinomistajien käyttöön unionin rekisterillä.
3. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri noudattaa tämän asetuksen 75 artiklassa tarkoitetuissa tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä vahvistettuja laitteisto-, verkko- ja ohjelmistovaatimuksia.

5 artikla

Euroopan unionin tapahtumaloki

1. Perustetaan Euroopan unionin tapahtumaloki (EUTL) standardoidun sähköisen tietokannan muodossa direktiivin 2003/87/EY 20 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaa kuuluvia tapahtumia varten.
2. Keskusvalvojan on hoidettava ja ylläpidettävä EUTL:ää tämän asetuksen säännösten mukaisesti.
3. Keskusvalvojan on varmistettava, että EUTL pystyy tarkistamaan ja tallentamaan kaikki tässä asetuksessa tarkoitettujen prosessien ja noudattaa tämän asetuksen 75 artiklassa tarkoitetuissa tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä vahvistettuja laitteisto-, verkko- ja ohjelmistovaatimuksia.

⁽¹⁹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/34/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, tiettytyyppisten yritysten vuositilinpäätöksistä, konsernitilinpäätöksistä ja niihin liittyvistä kertomuksista, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/43/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY kumoamisesta (EUVL L 182, 29.6.2013, s. 19).

⁽²⁰⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 648/2012, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2012, OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä (EUVL L 201, 27.7.2012, s. 1).

4. Keskusvalvojan on varmistettava, että EUTL pystyy tallentamaan kaikki I jakson 3 luvussa sekä II ja III jaksossa kuvatut prosessit.

6 artikla

Rekisterien ja EUTL:n väliset tiedonsiirtoyhteydet

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri ylläpitää tiedonsiirtoyhteyttä niiden kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmien rekistereiden kanssa, joiden kanssa on voimassa direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan mukainen päästökauppajärjestelmien yhteyssojimus, jotta voidaan välittää tiedot päästöoikeuksiin liittyvistä tapahtumista.

2. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri ylläpitää suoraa tiedonsiirtoyhteyttä EUTL:n kanssa, jotta voidaan tarkistaa ja tallentaa päästöoikeuksiin liittyvät tapahtumat ja I jakson 3 luvussa esitetyt tilinhallintaprosessit. Kaikki päästöoikeusyksiköitä koskevat tapahtumat toteutetaan unionin rekisterissä, ja EUTL tallentaa ja tarkistaa ne. Keskusvalvoja voi perustaa rajoitetun tiedonsiirtoyhteyden EUTL:n ja unioniin liittymistä koskevan sopimuksen allekirjoittaneen kolmannen maan rekisterin välille.

7 artikla

Kansalliset valvojat

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä kansallinen valvoja. Jäsenvaltiolla on 10 artiklan mukaisesti kansallisen valvojansa kautta oltava pääsy omiin tileihinsä ja mahdollisuus hallinnoida niitä sekä sellaisia unionin rekisterissä olevia tilejä, jotka kuuluvat sen lainkäyttövaltaan, kuten liitteessä I on määritelty.

2. Jäsenvaltioiden ja komission on varmistettava, että kansallisten valvojien, keskusvalvojan ja tilinomistajien välillä ei ole eturistiriitoja.

3. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle kansallisen valvojansa henkilöllisyys ja tämän yhteystiedot, mukaan luettuna hätäpuhelinnumero, jota käytetään tapauksessa, jossa turvallisuus on vaarantunut.

4. Komissio koordinoi tämän asetuksen täytäntöönpanoa kunkin jäsenvaltion kansallisen valvojan ja keskusvalvojan kanssa. Erityisesti komissio toteuttaa perussopimusten mukaisesti kaikki asianmukaiset kuulemiset tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien rekisterien toimintaan ja tämän asetuksen täytäntöönpanoon liittyvistä asioista ja menettelyistä. Yhteistyön ehtoihin, joista sovitaan keskusvalvojan ja kansallisten valvojien kesken, on kuuluttava tämän asetuksen täytäntöönpanoon liittyvät yhteiset toimintatavat, unionin rekisterin muutosten ja häiriöiden hallinnointiin liittyvät menettelyt, unionin rekisterin ja EUTL:n toimintaan ja luotettavuuteen liittyvät tekniset eritelmät sekä säännöksiä tämän asetuksen mukaisesti kerättyjen henkilötietojen rekisterinpitäjien tehtävistä. Yhteistyön ehtoihin voivat kuulua yksityiskohtaiset säännöt unionin rekisterin ulkopuolisten tiedonvälitysyhteyksien, tietotekniikkainfrastruktuurin sekä käyttäjätileille pääsyä koskevien menettelyjen yhdistämisestä. Tämän asetuksen I osaston 3 luvun yhdenmukaistetun täytäntöönpanon varmistamiseksi keskusvalvojan on kahden vuoden välein toimitettava kansallisille valvojille kertomus kussakin jäsenvaltiossa käytössä olevista käytännöistä.

5. Keskusvalvojan, toimivaltaisten viranomaisten ja kansallisten valvojien on toteutettava vain omien tehtäviensä suorittamiseksi tarvittavat prosessit, kuten on säädetty direktiivissä 2003/87/EY sekä sen säännösten nojalla hyväksytyissä toimenpiteissä.

3 LUKU

Tilit

1 jakso

Kaikkiin tileihin sovellettavat yleiset säännökset

8 artikla

Tilit

1. Jäsenvaltioiden ja keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri sisältää liitteessä I yksilöidyt tilit.
2. Kullakin tilityypillä voidaan säilyttää liitteessä I yksilöityjä yksikkötyyppejä.

9 artikla

Tilin tila

1. Tilien on oltava jossakin seuraavista tiloista: "avoin", "jäädytetty", "odottaa sulkemista" tai "suljettu". Tiettyinä vuosina tilien tilana voi olla myös "poissuljettu".
2. Jäädytetyillä tileillä voi panna vireille ainoastaan 22, 31 ja 56 artiklassa yksilöityjä prosesseja.
3. Ennen kuin tili suljetaan, se voidaan asettaa tilaan "odottaa sulkemista" sulkemista koskevan muutoksenhaun ajaksi tai siihen saakka, että sulkemisen ehdot täyttyvät, kuitenkin enintään 10 vuoden ajaksi. Tileiltä, jonka tilana on "odottaa sulkemista", ei voi panna vireille prosesseja eivätkä ne voi vastaanottaa yksikköjä, ja kaikki pääsy näille tileille keskeytetään. Tili, jonka tilana on "odottaa sulkemista" voidaan asettaa tilaan "avoin" vain siinä tapauksessa, että kaikki tilin avaamista koskevat edellytykset täyttyvät.
4. Suljetuilta tileiltä ei voi panna vireille prosesseja. Suljettua tiliä ei voida avata uudestaan eikä se voi vastaanottaa yksikköjä.
5. Jos jokin laitos on suljettu EU:n päästökauppajärjestelmän ulkopuolelle direktiivin 2003/87/EY 27 tai 27 a artiklan mukaisesti, kansallisen valvojan on asetettava vastaava toiminnanharjoittajan päästöoikeustili poissuljettuun tilaan järjestelmän ulkopuolelle sulkemisen ajaksi.
6. Kun toimivaltainen viranomainen ilmoittaa siitä, että ilma-aluksen käyttäjän lennot eivät enää kuulu EU:n päästökauppajärjestelmään direktiivin 2003/87/EY I liitteen mukaisesti tiettyinä vuotena, kansallisen valvojan on, annettuaan ennakkoilmoituksen kyseiselle ilma-aluksen käyttäjälle, asetettava vastaava ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustili poissuljettuun tilaan siihen saakka, kun saadaan toimivaltaisen viranomaisen ilmoitus siitä, että ilma-aluksen käyttäjän lennot sisältyvät taas EU:n päästökauppajärjestelmään.
7. Poissuljetuilla tileillä voidaan panna vireille ainoastaan 22 ja 57 artiklassa yksilöityjä prosesseja sekä 31 ja 56 artiklassa yksilöityjä prosesseja, jotka liittyvät ajanjaksoon, jolloin tilin tila ei ollut poissuljettu.

10 artikla

Tilien hallinnointi

1. Kullakin tilillä on oltava valvoja, joka on vastuussa tilin hallinnoinnista jäsenvaltion tai unionin puolesta.
2. Tilin valvoja määrittyy kutakin tilityyppiä varten liitteen I mukaisesti.
3. Tilin valvojan tehtävänä on tämän asetuksen mukaisesti avata tili, keskeyttää pääsy tilille tai sulkea tili, muuttaa tilin tilaa, hyväksyä valtuutetut edustajat, hyväksyä valvojan suostumuksen edellyttämät tilitietojen muutokset, panna vireille tapahtumia, mikäli tilin edustaja tai tilinomistaja tätä pyytää tämän asetuksen 20 artiklan 6 ja 7 kohdan mukaisesti, sekä panna vireille tapahtumia toimivaltaisen viranomaisen tai asiaa hoitavan lainvalvontaviranomaisen määräyksestä.
4. Tilin valvoja voi edellyttää, että tilinomistajat ja niiden edustajat suostuvat noudattamaan tämän asetuksen mukaisia kohtuullisia ehtoja ja edellytyksiä, joissa käsitellään liitteessä II yksilöitäviä kysymyksiä.
5. Tileihin sovelletaan kyseisen tilin valvojan jäsenvaltion lakeja, ne kuuluvat valvojansa jäsenvaltion lainkäyttövaltaan ja niillä säilytettävien yksiköiden katsotaan sijaitsevan kyseisen jäsenvaltion alueella.

11 artikla

Ilmoitukset keskusvalvojalta

Keskusvalvojan on ilmoitettava tilin edustajille ja kansalliselle valvojalle tapahtumien käynnistämisestä sekä kaikkien tiliin liittyvien prosessien toteutumisesta ja saattamisesta päätökseen tai lopettamisesta taikka tilin tilan muutoksesta käyttäen automaattisia menetelmiä, jotka on kuvattu 75 artiklassa tarkoitetuissa tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä. Ilmoitukset on lähetettävä tilin valvojan jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä.

2 jakso

Tilien avaaminen ja päivittäminen

12 artikla

Keskusvalvojan avaamat tilit

Keskusvalvojan on avattava kaikki unionin rekisterin päästökauppajärjestelmän hallintatilit.

13 artikla

Huutokaupan vakuuden toimitustilin avaaminen unionin rekisterissä

1. Selvitysjärjestelmä tai toimitusjärjestelmä, sellaisena kuin se on määritelty asetuksessa (EU) N:o 1031/2010, joka on yhteydessä mainitun asetuksen 26 tai 30 artiklan mukaisesti nimettyyn huutokauppapaikkaan, voi jättää kansalliselle valvojalle pyynnön huutokaupan vakuuden toimitustilin avaamisesta unionin rekisterissä. Tiliä pyytävän henkilön on toimitettava liitteessä IV ilmoitetut tiedot.
2. Kansallisen valvojan on 20 työpäivän kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut kaikki tämän artiklan 1 kohdan ja 21 artiklan perusteella edellytetyt tiedot, avattava huutokaupan vakuuden toimitustili unionin rekisterissä tai ilmoitettava tiliä pyytävälle henkilölle, että kansallinen valvoja kieltäytyy avaamasta tiliä 19 artiklan nojalla.
3. Huutokaupan vakuuden toimitustilillä säilytettävät päästöoikeudet muodostavat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/26/EY 2 artiklan m kohdassa määritellyn vakuuden.

Direktiivin 98/26/EY 9 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi unionin rekisterissä säilytetty huutokaupan vakuuden toimitustili muodostaa mainitussa kohdassa tarkoitettun tilin, jonka katsotaan sijaitsevan tämän asetuksen 10 artiklan 5 kohdassa tarkoitettussa jäsenvaltiossa ja johon sovelletaan tämän jäsenvaltion lakeja.

14 artikla

Toiminnanharjoittajan päästöoikeustilien avaaminen unionin rekisterissä

1. Asianomaisen toimivaltaisen viranomaisen tai toiminnanharjoittajan on 20 työpäivän kuluessa kasvihuonekaasujen päästöluvan voimaantulosta toimitettava asianomaiselle kansalliselle valvojalle liitteessä VI esitetyt tiedot ja pyydetty kansallista valvojaa avaamaan toiminnanharjoittajan päästöoikeustili unionin rekisterissä.
2. Kansallisen valvojan on 20 työpäivän kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut kaikki tämän artiklan 1 kohdan ja 21 artiklan perusteella edellytetyt tiedot, avattava kutakin laitosta varten toiminnanharjoittajan päästöoikeustili unionin rekisterissä tai ilmoitettava mahdolliselle tilinomistajalle, että se kieltäytyy avaamasta tiliä 19 artiklan nojalla.
3. Uusi toiminnanharjoittajan päästöoikeustili voidaan avata vain, jos laitoksella ei vielä ole saman kasvihuonekaasujen päästöluvan perusteella avattua toiminnanharjoittajan päästöoikeustiliä.

15 artikla

Ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilien avaaminen unionin rekisterissä

1. Toimivaltaisen viranomaisen tai ilma-aluksen käyttäjän on 20 työpäivän kuluessa siitä, kun ilma-aluksen käyttäjän tarkkailusuunnitelma on hyväksytty, toimitettava asianomaiselle kansalliselle valvojalle liitteessä VII esitetyt tiedot ja pyydetty kansallista valvojaa avaamaan ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustili unionin rekisterissä.
2. Kullakin ilma-aluksen käyttäjällä on vain yksi ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustili.
3. Ilma-alusten käyttäjät, joiden ilmailutoimintojen vuotuiset kokonaispäästöt ovat alle 25 000 hiilidioksidiekvivalenttonnia tai jotka suorittivat alle 243 lentoa kolmen peräkkäisen neljän kuukauden ajanjakson aikana, voivat valtuuttaa luonnollisen tai oikeushenkilön avaamaan ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilin ja palauttamaan päästöoikeudet direktiivin 2003/87/EY 12 artiklan 2 a kohdan mukaisesti niiden puolesta. Ilma-aluksen käyttäjä on kuitenkin edelleen vastuussa sääntöjen noudattamisesta. Valtuuttaessaan luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön ilma-aluksen käyttäjän on varmistettava, ettei valtuutetun luonnollisen tai oikeushenkilön ja toimivaltaisten viranomaisten, kansallisten valvojen, todentajien tai muiden direktiivin 2003/87/EY säännösten ja sen täytäntöönpanosäädösten soveltamisalaan kuuluvien elinten välillä ole eturistiriitaa. Tässä tapauksessa valtuutetun luonnollisen tai oikeushenkilön on annettava 1 kohdassa tarkoitettut tiedot.

4. Kansallisen valvojan on 20 työpäivän kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut kaikki tämän artiklan 1 kohdan ja 21 artiklan perusteella edellytetyt tiedot, avattava kutakin ilma-aluksen käyttäjää varten ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustili unionin rekisterissä tai ilmoitettava mahdolliselle tilinomistajalle, että se kieltäytyy avaamasta tiliä 19 artiklan nojalla.
5. Ilma-aluksen käyttäjällä voi olla vain yksi ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustili.

16 artikla

Kaupankäyntitilien avaaminen unionin rekisterissä

1. Mahdollisen tilinomistajan on toimitettava kansalliselle valvojalle pyyntö kaupankäyntitilin avaamisesta unionin rekisterissä. Mahdollisen tilinomistajan on toimitettava kansallisen valvojan pyytämät tiedot, joiden on sisällettävä ainakin liitteessä IV esitetyt tiedot.
2. Kansallisen valvojan jäsenvaltio voi vaatia kaupankäyntitilin avaamisen edellytyksenä, että mahdolliset tilinomistajat asuvat vakituisesti tai että ne on rekisteröity tiliä hallinnoivan kansallisen valvojan jäsenvaltiossa.
3. Kansallisen valvojan jäsenvaltio voi vaatia kaupankäyntitilin avaamisen edellytyksenä, että mahdolliset tilinomistajat on merkitty arvonlisäverorekisteriin tiliä hallinnoivan kansallisen valvojan jäsenvaltiossa.
4. Kansallisen valvojan on 20 työpäivän kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut kaikki tämän artiklan 1 kohdan ja 21 artiklan perusteella edellytetyt tiedot, avattava kaupankäyntitili unionin rekisterissä tai ilmoitettava mahdolliselle tilinomistajalle, että se kieltäytyy avaamasta tiliä 19 artiklan nojalla.

17 artikla

Kansallisten päästöoikeustilien avaaminen unionin rekisterissä

Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on määrättävä kansallinen valvoja avaamaan kansallinen päästöoikeustili unionin rekisterissä 20 työpäivän kuluessa liitteessä III esitettyjen tietojen vastaanottamisesta.

18 artikla

Todentajien rekisteröiminen unionin rekisteriin

1. Pyyntö, joka koskee todentajan rekisteröimistä unionin rekisteriin, on toimitettava kansalliselle valvojalle. Rekisteröintiä pyytävän henkilön on toimitettava kansallisen valvojan vaatimat tiedot, joiden on sisällettävä liitteissä III ja V esitetyt tiedot.
2. Kansallisen valvojan on 20 työpäivän kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut kaikki tämän artiklan 1 kohdan ja 21 artiklan perusteella edellytetyt tiedot, rekisteröitävä todentaja unionin rekisteriin tai ilmoitettava mahdolliselle todentajalle, että se kieltäytyy rekisteröimästä todentajaa 19 artiklan nojalla.

19 artikla

Tilin avaamisesta tai todentajan rekisteröinnistä kieltäytyminen

1. Kansallisen valvojan on tarkistettava, ovatko tilin avaamista tai rekisteröintiä varten toimitetut tiedot ja asiakirjat täydellisiä, ajantasaisia, tarkkoja ja totuudenmukaisia.

Jos syntyy perusteltuja epäilyksiä, kansallinen valvoja voi pyytää apua toiselta kansalliselta valvojalta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tarkistusten suorittamisessa. Tällaisen pyynnön vastaanottanut valvoja voi kieltäytyä pyynnöstä. Mahdollinen tilinomistaja tai todentaja voi nimenomaisesti kehottaa kansallista valvojaa pyytämään tällaista apua. Kansallisen valvojan on ilmoitettava tällaisesta avunantosta koskevasta pyynnöstä mahdolliselle tilinomistajalle tai todentajalle.

2. Kansallinen valvoja voi kieltäytyä avaamasta tiliä tai rekisteröimästä todentajaa,
 - a) jos toimitetut tiedot ja asiakirjat ovat puutteellisia, vanhentuneita tai muutoin epätarkkoja tai vääriä;

- b) jos lainvalvontaviranomainen antaa tiedon tai jos kansallisen valvojan muutoin saatavilla on tieto siitä, että mahdollinen tilinomistaja, tai jos kyseessä on oikeushenkilö, kuka tahansa mahdollisen tilinomistajan johtajista, on tutkittavana tai tuomittu edeltävän viiden vuoden aikana päästöoikeuksia koskevasta petoksesta, rahanpesusta, terrorismin rahoituksesta tai muusta vakavasta rikoksesta, jossa tiliä voidaan käyttää välineenä;
- c) jos kansallisella valvojalla on kohtuulliset perusteet uskoa, että tilejä voidaan käyttää päästöoikeuksia koskevaan petokseen, rahanpesuun, terrorismin rahoitukseen tai muuhun vakavaan rikokseen;
- d) muusta kansallisesta lainsäädännöstä johtuvasta syystä.
3. Jos kansallinen valvoja kieltäytyy avaamasta toiminnanharjoittajan päästöoikeustiliä tai ilma-alkusen käyttäjän päästöoikeustiliä 2 kohdan perusteella, tili voidaan avata toimivaltaisen viranomaisen määräyksestä. Tilille pääsy keskeytetään 30 artiklan 4 kohdan mukaisesti siihen saakka, että 2 kohdassa luetellut kieltäytymisen perusteet eivät enää täyty.
4. Jos kansallinen valvoja kieltäytyy avaamasta tiliä, tilin avaamista pyytävä henkilö voi esittää toimivaltaiselle viranomaiselle tai kansallisen lainsäädännön mukaan asiaa hoitavalle viranomaiselle vastalauseen, jolloin toimivaltainen viranomainen perustellussa päätöksessä joko määrää kansallisen valvojan avaamaan tilin tai pitää voimassa kielteisen päätöksen, jollei muuta johdu kansallisen lainsäädännön vaatimuksista, joilla pyritään tämän asetuksen mukaiseen oikeutettuun tavoitteeseen ja jotka ovat oikeasuhteisia.

20 artikla

Valtuutetut edustajat

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisterissä olevien tilien valtuutetut edustajat pääsevät tarvittaville tileille, ja että heillä on oikeus tehdä jokin seuraavista toimenpiteistä tilinomistajan puolesta:
- a) panna vireille prosesseja;
- b) tarvittaessa hyväksyä prosesseja;
- c) panna vireille prosesseja ja hyväksyä prosesseja, jotka jokin toinen valtuutettu edustaja on pannut vireille.
2. Tiliä avattaessa kullakin tilillä on oltava ainakin kaksi valtuutettua edustajaa, joilla on jokin seuraavista oikeuksien yhdistelmistä:
- a) yksi valtuutettu edustaja, jolla on oikeus panna vireille prosesseja, ja toinen, jolla on oikeus hyväksyä prosesseja;
- b) yksi valtuutettu edustaja, jolla on oikeus panna vireille prosesseja ja hyväksyä toisen valtuutetun edustajan vireille panemia prosesseja, ja toinen, jolla on oikeus hyväksyä prosesseja;
- c) yksi valtuutettu edustaja, jolla on oikeus panna vireille prosesseja, ja toinen, jolla on oikeus panna vireille prosesseja ja hyväksyä toisen valtuutetun edustajan vireille panemia prosesseja;
- d) kaksi valtuutettua edustajaa, joilla on oikeus panna vireille prosesseja ja hyväksyä toisen valtuutetun edustajan vireille panemia prosesseja.
3. Todentajilla on oltava vähintään yksi valtuutettu edustaja, joka panee vireille tarvittavat prosessit todentajan puolesta. Todentajan edustaja ei saa olla minkään tilin edustaja.
4. Tilinomistajat voivat päättää, että toisen valtuutetun edustajan hyväksyntä ei ole tarpeen käynnistettäessä siirtoja 23 artiklan mukaisessa luotettavien tilien luettelossa oleville tileille. Tilinomistaja voi peruuttaa tätä koskevan päätöksensä. Päätöksestä ja päätöksen peruuttamisesta on ilmoitettava asianmukaisesti allekirjoitetulla ilmoituksella, joka toimitetaan kansalliselle valvojalle.
5. Edellä 1 ja 2 kohdassa määritettyjen valtuutettujen edustajien lisäksi tileillä voi myös olla valtuutettuja edustajia, joilla on ainoastaan lukuoikeus.
6. Jos valtuutettu edustaja ei pääse unionin rekisteriin teknisistä tai muista syistä, kansallinen valvoja voi kyseiselle valtuutetulle edustajalle myönnettyjen oikeuksien mukaisesti pyynnöstä panna vireille tai hyväksyä tapahtumia valtuutetun edustajan puolesta edellyttäen, että kansallinen valvoja sallii kyseiset pyynnöt ja että valtuutetun edustajan pääsy ei ole keskeytetty tämän asetuksen mukaisesti.

7. Jos tilin valtuutetut edustajat eivät pääse unionin rekisteriin, tilinomistajat voivat pyytää kansallista valvojaa käynnistämään prosessin omista nimissään tämän asetuksen mukaisesti edellyttäen, että kansallinen valvoja sallii kyseiset pyynnöt. Tällaisia pyyntöjä ei voida esittää sellaisten tilien osalta, joiden tilana on "suljettu".

8. Tämän asetuksen 75 artiklassa säädettyissä tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä voidaan määrätä valtuutettujen edustajien enimmäismäärästä kunkin tilityypin osalta.

9. Valtuutettujen edustajien on oltava yli 18-vuotiaita luonnollisia henkilöitä. Tietyn tilin kaikkien valtuutettujen edustajien on oltava eri henkilöitä, mutta sama henkilö voi olla useamman kuin yhden tilin valtuutettu edustaja. Kansallisen valvojan jäsenvaltio voi edellyttää, että tilien valtuutetuista edustajista ainakin yhden on asuttava vakituisesti kyseisessä jäsenvaltiossa, lukuun ottamatta todentajien edustajia.

21 artikla

Valtuutettujen edustajien nimeäminen ja hyväksyminen

1. Tilin avaamista tai todentajan rekisteröintiä pyytäessään mahdollisen tilinomistajan tai todentajan on nimettävä tietty määrä valtuutettuja edustajia 20 artiklan mukaisesti.

2. Kun tilinomistaja nimeää valtuutetun edustajan, tilinomistajan on toimitettava valvojan edellyttämät tiedot. Kyseisiin tietoihin on sisällyttävä vähintään liitteessä VIII luetellut tiedot.

Jos mahdollinen valtuutettu edustaja on jo nimetty jollekin tilille ja jos tilinomistaja niin pyytää, kansallinen valvoja voi hyödyntää aiemman nimityksen yhteydessä toimitettuja asiakirjoja 4 kohdassa tarkoitettuun tarkistukseen.

3. Kansallisen valvojan on hyväksyttävä valtuutettu edustaja 20 työpäivän kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut kaikki 2 kohdassa edellytetyt tiedot, tai ilmoitettava tilinomistajalle kieltäytymisestä. Jos ehdotettua edustajaa koskevien tietojen arviointiin tarvitaan enemmän aikaa, valvoja voi pidentää arviointiprosessia enintään 20 työpäivällä ja ilmoittaa pidennyksestä tilinomistajalle.

4. Kansallisen valvojan on tarkistettava, ovatko valtuutetun edustajan nimeämistä varten toimitetut tiedot ja asiakirjat täydellisiä, ajantasaisia, tarkkoja ja totuudenmukaisia.

Jos syntyy perusteltuja epäilyksiä, kansallinen valvoja voi pyytää apua toiselta kansalliselta valvojalta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tarkistusten suorittamisessa. Tällaisen pyynnön vastaanottanut valvoja voi kieltäytyä pyynnöstä. Mahdollinen tilinomistaja tai todentaja voi nimenomaisesti kehottaa kansallista valvojaa pyytämään tällaista apua. Kansallisen valvojan on ilmoitettava tällaisesta avunantoa koskevasta pyynnöstä mahdolliselle tilinomistajalle tai todentajalle.

5. Kansallinen valvoja voi kieltäytyä hyväksymästä valtuutettua edustajaa:

a) jos toimitetut tiedot ja asiakirjat ovat puutteellisia, vanhentuneita tai muutoin epätarkkoja tai vääriä;

b) jos lainvalvontaviranomainen antaa tiedon tai jos kansallisen valvojan saatavilla on muutoin tieto siitä, että mahdollinen edustaja on tutkittavana tai tuomittu edeltävän viiden vuoden aikana päästöoikeuksia koskevasta petoksesta, rahanpesusta, terrorismin rahoituksesta tai muusta vakavasta rikoksesta, jossa tiliä voidaan käyttää välineenä;

c) muusta kansallisessa lainsäädännössä esitetystä syystä.

6. Jos kansallinen valvoja on kieltäytynyt hyväksymästä valtuutettua edustajaa, tilinomistaja voi esittää vastalauseen kansallisen lainsäädännön nojalla asiaa hoitavalle viranomaiselle, joka perustellussa päätöksessä joko määrää kansallisen valvojan hyväksymään edustajan tai pitää voimassa kielteisen päätöksen, jollei muuta johdu kansallisen lainsäädännön säännöksistä, joilla pyritään tämän asetuksen mukaiseen oikeutettuun tavoitteeseen ja jotka ovat oikeasuhteisia.

22 artikla

Tilitietojen ja valtuutettuja edustajia koskevien tietojen päivittäminen

1. Kaikkien tilinomistajien on ilmoitettava kansalliselle valvojalle 10 työpäivän kuluessa tilitietojen muutoksista. Lisäksi tilinomistajien on vahvistettava kansalliselle valvojalle kunakin vuonna 31 päivään joulukuuta mennessä, että heidän tilitietonsa ovat edelleen täydellisiä, ajantasaisia, tarkkoja ja totuudenmukaisia.

2. Toiminnanharjoittajien ja ilma-alusten käyttäjien on ilmoitettava tilinsä valvojalle 10 työpäivän kuluessa, jos niille on tapahtunut sulautuminen tai jakautuminen.

3. Muutoksia koskevien ilmoitusten tueksi on liitettävä kansallisen valvojan edellyttämät tiedot tämän jakson mukaisesti. Kyseessä olevan kansallisen valvojan on hyväksyttävä tietojen saattaminen ajan tasalle 20 työpäivän kuluessa kyseisen ilmoituksen ja sitä tukevien tietojen vastaanottamisesta. Valvoja voi kieltäytyä päivittämästä tietoja 21 artiklan 4 ja 5 kohdan mukaisesti. Tilinomistajalle on ilmoitettava kieltäytymisestä. Kieltäytymisestä voidaan esittää vastalause toimivaltaiselle viranomaiselle tai kansallisen lainsäädännön nojalla asiaa hoitavalle viranomaiselle 19 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
4. Kansallisen valvojan on vähintään kerran kolmessa vuodessa tarkistettava, ovatko tilitiedot edelleen kattavia, ajantasaisia, tarkkoja ja totuudenmukaisia ja pyydettyä, että tilinomistaja ilmoittaa tarvittaessa mahdollisista muutoksista. Toiminnanharjoittajien päästöoikeustilien, ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilien ja todentajien osalta tarkistus on tehtävä vähintään joka viides vuosi.
5. Toiminnanharjoittajan päästöoikeustilin omistaja voi myydä tai luovuttaa toiminnanharjoittajan päästöoikeustilinsä ainoastaan yhdessä sen laitoksen kanssa, johon toiminnanharjoittajan päästöoikeustili liittyy.
6. Jollei 5 kohdasta muuta johdu, tilinomistaja ei saa myydä tai luovuttaa tilinomistajuutta toiselle henkilölle.
7. Jos oikeushenkilö, jolla on tili unionin rekisterissä, vaihtuu tilinomistajien sulautumisen tai jakamisen seurauksena, tilinomistajasta tulee edeltävän tilinomistajan oikeusseuraaja, kun 14, 15 tai 16 artiklan nojalla vaaditut asiakirjat on toimitettu.
8. Valtuutettu edustaja ei voi siirtää asemaansa sellaisenaan toiselle henkilölle.
9. Tilinomistaja tai todentaja voi pyytää valtuutetun edustajan poistamista tililtä. Kansallisen valvojan on pyynnön saatuaan keskeytettävä valtuutetun edustajan pääsy tilille. Asiasta vastaavan valvojan on vapautettava valtuutettu edustaja tehtävästään 20 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.
10. Tilinomistaja voi nimetä uusia valtuutettuja edustajia 21 artiklan mukaisesti.
11. Jos ilma-aluksen käyttäjää hallinnoiva jäsenvaltio vaihtuu direktiivin 2003/87/EY 18 a artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti, keskusvalvojan on saatettava ajan tasalle kyseessä olevan ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilin kansallinen valvoja. Jos ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilin valvoja vaihtuu, uusi valvoja voi määrätä ilma-aluksen käyttäjän toimittamaan edellyttämänsä tilin avaamista koskevat tiedot tämän asetuksen 15 artiklan mukaisesti ja edellyttämänsä tiedot valtuutetuista edustajista tämän asetuksen 21 artiklan mukaisesti.
12. Tilin hallinnoinnista vastaava jäsenvaltio ei voi vaihtua, jollei 11 kohdasta muuta johdu.

23 artikla

Luotettavien tilien luettelo

1. Unionin rekisterissä olevilla tileillä voi olla luotettavien tilien luettelo.
2. Saman tilinomistajan tilit, joita hallinnoi sama kansallinen valvoja, sisältyvät automaattisesti luotettavien tilien luetteloon.
3. EU:n jakotili ja unionin mitätöintitili sisältyvät automaattisesti luotettavien tilien luetteloon.
4. Luotettavien tilien luetteloon tehtävät muutokset käynnistetään ja ne valmistuvat 35 artiklassa vahvistettua menettelyä käyttäen. Muutoksen panee vireille ja hyväksyy kaksi valtuutettua edustajaa, joista toisella on valtuudet panna vireille prosesseja ja toisella valtuudet hyväksyä niitä. Käynnistetty muutos toteutetaan välittömästi, kun kyse on tilien poistamisesta luotettavien tilien luettelosta. Kaikkien muiden luotettavien tilien luetteloon tehtävät muutokset toteutuvat kello 12.00 Keski-Euroopan aikaa neljäntenä esitystä seuraavana työpäivänä.

3 jakso

Tilien sulkeminen

24 artikla

Tilien sulkeminen

Valvojan on suljettava tili 10 työpäivän kuluessa siitä, kun tilinomistajalta on vastaanotettu pyyntö sulkea jokin muu kuin 25 ja 26 artiklassa yksilöity tili, jollei 29 artiklasta muuta johdu.

*25 artikla***Toiminnanharjoittajan päästöoikeustilien sulkeminen**

1. Toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava kansalliselle valvojalle 10 työpäivän kuluessa kasvihuonekaasujen päästöluvan peruuttamisesta tai siitä, että on saatu tieto laitoksen toiminnan lopettamisesta. Kansallisen valvojan on 10 työpäivän kuluessa tällaisesta ilmoituksesta kirjattava kyseinen päivämäärä unionin rekisteriin.
2. Kansallinen valvoja voi sulkea toiminnanharjoittajan päästöoikeustilin seuraavien edellytysten täytyessä:
 - a) laitoksen toiminta on päättynyt tai kasvihuonekaasujen päästölupa on peruutettu;
 - b) viimeinen päästövuosi on rekisteröity unionin rekisteriin;
 - c) todennetut päästöt on rekisteröity kaikkien niiden vuosien osalta, jolloin toiminnanharjoittaja kuului EU:n päästökauppajärjestelmän piiriin;
 - d) kyseisen laitoksen toiminnanharjoittaja on palauttanut päästöoikeuksia määrän, joka on yhtä suuri tai suurempi kuin sen todennetut päästöt;
 - e) liikaa jaettujen päästöoikeuksien palautusmenettely ei ole vireillä tämän asetuksen 48 artiklan 4 kohdan nojalla.

*26 artikla***Ilma-alusten käyttäjän päästöoikeustilien sulkeminen**

1. Toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava kansalliselle valvojalle kymmenen työpäivän kuluessa, jos toimivaltaisen viranomaisen tietoon on tullut joko tilinomistajan ilmoituksen tai muun näytön kautta, että ilma-aluksen käyttäjä on sulautunut jonkin muun ilma-aluksen käyttäjän kanssa tai että ilma-aluksen käyttäjä on lopettanut kaikki direktiivin 2003/87/EY liitteessä I mainitut toiminnot.
2. Kansallinen valvoja voi sulkea ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilin seuraavien edellytysten täytyessä:
 - a) edellä kohdassa 1 tarkoitettu ilmoitus on tehty;
 - b) viimeinen päästövuosi on rekisteröity unionin rekisteriin;
 - c) todennetut päästöt on rekisteröity kaikkien niiden vuosien osalta, jolloin ilma-aluksen käyttäjä kuului EU:n päästökauppajärjestelmän piiriin;
 - d) ilma-aluksen käyttäjä on palauttanut päästöoikeuksia määrän, joka on yhtä suuri tai suurempi kuin sen todennetut päästöt;
 - e) liikaa jaettujen päästöoikeuksien palautusmenettely ei ole vireillä tämän asetuksen 50 artiklan 6 kohdan nojalla.

*27 artikla***Todentajien poistaminen**

1. Kansallisen valvojan on poistettava todentaja 10 työpäivän kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut todentajalta pyynnön, joka koskee poistamista unionin rekisteristä.
2. Toimivaltainen viranomainen voi myös määrätä kansallisen valvojan poistamaan todentajan unionin rekisteristä, jos yksi seuraavista edellytyksistä täyttyy:
 - a) todentajan valtuutuksen voimassaolo on päättynyt tai se on peruutettu,
 - b) todentaja on lopettanut toimintansa.

*28 artikla***Tilien sulkeminen ja valtuutettujen edustajien poistaminen tehtävästään valvojan aloitteesta**

1. Jos tilannetta, josta aiheutuu tileille pääsyn keskeyttäminen 30 artiklan mukaisesti, ei ratkaista kohtuullisessa ajassa toistuvista ilmoituksista huolimatta, toimivaltainen viranomainen tai asiaa hoitava lainvalvontaviranomainen voi määrätä kansallisen valvojan sulkemaan tilit, joille pääsy on keskeytetty.

Kun on kyse toiminnanharjoittajan päästöoikeustileistä tai ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustileistä, toimivaltainen viranomainen tai asiaa hoitava lainvalvontaviranomainen voi määrätä kansallisen valvojan muuttamaan jäädytettyyn tilaan tilit, joille pääsy on keskeytetty, siihen saakka, että toimivaltainen viranomainen toteaa, etteivät keskeyttämisen aiheuttaneet olosuhteet enää päde.

2. Jos kaupankäyntitilillä ei ole vuoden aikana kirjattu yhtään tapahtumaa, kansallinen valvoja voi sulkea kaupankäyntitilin ilmoitettuaan tilinomistajalle, että kaupankäyntitili suljetaan 40 työpäivän kuluessa, ellei kansallinen valvoja saa kyseisen ajan kuluessa tilin säilyttämistä koskevaa pyyntöä. Jos kansallinen valvoja ei saa tilinomistajalta kyseistä pyyntöä, kansallinen valvoja voi sulkea tilin tai asettaa sen tilaksi ”odottaa sulkemista”.
3. Kansallisen valvojan on suljettava toiminnanharjoittajan päästöoikeustili tai ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustili, kun toimivaltainen viranomaislainen on niin määrännyt sillä perusteella, ettei päästöoikeuksien palautuksia tai liikaa jaettujen päästöoikeuksien palauttamista ole enää odotettavissa.
4. Kansallinen valvoja voi poistaa valtuutetun edustajan tehtävästä, jos se katsoo, että valtuutetun edustajan hyväksynnästä olisi pitänyt kieltäytyä 21 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja erityisesti jos sen tietoon on tullut, että nimeämisen yhteydessä toimitetut asiakirjat ja henkilötiedot olivat puutteellisia, vanhentuneita tai muutoin epätarkkoja tai vääriä.
5. Tilinomistaja voi esittää 30 kalenteripäivän kuluessa vastalauseen 1 kohdan mukaisesta tilinsä tilan muuttamisesta tai 4 kohdan mukaisesta valtuutetun edustajansa tehtävästä poistamisesta kansallisen lainsäädännön nojalla asiaa hoitavalle viranomaiselle, joka joko määrää kansallisen valvojan palauttamaan tilin tilan tai valtuutetun edustajan aseman taikka perustellulla päätöksellä pitämään voimassa tilin tilan muutoksen tai tehtävästä poistamisen, jollei muuta johdu kansallisen lainsäädännön säännöksistä, joilla pyritään tämän asetuksen mukaiseen oikeutettuun tavoitteeseen ja jotka ovat oikeasuhteisia.

29 artikla

Suljettavien tilien positiivinen saldo

Jos päästöoikeuksien saldo tilillä, jonka valvoja aikoo sulkea 24, 25, 26 ja 28 artiklan mukaisesti, on positiivinen, valvojan on pyydettävä tilinomistajaa ilmoittamaan toinen tili, jolle päästöoikeudet siirretään. Jos tilinomistaja ei ole vastannut valvojan pyyntöön 40 työpäivän kuluessa, valvoja voi siirtää päästöoikeudet kansalliselle päästöoikeustililleen tai asettaa tilin tilaksi ”odottaa sulkemista”.

4 jakso

Tileille pääsyn keskeyttäminen

30 artikla

Tileille pääsyn keskeyttäminen

1. Valvoja voi keskeyttää valtuutetun edustajan pääsyn mille tahansa rekisterissään olevalle tilille tai todentajan rekisteriin tai prosesseihin, joihin valtuutetulla edustajalla olisi muutoin pääsy, jos valvojalla on kohtuulliset perusteet uskoa, että valtuutettu edustaja on
 - a) yrittänyt käyttää tilejä tai prosesseja, joihin hänellä ei ole valtuutettua pääsyä;
 - b) toistuvasti yrittänyt käyttää tiliä tai prosessia väärällä käyttäjätunnuksella ja salasanalla; tai
 - c) yrittänyt vaarantaa unionin rekisterin tai EUTL:n taikka siinä käsiteltävien tai säilytettävien tietojen turvallisuuden, saatavuuden, koskemattomuuden tai luottamuksellisuuden.
2. Valvoja voi keskeyttää valtuutettujen edustajien kaiken pääsyn tietyille tilille tai niiden oikeuden edustaa todentajaa, jos jokin seuraavista edellytyksistä täyttyy:
 - a) tilinomistaja on kuollut tai ei enää ole oikeushenkilö;
 - b) tilinomistaja ei ole maksanut maksujaan;
 - c) tilinomistaja on rikkonut tiliin sovellettavia ehtoja ja edellytyksiä;
 - d) tilinomistaja ei ole suostunut kansallisen valvojan tai keskusvalvojan asettamien ehtojen ja edellytysten muutoksiin;
 - e) tilinomistaja ei ole ilmoittanut tilitietojen muutoksista tai toimittanut todisteita tilitietojen muutoksista tai uusista tilitietoja koskevista vaatimuksista;

- f) tilinomistaja ei ole noudattanut jäsenvaltion vaatimusta siitä, että tilillä on valtuutettu edustaja, joka asuu vakituisesti kansallisen valvojan jäsenvaltiossa;
- g) tilinomistaja ei ole noudattanut jäsenvaltion vaatimusta siitä, että tilinomistaja asuu vakituisesti tai on rekisteröity tilin valvojan jäsenvaltiossa.
3. Valvoja voi keskeyttää valtuutettujen edustajien kaiken pääsyn tietyille tilille tai niiden oikeuden edustaa todentajaa jossakin seuraavista tapauksista:
- a) enintään neljäksi viikoksi, jos valvojalla on kohtuullisia perusteita uskoa, että tiliä on käytetty tai sitä aiotaan käyttää petokseen, rahanpesuun, terrorismin rahoitukseen, korruptioon tai muuhun vakavaan rikokseen. Tässä tapauksessa on sovellettava 67 artiklan säännöksiä. Aikaa voidaan pidentää rahanpesun selvittelykeskuksen määräyksestä;
- b) sellaisen kansallisen lainsäädännön säännösten perusteella ja mukaisesti, joilla pyritään oikeutettuun tavoitteeseen.
4. Kansallinen valvoja voi keskeyttää valtuutettujen edustajien kaiken pääsyn tietyille tileille tai niiden oikeuden edustaa todentajaa, jos se katsoo, että tilin avaamisesta tai todentajan rekisteröinnistä olisi tullut kieltäytyä 19 artiklan mukaisesti tai että tilinomistaja ei enää täytä tilin avaamiseen liittyviä vaatimuksia.
5. Kansallinen valvoja voi keskeyttää valtuutettujen edustajien kaiken pääsyn tilinomistajan kaikille tileille, jos sen saaman tiedon mukaan tilinomistajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyysmenettelyjä. Pääsyn keskeyttämistä voidaan jatkaa, kunnes kansallinen valvoja saa virallisen tiedon siitä, kenellä on oikeus edustaa tilinomistajaa, ja valtuutetut edustajat vahvistetaan tai uudet valtuutetut edustajat nimetään 21 artiklan mukaisesti.
6. Tilin valvojan on kumottava pääsyn keskeyttäminen välittömästi, kun keskeyttämisen aiheuttanut tilanne on ratkaistu.
7. Tilinomistaja tai tilin edustaja voi esittää vastalauseen 1–3 kohdan mukaisesta pääsyn keskeyttämisestä 30 kalenteripäivän kuluessa toimivaltaiselle viranomaiselle tai kansallisen lainsäädännön nojalla asiaa hoitavalle viranomaiselle, joka perustellussa päätöksessä joko määrää kansallisen valvojan palauttamaan pääsyn tai pitää keskeyttämisen voimassa, jollei muuta johdu kansallisen lainsäädännön säännöksistä, joilla pyritään tämän asetuksen mukaiseen oikeutettuun tavoitteeseen ja jotka ovat oikeasuhteisia.
8. Toimivaltainen viranomainen tai komissio voi myös määrätä kansallisen valvojan tai keskusvalvojan panemaan keskeytyksen täytäntöön jonkin 1–5 kohdassa vahvistetun syyn perusteella.
9. Valvojan jäsenvaltion kansallinen lainvalvontaviranomainen voi myös pyytää valvojaa panemaan keskeytyksen täytäntöön kansallisen lain perusteella ja sen mukaisesti.
10. Jos toiminnanharjoittajan päästöoikeustilin tai ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilin omistaja on tämän artiklan mukaisen pääsyn keskeyttämisen vuoksi estynyt palauttamasta päästöoikeuksia 10 työpäivän aikana ennen direktiivin 2003/87/EY 12 artiklan 2 a ja 3 kohdassa säädettyä määräaikaa, kansallisen valvojan on, jos tilinomistaja niin pyytää, palautettava tilinomistajan yksilöimä määrä päästöoikeuksia.
11. Jos päästöoikeuksien saldo tilillä, jolle pääsy on keskeytetty, on positiivinen, toimivaltainen viranomainen tai asiaa käsittelevä lainvalvontaviranomainen voi kansallisen lainsäädännön asiaa koskevien säännösten mukaisesti määrätä kansallisen valvojan siirtämään päästöoikeudet välittömästi asianmukaiselle kansalliselle tilille tai asettaa tilin tilaksi ”odottaa sulkemista”.

II OSASTO

UNIONIN REKISTERIÄ KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖT UNIONIN PÄÄSTÖKAUPPAJÄRJESTELMÄSSÄ

1 LUKU

Todennetut päästöt ja veloitteiden noudattaminen

31 artikla

Laitoksen tai ilma-aluksen käyttäjän todennettuja päästöjä koskevat tiedot

1. Jos kansallinen lainsäädäntö sitä edellyttää, kunkin toiminnanharjoittajan ja ilma-aluksen käyttäjän on valittava todentaja niistä todentajista, jotka ovat sen tiliä valvovan kansallisen valvojan rekisterissä.

2. Kansallisen valvojan tai toimivaltaisen viranomaisen, tai toimivaltaisen viranomaisen niin päättäessä, tilinomistajan tai todentajan on kirjattava edellisen vuoden päästötiedot.
3. Vuosittaiset päästötiedot on toimitettava liitteessä IX esitetyn mallin mukaisesti.
4. Kun direktiivin 2003/87/EY 15 artiklaa noudattaen on todennettu, että laitoksen toiminnanharjoittajan raportti edeltävän vuoden päästöistä tai ilma-aluksen käyttäjän raportti kaikkien sen edeltävänä vuonna suorittamien ilmailutoimintojen päästöistä on tyydyttävä, todentajan tai toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä vuosittaiset päästötiedot.
5. Kansallisen valvojan tai toimivaltaisen viranomaisen on merkittävä 4 kohdan mukaisesti hyväksytyt päästöt todennetuiksi unionin rekisterissä. Toimivaltainen viranomainen voi päättää, että todentaja on kansallisen valvojan sijasta vastuussa päästöjen merkitsemisestä todennetuiksi unionin rekisterissä. Kaikki hyväksytyt päästöt on merkittävä todennetuiksi 31 päivään maaliskuuta mennessä.
6. Toimivaltainen viranomainen voi määrätä kansallisen valvojan korjaamaan laitoksen tai ilma-aluksen käyttäjän edeltävän vuoden todennetut päästöt sen varmistamiseksi, että direktiivin 2003/87/EY 14 ja 15 artiklaa noudatetaan, kirjaamalla kyseisen laitoksen tai ilma-aluksen käyttäjän kyseisen vuoden korjatut todennetut tai arvioidut päästöt unionin rekisterin tietoihin.
7. Jos jonkin laitoksen tai ilma-aluksen käyttäjän osalta unionin rekisteriin ei ole kunkin vuoden 1 päivänä toukokuuta kirjattu edeltävää vuotta koskevien todennettujen päästöjen määrää tai todennettujen päästöjen määrän on todettu olevan virheellinen, unionin rekisteriin kirjautuva arvioitu korvaava päästöluku lasketaan mahdollisimman pitkälle direktiivin 2003/87/EY 14 ja 15 artiklan mukaisesti.

32 artikla

Tilien jäädyttäminen todennettujen päästöjen toimittamattomuuden vuoksi

1. Jos laitoksen tai ilma-aluksen käyttäjän edellisen vuoden päästöt eivät ole 1 päivänä huhtikuuta kirjautuneet ja merkitty todennetuiksi unionin rekisteriin, keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisterissä asetetaan vastaava toiminnanharjoittajan tai ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilin tila jäädytetyksi.
2. Kun kaikki myöhässä olleet tiedot laitoksen tai ilma-aluksen käyttäjän kyseistä vuotta koskevista todennetuista päästöistä on kirjattu unionin rekisteriin, keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisterissä asetetaan kyseisen tilin tila avatuksi.

33 artikla

Velvoitetilannetta kuvaavien lukujen laskeminen

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisterissä määritetään kunkin vuoden 1 päivänä toukokuuta edellisen vuoden velvoitetilannetta kuvaava luku kunkin sellaisen laitoksen ja ilma-aluksen käyttäjän osalta, jolla on muussa kuin suljetussa tilassa oleva toiminnanharjoittajan tai ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustili, laskemalla yhteen kaikki kyseisellä kaudella palautetut päästöoikeudet ja vähentämällä tästä summasta todennettujen päästöjen summa kyseisellä kaudella, edellisvuosi mukaan luettuna, sekä lisäämällä saatuun tulokseen korjaustekijä. Velvoitetilannetta kuvaavaa lukua ei lasketa tileille, joiden edellinen velvoitetilannetta kuvaava luku oli nolla tai positiivinen ja joiden viimeiseksi päästövuodeksi oli asetettu edellisvuotta edeltävä vuosi. Laskemisessa ei oteta huomioon sellaisten päästöoikeuksien palauttamista, jotka on myönnetty kuluva velvoitekautta seuraavalle kaudelle.

Keskusvalvojan on varmistettava, että velvoitetilannetta kuvaava luku lasketaan unionin rekisterissä ennen tilin sulkemista 25 ja 26 artiklan mukaisesti.

2. Päästökauppakausien 2008–2012 ja 2013–2020 osalta 1 kohdassa tarkoitettu korjaustekijä on nolla, jos edellisen kauden viimeisen vuoden velvoitetilannetta kuvaava luku on suurempi kuin nolla, ja sama kuin edellisen kauden viimeisen vuoden velvoitetilannetta kuvaava luku, jos tämä luku on pienempi tai yhtä suuri kuin nolla. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu korjauskerroin on 1 päivänä tammikuuta 2021 alkavien päästökauppakausien osalta sama kuin edellisen kauden viimeisen vuoden velvoitetilannetta kuvaava luku.
3. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteriin kirjataan kunkin laitoksen ja kunkin ilma-aluksen käyttäjän osalta velvoitetilannetta kuvaava luku kutakin vuotta varten.

2 LUKU

Tapahtumat

1 jakso

Yleistä

34 artikla

Kukin tilityyppi voi panna vireille ainoastaan sellaisia tapahtumia, joista säädetään tässä asetuksessa kyseistä tilityyppiä varten.

35 artikla

Siirtojen toteutuminen

1. Unionin rekisteri vaatii kaikkia tässä luvussa määritettyjä tapahtumia varten kaksivaiheisen varmuuden, ennen kuin tapahtuma voidaan käynnistää. Jollei 20 artiklan 4 kohdasta muuta johdu, tapahtuma voidaan käynnistää vain silloin, kun valtuutettu edustaja on pannut sen vireille ja toinen tilin edustaja hyväksynyt on hyväksynyt tapahtuman kaksivaiheisella varmuudella.

2. Keskusvalvojan on varmistettava, että kaikki 55 artiklassa tarkoitetut siirrot tileille, jotka on merkitty luotettavien tilien luetteloon, toteutuvat välittömästi, jos ne käynnistetään työpäivänä kello 10.00–16.00 Keski-Euroopan aikaa.

Muuna aikana käynnistetty siirto luotettavien tilien luetteloon merkityille tileille toteutuu samana työpäivänä klo 10.00 Keski-Euroopan aikaa, jos se käynnistetään ennen klo 10.00 Keski-Euroopan aikaa, tai seuraavana työpäivänä klo 10.00 Keski-Euroopan aikaa, jos se käynnistetään myöhemmin kuin klo 16.00 Keski-Euroopan aikaa.

3. Keskusvalvojan on varmistettava, että kaikki 55 artiklassa tarkoitetut siirrot tileille, joita ei ole merkitty luotettavien tilien luetteloon, sekä siirrot huutokaupan vakuuden toimitustilille, jotka käynnistetään työpäivänä ennen klo 12.00 Keski-Euroopan aikaa, toteutuvat seuraavana työpäivänä klo 12.00 Keski-Euroopan aikaa. Siirrot, jotka käynnistetään työpäivänä myöhemmin kuin klo 12.00 Keski-Euroopan aikaa, toteutuvat klo 12.00 Keski-Euroopan aikaa käynnistämispäivää seuraavana toisena työpäivänä.

4. Keskusvalvojan on varmistettava, että siirrot valmistuvat kyseisenä päivänä ennen klo 16.00 Keski-Euroopan aikaa.

5. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisterissä on mahdollista keskeyttää ennen sen toteutumista tapahtuma, johon sovelletaan 3 kohdassa vahvistettuja toteutumista koskevia sääntöjä. Valtuutettu edustaja voi panna vireille tapahtuman keskeytyksen viimeistään kaksi tuntia ennen sen toteutumista. Jos tapahtuman keskeytys on pantu vireille petosepäilyn vuoksi, tilinomistajan on ilmoitettava siitä välittömästi toimivaltaiselle kansalliselle lainvalvontaviranomaiselle. Kyseinen ilmoitus on toimitettava eteenpäin kansalliselle valvojalle seitsemän työpäivän kuluessa.

6. Jos tilin edustaja tai tilinomistaja epäilee, että siirto, johon sovelletaan 3 kohdan toteutumista koskevia sääntöjä, käynnistettiin vilpillisessä mielessä, tilin edustaja tai tilinomistaja voi viimeistään kaksi tuntia ennen siirron toteutumista pyytää kansallista valvojaa tai tarvittaessa keskusvalvojaa keskeyttämään siirron tilin edustajan tai tilinomistajan puolesta. Tilinomistajan on ilmoitettava epäilyistä petoksesta toimivaltaiselle kansalliselle lainvalvontaviranomaiselle välittömästi pyynnön jälkeen. Kyseinen ilmoitus on toimitettava eteenpäin kansalliselle valvojalle tai tarvittaessa keskusvalvojalle seitsemän työpäivän kuluessa.

7. Käynnistämisen yhteydessä kaikille tilin edustajille lähetetään ilmoitus, jossa tiedotetaan siirron käynnistämisestä. Kun tapahtuman keskeytys pannaan vireille 5 kohdan mukaisesti, kaikille tilin edustajille ja tiliä hallinnoivalle kansalliselle valvojalle lähetetään tästä ilmoitus.

8. Edellä olevan 3 artiklan 11 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltiot voivat päättää, että tietyn vuoden yleisiä vapaapäiviä ei pidetä työpäivinä tämän asetuksen soveltamiseksi kyseisessä jäsenvaltiossa. Päätöksessä on mainittava kyseiset päivät, ja se on julkaistava kyseistä vuotta edeltävän vuoden joulukuun 1 päivään mennessä.

36 artikla

Päästöoikeuksien luonne ja tapahtumien lopullisuus

1. Päästöoikeus on luonteeltaan aineeton ja korvattavissa oleva paljoustavara, joka on kaupattavissa markkinoilla.

2. Päästöoikeuksien aineeton luonne tarkoittaa sitä, että päästöoikeuden kirjaamista unionin rekisteriin pidetään lähtökohtaisesti riittävänä todisteena päästöoikeuden omistusoikeudesta ja mistä tahansa muusta seikasta, joka tämän asetuksen perusteella on kirjattava tai voidaan kirjata unionin rekisteriin.

3. Päästöoikeuksien korvattavuus tarkoittaa sitä, että kansalliseen lainsäädäntöön mahdollisesti perustuvia velvoitteita päästöoikeuden takaisinsaamiseksi tai palauttamiseksi sovelletaan päästöoikeuteen ainoastaan lajin ja määrän osalta.

Jollei tämän asetuksen 58 artiklasta ja 73 artiklassa tarkoiteta täsmäytysprosessista muuta johdu, tapahtumasta tulee lopullinen ja peruuttamaton, kun se saatetaan loppuun 74 artiklan mukaisesti. Rajoittamatta kansallisessa lainsäädännössä olevaa säännöstä tai kansalliseen lainsäädäntöön perustuvaa muutoksenhakuoikeutta, joka voi johtaa vaatimukseen tai määräykseen toteuttaa uusi tapahtuma unionin rekisterissä, mikään laki, asetus, määräys tai käytäntö sopimusten tai tapahtumien purkamisesta ei johda rekisterissä sellaisen tapahtuman purkautumiseen, josta on tämän asetuksen mukaan tullut lopullinen ja peruuttamaton.

Tilinomistajaa tai kolmatta osapuolta ei tule estää käyttämästä unionin rekisterissä lopulliseksi tulleen tapahtuman osalta kaikkia lakiin perustuvia oikeuksiaan tai esittämästä lakiin perustuvia vaateita jonkin tapahtuman seurauksena, mukaan luettuina takaisinsaaminen, palauttaminen tai vahingonkorvaukset, esimerkiksi silloin, kun on kyse petoksesta tai teknisestä virheestä edellyttäen, että tämä ei johda tapahtuman mitätöimiseen, peruuttamiseen tai purkamiseen unionin rekisterissä.

4. Päästöoikeuden ostajan ja haltijan, joka toimii vilpittömässä mielessä, on saatava päästöoikeuden omistusoikeus luovuttajan omistusoikeutta mahdollisesti rasittavista virheistä riippumatta.

2 jakso

Päästöoikeuksien luominen

37 artikla

Päästöoikeuksien luominen

1. Keskusvalvoja voi tarpeen mukaan luoda EU:n kokonaismäärätilin, EU:n ilmailun kokonaismäärätilin, EU:n huutokauppatilin ja EU:n ilmailun huutokauppatilin ja sen on luotava tai peruutettava tilejä ja päästöoikeuksia, siten kuin on tarpeen unionin säädösten perusteella, mukaan luettuna siten kuin edellytetään direktiivissä 2003/87/EY tai asetuksen (EU) N:o 1031/2010 10 artiklan 1 kohdassa.

2. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisterissä annetaan kullekin päästöoikeudelle yksilöivä yksikkötunnus, kun päästöoikeus luodaan.

3. Päästöoikeuksissa, jotka on luotu 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen, on oltava maininta siitä, minkä 1 päivästä tammikuuta 2021 lähtien alkaneen kymmenvuotiskauden aikana ne on luotu.

4. Keskusvalvojan on varmistettava, että päästöoikeuksille standardissa ISO 6166 määritellyt ISIN-koodit ovat näkyvillä unionin rekisterissä.

5. Jollei 6 kohdasta muuta johdu, päästöoikeuksissa, jotka luodaan sellaisen jäsenvaltion kansallisen jakosuunnitelma- taulukon mukaisesti, joka on ilmoittanut Eurooppa-neuvostolle aikomuksestaan erota unionista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 50 artiklan mukaisesti, tai jotka huutokaupataan kyseisen jäsenvaltion nimeämässä huutokaup- papaikassa, on oltava maatunnus ja niiden on oltava eroteltavissa luomisvuoden perusteella.

6. Luotuja päästöoikeuksia ei merkitä maatunnuksella seuraavissa tapauksissa:

a) niiden vuosien osalta, jolloin unionin oikeuden soveltaminen kyseiseen jäsenvaltioon ei ole vielä lakannut 30 päivään huhtikuuta mennessä seuraavana vuonna tai joiden osalta varmistetaan riittävällä tavalla, että päästöoikeuksien palauttaminen tapahtuu oikeudellisesti täytäntöönpanokelpoisella tavalla, ennen kuin perussopimusten soveltaminen lakkaa kyseisessä jäsenvaltiossa;

b) jos päästöoikeuksia on luotu vuosille, joiden aikana syntyvien päästöjen osalta edellytetään direktiivin 2003/87/EY noudattamista sopimuksella, jossa säädetään sellaisen jäsenvaltion eroamisjärjestelyistä, joka on ilmoittanut aikomuksestaan erota unionista, ja erosopimuksen molempien osapuolten ratifioimisasiakirjat on talletettu.

3 jakso

Tilisiirrot ennen huutokauppoja ja päästöoikeuksien jakamista

38 artikla

Huutokaupattavien yleisten päästöoikeuksien siirto

1. Keskusvalvojan on viipymättä siirrettävä asetuksen (EU) N:o 1031/2010 mukaisesti nimitetyn huutokaupanpitäjän edustaman huutokauppaavan jäsenvaltion puolesta yleisiä päästöoikeuksia EU:n kokonaismäärätililtä EU:n huutokauppatilille määrä, joka vastaa mainitun asetuksen 10 artiklan mukaan määritettyjä vuosittaisia määriä.
2. Mikäli vuosittaisia määriä mukautetaan asetuksen (EU) N:o 1031/2010 14 artiklan mukaisesti, keskusvalvojan on siirrettävä vastaava määrä yleisiä päästöoikeuksia tilanteen mukaan joko EU:n kokonaismäärätililtä EU:n huutokauppatilille tai EU:n huutokauppatililtä EU:n kokonaismäärätilille.

39 artikla

Maksutta jaettavien yleisten päästöoikeuksien siirto

Keskusvalvojan on viipymättä siirrettävä yleisiä päästöoikeuksia EU:n kokonaismäärätililtä EU:n jakotilille määrä, joka vastaa maksutta jaettavia päästöoikeuksia kunkin jäsenvaltion kansallisen jakosuunnitelmataulukon mukaisesti.

40 artikla

Huutokaupattavien ilmailun päästöoikeuksien siirto

1. Keskusvalvojan on viipymättä siirrettävä asetuksen (EU) N:o 1031/2010 mukaisesti nimitetyn huutokaupanpitäjän edustaman huutokauppaavan jäsenvaltion puolesta ilmailun päästöoikeuksia EU:n ilmailun kokonaismäärätililtä EU:n ilmailun huutokauppatilille määrä, joka vastaa mainitun asetuksen mukaan määritettyjä vuosittaisia määriä.
2. Mikäli vuosittaisia määriä mukautetaan asetuksen (EU) N:o 1031/2010 14 artiklan mukaisesti, keskusvalvojan on siirrettävä vastaava määrä ilmailun päästöoikeuksia tilanteen mukaan joko EU:n ilmailun kokonaismäärätililtä EU:n ilmailun huutokauppatilille tai EU:n ilmailun huutokauppatililtä EU:n ilmailun kokonaismäärätilille.

41 artikla

Maksutta jaettavien ilmailun päästöoikeuksien siirto

1. Keskusvalvojan on viipymättä siirrettävä ilmailun päästöoikeuksia EU:n ilmailun kokonaismäärätililtä EU:n ilmailun jakotilille määrä, joka vastaa maksutta jaettavien ilmailun päästöoikeuksien määrää, joka määritetään direktiivin 2003/87/EY 3 e artiklan 3 kohdan nojalla tehtävän komission päätöksen perusteella.
2. Jos maksutta jaettavien ilmailun päästöoikeuksien määrää lisätään direktiivin 2003/87/EY 3 e artiklan 3 kohdan mukaisesti, keskusvalvojan on siirrettävä lisää ilmailun päästöoikeuksia EU:n ilmailun kokonaismäärätililtä EU:n ilmailun jakotilille vielä määrä, joka vastaa maksutta jaettavien ilmailun päästöoikeuksien määrän lisäystä.
3. Jos maksutta jaettavien ilmailun päästöoikeuksien määrää vähennetään direktiivin 2003/87/EY 3 e artiklan 3 kohdan mukaisella päätöksellä, keskusvalvojan on mitätöitävä ilmailun päästöoikeuksia EU:n ilmailun jakotililtä määrä, joka vastaa maksutta jaettavien ilmailun päästöoikeuksien määrän vähentämistä.

42 artikla

Ilmailun päästöoikeuksien siirtäminen erityisvarantoon

1. Keskusvalvojan on viipymättä siirrettävä ilmailun päästöoikeuksia EU:n ilmailun kokonaismäärätililtä EU:n erityisvarantotilille määrä, joka vastaa erityisvarannossa olevien päästöoikeuksien määrää; määrä määritetään direktiivin 2003/87/EY 3 e artiklan 3 kohdan nojalla tehtävän komission päätöksen perusteella.

2. Jos erityisvarannossa olevien ilmailun päästöoikeuksien määrää lisätään direktiivin 2003/87/EY 3 e artiklan 3 kohdan mukaisella päätöksellä, keskusvalvojan on siirrettävä ilmailun päästöoikeuksia EU:n ilmailun kokonaismäärätililtä EU:n erityisvarantotilille vielä määrä, joka vastaa huutokaupattavien ilmailun päästöoikeuksien määrän lisäystä.

3. Jos erityisvarannossa olevien ilmailun päästöoikeuksien määrää vähennetään direktiivin 2003/87/EY 3 e artiklan 3 kohdan mukaisella päätöksellä, keskusvalvojan on mitätöitävä ilmailun päästöoikeuksia EU:n erityisvarantotililtä määrä, joka vastaa erityisvarannossa olevien ilmailun päästöoikeuksien määrän vähentämistä.

4. Mikäli päästöoikeuksia jaetaan erityisreservistä direktiivin 2003/87/EY 3 f artiklan mukaisesti, tuloksena oleva koko päästökauppaudeksi kyseiselle ilma-aluksen käyttäjälle maksutta jaettavien ilmailun päästöoikeuksien lopullinen määrä siirretään automaattisesti EU:n erityisvarantotililtä EU:n ilmailun jakotilille.

43 artikla

Yleisten päästöoikeuksien siirtäminen EU:n kokonaismäärätilille

Keskusvalvojan on siirrettävä kunkin päästökauppauden lopussa kaikki EU:n jakotilillä olevat päästöoikeudet EU:n kokonaismäärätilille.

44 artikla

Ilmailun päästöoikeuksien siirtäminen EU:n ilmailun kokonaismäärätilille

Keskusvalvojan on siirrettävä kunkin päästökauppauden lopussa kaikki EU:n erityisvarantotilillä olevat päästöoikeudet EU:n ilmailun kokonaismäärätilille.

45 artikla

Ilmailun päästöoikeuksien mitätöinti

Keskusvalvojan on varmistettava, että kunkin päästökauppauden lopussa kaikki EU:n ilmailun jakotilillä jäljellä olevat päästöoikeudet siirretään unionin mitätöintitilille.

4 jakso

Päästöoikeuksien jakaminen kiinteille laitoksille

46 artikla

Kansallisen jakosuunnitelmataulukon kirjaaminen unionin rekisteriin

1. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava vuosia 2021–2025 koskeva kansallinen jakosuunnitelmataulukonsa komissiolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2020 ja vuosia 2026–2030 koskeva kansallinen jakosuunnitelmataulukonsa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2025. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset jakosuunnitelmataulukot sisältävät liitteessä X esitetyt tiedot.

2. Komissio määrää keskusvalvojan kirjaamaan kansallisen jakosuunnitelmataulukon unionin rekisteriin, jos se katsoo, että kansallinen jakosuunnitelmataulukko on direktiivin 2003/87/EY, delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 ja komission direktiivin 2003/87/EY 10 c artiklan nojalla antamien päätösten mukainen. Muutoin komissio hylkää kansallisen jakosuunnitelmataulukon kohtuullisen ajan kuluessa ja ilmoittaa kyseiselle jäsenvaltiolle viipymättä päätöksestään sekä sen perusteluista ja esittää perusteet, joita on noudatettava, jotta seuraava ilmoitus hyväksyttäisiin. Kyseisen jäsenvaltion on toimitettava tarkistettu kansallinen jakosuunnitelmataulukko komissiolle kolmen kuukauden kuluessa.

47 artikla

Muutokset kansallisiin jakosuunnitelmataulukoihin

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että kaikki muutokset, jotka tehdään kansalliseen jakosuunnitelmataulukoon päästöoikeuksien jakamista kiinteille laitoksille koskevien sääntöjen nojalla, tehdään unionin rekisteriin.

2. Kun 1 kohdan mukaisia muutoksia tehdään, siitä on lähetettävä ilmoitus kansalliselle valvojalle, joka hallinnoi muutoksen kohteena olevaa laitosta.

3. Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle muutoksista, joita tehdään sen direktiivin 2003/87/EY 10 c artiklan mukaisia maksutta jaettava päästöoikeuksia koskevaan kansalliseen jakosuunnitelmataulukkoon.

Komission on ensimmäisen alakohdan mukaisen ilmoituksen vastaanottaessaan määrättävä keskusvalvoja tekemään vastaavat muutokset unionin rekisterissä säilytettävään kansalliseen jakosuunnitelmataulukkoon, jos se katsoo, että kansalliseen jakosuunnitelmataulukkoon tehtävät muutokset ovat direktiivin 2003/87/EY 10 c artiklan mukaisia. Muutoin komissio hylkää muutokset kohtuullisen ajan kuluessa ja ilmoittaa kyseiselle jäsenvaltiolle viipymättä päätöksestään sekä sen perusteluista ja esittää perusteet, joita on noudatettava, jotta seuraava ilmoitus hyväksyttäisiin.

48 artikla

Yleisten päästöoikeuksien jakaminen maksutta

1. Kansallisen valvojan on ilmoitettava kansallisessa jakosuunnitelmataulukossa kunkin toiminnanharjoittajan, kunkin vuoden ja kunkin liitteessä X esitetyn oikeusperustan osalta, olisiko laitokselle jaettava päästöoikeuksia kyseiselle vuodelle.

2. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää yleiset päästöoikeudet automaattisesti EU:n jakotililtä kyseisen kansallisen jakosuunnitelmataulukon mukaisesti kyseessä olevalle avoimelle tai jäädytetylle toiminnanharjoittajan päästöoikeustilille ja että tässä yhteydessä noudatetaan 75 artiklassa tarkoitetuissa tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä vahvistettuja laitteisto-, verkko-, ohjelmisto- ja turvallisuusvaatimuksia.

3. Kun poissuljettu toiminnanharjoittajan päästöoikeustili ei vastaanota 2 kohdan mukaisia päästöoikeuksia, poissuljettuja vuosia koskevia päästöoikeuksia ei siirretä tilille, vaikka tilin tila asetettaisiin myöhempien vuosien osalta avoimeksi.

4. Keskusvalvojan on varmistettava, että toiminnanharjoittaja voi toteuttaa siirrot, joilla palautetaan liikaa jaetut päästöoikeudet EU:n jakotilille, jos jäsenvaltion kansallista jakosuunnitelmataulukkoa on muutettu 47 artiklan nojalla siksi, että näin korjataan toiminnanharjoittajalle jaettujen oikeuksien määrää, jos oikeuksia on jaettu liikaa, ja jos toimivaltainen viranomainen on pyytänyt toiminnanharjoittajaa palauttamaan tällaiset liikaa jaetut päästöoikeudet.

5. Toimivaltainen viranomainen voi määrätä kansallisen valvojan siirtämään palautuvat liikaa jaetut päästöoikeudet EU:n jakotilille, jos oikeuksia on jaettu liikaa siksi, että jako on tehty sen jälkeen, kun toiminnanharjoittaja on lopettanut toimintansa laitoksessa, jota jako koskee, ilmoittamatta asiasta toimivaltaiselle viranomaiselle.

5 jakso

Päästöoikeuksien jakaminen ilma-alusten käyttäjille

49 artikla

Muutokset kansallisiin ilmailun jakosuunnitelmataulukoihin

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kansallisiin ilmailun jakosuunnitelmataulukkoihinsa tekemistään muutoksista.

2. Komissio määrää keskusvalvojan tekemään vastaavat muutokset unionin rekisterissä oleviin kansallisiin ilmailun jakosuunnitelmataulukoihin, jos se katsoo, että kansalliseen jakosuunnitelmataulukkoon tehdyt muutokset ovat direktiivin 2003/87/EY mukaisia ja, kun kyseessä ovat erityisvarannosta jaettavat päästöoikeudet, erityisesti mainitun direktiivin 3 f artiklan 7 kohdan mukaisesti laskettujen ja julkistettujen päästöoikeuksien jakojen mukaisia. Muutoin komissio hylkää muutokset kohtuullisen ajan kuluessa ja ilmoittaa jäsenvaltiolle viipymättä päätöksestään sekä sen perusteluista ja esittää perusteet, joita on noudatettava, jotta seuraava ilmoitus hyväksyttäisiin.

3. Jos ilma-alusten käyttäjien välisessä sulautumisessa on mukana eri jäsenvaltioiden hallinnoimia ilma-aluksen käyttäjiä, muutoksen panee vireille se kansallinen valvoja, joka hallinnoi sitä ilma-aluksen käyttäjää, jonka päästöoikeudet yhdistetään toisen ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeuksiin. Ennen muutoksen toteuttamista on hankittava suostumus siltä kansalliselta valvojalta, joka hallinnoi sitä ilma-aluksen käyttäjää, jonka päästöoikeuksiin sulautetun ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeudet yhdistetään.

50 artikla

Ilmailun päästöoikeuksien jakaminen maksutta

1. Kansallisen valvojan on ilmoitettava kunkin ilma-aluksen käyttäjän ja kunkin vuoden osalta, olisiko ilma-aluksen käyttäjälle jaettava päästöoikeuksia kyseiseksi vuodeksi kansallisessa ilmailun jakosuunnitelmataulukossa.

2. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää ilmailun päästöoikeudet automaattisesti EU:n ilmailun jakotililtä kyseisten jakosuunnitelmataulukoiden mukaisesti kyseessä olevalle avoimelle tai jäädytetyille toiminnanharjoittajan päästöoikeustilille ja että tässä yhteydessä noudatetaan 75 artiklassa tarkoitetuissa tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä vahvistettuja laitteisto-, verkko-, ohjelmisto- ja turvallisuusvaatimuksia.
3. Jos voimassa on direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan mukainen sopimus, jossa edellytetään ilmailun päästöoikeuksien siirtämistä toisen kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmän rekisterissä oleville ilma-alusten käyttäjien päästöoikeustileille, keskusvalvojan on yhteistyössä toisen rekisterin valvojan kanssa varmistettava, että unionin rekisteri siirtää kyseiset ilmailun päästöoikeudet EU:n ilmailun jakotililtä toisessa rekisterissä oleville vastaaville tileille.
4. Jos voimassa on direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan mukainen sopimus, jossa edellytetään toisen kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmän mukaisten ilmailun päästöoikeuksien siirtämistä ilma-aluksen käyttäjille, joilla on tilit unionin rekisterissä, keskusvalvojan on yhteistyössä toisen rekisterin valvojan kanssa varmistettava, että unionin rekisteri siirtää kyseiset ilmailun päästöoikeudet toisen rekisterin vastaavilta tileiltä unionin rekisterissä oleville ilma-alusten käyttäjien päästöoikeustileille, kun toisen kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmän hallinnoinnista vastaava toimivaltainen viranomais on hyväksynyt siirron.
5. Kun poissuljettu ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustili ei vastaanota 2 kohdan mukaisia päästöoikeuksia, poissuljettuja vuosia koskevia päästöoikeuksia ei siirretä tilille, vaikka tilin tila asetettaisiin myöhempien vuosien osalta avoimeksi.
6. Keskusvalvojan on varmistettava, että ilma-aluksen käyttäjä voi palauttaa liikaa jaetut päästöoikeudet EU:n ilmailun jakotilille, jos jäsenvaltion kansallista ilmailun jakosuunnitelmataulukkoa on muutettu 49 artiklan nojalla siksi, että näin korjataan ilma-aluksen käyttäjälle jaettujen oikeuksien määrää, jos oikeuksia on jaettu liikaa, ja jos toimivaltainen viranomais on pyytänyt ilma-aluksen käyttäjää palauttamaan tällaiset liikaa jaetut päästöoikeudet.
7. Toimivaltainen viranomais voi määrätä kansallisen valvojan siirtämään palautuvat liikaa jaetut päästöoikeudet EU:n jakotilille, jos oikeuksia on jaettu liikaa siksi, että jako on tehty sen jälkeen, kun ilma-aluksen käyttäjä, jota jako koskee, on lopettanut toimintansa ilmoittamatta asiasta toimivaltaiselle viranomaiselle.

51 artikla

Ilmailun päästöoikeuksien palauttaminen

Jos kansalliseen ilmailun jakosuunnitelmataulukkoon tehdään muutos direktiivin 2003/87/EY 25 a artiklan nojalla sen jälkeen, kun päästöoikeudet on tietyn vuoden osalta siirretty ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilille tämän asetuksen 50 artiklan mukaisesti, keskusvalvojan on toteutettava kaikki direktiivin 2003/87/EY 25 a artiklan nojalla hyväksytyyn toimen edellyttämät siirrot.

6 jakso

Huutokauppa

52 artikla

Huutokauppataulukoiden kirjaaminen EUTL:ään

1. Yhden kuukauden kuluessa siitä, kun huutokauppakalenteri on määritetty, ja ennen sen julkaisua asetuksen (EU) N:o 1031/2010 11 artiklan 1 kohdan, 13 artiklan 1 tai 2 kohdan tai 32 artiklan 4 kohdan mukaisesti, kyseeseen tulevan asetuksessa (EU) N:o 1031/2010 määritellyn toimitus- tai selvitysjärjestelmän on toimitettava komissiolle vastaava huutokauppataulukko.

Mainitun toimitus- tai selvitysjärjestelmän on toimitettava vuodesta 2012 lähtien kullekin kalenterivuodelle kaksi huutokauppataulukkoa, yksi yleisten päästöoikeuksien huutokauppaamista varten ja yksi ilmailun päästöoikeuksien huutokauppaamista varten, ja varmistettava, että huutokauppataulukoissa on liitteessä XIII ilmoitetut tiedot.

2. Komissio määrää keskusvalvojan kirjaamaan huutokauppataulukon EUTL:ään, jos se katsoo, että huutokauppataulukko on asetuksen (EU) N:o 1031/2010 mukainen. Muutoin komissio hylkää huutokauppataulukon kohtuullisen ajan kuluessa ja ilmoittaa asetuksessa (EU) N:o 1031/2010 määritellylle toimitus- tai selvitysjärjestelmälle viipymättä päätöksestään sekä sen perusteluista ja esittää perusteet, joita on noudatettava, jotta seuraava taulukko hyväksyttäisiin. Mainitun toimitus- tai selvitysjärjestelmän on toimitettava tarkistettu huutokauppataulukko komissiolle kolmen kuukauden kuluessa.

3. Jokainen huutokauppataulukko tai tarkistettu huutokauppataulukko, joka kirjataan EUTL:ään tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti, muodostaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/26/EY 2 artiklan i kohdassa määritellyn siirtomääräyksen.

Sen estämättä, mitä 53 artiklan 3 kohdassa säädetään, jokaisen tällaisen huutokauppataulukon tai tarkistetun huutokauppataulukon toimitushetki komissiolle muodostaa direktiivin 98/26/EY 3 artiklan 3 kohdan mukaisen ajankohdan, jolloin siirtomääräys tulee kyseisen direktiivin 2 artiklan a kohdassa määriteltyyn järjestelmään.

53 artikla

Huutokauppataulukoiden muutokset

1. Asetuksessa (EU) N:o 1031/2010 määritellyn kyseessä olevan toimitus- tai selvitysjärjestelmän on välittömästi ilmoitettava komissiolle huutokauppataulukon mahdollisesti tarvittavista muutoksista.
2. Komissio määrää keskusvalvojan kirjaamaan tarkistetun huutokauppataulukon EUTL:ään, jos se katsoo, että tarkistettu huutokauppataulukko on asetuksen (EU) N:o 1031/2010 mukainen. Muutoin komissio hylkää muutokset kohtuullisen ajan kuluessa ja ilmoittaa mainitulle toimitus- tai selvitysjärjestelmälle viipymättä päätöksestään sekä sen perusteluista ja esittää perusteet, joita on noudatettava, jotta seuraava ilmoitus hyväksyttäisiin.
3. Komissio voi määrätä keskusvalvojan keskeyttämään huutokauppataulukossa esitetyn päästöoikeuksien siirron, jos sen tietoon tulee, että huutokauppataulukon tarvitaan muutos, josta edellä mainittu toimitus- tai selvitysjärjestelmä ei ole ilmoittanut.

54 artikla

Päästöoikeuksien huutokauppaaminen

1. Komissio määrää keskusvalvojan siirtämään viipymättä asetuksen (EU) N:o 1031/2010 mukaisesti nimetyn huutokaupanpitäjän edustaman huutokauppaavan jäsenvaltion pyynnöstä yleisiä päästöoikeuksia EU:n huutokauppatililtä ja/tai ilmaisen päästöoikeuksia EU:n ilmaisen huutokauppatililtä kyseessä olevalle huutokaupan vakuuden toimitustilille huutokauppataulukoiden mukaisesti. Kyseessä olevan huutokaupan vakuuden toimitustilin tilinomistajan on varmistettava huutokaupattujen päästöoikeuksien siirto päästöoikeudet voittaneille tarjoajille tai niiden oikeudenomistajille asetuksen (EU) N:o 1031/2010 mukaisesti.
2. Asetuksen (EU) N:o 1031/2010 mukaisesti huutokaupan vakuuden toimitustilin valtuutettua edustajaa voidaan pyytää siirtämään kaikki päästöoikeudet, joita ei ole toimitettu huutokaupan vakuuden toimitustililtä, EU:n huutokauppatilille tai EU:n ilmaisen huutokauppatilille.

7 jakso

Kaupankäynti

55 artikla

Päästöoikeuksien siirrot

1. Jollei 2 kohdasta muuta johdu, keskusvalvojan on tilinomistajan pyynnöstä varmistettava, että unionin rekisteri suorittaa päästöoikeuksien siirron mille tahansa muulle tilille, paitsi kun tapahtuman vireille panevan tilin tila estää siirron.
2. Toiminnanharjoittajan päästöoikeustileiltä tai ilma-aluksen käyttäjien päästöoikeustileiltä voidaan siirtää päästöoikeuksia vain 23 artiklan mukaisessa luotettujen tilien luettelossa oleville tileille.
3. Toiminnanharjoittajan päästöoikeustilin tai ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilin haltija voi päättää, että niiden tileiltä on mahdollista tehdä siirtoja tileille, joita ei ole 23 artiklan mukaisessa luotettujen tilien luettelossa. Toiminnanharjoittajan päästöoikeustilin tai ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilin haltija voi peruuttaa asiaa koskevan päätöksensä. Päätöksestä ja päätöksen peruuttamisesta on ilmoitettava asianmukaisesti allekirjoitetulla ilmoituksella, joka toimitetaan kansalliselle valvojalle.
4. Siirron vireille panemisen yhteydessä siirron vireille paneva valtuutettu edustaja merkitsee unionin rekisteriin, onko siirto kahdenvälinen tapahtuma, paitsi jos kyseinen tapahtuma rekisteröidään markkinapaikalla tai sille tehdään keskusvastapuoliselvitys tai siinä on kyse siirrosta saman tilinomistajan unionin rekisterissä olevien tilien välillä.

8 jakso

Päästöoikeuksien palauttaminen

56 artikla

Päästöoikeuksien palauttaminen

1. Toiminnanharjoittajan tai ilma-aluksen käyttäjän on palautettava päästöoikeudet pyytämällä unionin rekisteriä:
 - a) siirtämään tietty määrä päästöoikeuksia asianomaisen toiminnanharjoittajan päästöoikeustililtä tai ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustililtä unionin mitätöintitilille;
 - b) kirjaamaan siirrettyjen päästöoikeuksien määrä ja tyyppi palautetuiksi toiminnanharjoittajan laitoksen päästöjen tai ilma-aluksen käyttäjän päästöjen kattamiseksi kyseisenä kautena.
2. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisterissä ei voi käynnistää sellaisten päästöoikeuksien palauttamista, joita ei kuulu ottaa huomioon 33 artiklan 1 kohdan mukaisen velvoitetilannetta kuvaavan luvun laskennassa.
3. Kerran palautettua päästöoikeutta ei voi palauttaa uudelleen.
4. Jos direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan mukainen sopimus on voimassa, tämän artiklan 1, 2 ja 3 kohtaa sovelletaan yksiköihin, jotka on myönnetty kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmässä, johon EU:n päästökauppajärjestelmästä on muodostettu yhteys.
5. Päästöoikeuksia, joissa on 37 artiklan 5 kohdan mukainen maatunnus, ei voi palauttaa.

9 jakso

Päästöoikeuksien mitätöinti

57 artikla

Päästöoikeuksien mitätöinti

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri toteuttaa tilinomistajan direktiivin 2003/87/EY 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti esittämät pyynnöt tilinomistajan tileillä säilytettävien päästöoikeuksien mitätöinnistä:
 - a) siirtämällä yksilöity määrä päästöoikeuksia kyseessä olevalta tililtä unionin mitätöintitilille;
 - b) kirjaamalla siirrettyjen päästöoikeuksien määrä mitätöidyiksi kyseiseltä vuodelta.
2. Mitätöityjä päästöoikeuksia ei saa kirjata palautetuiksi mitään päästöjä varten.

10 jakso

Tapahtuman peruuttaminen

58 artikla

Virheellisesti vireille pantujen valmistuneiden prosessien peruuttaminen

1. Jos tilinomistaja tai tiliomistajan puolesta toimiva kansallinen valvoja on tahattomasti tai virheellisesti pannut vireille jonkin 2 kohdassa tarkoitetuista tapahtumista, tilinomistaja voi pyytää kirjallisesti oman tilinsä valvojalta loppuunsaatetun tapahtuman peruuttamista. Pynnön tulee olla peruutettavan tapahtuman vireille panemiseen oikeutetun tilinomistajan valtuutetun edustajan tai valtuutettujen edustajien allekirjoittama ja se on postitettava kymmenen työpäivän kuluessa prosessin loppuunsaattamisesta. Pynnössä on ilmoitettava, että tapahtuma pantiin vireille virheellisesti tai tahattomasti.
2. Tilinomistajat voivat pyytää seuraavien tapahtumien peruuttamista:
 - a) päästöoikeuksien palautus;
 - b) päästöoikeuksien mitätöinti.
3. Jos tilin valvoja toteaa, että pyyntö täyttää 1 kohdan mukaiset vaatimukset, ja on yhtä mieltä pynnöstä, se voi esittää tapahtuman peruuttamista unionin rekisterissä.

4. Jos kansallinen valvoja on tahattomasti tai virheellisesti pannut vireille jonkin 5 kohdassa tarkoitetuista tapahtumista, se voi pyytää kirjallisesti keskusvalvojaa peruuttamaan loppuunsaatetun tapahtuman. Pyyntö on ilmoitettava, että tapahtuma pantiin vireille virheellisesti tai tahattomasti.
5. Kansalliset valvojat voivat pyytää seuraavien tapahtumien peruuttamista:
- yleisten päästöoikeuksien jakaminen;
 - ilmailun päästöoikeuksien jakaminen.
6. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri hyväksyy 1 kohdan mukaisesti tehdyn peruuttamista koskevan pyynnön, jäädyttää yksiköt, jotka on tarkoitus siirtää peruuttamisen johdosta, ja toimittaa pyynnön keskusvalvojalle, mikäli seuraavat edellytykset täyttyvät:
- päästöoikeuksien palauttamista tai mitätöintiä koskeva tapahtuma, joka peruutetaan, saatettiin loppuun enintään 30 työpäivää ennen tilin valvojan 3 kohdan mukaisesti tekemää pyyntöä;
 - mitätöintiä koskevan tapahtuman peruuttamisen jälkeen yksikään toiminnanharjoittaja tai ilma-aluksen käyttäjä ei joudu asemaan, jossa sen katsottaisiin jättäneen velvoitteensa täyttämättä.
7. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri hyväksyy 4 kohdan mukaisesti tehdyn peruuttamista koskevan pyynnön, jäädyttää yksiköt, jotka on tarkoitus siirtää peruuttamisen johdosta, ja toimittaa pyynnön keskusvalvojalle, mikäli seuraavat edellytykset täyttyvät:
- peruutettavan tapahtuman kohdetilillä on edelleen tarvittava määrä sen tyyppisiä yksiköitä, joista oli kyse peruutettavassa tapahtumassa;
 - yleisten päästöoikeuksien jako, joka on määrä peruuttaa, on suoritettu laitoksen luvan peruuttamispäivän jälkeen tai sen jälkeen, kun laitos on lopettanut toimintansa osittain tai kokonaan.
8. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri suorittaa peruutuksen samaan yksikkötyyppiin kuuluvien yksiköiden osalta, jotka ovat peruutettavan tapahtuman kohdetilillä.

3 LUKU

Yhteydet muihin kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmiin

59 artikla

Yhteysjärjestelyjen toteuttaminen

Keskusvalvoja voi luoda tilejä ja prosesseja ja toteuttaa tapahtumia ja muita toimintoja asianmukaisina aikoina direktiivin 2003/87/EY 25 ja 25 a artiklan nojalla tehtyjen sopimusten ja järjestelyjen toteuttamiseksi.

III OSASTO

YHTEISET TEKNISET SÄÄNNÖKSET

1 LUKU

Unionin rekisterin ja EUTL:n tekniset vaatimukset

1 jakso

Saatavuus

60 artikla

Unionin rekisterin ja EUTL:n saatavuus ja luotettavuus

1. Keskusvalvojan on toteutettava kaikki kohtuulliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että
- tilinedustajilla ja kansallisilla valvojilla on pääsy unionin rekisteriin 24 tuntia vuorokaudessa seitsemänä päivänä viikossa;

- b) unionin rekisterin ja EUTL:n väliset 6 artiklassa tarkoitetut tiedonsiirtoyhteydet toimivat 24 tuntia vuorokaudessa seitsemänä päivänä viikossa;
 - c) pääasiallisten laitteistojen ja ohjelmien häiriöiden varalta on käytettävissä varalaitteistot ja -ohjelmistot;
 - d) unionin rekisteri ja EUTL vastaavat viipymättä tilinedustajien pyyntöihin.
2. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri ja EUTL perustuvat vakaisiin järjestelmiin ja menettelyihin, joilla turvataan kaikki tiedot sekä helpotetaan kaikkien tietojen ja toimintojen palauttamista häiriö- tai hätätilanteissa.
 3. Keskusvalvojan on pidettävä unionin rekisterin ja EUTL:n toimintokatkokset mahdollisimman vähäisinä.

61 artikla

Käyttötuki

1. Kansallisten valvojen on tarjottava apua ja tukea hallinnoimiensa unionin rekisterissä olevien tilien omistajille ja tilien edustajille kansallisen käyttötuen kautta.
2. Keskusvalvojan on tarjottava tukea kansallisille valvojille keskuskäyttötuen kautta, jotta kansalliset valvojat voivat tarjota apua 1 kohdan mukaisesti.

2 jakso

Turvallisuus ja tunnistaminen

62 artikla

Unionin rekisterin suorittama tunnistaminen

Unionin rekisterin tunnistaminen tapahtuu EUTL:ssä ottaen huomioon 75 artiklassa tarkoitetut tiedonsiirto- ja tekniset eritelvät.

63 artikla

Pääsy unionin rekisterissä oleville tileille

1. Tilinedustajien on voitava käyttää unionin rekisterissä olevia tilejään unionin rekisterissä olevan suojatun osion kautta. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisterin verkkosivuston suojattuun osioon voi päästä internetin kautta. Unionin rekisterin verkkosivuston on oltava käytettävissä kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.
2. Kansallisten valvojen on voitava käyttää valvomiaan unionin rekisterissä olevia tilejä unionin rekisterissä olevan suojatun osion kautta. Keskusvalvojan on varmistettava, että kyseiseen unionin rekisterin verkkosivuston suojattuun osioon voi päästä internetin kautta.
3. Valtuutettujen edustajien tai kansallisten valvojen ja unionin rekisterin verkkosivuston suojatun osion välinen tiedonsiirto on salattava 75 artiklassa tarkoitettujen tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä esitettyjen turvallisuusvaatimusten mukaisesti.
4. Keskusvalvojan on toteutettava kaikki tarvittavat toimet estääkseen luvattoman pääsyn unionin rekisterin verkkosivuston suojattuun osioon.
5. Jos valtuutetun edustajan käyttäjävaltuuksien turvallisuus on vaarantunut, valtuutetun edustajan on välittömästi keskeytettävä pääsy asianomaiselle tilille, ilmoitettava asiasta tilin valvojalle ja pyydyttävä uudet käyttäjävaltuudet. Jos pääsyn keskeyttäminen ei onnistu, koska tilille ei päästä, valtuutetun edustajan on välittömästi pyydyttävä kansallista valvojaa keskeyttämään tilille pääsy.

64 artikla

Tunnistaminen ja valtuuttaminen unionin rekisterissä

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että kansallisille valvojille ja kullekin valtuutetulle edustajalle myönnetään käyttäjävaltuudet, jotta heidät voidaan tunnistaa unionin rekisteriin kirjautumista varten.

2. Valtuutetulla edustajalla on pääsy ainoastaan niihin unionin rekisterin tileihin, joihin hän on saanut valtuudet, ja hän voi pyytää ainoastaan sellaisten prosessien panemista vireille, joita hän on 21 artiklan mukaisesti valtuutettu pyytämään. Tällaisen pääsyn tai pyynnön on tapahduttava unionin rekisterin verkkosivuston suojatun osion kautta.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen käyttäjävaltuuksien lisäksi valtuutetun edustajan on käytettävä toissijaista valtuutusta unionin rekisteriin pääsemiseksi ottaen huomioon 75 artiklassa säädetyissä tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä esitetyt toissijaista tunnistamista koskevien mekanismien tyypit.
4. Tilin valvoja voi olettaa, että käyttäjä, jonka unionin rekisteri on onnistuneesti tunnistanut, on valtuutettu edustaja, joka on rekisteröity annetuilla tunnistusvaltuuksilla, ellei valtuutettu edustaja ilmoita tilin valvojalle, että hänen käyttäjävaltuuksiensa turvallisuus on vaarantunut, ja pyydä niiden korvaamista.
5. Valtuutetun edustajan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet käyttäjävaltuuksiensa häviämisen, varastamisen tai vaarantumisen estämiseksi. Valtuutetun edustajan on viipymättä ilmoitettava kansalliselle valvojalle käyttäjävaltuuksiensa häviämisestä, varastamisesta tai vaarantumisesta.

65 artikla

Pääsyn keskeyttäminen tietoturvaloukkauksen tai tietoturvariskin vuoksi

1. Keskusvalvoja voi keskeyttää tilapäisesti pääsyn unionin rekisteriin tai EUTL:ään tai mihin tahansa sen osaan, jos on kohtuullista epäillä, että unionin rekisterin tai EUTL:n tai 60 artiklassa tarkoitettujen varajärjestelmien tietoturvaa, siinä merkityksessä kuin sitä tarkoitetaan komission päätöksessä (EU, Euratom) 2017/46 ⁽²¹⁾, on loukattu tai siihen kohdistuu vakava riski. Jos keskeytyksen syyt pätevät yli viiden työpäivän ajan, komissio voi määrätä keskusvalvojan jatkamaan keskeytystä edelleen.

Keskusvalvojan on ilmoitettava viipymättä kaikille kansallisille valvojille keskeytyksestä sekä kerrottava sen syyt ja todennäköinen kesto.

2. Kansallisen valvojan, joka saa tiedon tietoturvaloukkauksesta tai -riskistä, on ilmoitettava asiasta viipymättä keskusvalvojalle. Keskusvalvoja voi ryhtyä 1 kohdassa tarkoitettuihin toimiin.
3. Jos kansallinen valvoja saa tiedon 1 kohdassa kuvatusta tilanteesta, joka edellyttää kaiken pääsyn keskeyttämistä sen tämän asetuksen mukaisesti hallinnoimille tileille, sen on keskeytettävä kaikki pääsy kaikille hallinnoimilleen tileille ja ilmoitettava asiasta viipymättä keskusvalvojalle. Keskusvalvojan on tämän jälkeen ilmoitettava asiasta muille kansallisille valvojille mahdollisimman pian.
4. Tilinomistajille on ilmoitettava toimista, joihin on ryhdytty 1, 2 ja 3 kohtien mukaisesti, ja pääsyn keskeyttämisestä niin pian kuin sen voi käytännössä kohtuudella tehdä. Ilmoituksessa on mainittava keskeytyksen todennäköinen kesto, ja sen on oltava selkeästi esillä unionin rekisterin verkkosivuston julkisessa osiossa.

66 artikla

Pääsyn keskeyttäminen päästöoikeuksiin epäiltäessä vilpillistä tapahtumaa

1. Kansallinen valvoja tai toimivaltaisen viranomaisen määräyksestä toimiva kansallinen valvoja tai kansallisen lainsäädännön nojalla asiaa hoitava viranomainen voi keskeyttää pääsyn päästöoikeuksiin hallinnoimassaan unionin rekisterin osassa seuraavissa tapauksissa:

- a) enintään neljän viikon ajaksi, jos se epäilee, että päästöoikeuksia koskevaan tapahtumaan on liittynyt petos, rahanpesua, terrorismin rahoitusta, korruptiota tai muu vakava rikos;
- b) jos keskeyttäminen tapahtuu sellaisen kansallisen lainsäädännön säännösten perusteella ja mukaisesti, joilla pyritään oikeutettuun tavoitteeseen.

Ensimmäisen alakohdan a alakohtaa sovellettaessa on sovellettava vastaavasti 67 artiklan säännöksiä. Aikaa voidaan pidentää rahanpesun selvittelykeskuksen määräyksestä.

⁽²¹⁾ Komission päätös (EU, Euratom) 2017/46, annettu 10 päivänä tammikuuta 2017, viestintä- ja tietojärjestelmien turvallisuudesta Euroopan komissiossa (EUVL L 6, 11.1.2017, s. 40).

2. Komissio voi määrätä keskusvalvojan keskeyttämään pääsyn päästöoikeuksiin unionin rekisterissä tai EUTL:ssä enintään neljäksi viikoksi, jos se epäilee, että päästöoikeuksia koskevaan tapahtumaan on liittynyt petos, rahanpesua, terrorismin rahoitusta, korruptiota tai muu vakava rikos.
3. Kansallisen valvojan tai komission on välittömästi ilmoitettava keskeytyksestä toimivaltaiselle lainvalvontaviranomaiselle.
4. Kansallisen valvojan jäsenvaltion kansallinen lainvalvontaviranomainen voi myös pyytää valvojaa panemaan täytäntöön keskeytyksen kansallisen lain perusteella ja sen mukaisesti.

67 artikla

Yhteistyö asiaa hoitavien toimivaltaisten viranomaisten kanssa ja ilmoitukset rahanpesusta, terrorismin rahoituksesta tai rikollisesta toiminnasta

1. Keskusvalvojan ja kansallisten valvojen on tehtävä yhteistyötä direktiivin 2003/87/EY noudattamista sekä päästöoikeuksien ensi- ja jälkimarkkinoita valvovien julkisten elinten kanssa saadakseen kokonaiskuvan päästöoikeuksien markkinoista.
2. Kansallisen valvojan, sen johtajien ja muiden työntekijöiden on tehtävä kaikilta osin yhteistyötä asiaa hoitavien toimivaltaisten viranomaisen kanssa sellaisten riittävien ja asianmukaisten menettelyjen laatimiseksi, joilla estetään ja ehkäistään rahanpesuun ja terrorismin rahoitukseen liittyvät toimet.
3. Kansallisen valvojan, sen johtajien ja muun henkilöstön on täysimääräisessä yhteistyössä direktiivin (EU) 2015/849 32 artiklassa tarkoitetun rahanpesun selvittelykeskuksen kanssa viipymättä:
 - a) omasta aloitteestaan ilmoitettava rahanpesun selvittelykeskukselle, jos ne tietävät, että harjoitetaan, on harjoitettu tai on yritetty harjoittaa rahanpesua, terrorismin rahoitusta tai rikollista toimintaa, tai jos ne epäilevät tai niillä on kohtuulliset perusteet epäillä tällaista;
 - b) toimitettava rahanpesun selvittelykeskukselle sen pyynnöstä kaikki tarvittavat tiedot sovellettavassa lainsäädännössä säädettyjen menettelyjen mukaisesti.
4. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut tiedot lähetetään eteenpäin kansallisen valvojan jäsenvaltion rahanpesun selvittelykeskukselle. Kansallisissa toimenpiteissä, joilla saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä direktiivin (EU) 2015/849 45 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut sääntöjen noudattamisen valvontaa ja tiedottamista koskevat menettelytavat ja menettelyt, on nimettävä henkilö tai henkilöt, jotka vastaavat tietojen lähettämisestä eteenpäin tämän artiklan mukaisesti.
5. Kansallisen valvojan jäsenvaltion on varmistettava, että kansallisia toimenpiteitä, joilla saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä direktiivin (EU) 2015/849 37–39 artikla, 42 artikla ja 46 artikla, sovelletaan kansalliseen valvojaan.
6. Tilinomistajien on viipymättä ilmoitettava toimivaltaiselle kansalliselle lainvalvontaviranomaiselle kaikista petoksista ja petosepäilyistä. Kyseinen ilmoitus on toimitettava eteenpäin kansallisille valvojille.

68 artikla

Prosessien keskeyttäminen

1. Komissio voi määrätä keskusvalvojan keskeyttämään tilapäisesti joidenkin tai kaikkien unionin rekisteristä peräisin olevien prosessien hyväksymisen EUTL:n toimesta, jos kyseistä rekisteriä ei käytetä tai ylläpidetä tämän asetuksen säännösten mukaisesti. Sen on ilmoitettava asiasta kyseessä oleville kansallisille valvojille.
2. Keskusvalvoja voi keskeyttää tilapäisesti joidenkin tai kaikkien prosessien vireille panemisen tai hyväksymisen unionin rekisterissä unionin rekisterin suunniteltujen huoltotoimenpiteiden tai hätähuollon ajaksi.
3. Kansallinen valvoja voi pyytää komissiota käynnistämään uudelleen prosessit, jotka on keskeytetty 1 kohdan mukaisesti, jos se katsoo, että keskeytyksen aiheuttaneet selvittämättömät kysymykset on ratkaistu. Jos näin on, komissio määrää keskusvalvojan käynnistämään kyseiset prosessit uudestaan. Muutoin sen on hylättävä pyyntö kohtuullisessa ajassa ja ilmoitettava kansalliselle valvojalle viipymättä päätöksestä sekä sen perusteluista ja esitettävä perusteet, joita on noudatettava, jotta seuraava pyyntö hyväksyttäisiin.
4. Komissio voi, myös sen jäsenvaltion pyynnöstä, joka on ilmoittanut Eurooppa-neuvostolle aikomuksestaan erota unionista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan mukaisesti, määrätä keskusvalvojan keskeyttämään tilapäisesti asianmukaisten prosessien hyväksymisen EUTL:ssä kyseisen jäsenvaltion osalta liittyen ilmaisjakoon ja huutokauppoihin.

69 artikla

Yhteysjärjestelyjen keskeyttäminen

Jos direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan nojalla laaditun sopimuksen soveltaminen keskeytetään tai päätetään, keskusvalvojan on ryhdyttävä asianmukaisiin toimenpiteisiin sopimuksen mukaisesti.

3 jakso

Prosessien automaattinen tarkistaminen, tallentaminen ja saattaminen loppuun

70 artikla

Prosessien automaattinen tarkistaminen

1. Kaikkien prosessien on noudatettava sähköisen sanomanvälityksen yleisiä tietotekniikkavaatimuksia, joilla varmistetaan, että unionin rekisteri voi lukea, tarkistaa ja tallentaa prosessin onnistuneesti. Kaikkien prosessien on noudatettava erityisiä prosessikohtaisia vaatimuksia, jotka esitetään tässä asetuksessa.
2. Keskusvalvojan on varmistettava, että EUTL tekee 75 artiklassa tarkoitetuissa tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä esitetyt automaattiset tarkistukset tunnistaakseen sääntöjenvastaisuudet ja poikkeamat, jotka tarkoittavat, että esitetty prosessi ei vastaa direktiivissä 2003/87/EY ja tässä asetuksessa asetettuja vaatimuksia.

71 artikla

Poikkeamien havaitseminen

Kun kyseessä ovat 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut unionin rekisterin ja EUTL:n välisen suoran tiedonsiirtoyhteyden kautta suoritettavat prosessit, keskusvalvojan on varmistettava, että EUTL lopettaa kaikki prosessit, joissa se havaitsee poikkeamia suorittaessaan 72 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja automaattisia tarkistuksia, ja ilmoitettava asiasta automaattisella vastauskoodilla unionin rekisterille ja niiden tilien valvojille, jotka ovat osallisina lopetetussa tapahtumassa. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri ilmoittaa viipymättä kyseessä oleville tilinomistajille prosessin lopettamisesta.

72 artikla

Unionin rekisterissä havaitut poikkeamat

1. Keskusvalvojan ja jäsenvaltioiden on varmistettava, että unionin rekisterissä käytetään syöte- ja vastauskoodeja kussakin prosessissa vaihdettujen tietojen oikean tulkinnan varmistamiseksi. Tarkastuskoodien on vastattava 75 artiklassa tarkoitettujen tiedonsiirto- ja teknisen eritelmiä mukaisia koodeja.
2. Keskusvalvojan on varmistettava, että ennen prosessien toteutumista sekä niiden aikana unionin rekisteri tekee aiheelliset automaattiset tarkistukset sen varmistamiseksi, että poikkeamat todetaan ja väärät prosessit lopetetaan ennen EUTL:n automaattisia tarkistuksia.

73 artikla

Täsmäytys – Epäjohdonmukaisuuksien havaitseminen EUTL:n avulla

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että EUTL käynnistää säännöllisesti tietojen täsmäytysprosessin sen varmistamiseksi, että EUTL:n tallenteet tileistä sekä tileillä olevista päästöoikeuksista vastaavat unionin rekisterin tallenteita. Keskusvalvojan on varmistettava, että EUTL kirjaa kaikki prosessit.
2. Jos EUTL havaitsee 1 kohdassa tarkoitetun täsmäytysprosessin aikana epäjohdonmukaisuuden, joka ilmenee siten, että unionin rekisteristä kausittaisten täsmäytysprosessien yhteydessä saadut tilejä tai päästöoikeuksia koskevat tiedot poikkeavat EUTL:ssä olevista tiedoista, keskusvalvojan on varmistettava, että EUTL estää epäjohdonmukaisuuksia sisältäviin tileihin tai päästöoikeuksiin liittyvien prosessien loppuun saattamisen. Keskusvalvojan on varmistettava, että EUTL ilmoittaa välittömästi keskusvalvojalle ja kyseessä olevien tilien valvojille mahdollisista epäjohdonmukaisuuksista.

74 artikla

Prosessien saattaminen päätökseen

1. Kaikkia EUTL:lle 6 artiklan 2 kohdan mukaan ilmoitettuja tapahtumia pidetään päätökseen saatettuna, kun EUTL ilmoittaa unionin rekisterille siitä, että se on saanut prosessit päätökseen. Keskusvalvojan on varmistettava, että EUTL keskeyttää automaattisesti tapahtuman tai prosessin saattamisen loppuun, jos tapahtumaa ei ole voitu saattaa loppuun 24 tunnin kuluessa siitä, kun siitä ilmoitettiin.
2. Edellä 73 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tietojen täsmäytysprosessia pidetään päätökseen saatettuna, kun kaikki unionin rekisterissä olevien tietojen ja EUTL:ssä olevien tietojen väliset tiettyä ajankohtaa ja päivämäärää koskevat epäjohtomukaisuudet on selvitetty ja tietojen täsmäytysprosessi on onnistuneesti käynnistetty uudelleen ja saatettu päätökseen kyseisen rekisterin osalta.

4 jakso

Eritelmät ja muutosten hallinta

75 artikla

Tiedonsiirto- ja tekniset eritelmät

1. Komission on annettava kansallisten valvojen saataville tiedonsiirto- ja tekniset eritelmät, joissa säädetään unionin rekisterin toimintaa koskevista vaatimuksista, mukaan luettuina tunnisteet, automaattiset tarkistukset, vastauskoodit ja tietojen kirjausta koskevat vaatimukset sekä testimenettelyt ja turvallisuusvaatimukset.
2. Tiedonsiirto- ja teknisten eritelmien laadinnassa kuullaan jäsenvaltioita.
3. Direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan nojalla tehtyjen järjestelyjen mukaisesti kehitettyjen standardien on noudatettava johdonmukaisesti tämän artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti laadittuja tiedonsiirto- ja teknisiä eritelmiä.

76 artikla

Muutosten ja versioiden hallinta

Jos unionin rekisterin ohjelmistosta tarvitaan uusi versio, keskusvalvojan on varmistettava, että 75 artiklassa tarkoitetuissa tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä vahvistetut testausmenettelyt suoritetaan ennen kyseisen ohjelman uuden version ja EUTL:n välisen tiedonsiirtoyhteyden muodostamista ja aktivoimista.

2 LUKU

Arkistoidut tiedot, raportit, luottamuksellisuus ja maksut

77 artikla

Tietojen ja henkilötietojen käsittely

1. Unionin rekisterissä ja EUTL:ssä suoritettavassa henkilötietojen käsittelyssä kansallisten valvojen katsotaan olevan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitettuja rekisterinpitäjiä. Komissiota pidetään sille tämän asetuksen mukaisesti kuuluvien tehtävien ja niihin liittyvän tietojenkäsittelyn osalta asetuksen (EU) 2018/1725 3 artiklan 8 kohdassa tarkoitettuna rekisterinpitäjänä.
2. Jos kansallinen valvoja havaitsee henkilötietojen tietoturvaloukkauksen, sen on ilman aiheutonta viivytystä ilmoitettava keskusvalvojalle ja muille kansallisille valvojille tietoturvaloukkauksen luonteesta ja mahdollisista seurauksista sekä toimenpiteistä, joihin on ryhdytty ja joita ehdotetaan henkilötietojen tietoturvaloukkauksen käsittelemiseksi ja mahdollisten haittavaikutusten lieventämiseksi.
3. Jos keskusvalvoja havaitsee henkilötietojen tietoturvaloukkauksen, sen on ilman aiheutonta viivytystä ilmoitettava kansallisille valvojille tietoturvaloukkauksen luonteesta ja mahdollisista seurauksista sekä toimenpiteistä, joihin keskusvalvoja on ryhtynyt ja joihin kansallisten valvojen ehdotetaan ryhtyvän henkilötietojen tietoturvaloukkauksen käsittelemiseksi ja mahdollisten haittavaikutusten lieventämiseksi.
4. Järjestelyt, jotka koskevat rekisterinpitäjien vastuuta omien tietosuoja koskevien velvoitteidensa noudattamisesta, on kirjattava 7 artiklan 4 kohdan mukaisesti laadittaviin yhteistyön ehtoihin.

5. Keskusvalvojan ja jäsenvaltioiden on varmistettava, että unionin rekisterissä ja EUTL:ssä tallennetaan ja käsitellään ainoastaan sellaista tietoa, joka koskee tilejä, tilien omistajia ja tilien edustajia, liitteessä III olevan taulukossa III-I, liitteessä VI olevien taulukoiden VI-I ja VI-II, liitteessä VII olevan taulukossa VII-I ja liitteessä VIII olevan taulukon VIII-I mukaisesti. Kaikki muut tämän asetuksen mukaisesti toimitettavat tiedot tallennetaan ja niitä käsitellään unionin rekisterin tai EUTL:n ulkopuolella.
6. Kansallisten valvojen on varmistettava, että tiedot, joita edellytetään tässä asetuksessa mutta joita ei tallenneta unionin rekisteriin tai EUTL:ään, käsitellään unionin ja kansallisen lainsäädännön asiaa koskevien säännösten mukaisesti.
7. Unionin rekisteriin tai EUTL:ään ei saa kirjata erityisiä tietoryhmiä, sellaisina kuin ne ovat määriteltyinä asetuksen (EU) 2016/679 9 artiklassa ja asetuksen (EU) 2018/1725 10 artiklassa.

78 artikla

Arkistoidut tiedot

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri säilyttää kaikki prosesseihin, lokitietoihin ja tilinomistajiin liittyvät tiedot viisi vuotta tilin sulkemisen jälkeen.
2. Henkilötiedot on poistettava arkistoiduista tiedoista viiden vuoden kuluttua tilin sulkemisesta tai viiden vuoden kuluttua siitä, kun direktiivin (EU) 2015/849 3 artiklan 13 kohdassa määritelty liikesuhde luonnollisen henkilön kanssa on päättynyt.
3. Henkilötietoja voidaan säilyttää vielä viiden vuoden ajan, jos pääsy tietoihin on vain keskusvalvojalla ja säilyttäminen on tarpeen seuraavien tutkinnan, selvittämisen, syyteharkinnan, verohallinnon tai veronkannon, tilintarkastusten ja rahoitusvalvonnan vuoksi: päästöoikeuksiin liittyvä toiminta; rahanpesu, terrorismin rahoitus, muut vakavat rikokset tai markkinoiden väärinkäyttö, joiden välineenä saatetaan käyttää unionin rekisterissä olevia tilejä; tai EU:n päästökauppajärjestelmän toiminnan varmistamista koskevien unionin tai kansallisten säädösten rikkomiset.
4. Sellaisia henkilötietoja, joiden rekisterinpitäjinä ovat kansalliset valvojat, voidaan säilyttää liikesuhteen päättymisen jälkeen ajanjakson, joka vastaa näistä rikoksista kansallisen valvojan jäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä säädettyä pisintä vanhentumisaikaa, jos tämä on tarpeen seuraavien tutkinnan, selvittämisen, syyteharkinnan, verohallinnon tai veronkannon, tilintarkastusten ja rahoitusvalvonnan vuoksi: päästöoikeuksiin liittyvä toiminta; rahanpesu, terrorismin rahoitus, muut vakavat rikokset tai markkinoiden väärinkäyttö, joiden välineenä saatetaan käyttää unionin rekisterissä olevia tilejä; tai EU:n päästökauppajärjestelmän toiminnan varmistamista koskevien unionin tai kansallisten säädösten rikkomiset.
5. Henkilötietoja sisältävät tilitiedot, jotka on kerätty tämän asetuksen säännösten nojalla ja joita ei ole tallennettu unionin rekisteriin tai EUTL:ään, säilytetään tämän asetuksen säännösten mukaisesti.
6. Keskusvalvojan on varmistettava, että kansalliset valvojat pääsevät tutustumaan kaikkiin niiden parhailaan tai aiemmin hallinnoimiin tileihin liittyviin unionin rekisterissä oleviin tietoihin ja siirtämään niitä.

79 artikla

Raportointi ja tietojen saatavuus

1. Keskusvalvojan on annettava liitteessä XIII tarkoitetut tiedot avoimesti ja jäsennellysti liitteessä XIII säädettyjen tahojen saataville. Keskusvalvojan on toteutettava kaikki kohtuulliset toimet liitteessä XIII tarkoitettujen tietojen saataville asettamiseksi kyseisessä liitteessä vahvistetuin määräajoin. Keskusvalvoja ei saa luovuttaa EUTL:ssä tai unionin rekisterissä olevia muita tietoja, ellei tämä ole sallittua 80 artiklan nojalla.
2. Kansalliset valvojat voivat myös antaa liitteessä XIII tarkoitetut tiedot, joihin heillä on pääsy 80 artiklan mukaisesti, liitteessä XIII luetelluille vastaanottajille avoimesti ja jäsennellysti julkisesti saatavilla olevalla internetsivustolla kyseisessä liitteessä vahvistetuin määräajoin. Kansalliset valvojat eivät saa luovuttaa unionin rekisterissä olevia muita tietoja, ellei tämä ole sallittua 80 artiklan nojalla.

80 artikla

Salassapito

1. EUTL:ssä ja unionin rekisterissä olevia tietoja, mukaan luettuina kaikkien tilien talletukset, kaikki suoritettut tapahtumat sekä säilytettävien päästöoikeuksien, joita tapahtuma koskee, yksilöivät yksikkötunnukset, on pidettävä luottamuksellisina, jollei muuta edellytetä unionin lainsäädännössä tai sellaisissa kansallisen lainsäädännön säännöksissä, joilla pyritään tämän asetuksen mukaiseen oikeutettuun tavoitteeseen ja jotka ovat oikeasuhteisia.

Ensimmäistä alakohtaa sovelletaan myös kaikkiin keskusvalvojan tai kansallisen valvojan hallussa oleviin, tämän asetuksen nojalla kerättyihin tietoihin.

2. Keskusvalvojan ja kansallisten valvojien on varmistettava, että salassapitovelvollisuus sitoo kaikkia henkilöitä, jotka työskentelevät tai ovat työskennelleet niiden lukuun tai yhteisöille, joille tehtäviä siirretään, sekä niiden ohjauksessa olevia asiantuntijoita. Nämä henkilöt eivät saa ilmaista tehtäviään hoitaessaan saamiaan luottamuksellisia tietoja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisen rikos- tai verolainsäädännön tai tämän asetuksen muiden säännösten soveltamista.

3. Keskusvalvoja tai kansallinen valvoja voi antaa unionin rekisterissä ja EUTL:ssä säilytettäviä tai tämän asetuksen nojalla kerättyjä tietoja seuraaville tahoille:

- a) jäsenvaltion poliisi-, muu lainvalvonta-, oikeus- tai veroviranomaiset;
- b) Euroopan komission Euroopan petostentorjuntavirasto;
- c) Euroopan tilintarkastustuomioistuim;
- d) Eurojust;
- e) direktiivin (EU) 2015/849 48 artiklassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten;
- f) direktiivin 2014/65/EU 67 artiklassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten;
- g) asetuksen (EU) N:o 596/2014 22 artiklassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten;
- h) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1095/2010 ⁽²²⁾ perustettu Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen;
- i) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 713/2009 ⁽²³⁾ perustettu energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirasto;
- j) toimivaltaiset kansalliset valvontaviranomaiset;
- k) jäsenvaltioiden kansalliset valvojat ja direktiivin 2003/87/EY 18 artiklassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten;
- l) direktiivin 98/26/EY 6 artiklassa tarkoitettujen viranomaisten;
- m) Euroopan tietosuojavaltuutettu ja toimivaltaiset kansalliset tietosuojaviranomaiset.

4. Tämän asetuksen nojalla luottamuksellisia tietoja saavilla keskusvalvojalla, kansallisilla valvojilla tai muilla viranomaisilla, elimillä sekä muilla luonnollisilla henkilöillä tai oikeushenkilöillä on oikeus käyttää saamiaan tietoja ainoastaan tässä asetuksessa tarkoitettujen velvollisuuksiensa ja tehtäviensä hoitamiseen, kun kyseessä on keskusvalvoja ja kansalliset valvojat, tai, kun kyseessä ovat muut viranomaiset, elimet taikka luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, sitä tarkoitusta varten, johon kyseisiä tietoja niille toimitettiin ja/tai kyseisten tehtävien hoitoon nimenomaan liittyvän hallinnollisen tai oikeudellisen menettelyn yhteydessä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisen rikos- tai vero-oikeuden säädösten soveltamista.

⁽²²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1095/2010, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/77/EY kumoamisesta (EUVL L 331, 15.12.2010, s. 84).

⁽²³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 713/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyöviraston perustamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 1).

Tässä artikkelissa säädetyt ehdot koskevat kaikkia tämän asetuksen nojalla saatuja, vaihdettuja tai toimitettuja luottamuksellisia tietoja. Tällä artikkelilla ei kuitenkaan estetä keskusvalvojaa ja kansallisia valvojia vaihtamasta tai toimittamasta luottamuksellisia tietoja tämän asetuksen mukaisesti.

Tällä artikkelilla ei estetä keskusvalvojaa ja kansallisia valvojia vaihtamasta tai välittämästä kansallisen lainsäädännön mukaisesti luottamuksellisia tietoja, joita ei ole saatu keskusvalvojalta tai toisen jäsenvaltion kansalliselta valvojalta.

5. Tietoja 4 kohdan mukaisesti saavan tahon on varmistettava, että saatuja tietoja käytetään ainoastaan pyynnössä ilmoitettuihin tarkoituksiin 4 kohdan mukaisesti ja että niitä ei tahallisesti eikä tahattomasti luovuteta henkilöille, jotka eivät liity tietojen tarkoitettuun käyttöön. Tällä säännöksellä ei estetä sitä, että mainitut tahot saattavat tietoja toisten 3 kohdassa lueteltujen tahojen saataville, jos tämä on tarpeen 4 kohdan mukaisesti tehdyn pyynnön kannalta.

6. Keskusvalvoja voi pyynnöstä myöntää 3 kohdassa tarkoitetuille tahoille pääsyn tapahtumatietoihin, joista ei voi suoraan päätellä tiettyjen henkilöiden henkilöllisyyttä, kun tarkoituksena on tutkia epäilyttäviä tapahtumakaavoja. Nämä tahot, joille pääsy on myönnetty, voivat ilmoittaa epäilyttävistä tapahtumakaavoista muille 3 kohdassa luetelluille tahoille.

7. Europolille on myönnettävä pysyvät lukuoikeudet unionin rekisteriin ja EUTL:ään tallennettuihin tietoihin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/794⁽²⁴⁾ 18 artiklan kohdan soveltamiseksi. Europolin on tiedotettava komissiolle siitä, miten se käyttää tietoja.

8. Kansallisten valvojen on saatettava turvallisin tavoin kaikkien muiden kansallisten valvojen ja keskusvalvojan tietoon niiden henkilöiden nimet, kansallisuudet, syntymäajat ja -paikat, joille he ovat kieltäytyneet avaamasta tiliä 19 artiklan 2 kohdan a–c alakohdan mukaisesti tai jotka he ovat kieltäytyneet nimeämästä valtuutetuksi edustajaksi 21 artiklan 5 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti sekä niiden tilien, joille pääsy on keskeytetty 30 artiklan 1 kohdan c alakohdan, 2 kohdan a alakohdan, 3 kohdan a ja b alakohdan sekä 4 kohdan mukaisesti tai jotka on suljettu 28 artiklan mukaisesti, tilienomistajien ja valtuutettujen edustajien nimet, kansallisuudet ja syntymäajat. Kansallisten valvojen on varmistettava, että tiedot pidetään ajan tasalla ja että niiden jakaminen lopetetaan, kun perusteet jakamiselle eivät ole enää voimassa. Tietoja saa jakaa enintään viiden vuoden ajan.

Kansallisten valvojen on ilmoitettava asianomaisille henkilöille siitä, että heidän henkilöllisyytensä on jaettu muille kansallisille valvoille, sekä jakamisen kestosta.

Kyseiset henkilöt voivat 30 kalenteripäivän kuluessa ilmoittaa toimivaltaiselle viranomaiselle tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti asiaa hoitavalle viranomaiselle vastustavansa tietojen jakamista. Toimivaltaisen viranomaisen tai asiaa hoitavan viranomaisen on kansallisen lainsäädännön vaatimusten mukaisesti annettava perusteltu päätös, jossa se kehottaa kansallista valvojaa joko lopettamaan tietojen jakamisen tai jatkamaan sitä.

Henkilöt, joita asia koskee, voivat vaatia ensimmäisen alakohdan mukaisia tietoja jakavaa kansallista valvojaa esittämään heille henkilötiedot, joita heistä on jaettu. Kansallisten valvojen on noudatettava vaatimusta 20 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

9. Kansalliset valvojat voivat päättää ilmoittaa kansallisille lainvalvonta- ja veroviranomaisille kaikista tapahtumista, joissa on mukana kansallisen valvojan määrittämän määrän ylittävä määrä yksiköitä, ja kaikista tileistä, jotka ovat tietyn ajan kuluessa mukana tietyssä määrässä tapahtumia, jotka ylittävät kansallisen valvojan määrittämän määrän.

10. EUTL ja unionin rekisteri eivät saa vaatia tilinomistajilta hintatietoja päästöoikeuksista.

⁽²⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/794, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, Euroopan unionin lainvalvontayhteistyövirastosta (Europol) sekä neuvoston päätösten 2009/371/YOS, 2009/934/YOS, 2009/935/YOS, 2009/936/YOS ja 2009/968/YOS korvaamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 135, 24.5.2016, s. 53).

11. Asetuksen (EU) N:o 1031/2010 24 artiklan mukaisesti nimetyllä huutokauppatarkkailijalla on oltava pääsy kaikkiin tietoihin, jotka koskevat unionin rekisterissä säilytettävää huutokaupan vakuuden toimitustiliä.

81 artikla

Maksut

1. Keskusvalvoja ei saa periä maksuja unionin rekisterissä olevien tilien omistajilta.
2. Kansalliset valvojat voivat periä kohtuullisia maksuja hallinnoimiensa tilien omistajilta ja todentajilta.
3. Kansallisten valvojen on ilmoitettava keskusvalvojalle perityistä maksuista ja lisäksi ilmoitettava sille mahdollisista maksujen muutoksista 10 työpäivän kuluessa. Keskusvalvojan on esitettävä hinnat julkisella verkkosivustolla.

82 artikla

Käyttökatkokset

Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisterin käyttökatkokset pidetään mahdollisimman vähäisinä toteuttamalla kaikki kohtuudella vaadittavissa olevat toimet, jotta varmistetaan unionin rekisterin ja EUTL:n päätöksessä (EU, Euratom) 2017/46 tarkoitettu käytettävyys ja turvallisuus, ja huolehtimalla siitä, että järjestelmät ovat vakaita ja käytössä on tarvittavat menettelyt kaikkien tietojen turvaamiseksi.

IV OSASTO

SIIRTYMÄ- JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

83 artikla

Täytäntöönpano

Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan ne lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset, joita tämän asetuksen noudattaminen edellyttää ja joilla erityisesti varmistetaan, että kansalliset valvojat noudattavat velvoitteitaan todentaa ja tarkistaa 19 artiklan 1 kohdan, 21 artiklan 4 kohdan ja 22 artiklan 4 kohdan mukaisesti toimitetut tiedot.

84 artikla

Tilien muu käyttö

1. Tämän asetuksen I osaston 3 luvussa määritetyt tilit, jotka on avattu tai joita on käytetty komission asetuksen (EU) N:o 389/2013 mukaisesti, pysyvät käytössä tämän asetuksen tarkoituksia varten.
2. Asetuksen (EU) N:o 389/2013 18 artiklan mukaisesti avatut henkilön päästöoikeustilit muutetaan kaupankäyntitileiksi.

85 artikla

Käyttörajoitukset

1. Asetuksen (EU) N:o 389/2013 3 artiklan 12 kohdassa määritellyjä Kioton yksiköitä voidaan säilyttää päästökauppa-järjestelmän tileillä unionin rekisterissä 1 päivään heinäkuuta 2023.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun päivämäärän jälkeen keskusvalvojan on toimitettava kansallisille valvojille luettelo EU:n päästökaupparjestelmän tileistä, joilla on Kioton yksiköitä. Kansallisen valvojan on tämän luettelon perustella pyydyttävä tilinomistajaa yksilöimään KP-tili, jolle tällaiset kansainväliset hyvitykset siirretään.
3. Jos tilinomistaja ei ole vastannut kansallisen valvojan pyyntöön 40 työpäivän kuluessa, kansallisen valvojan on siirrettävä kansainväliset hyvitykset kansalliselle KP-tilille tai kansallisessa lainsäädännössä määritellylle tilille.

86 artikla

Uusien tilitietojen toimittaminen

Tässä asetuksessa edellytetyt tilitiedot, joita ei vaadittu asetuksen (EU) N:o 389/2013 perusteella, on toimitettava kansallisille valvojille viimeistään 22 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun seuraavan tarkastelun yhteydessä.

87 artikla

Asetuksen (EU) N:o 389/2013 muuttaminen

Muutetaan asetus (EU) N:o 389/2013 seuraavasti:

1) lisätään 7 artiklaan 4 kohta seuraavasti:

”4. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri ylläpitää tiedonsiirtoyhteyttä niiden kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmien rekistereiden kanssa, joiden kanssa on voimassa direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan mukainen päästökauppajärjestelmien yhteyssojimus, jotta voidaan välittää tiedot päästöoikeuksiin liittyvistä tapahtumista.”;

2) lisätään 56 artiklaan 4 ja 5 kohta seuraavasti:

”4. Jos voimassa on direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan mukainen sojimus, jossa edellytetään ilmailun päästöoikeuksien siirtämistä toisen kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmän rekisterissä oleville ilma-alusten käyttäjien päästöoikeustileille, keskusvalvojan on yhteistyössä toisen rekisterin valvojan kanssa varmistettava, että unionin rekisteri siirtää kyseiset ilmailun päästöoikeudet EU:n ilmailun jakotililtä toisessa rekisterissä oleville vastaaville tileille.

5. Jos voimassa on direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan mukainen sojimus, jossa edellytetään toisen kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmän mukaisten ilmailun päästöoikeuksien siirtämistä ilma-aluksen käyttäjille, joilla on tilit unionin rekisterissä, keskusvalvojan on yhteistyössä toisen rekisterin valvojan kanssa varmistettava, että unionin rekisteri siirtää kyseiset ilmailun päästöoikeudet toisen rekisterin vastaavilta tileiltä unionin rekisterissä oleville ilma-alusten käyttäjien päästöoikeustileille, kun toisen kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmän hallinnoinnista vastaava toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt siirron.”;

3) lisätään 67 artiklaan 5 kohta seuraavasti:

”5. Jos direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan mukainen sojimus on voimassa, tämän artiklan 1, 2 ja 3 kohtaa sovelletaan yksiköihin, jotka on myönnetty kasvihuonekaasujen päästökauppajärjestelmässä, johon EU:n päästökauppajärjestelmästä on muodostettu yhteys.”;

4) korvataan 71 artikla seuraavasti:

”71 artikla

Yhteysjärjestelyjen toteuttaminen

Keskusvalvoja voi luoda tilejä ja prosesseja ja toteuttaa tapahtumia ja muita toimintoja asianmukaisina aikoina direktiivin 2003/87/EY 25 ja 25 a artiklan nojalla tehtyjen sojimusten ja järjestelyjen toteuttamiseksi.”;

5) lisätään 99 a artikla seuraavasti:

”99 a artikla

Yhteysjärjestelyjen keskeyttäminen

Jos direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan nojalla laaditun sojimuksen soveltaminen keskeytetään tai päätetään, keskusvalvojan on ryhdyttävä sojimuksen mukaisiin toimenpiteisiin.”;

6) lisätään 105 artiklaan 3 kohta seuraavasti:

”3. Direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan nojalla tehtyjen järjestelyjen mukaisesti kehitettyjen standardien on noudatettava johdonmukaisesti 1 ja 2 kohdan mukaisesti laadittuja tiedonsiirto- ja teknisiä eritelmiä.”;

7) korvataan 108 artikla seuraavasti:

”108 artikla

Arkistoidut tiedot

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri säilyttää kaikki prosesseihin, lokitietoihin ja tilinomistajiin liittyvät tiedot viisi vuotta tilin sulkemisen jälkeen.
2. Henkilötiedot on poistettava arkistoiduista tiedoista viiden vuoden kuluttua tilin sulkemisesta tai viiden vuoden kuluttua siitä, kun direktiivin (EU) 2015/849 3 artiklan 13 kohdassa määritelty liikesuhde luonnollisen henkilön kanssa on päättynyt.
3. Henkilötietoja voidaan säilyttää vielä viiden vuoden ajan, jos pääsy tietoihin on vain keskusvalvojalla ja säilyttäminen on tarpeen seuraavien tutkinnan, selvittämisen, syyteharkinnan, verohallinnon tai veronkannon, tilintarkastusten ja rahoitusvalvonnan vuoksi: päästöoikeuksiin liittyvä toiminta; rahanpesu, terrorismin rahoitus, muut vakavat rikokset tai markkinoiden väärinkäyttö, joiden välineenä saatetaan käyttää unionin rekisterissä olevia tilejä; tai EU:n päästökauppajärjestelmän toiminnan varmistamista koskevien unionin tai kansallisten säädösten rikkomiset.
4. Sellaisia henkilötietoja, joiden rekisterinpitäjinä ovat kansalliset valvojat, voidaan säilyttää liikesuhteen päättymisen jälkeen ajanjakson, joka vastaa näistä rikoksista kansallisen valvojan jäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä säädettyä pisintä vanhentumisaikaa, jos tämä on tarpeen seuraavien tutkinnan, selvittämisen, syyteharkinnan, verohallinnon tai veronkannon, tilintarkastusten ja rahoitusvalvonnan vuoksi: päästöoikeuksiin liittyvä toiminta; rahanpesu, terrorismin rahoitus, muut vakavat rikokset tai markkinoiden väärinkäyttö, joiden välineenä saatetaan käyttää unionin rekisterissä olevia tilejä; tai EU:n päästökauppajärjestelmän toiminnan varmistamista koskevien unionin tai kansallisten säädösten rikkomiset.
5. Henkilötietoja sisältävät tilitiedot, jotka on kerätty tämän asetuksen säännösten nojalla ja joita ei ole tallennettu unionin rekisteriin tai EUTL:ään, säilytetään tämän asetuksen säännösten mukaisesti.
6. Keskusvalvojan on varmistettava, että kansalliset valvojat pääsevät tutustumaan kaikkiin niiden parhaillaan tai aiemmin hallinnoimiin tileihin liittyviin unionin rekisterissä oleviin tietoihin ja siirtämään niitä.”;

8) lisätään liitteeseen XIV 4 a kohta seuraavasti:

- ”4 a. Kunkin vuoden toukokuun 1 päivänä direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan nojalla voimassa olevista sopimuksista on julkaistava 30 päivään huhtikuuta mennessä seuraavat EUTL:ään tallennetut tiedot:
- a) kaikille unionin rekisterissä oleville tileille talletetut päästöoikeudet, jotka on myönnetty yhteydessä olevissa päästökauppajärjestelmissä,
 - b) yhteydessä olevissa päästökauppajärjestelmissä myönnettyjen päästöoikeuksien määrä, joita käytetään EU:n päästökauppajärjestelmän velvoitteiden täyttämiseksi,
 - c) yhteydessä olevissa päästökauppajärjestelmissä myönnettyjen päästöoikeuksien kokonaismäärä, joka siirrettiin unionin rekisterissä oleville tileille edellisen kalenterivuoden aikana,
 - d) niiden päästöoikeuksien kokonaismäärä, jotka siirrettiin yhteydessä olevan päästökauppajärjestelmän tileille edellisen kalenterivuoden aikana.”

88 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EU) N:o 389/2013 1 päivästä tammikuuta 2021.

Asetusta (EU) N:o 389/2013 sovelletaan kuitenkin edelleen 1 päivään tammikuuta 2026 kaikkien vuosien 2013–2020 välisen päästökauppakauden ja Kioton pöytäkirjan toisen velvoitekauden yhteydessä edellytettyjen toimintojen osalta sekä mainitun asetuksen 3 artiklan 30 kohdassa määritellyn velvoitekauden osalta.

89 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021, lukuun ottamatta 87 artiklaa, jota sovelletaan voimaantulopäivästä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä maaliskuuta 2019.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE I

Taulukko I-I: Tilityypit ja yksikkötyypit, joita voidaan pitää kunkin tyyppisellä tilillä

Tilityypin nimi	Tilinomistaja	Tilin valvoja	Tämäntyyppisten tilien määrä	Päästöoikeudet		Direktiivin 2003/87/EY 25 nojalla yhteydessä olevasta päästökauppajärjestelmästä peräisin olevat yksiköt
				Yleiset päästöoikeudet	Ilmailun päästöoikeudet	
<i>I. Päästökauppajärjestelmän hallintatilit unionin rekisterissä</i>						
EU:n kokonaismäärätili	EU	Keskusvalvoja	1	Kyllä	Ei	Ei
EU:n ilmailun kokonaismäärätili	EU	Keskusvalvoja	1	Ei	Kyllä	Ei
EU:n huutokauppatili	EU	Keskusvalvoja	1	Kyllä	Ei	Ei
EU:n jakotili	EU	Keskusvalvoja	1	Kyllä	Ei	Ei
EU:n ilmailun huutokauppatili	EU	Keskusvalvoja	1	Ei	Kyllä	Ei
EU:n erityisvarantotili	EU	Keskusvalvoja	1	Ei	Kyllä	Ei
EU:n ilmailun jakotili	EU	Keskusvalvoja	1	Ei	Kyllä	Ei
Unionin mitätöintitili	EU	Keskusvalvoja	1	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Huutokaupan vakuuden toimitustili	Huutokaupanpitäjä, huutokauppapaikka, selvitysjärjestelmä tai toimitusjärjestelmä	Tilin avannut kansallinen valvoja	Yksi tai useampi kutakin huutokauppapaikkaa varten	Kyllä	Kyllä	Ei
<i>II. Päästökauppajärjestelmän päästöoikeustilit unionin rekisterissä</i>						
Toiminnanharjoittajan päästöoikeustili	Toiminnanharjoittaja	Sen jäsenvaltion kansallinen valvoja, jossa laitos sijaitsee	Yksi kutakin laitosta kohti	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustili	Ilma-aluksen käyttäjä	Sen jäsenvaltion kansallinen valvoja, joka hallinnoi ilma-aluksen käyttäjää	Yksi kutakin ilma-aluksen käyttäjää kohden	Kyllä	Kyllä	Kyllä

Tilityypin nimi	Tilinomistaja	Tilin valvoja	Tämäntyyppisten tilien määrä	Päästöoikeudet		Direktiivin 2003/87/EY 25 nojalla yhteydessä olevasta päästökauppajärjestelmästä peräisin olevat yksiköt
				Yleiset päästöoikeudet	Ilmailun päästöoikeudet	
Kansallinen päästöoikeustili	Jäsenvaltio	Sen jäsenvaltion kansallinen valvoja, jonka tili on kyseessä	Yksi tai useampi kutakin jäsenvaltiota varten	Kyllä	Kyllä	Kyllä
III. Päästökauppajärjestelmän kaupankäyntitilit unionin rekisterissä						
Kaupankäyntitili	Henkilö	Tilin avannut kansallinen valvoja tai keskusvalvoja	Kuten hyväksytty	Kyllä	Kyllä	Kyllä

*LIITE II***Ehdot ja edellytykset***Maksut*

1. Tilin avaamisesta ja ylläpitämisestä sekä todentajien rekisteröimisestä ja ylläpitämisestä perittäviä rekisterimaksuja koskevat ehdot ja edellytykset.

Keskeisten ehtojen ja edellytysten muuttaminen

2. Keskeisten ehtojen muuttaminen tämän asetuksen tai kansallisen lainsäädännön muutosten johdosta.

Riitojen ratkaiseminen

3. Tilinomistajien välisiin riitoihin ja kansalliseen valvojaan liittyvän oikeuspaikan valintaan liittyvät säännökset.

Vastuu ja vahingonkorvausvelvollisuus

4. Kansallisen valvojan vastuun rajoitukset.
 5. Tilinomistajan vastuun rajoitukset.
-

LIITE III

Tilin avaamista koskevien pyyntöjen yhteydessä toimitettavat tiedot

1. Taulukossa III-I esitetyt tiedot.

Taulukko III-I: Kaikkien tilien tilitiedot

Kohdan nro	A Tilitieto	B Pakollinen (P) vai vapaaehtoinen (V)?	C Tyyppi	D Päivitettävä?	E Päivitys edellyttää valvojan hyväksyntää?	F Esillä EUTL:n julkisilla verkkosivuilla?
1	Tilin tyyppi	P	Valittavissa	Ei	Ei sovelleta	Kyllä
2	Tilinomistajan nimi	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
3	Tilin nimi (tilinomistajan antama)	P	Vapaa	Kyllä	Ei	Kyllä
4	Tilinomistajan osoite – maa	P	Valittavissa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
5	Tilinomistajan osoite – alue tai osavaltio	V	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
6	Tilinomistajan osoite – kaupunki	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
7	Tilinomistajan osoite – postinumero	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
8	Tilinomistajan osoite – rivi 1	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
9	Tilinomistajan osoite – rivi 2	V	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
10	Tilinomistajan yrityksen rekisterinumero	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
11	Tilinomistajan puhelin 1	P	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei (*)
12	Tilinomistajan puhelin 2	P	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei (*)
13	Tilinomistajan sähköpostiosoite	P	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei (*)
14	Syntymäaika (luonnolliset henkilöt)	P (luonnolliset henkilöt)	Vapaa	Ei	Ei sovelleta	Ei
15	Syntymäpaikka – kaupunki (luonnolliset henkilöt)	P (luonnolliset henkilöt)	Vapaa	Ei	Ei sovelleta	Ei
16	Syntymäpaikka – maa	V	Vapaa	Ei	Ei sovelleta	Ei

	A	B	C	D	E	F
Kohdan nro	Tilitieto	Pakollinen (P) vai vapaaehtoinen (V)?	Tyyppi	Päivitettävä?	Päivitys edellyttää valvojan hyväksyntää?	Esillä EUTL:n julkisilla verkkosivulla?
17	Henkilöllisyystodistustyyppi (luonnolliset henkilöt)	P	Valittavissa	Kyllä	Kyllä	Ei
18	Henkilöllisyystodistuksen numero (luonnolliset henkilöt)	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
19	Henkilöllisyystodistuksen voimassaolo päättyy	P jos annettu	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
20	Alv-tunniste ja maatunnus	P jos annettu	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
21	Asetuksen (EU) N:o 600/2014 26 artiklan mukainen oikeushenkilötunnus (LEI-tunnus)	P jos annettu	Esiasetettu	Kyllä	Ei	Kyllä

(*) Tilinomistaja voi päättää, näkyykö tieto EUTL:n julkisella verkkosivustolla.

LIITE IV

Huutokaupan toimitustilin tai kaupankäyntitilin avaamisen edellyttämät tiedot

1. Liitteessä III olevassa taulukossa III-I vahvistetut tiedot.
2. Todisteet siitä, että tilin avaamista pyytävällä henkilöllä on avoin pankkitili jossakin Euroopan talousalueen jäsenvaltiossa.
3. Todisteet tilin avaamista pyytävän luonnollisen henkilön henkilöllisyydestä. Todisteena voi olla jäljennös jostakin seuraavista:
 - a) Euroopan talousalueen tai taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) jäsenvaltion myöntämä henkilökortti,
 - b) passi,
 - c) asiakirja, joka hyväksytään henkilöllisyystodistukseksi tiliä hallinnoivan kansallisen valvojan jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön nojalla.
4. Todisteet tilin tilinomistajana olevan luonnollisen henkilön vakituisen asuinpaikan osoitteesta. Todisteena voi olla jäljennös jostakin seuraavista:
 - a) edellä 3 kohdan mukaisesti toimitettu henkilökortti, jos se sisältää vakituisen asuinpaikan osoitteen,
 - b) mikä tahansa muu viranomaisten myöntämä henkilötodistus, joka sisältää vakituisen asuinpaikan osoitteen,
 - c) jos vakituinen asuinmaa ei myönnä henkilötodistuksia, jotka sisältävät vakituisen asuinpaikan osoitteen, paikallisviranomaisten antama todistus ehdotetun henkilön vakituisesta asuinpaikasta,
 - d) mikä tahansa muu asiakirja, joka tavanomaisesti hyväksytään tilin valvojan jäsenvaltiossa todisteena ehdotetun henkilön vakituisesta asuinpaikasta.
5. Seuraavat asiakirjat, mikäli avaamista pyytävä henkilö on oikeushenkilö:
 - a) todiste oikeushenkilön rekisteröinnistä,
 - b) pankkitilitiedot,
 - c) vahvistus alv-rekisteröinnistä,
 - d) direktiivin (EU) 2015/849 3 artiklan 6 kohdassa määritellyn oikeushenkilön todellisen omistajan ja edunsaajan nimi, syntymäaika ja kansalaisuus, mukaan lukien omistajuuden tai päätäntävällän tyyppi,
 - e) luettelo johtajista.
6. Jos tilin avaamista pyytävä taho on oikeushenkilö, kansalliset valvojat voivat lisäksi pyytää toimittamaan seuraavat asiakirjat:
 - a) jäljennös oikeushenkilön perustamisasiakirjoista,
 - b) jäljennös vuosikertomuksesta tai viimeisimmistä tarkastetuista tilinpäätösasiakirjoista, tai jos tarkastettuja tilinpäätösasiakirjoja ei ole saatavilla, jäljennös veroviraston tai talousjohtajan oikeaksi todistamasta tilinpäätöksestä.
7. Todisteet tilinomistajana olevan oikeushenkilön virallisesta osoitteesta, mikäli tämä ei käy ilmi 5 kohdan mukaisesti toimitetusta asiakirjasta.
8. Tilin avaamista pyytävän luonnollisen henkilön rikosrekisteriote tai muu asiakirja, jonka tilin valvoja hyväksyy rikosrekisteriotteeksi.

Jos tilin avaamista pyytävä taho on oikeushenkilö, kansallinen valvoja voi pyytää rikosrekisteriotetta tai muuta asiakirjaa, jonka tilin valvoja hyväksyy rikosrekisteriotteeksi, oikeushenkilön todelliselta omistajalta ja edunsaajalta ja/tai sen johtajilta. Jos kansallinen valvoja pyytää rikosrekisteriotetta, on pyynnön perustelut ilmoitettava.

Rikosrekisteriotteen toimittamisen sijasta kansallinen valvoja voi pyytää rikosrekisteriä ylläpitävää toimivaltaista viranomasta toimittamaan tarvittavat tiedot sähköisesti kansallista lainsäädäntöä noudattaen.

Tämän kohdan nojalla toimitetut asiakirjat on hävitettävä tilin avaamisen jälkeen.

9. Jos asiakirja toimitetaan kansalliselle valvojalle alkuperäiskappaleena, kansallinen valvoja voi ottaa siitä jäljennöksen ja tehdä alkuperäiskappaleesta merkinnän jäljennökseen.
10. Asiakirjajäljennösten, jotka toimitetaan todisteena tämän liitteen mukaisesti, on oltava julkisen notaarin tai jonkin vastaavan, kansallisen valvojan määrittämän henkilön oikeaksi todistamia. Jos asiakirja on myönnetty sen jäsenvaltion ulkopuolella, jossa asiakirjan jäljennös toimitetaan, jäljennös on laillistettava, ellei kansallisessa lainsäädännössä toisin säädetä, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksessa (EU) 2016/1191 vahvistettujen sääntöjen soveltamista. Oikeaksi todistaminen tai laillistaminen ei saa olla kolmea kuukautta vanhempi.
11. Tilin valvoja voi edellyttää, että asiakirjoista toimitetaan myös virallinen käännös valvojan määrittämällä kielellä.
12. Kansalliset valvojat voivat paperisten asiakirjojen sijaan hankkia tämän liitteen mukaisesti vaadittavat tiedot myös sähköisiä välineitä hyödyntämällä, kunhan näitä välineitä voi kansallisen lainsäädännön nojalla käyttää mainittujen tietojen hankkimiseen.

LIITE V

Todentajien rekisteröintiä varten toimitettavat lisätiedot

Asiakirjatodiste siitä, että rekisteröintiä pyytävä todentaja on akkreditoitu todentajaksi direktiivin 2003/87/EY 15 artiklan mukaisesti.

LIITE VI

Toiminnanharjoittajan päästöoikeustilin avaamiseksi toimitettavat tiedot

1. Liitteessä III olevassa taulukossa III-I vahvistetut tiedot.
2. Laitoksen toiminnanharjoittaja asetetaan tilinomistajaksi liitteessä III olevan taulukon III-I mukaisesti toimitettujen tietojen nojalla. Tilinomistajan osalta toimitetun nimen on oltava sama kuin kyseessä olevan kasvihuonekaasujen päästöluvun haltijana olevan luonnollisen tai oikeushenkilön nimi.
3. Jos tilinomistaja on osa konsernia, sen on toimitettava asiakirja, josta konsernin rakenne käy selvästi ilmi. Jos asiakirja on jäljennös, sen on oltava julkisen notaarin tai jonkin vastaavan, kansallisen valvojan määrittämän henkilön oikeaksi todistamia. Jos oikeaksi todistettu jäljennös on annettu jäljennöstä pyytävän jäsenvaltion ulkopuolella, jäljennös on laillistettava, ellei kansallisessa lainsäädännössä toisin säädetä. Oikeaksi todistaminen tai laillistaminen ei saa olla kolmea kuukautta vanhempi.
4. Tämän liitteen taulukoissa VI-I ja VI-II esitetyt tiedot.
5. Jos tilin avaamista pyytävä taho on oikeushenkilö, kansalliset valvojat voivat lisäksi pyytää toimittamaan seuraavat asiakirjat:
 - a) todiste oikeushenkilön rekisteröinnistä,
 - b) pankkitilitiedot,
 - c) vahvistus alv-rekisteröinnistä,
 - d) direktiivin (EU) 2015/849 3 artiklan 6 kohdassa määritellyn oikeushenkilön todellisen omistajan ja edunsaajan nimi, syntymäaika ja kansalaisuus, mukaan lukien omistajuuden tai päätäntävällän tyyppi,
 - e) jäljennös oikeushenkilön perustamisasiakirjoista,
 - f) jäljennös vuosikertomuksesta tai viimeisimmistä tarkastetuista tilinpäätösasiakirjoista, tai jos tarkastettuja tilinpäätösasiakirjoja ei ole saatavilla, jäljennös veroviraston tai talousjohtajan oikeaksi todistamasta tilinpäätöksestä.
6. Kansalliset valvojat voivat paperisten asiakirjojen sijaan hankkia tämän liitteen mukaisesti vaadittavat tiedot myös sähköisiä välineitä hyödyntämällä, kunhan näitä välineitä voi kansallisen lainsäädännön nojalla käyttää mainittujen tietojen hankkimiseen.

Taulukko VI-I: Toiminnanharjoittajien päästöoikeustilien tilitiedot

	A	B	C	D	E	F
Kohdan nro	Tilitieto	Pakollinen (P) vai vapaaehtoinen (V)?	Tyyppi	Päivitettävä?	Päivitys edellyttää valvojan hyväksyntää?	Esillä EUTL:n julkisilla verkkosivuilla?
1	Lupatunnus	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
2	Luvan voimaantulopäivä	P	Vapaa	Kyllä	—	Kyllä
3	Laitoksen nimi	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
4	Laitoksen toimintaluokka	P	Valittavissa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
5	Laitoksen osoite – maa	P	Esiasetettu	Kyllä	Kyllä	Kyllä
6	Laitoksen osoite – alue tai osavaltio	V	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
7	Laitoksen osoite – kaupunki	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
8	Laitoksen osoite – postinumero	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä

	A	B	C	D	E	F
Kohdan nro	Tilitieto	Pakollinen (P) vai vapaaehtoinen (V)?	Tyyppi	Päivitettävä?	Päivitys edellyttää valvojan hyväksyntää?	Esillä EUTL:n julkisilla verkkosivuilla?
9	Laitoksen osoite – rivi 1	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
10	Laitoksen osoite – rivi 2	V	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
11	Laitoksen puhelin 1	P	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
12	Laitoksen puhelin 2	P	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
13	Laitoksen sähköpostiosoite	P	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
14	Emoyhtiön nimi	P jos annettu	Vapaa	Kyllä	Ei	Kyllä
15	Tytäryhtiön nimi	P jos annettu	Vapaa	Kyllä	Ei	Kyllä
16	Emoyhtiön tilinomistajan tunnus (unionin rekisterin antama)	P jos annettu	Esiasetettu	Kyllä	Ei	Ei
17	EPRTT-tunnistenumero	P jos annettu	Vapaa	Kyllä	Ei	Kyllä
18	Latitudi	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Kyllä
19	Longitudi	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Kyllä
20	Ensimmäinen päästövuosi	P	Vapaa			Kyllä

Taulukko VI-II: Laitoksen yhteyshenkilön tiedot

	A	B	C	D	E	F
Kohdan nro	Tilitieto	Pakollinen (P) vai vapaaehtoinen (V)?	Tyyppi	Päivitettävä?	Päivitys edellyttää valvojan hyväksyntää?	Esillä EUTL:n julkisilla verkkosivuilla?
1	Yhteyshenkilö jäsenvaltiossa – etunimi	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
2	Yhteyshenkilö jäsenvaltiossa – sukunimi	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
3	Yhteyshenkilön osoite – maa	V	Esiasetettu	Kyllä	Ei	Ei
4	Yhteyshenkilön osoite – alue tai osavaltio	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei

	A	B	C	D	E	F
Kohdan nro	Tilitieto	Pakollinen (P) vai vapaaehtoinen (V)?	Tyyppi	Päivitettävä?	Päivitys edellyttää valvojan hyväksyntää?	Esillä EUTL:n julkisilla verkkosivuilla?
5	Yhteyshenkilön osoite – kaupunki	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
6	Yhteyshenkilön osoite – postinumero	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
7	Yhteyshenkilön osoite – rivi 1	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
8	Yhteyshenkilön osoite – rivi 2	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
9	Yhteyshenkilön puhelinnumero 1	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
10	Yhteyshenkilön puhelinnumero 2	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
11	Yhteyshenkilön sähköpostiosoite	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei

LIITE VII

Ilma-aluksen käyttäjän päästöoikeustilin avaamiseksi toimitettavat tiedot

1. Liitteessä III olevassa taulukossa III-I ja liitteessä VII olevassa taulukossa VII-I esitetyt tiedot.
2. Ilma-aluksen käyttäjä asetetaan tilinomistajaksi taulukon III-I mukaisesti toimitettujen tietojen nojalla. Tilinomistajan nimeksi kirjatun nimen on oltava sama kuin seurantasuunnitelmassa oleva nimi. Jos tarkkailusuunnitelmassa oleva nimi on vanhentunut, käytetään kaupparekisterissä olevaa tai Eurocontrolin käyttämää nimeä.
3. Jos tilinomistaja on osa konsernia, sen on toimitettava asiakirja, josta konsernin rakenne käy selvästi ilmi. Jos asiakirja on jäljennös, sen on oltava julkisen notaarin tai jonkin vastaavan, kansallisen valvojan määrittämän henkilön oikeaksi todistamia. Jos oikeaksi todistettu jäljennös on annettu jäljennöstä pyytävän jäsenvaltion ulkopuolella, jäljennös on laillistettava, ellei kansallisessa lainsäädännössä toisin säädetä. Oikeaksi todistaminen tai laillistaminen ei saa olla kolmea kuukautta vanhempi.
4. Kutsumerkki on lentosuunnitelman ruudussa 7 oleva kansainvälisen siviili-ilmailujärjestö ICAO:n tunniste. Jos sitä ei ole käytettävissä, on käytettävä ilma-aluksen rekisteröintinumeroa.
5. Jos tilin avaamista pyytävä taho on oikeushenkilö, kansalliset valvojat voivat lisäksi pyytää toimittamaan seuraavat asiakirjat:
 - a) todiste oikeushenkilön rekisteröinnistä,
 - b) pankkitilitiedot,
 - c) vahvistus alv-rekisteröinnistä,
 - d) direktiivin (EU) 2015/849 3 artiklan 6 kohdassa määritellyn oikeushenkilön todellisen omistajan ja edunsaajan nimi, syntymäaika ja kansalaisuus, mukaan lukien omistajuuden tai päättävällän tyypin,
 - e) jäljennös oikeushenkilön perustamisasiakirjoista,
 - f) jäljennös vuosikertomuksesta tai viimeisimmistä tarkastetuista tilinpäätösasiakirjoista, tai jos tarkastettuja tilinpäätösasiakirjoja ei ole saatavilla, jäljennös veroviraston tai talousjohtajan oikeaksi todistamasta tilinpäätöksestä.
6. Kansalliset valvojat voivat paperisten asiakirjojen sijaan hankkia tämän liitteen mukaisesti vaadittavat tiedot myös sähköisiä välineitä hyödyntämällä, kunhan näitä välineitä voi kansallisen lainsäädännön nojalla käyttää mainittujen tietojen hankkimiseen.

Taulukko VII-I: Ilma-aluksen käyttäjien päästöoikeustilien tilitiedot

	A	B	C	D	E	F
Kohdan nro	Tilitieto	Pakollinen (P) vai vapaaehtoinen (V)?	Tyyppi	Päivitettävä?	Päivitys edellyttää valvojan hyväksyntää?	Esillä EUTL:n julkisilla verkkosivuilla?
1	Komission asetukseen (EY) N:o 748/2009 perustuva yksilöivä tunnus	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
2	Kutsumerkki (ICAO:n tunniste)	V	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
3	Seurantasuunnitelman tunniste	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä
4	Seurantasuunnitelma – ensimmäinen sovellusvuosi	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Kyllä

LIITE VIII

Valtuutettuja edustajia koskevat tiedot, jotka on toimitettava tilin valvojalle

1. Liitteessä VIII olevassa taulukossa VIII-I esitetyt tiedot.

Taulukko VIII-I: Valtuutettua edustajaa koskevat tiedot

	A	B	C	D	E	F
Kohdan nro	Tilitieto	Pakollinen (P) vai vapaaehtoinen (V)?	Tyyppi	Päivitettävä?	Päivitys edellyttää valvojan hyväksyntää?	Esillä EUTL:n julkisilla verkkosivuilla?
1	Etunimi	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
2	Sukunimi	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
3	Puhuttelu	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
4	Ammattinimike	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
5	Yrityksen nimi	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
6	Yrityksen osasto	V	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
7	Maa	P	Esiasetettu	Ei	Ei sovelleta	Ei
8	Alue tai osavaltio	V	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
9	Kaupunki	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
10	Postinumero	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
11	Osoite – rivi 1	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
12	Osoite – rivi 2	V	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
13	Puhelin 1	P	Vapaa	Kyllä	Ei	Ei
14	Matkapuhelin	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
15	Sähköpostiosoite	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
16	Syntymäaika	P	Vapaa	Ei	Ei sovelleta	Ei
17	Syntymäpaikka – kaupunki	P	Vapaa	Ei	Ei sovelleta	Ei
18	Syntymäpaikka – maa	P	Vapaa	Ei	Ei sovelleta	Ei
19	Henkilöllisyystodistustyyppi	P	Valittavissa	Kyllä	Kyllä	Ei

	A	B	C	D	E	F
Kohdan nro	Tilitieto	Pakollinen (P) vai vapaaehtoinen (V)?	Tyyppi	Päivitettävä?	Päivitys edellyttää valvojan hyväksyntää?	Esillä EUTL:n julkisilla verkkosivuilla?
20	Henkilöllisyystodistuksen numero	P	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
21	Henkilöllisyystodistuksen voimassaolo päättyy	P jos annettu	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
22	Kansallinen rekisterinumero	V	Vapaa	Kyllä	Kyllä	Ei
23	Kielivalinta	V	Valittavissa	Kyllä	Ei	Ei
24	Valtuutetun edustajan oikeudet	P	Monivalinta	Kyllä	Kyllä	Ei

2. Tilinomistajan allekirjoitettu todistus siitä, että se haluaa nimetä tietyn henkilön valtuutetuksi edustajaksi. Todistuksessa on myös vahvistettava se, että valtuutetulla edustajalla on oikeus käynnistää ja hyväksyä tapahtumia tilinomistajan puolesta 20 artiklan 1 kohdassa säädettyllä tavalla tai että sillä on ainoastaan 20 artiklan 5 kohdassa säädetty lukuoikeus.

3. Todisteet ehdotetun henkilön henkilöllisyydestä. Todisteena voi olla jäljennös jostakin seuraavista:

- Euroopan talousalueen tai taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) jäsenvaltion myöntämä henkilökortti,
- passi,
- asiakirja, joka hyväksytään henkilöllisyystodistukseksi tiliä hallinnoivan kansallisen valvojan jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön nojalla.

4. Todisteet ehdotetun henkilön vakituisen asuinpaikan osoitteesta. Todisteena voi olla jäljennös jostakin seuraavista:

- edellä 3 kohdan mukaisesti toimitettu henkilökortti, jos se sisältää vakituisen asuinpaikan osoitteen,
- mikä tahansa muu viranomaisten myöntämä henkilötodistus, joka sisältää vakituisen asuinpaikan osoitteen,
- jos vakituinen asuinmaa ei myönnä henkilötodistuksia, jotka sisältävät vakituisen asuinpaikan osoitteen, paikallisviranomaisten antama todistus ehdotetun henkilön vakituisesta asuinpaikasta,
- mikä tahansa muu asiakirja, joka tavanomaisesti hyväksytään tilin valvojan jäsenvaltiossa todisteena ehdotetun henkilön vakituisesta asuinpaikasta.

5. Muilta kuin todentajien valtuutetuilta edustajilta ehdotetun henkilön rikosrekisteriotte tai muu asiakirja, jonka tilin valvoja hyväksyy rikosrekisteriotteeksi.

Rikosrekisteriotteen toimittamisen sijasta kansallinen valvoja voi pyytää rikosrekisteriä ylläpitävää toimivaltaista viranomaista toimittamaan tarvittavat tiedot sähköisesti kansallista lainsäädäntöä noudattaen.

Tämän kohdan nojalla toimitetut asiakirjat on hävitettävä sen jälkeen, kun tilin edustajan nimitys on hyväksytty.

6. Jos asiakirja toimitetaan kansalliselle valvojalle alkuperäiskappaleena, kansallinen valvoja voi ottaa siitä jäljennöksen ja tehdä alkuperäiskappaleesta merkinnän jäljennökseen.

7. Asiakirjajäljennösten, jotka toimitetaan todisteena tämän liitteen mukaisesti, on oltava julkisen notaarin tai jonkin vastaavan, kansallisen valvojan määrittämän henkilön oikeaksi todistamia. Jos asiakirja on myönnetty sen jäsenvaltion ulkopuolella, jossa asiakirjan jäljennös toimitetaan, jäljennös on laillistettava, ellei kansallisessa lainsäädännössä toisin säädetä, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksessa (EU) 2016/1191 vahvistettujen sääntöjen soveltamista. Oikeaksi todistaminen tai laillistaminen ei saa olla kolmea kuukautta vanhempi.

8. Tilin valvoja voi edellyttää, että asiakirjoista toimitetaan myös virallinen käännös kansallisen valvojan määrittämällä kielellä.
 9. Kansalliset valvojat voivat paperisten asiakirjojen sijaan hankkia tämän liitteen mukaisesti vaadittavat tiedot myös sähköisiä välineitä hyödyntämällä, kunhan näitä välineitä voi kansallisen lainsäädännön nojalla käyttää mainittujen tietojen hankkimiseen.
-

LIITE IX

Malli vuosittaisia päästöjä koskevien tietojen toimittamista varten

1. Toiminnanharjoittajien päästötietojen on sisällettävä taulukossa IX-I esitettävät tiedot, ottaen huomioon 75 artiklassa tarkoitetuissa tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä kuvattu sähköinen malli.

Taulukko IX-I: Toiminnanharjoittajien päästötiedot

1	Laitostunnus		
2	Tarkasteluvuosi		
<i>Kasvihuonekaasupäästöt</i>			
		<i>tonneina</i>	<i>CO₂-ekvivalenttonneina</i>
3	CO ₂ -päästöt		
4	N ₂ O-päästöt		
5	PFC-päästöt		
6	Kokonaispäästöt	—	Σ (C3 + C4 + C5)

2. Ilma-alusten käyttäjien päästötietojen on sisällettävä taulukossa IX-II esitettävät tiedot, ottaen huomioon 75 artiklassa tarkoitetuissa tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä kuvattu sähköinen malli.

Taulukko VI-II: Ilma-aluksen käyttäjien päästötiedot

1	Ilma-aluksen käyttäjän tunnus		
2	Tarkasteluvuosi		
<i>Kasvihuonekaasupäästöt</i>			
		<i>hiilidioksiditonneina</i>	
3	Kotimaiset päästöt (Tarkoittaa lentoja, jotka lähtevät jäsenvaltion alueella sijaitsevalta lentoasemalta ja saapuvat saman jäsenvaltion alueella sijaitsevalle lentoasemalle)		
4	Muut kuin kotimaiset päästöt (Tarkoittaa lentoja, jotka lähtevät jäsenvaltion alueella sijaitsevalta lentoasemalta ja saapuvat toisen jäsenvaltion alueella sijaitsevalle lentoasemalle)		
5	Kokonaispäästöt	Σ (C3 + C4)	

LIITE X

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko

Rivi		Maksutta jaettavien yleisten päästöoikeuksien määrä					
		Direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan 7 kohdan mukaisesti	Direktiivin 2003/87/EY 10 c artiklan mukaisesti (siirrettävissä)		Direktiivin 2003/87/EY muun artiklan mukaisesti	Yhteensä	
1	Jäsenvaltion maatumus						Syötetään manuaali- sesti
2	Laitostunnus						Syötetään manuaali- sesti
3	Myönnettävä määrä						
4	vuonna X						Syötetään manuaali- sesti
5	vuonna X + 1						Syötetään manuaali- sesti
6	vuonna X + 2						Syötetään manuaali- sesti
7	vuonna X + 3						Syötetään manuaali- sesti
8	vuonna X + 4						Syötetään manuaali- sesti
9	vuonna X + 5						Syötetään manuaali- sesti
10	vuonna X + 6						Syötetään manuaali- sesti
11	vuonna X + 7						Syötetään manuaali- sesti
12	vuonna X + 8						Syötetään manuaali- sesti
13	vuonna X + 9						Syötetään manuaali- sesti

Rivit 2–13 toistetaan kunkin laitoksen osalta.

LIITE XI

Kansallinen ilmailun jakosuunnitelmataulukko

Rivi		Maksutta jaettavien ilmailun päästöoikeuksien määrä			
		Direktiivin 2003/87/EY 3 e artiklan mukaisesti	Direktiivin 2003/87/EY 3 f artiklan mukaisesti	Yhteensä	
1	Jäsenvaltion maatunnus				Syötetään manuaalisesti
2	Ilma-aluksen käyttäjän tunnus				Syötetään manuaalisesti
3	Myönnettävä määrä				
4	vuonna X				Syötetään manuaalisesti
5	vuonna X + 1				Syötetään manuaalisesti
6	vuonna X + 2				Syötetään manuaalisesti
7	vuonna X + 3				Syötetään manuaalisesti
8	vuonna X + 4				Syötetään manuaalisesti
9	vuonna X + 5				Syötetään manuaalisesti
10	vuonna X + 6				Syötetään manuaalisesti
11	vuonna X + 7				Syötetään manuaalisesti
12	vuonna X + 8				Syötetään manuaalisesti
13	vuonna X + 9				Syötetään manuaalisesti

Rivit 2–13 toistetaan kunkin ilma-aluksen käyttäjän osalta.

LIITE XII

Huutokauppataulukko

Rivi	Huutokauppapaikkaa koskevat tiedot				
1	Huutokauppapaikan tunnistekoodi				
2	Huutokauppataarkkailijan henkilöllisyys				
3	Huutokaupan vakuuden toimitustili				
4	Tiedot yleisten päästöoikeuksien / ilmailun päästöoikeuksien yksittäisistä huutokaupoista				
5	Yksittäisen huutokaupan määrä	Huutokaupan vakuuden toimitustilille toimituksen päivämäärä ja aika	Kuhunkin huutokauppaan liittyvän huutokaupanpitäjän henkilöllisyys	Kunkin huutokaupanpitäjän osuus yksittäisen huutokaupan määrästä, mikä sisältää tarvittaessa direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan 8 kohdan mukaisen päästöoikeuksien määrän	Syötetään manuaalisesti
6					Syötetään manuaalisesti
7					Syötetään manuaalisesti
8					Syötetään manuaalisesti
9					Syötetään manuaalisesti
10					Syötetään manuaalisesti
11					Syötetään manuaalisesti
12					Syötetään manuaalisesti
13					Syötetään manuaalisesti
14					Syötetään manuaalisesti
15					Syötetään manuaalisesti
16					Syötetään manuaalisesti
17					Syötetään manuaalisesti
18					Syötetään manuaalisesti
19					Syötetään manuaalisesti

LIITE XIII

Keskusvalvojaa koskevat raportointivaatimukset

I. EU:n päästökauppajärjestelmää koskevat tiedot unionin rekisterissä

Julkiset tiedot

1. EUTL:n on pidettävä esillä EUTL:n verkkosivuston julkisessa osiossa kunkin tilin osalta seuraavat tiedot:
- kaikki liitteessä III olevassa taulukossa III-I, liitteessä VI olevassa taulukossa VI-I ja liitteessä VII olevassa taulukossa VII-I olevat tiedot, joiden yhteydessä on merkintä ”Kyllä” kohdassa ”Esillä EUTL-rekisterin julkisilla verkkosivuilla?”,
 - yksittäisille tilinomistajille 48 ja 50 artiklan nojalla jaetut päästöoikeudet,
 - tilin tila 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti,
 - ensimmäinen päästövuosi ja viimeinen päästövuosi,
 - tämän asetuksen 6 artiklan nojalla palautettujen päästöoikeuksien määrä,
 - toiminnanharjoittajan päästöoikeustiliin liitetyn laitoksen todennettujen päästöjen määrä vuonna X sekä tehdyt korjaukset on esitettävä vuoden (X + 1) huhtikuun 1 päivästä lähtien,
 - symboli ja ilmoitus siitä, onko päästöoikeustiliin liitetty toiminnanharjoittajan laitos tai ilma-aluksen käyttäjä palauttanut päästöoikeuksia 30 päivään huhtikuuta mennessä määrän, joka vastaa vähintään kaikkia sen päästöjä aikaisempina vuosina.

Edellä a–d alakohdassa tarkoitettut tiedot on päivitettävä 24 tunnin välein.

Edellä olevan g kohdan mukaiset symbolit ja ilmoitukset on esitetty taulukossa XIV-I. Symboli on päivitettävä 1 päivänä toukokuuta eikä sitä saa muuttaa ennen seuraavan vuoden toukokuun 1 päivää, lukuun ottamatta *-merkin lisäämistä taulukon XIV-I rivillä 5 kuvatuissa tapauksissa, paitsi jos tili suljetaan ennen tätä.

Taulukko XIV-I: Velvoitelausumat

Rivi	33 artiklan mukainen velvoiteluku	Onko todennetut päästöt kirjattu edelliseltä kokonaisuudelta?	Symboli	Lausuma
			oltava esillä EUTL:n julkisella verkkosivulla	
1	0 tai mikä tahansa positiivinen luku	Kyllä	A	”Huhtikuun 30 päivään mennessä palautettujen päästöoikeuksien määrä on vähintään sama kuin todennettujen päästöjen määrä.”
2	Mikä tahansa negatiivinen luku	Kyllä	B	”Huhtikuun 30 päivään mennessä palautettujen päästöoikeuksien määrä on pienempi kuin todennettujen päästöjen määrä.”
3	Mikä tahansa luku	Ei	C	”Edellisen vuoden todennettuja päästöjä ei kirjattu ennen 30 päivää huhtikuuta.”
4	Mikä tahansa luku	Ei (koska jäsenvaltion rekisteri oli suljettu päästöoikeuksien palautusprosessin ja/tai todennettujen päästöjen päivitysprosessin osalta)	X	”Todennettujen päästöjen kirjaaminen ja/tai päästöoikeuksien palauttaminen oli mahdotonta 30 päivään huhtikuuta saakka, koska jäsenvaltion rekisteri oli suljettu päästöoikeuksien palautusprosessin ja/tai todennettujen päästöjen päivitysprosessin osalta.”
5	Mikä tahansa luku	Kyllä tai ei (toimivaltainen viranomais täydentää myöhemmin)	* [lisätty alkuperäiseen symboliin]	”Toimivaltainen viranomais arvioi tai korjasi todennetut päästöt.”

2. EUTL:n on pidettävä esillä EUTL:n verkkosivuston julkisessa osiossa seuraavia tietoja ja päivitettävä ne kerran vuorokaudessa:
 - a) kunkin jäsenvaltion kansallinen jakosuunnitelmataulukko, mukaan luettuna tiedot 47 artiklan mukaisesti mahdollisesti tehdyistä muutoksista,
 - b) kunkin jäsenvaltion ilmailun kansallinen jakosuunnitelmataulukko, mukaan luettuna tiedot 49 artiklan mukaisesti mahdollisesti tehdyistä muutoksista,
 - c) unionin rekisterissä edellisenä päivänä kaikilla käyttäjätileillä olleiden päästöoikeuksien kokonaismäärä,
 - d) kansallisten valvojien 81 artiklan mukaisesti perimät maksut.
3. EUTL:n on esitettävä julkisella verkkosivustollaan seuraavat yleiset tiedot kunkin vuoden 30 päivänä huhtikuuta:
 - a) jäsenvaltion edellisen vuoden todennettujen päästöjen yhteismäärä prosentuaalisena osuutena kyseistä vuotta edeltävän vuoden todennettujen päästöjen yhteismäärästä,
 - b) tietyn jäsenvaltion hallinnoimilla tileillä ollut prosentuaalinen osuus kaikista päästöoikeuksien ja Kioton yksiköiden siirtotapahtumien lukumäärästä ja siirrettyjen yksiköiden määrästä edellisenä kalenterivuonna,
 - c) tietyn jäsenvaltion hallinnoimilla tileillä ollut prosentuaalinen osuus kaikista eri jäsenvaltioiden hallinnoimien tilien välisten päästöoikeuksien ja Kioton yksiköiden siirtotapahtumien lukumäärästä ja siirrettyjen yksiköiden määrästä edellisenä kalenterivuonna.
4. EUTL:n on pidettävä esillä EUTL:n verkkosivuston julkisessa osiossa seuraavia tietoja kustakin EUTL:n tietyn vuoden 30 päivään huhtikuuta mennessä rekisteröimästä päätökseen saatetusta tapahtumasta kolme vuotta 1 päivään toukokuuta saakka.
 - a) lähdetilin tilinomistajan nimi ja tilitunnus,
 - b) kohdetilin tilinomistajan nimi ja tilitunnus,
 - c) tapahtumaan liittyvien päästöoikeuksien tai Kioton yksiköiden määrä, mukaan lukien maatunnus mutta ilman päästöoikeuksien päästöyksikkötunnuksia ja Kioton yksiköiden yksikkösarjanumeroiden yksilöivää numeroarvoa,
 - d) tapahtumatunnus,
 - e) päivämäärä ja kellonaika, jona tapahtuma saatettiin päätökseen (ilmaistuna Keski-Euroopan ajassa),
 - f) tapahtumatyyppi.

Ensimmäistä kohtaa ei sovelleta tapahtumiin, joissa sekä lähdetili että kohdetili ovat liitteessä I olevassa taulukossa I-I mainittuja päästökauppajärjestelmän hallintatilejä.

5. Kunkin vuoden toukokuun 1 päivänä direktiivin 2003/87/EY 25 artiklan nojalla voimassa olevista sopimuksista on julkaistava 30 päivään huhtikuuta mennessä seuraavat EUTL:ään tallennetut tiedot:
 - a) kaikille unionin rekisterissä oleville tileille talletetut päästöoikeudet, jotka on myönnetty yhteydessä olevissa päästökauppajärjestelmissä,
 - b) yhteydessä olevissa päästökauppajärjestelmissä myönnettyjen päästöoikeuksien määrä, joita käytetään EU:n päästökauppajärjestelmän velvoitteiden täyttämiseksi,
 - c) yhteydessä olevissa päästökauppajärjestelmissä myönnettyjen päästöoikeuksien kokonaismäärä, joka siirrettiin unionin rekisterissä oleville tileille edellisen kalenterivuoden aikana,
 - d) niiden päästöoikeuksien kokonaismäärä, jotka siirrettiin yhteydessä olevan päästökauppajärjestelmän tileille edellisen kalenterivuoden aikana.

Tilinomistajien saatavilla olevat tiedot

6. Unionin rekisterissä on pidettävä esillä ainoastaan tilinomistajien saatavilla olevassa osiossa seuraavia tietoja ja päivitettävä niitä reaaliaikaisesti:
 - a) päästöoikeuksien tai Kioton yksiköiden tämänhetkiset talletukset, mukaan lukien maatunnus ja tarvittaessa merkintä siitä, minkä kymmenvuotiskauden aikana päästöoikeudet luotiin, mutta ilman päästöoikeuksien päästöyksikkötunnuksia ja Kioton yksiköiden yksikkösarjanumeroiden yksilöivää numeroarvoa,

- b) luettelo kyseisen tilinomistajan käynnistämistä kesken olevista tapahtumista ja kunkin tällaisen tapahtuman osalta seuraavat tiedot:
- i) tämän liitteen 4 kohdan tiedot,
 - ii) kohdetilin numero ja tilinomistajan nimi
 - iii) päivämäärä ja kellonaika, jolloin tapahtumaa esitettiin (ilmaistuna Keski-Euroopan ajassa),
 - iv) esitetyn tapahtuman senhetkinen tila,
 - v) mahdolliset rekisterin ja EUTL:n tekemien tarkistusten perusteella palautetut vastauskoodit
- c) luettelo toteutuneiden tapahtumien tuloksena tilille siirretyistä tai tulleista päästöoikeuksista tai Kioton päästöyksiköistä ja kunkin tapahtuman osalta seuraavat tiedot:
- i) tämän liitteen 4 kohdan tiedot,
 - ii) lähdetilin ja kohdetilin numero ja tilinomistajan nimi.
-

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2019/1123,**annettu 12 päivänä maaliskuuta 2019,****asetuksen (EU) N:o 389/2013 muuttamisesta Kioton pöytäkirjan toisen velvoitekauden teknisen täytäntöönpanon osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon järjestelmästä kasvihuonekaasupäästöjen seuraamiseksi ja niistä raportoimiseksi sekä muista ilmastomuutosta koskevista tiedoista raportoimiseksi kansallisella ja unionin tasolla sekä päätöksen N:o 280/2004/EY kumoamisesta 21 päivänä toukokuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 525/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ⁽²⁾ 19 artiklan 1 kohdassa säädetään, että kaikki päästöoikeudet, jotka myönnetään 1 päivästä tammikuuta 2012 alkaen, säilytetään unionin rekisterissä. Tämä unionin rekisteri perustettiin alun perin komission asetuksella (EU) N:o 920/2010 ⁽³⁾.
- (2) Asetus (EU) N:o 920/2010 kumottiin komission asetuksella (EU) N:o 389/2013 ⁽⁴⁾, jossa vahvistetaan 1 päivänä tammikuuta 2013 alkavaa päästökauppakautta ja myöhempiä päästökauppakausia varten yleiset säännökset sekä toimintaa ja ylläpitoa koskevat vaatimukset, joita sovelletaan riippumattomaan tapahtumalokiin, josta säädetään direktiivin 2003/87/EY 20 artiklan 1 kohdassa, sekä rekistereihin, joista säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 280/2004/EY 6 artiklassa ⁽⁵⁾.
- (3) Asetuksen (EU) 525/2013 10 artiklan 1 kohdassa säädetään Kioton pöytäkirjan velvoitteiden täyttämiseen käytettävistä rekistereistä. Asetuksella (EU) 389/2013 säännellään myös näiden rekisterien toimintaa.
- (4) Kioton pöytäkirjan osapuolten kokouksena toimiva Yhdistyneiden kansakuntien ilmastomuutosta koskevan puitesopimuksen osapuolten konferenssi hyväksyi Dohan muutoksen, jäljempänä 'Dohan muutos', jossa vahvistetaan Kioton pöytäkirjan toinen velvoitekausi, joka alkaa 1 päivänä tammikuuta 2013 ja päättyy 31 päivänä joulukuuta 2020. Unioni hyväksyi Dohan muutoksen neuvoston päätöksellä (EU) 2015/1339 ⁽⁶⁾. Kioton pöytäkirjaan tehty Dohan muutos on pantava täytäntöön unionin rekisterissä ja Kioton pöytäkirjan mukaisissa kansallisissa rekistereissä. Tätä koskevia säännöksiä olisi kuitenkin sovellettava vasta siitä päivästä, kun Kioton pöytäkirjaan tehty Dohan muutos tulee voimaan.
- (5) Norja ja Liechtenstein osallistuvat direktiivillä 2003/87/EY perustettuun EU:n päästökauppajärjestelmään, mutta ne eivät ole osapuolina velvoitteiden yhteistä täyttämistä koskevassa sopimuksessa ⁽⁷⁾ Kioton pöytäkirjan toisen velvoitekauden aikana. Tämän vuoksi asetuksen (EU) N:o 525/2013 10 artiklan 6 kohdan mukaisesti olisi perustettava erityinen selvitysmenettely toisen velvoitekauden loppua varten.

⁽¹⁾ EUVL L 165, 18.6.2013, s. 13.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32).

⁽³⁾ Komission asetus (EU) N:o 920/2010, annettu 7 päivänä lokakuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 280/2004/EY mukaisesta standardoidusta ja suojatusta rekisterijärjestelmästä (EUVL L 270, 14.10.2010, s. 1).

⁽⁴⁾ Komission asetus (EU) N:o 389/2013, annettu 2 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätösten N:o 280/2004/EY ja N:o 406/2009/EY mukaisen unionin rekisterin perustamisesta ja komission asetusten (EU) N:o 920/2010 ja (EU) N:o 1193/2011 kumoamisesta (EUVL L 122, 3.5.2013, s. 1).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 280/2004/EY, tehty 11 päivänä helmikuuta 2004, järjestelmästä yhteisön kasvihuonekaasupäästöjen seuraamiseksi ja Kioton pöytäkirjan täytäntöönpanemiseksi (EUVL L 49, 19.2.2004, s. 1).

⁽⁶⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/1339, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2015, ilmastomuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen Kioton pöytäkirjaan tehdyn Dohan muutoksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta ja siihen perustuvien velvoitteiden yhteisestä täyttämisestä (EUVL L 207, 4.8.2015, s. 1).

⁽⁷⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/1340, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2015, Islannin osallistumista Euroopan unionin, sen jäsenvaltioiden ja Islannin velvoitteiden yhteiseen täyttämiseen ilmastomuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen Kioton pöytäkirjan mukaisella toisella velvoitekaudella koskevan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Islannin välisen sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (EUVL L 207, 4.8.2015, s. 15).

- (6) Kaikki EU:n päästökauppajärjestelmän vuosien 2013–2020 välisen kolmannen päästökauppakauden osalta edellytettävät toimenpiteet olisi saatettava loppuun komission asetuksessa (EU) N:o 389/2013 vahvistettujen sääntöjen mukaisesti. Direktiivissä 2003/87/EY sallittiin Kioton pöytäkirjan mukaisesti syntyvien kansainvälisten hyvitysten käyttö, minkä vuoksi mainittua asetusta sovelletaan kyseisiin toimintoihin edelleen 1 päivään heinäkuuta 2023 saakka, jolloin lisäaika Kioton pöytäkirjan toisen velvoitekauden mukaisten velvoitteiden täyttämiseksi päättyy. Tarkoituksena on selkeyttää niin kolmanteen päästökauppakauteen liittyviin toimiin direktiivin 2003/87/EY, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2009/29/EY⁽⁸⁾, nojalla sovellettavia sääntöjä kuin neljanteen päästökauppakauteen liittyviin toimiin direktiivin 2003/87/EY, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä (EU) 2018/410⁽⁹⁾, nojalla sovellettavia sääntöjä, minkä vuoksi säädetään, että asetuksen (EU) 389/2013 säännösten, joiden soveltaminen kolmanteen päästökauppakauteen liittyviin toimiin jatkuu tämän asetuksen voimaantulon jälkeen, soveltamisala rajataan koskemaan vain kyseisiä toimia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetukseen (EU) N:o 389/2013 73 h artikla seuraavasti:

”73 h artikla

Selvitysprosessi maille, jotka eivät ole velvoitteiden yhteistä täyttämistä koskevan sopimuksen osapuolia

1. Kuuden kuukauden kuluessa päästökauppakauden 2013–2020 päättymisestä keskusvalvojan on laskettava selvitysarvo maille, jotka eivät ole velvoitteiden yhteistä toteuttamista koskevan sopimuksen osapuolia, vähentämällä määrä, joka vastaa kyseisen maan kuulumisesta EU:n päästökauppajärjestelmään päästökauppakaudella 2013–2020 johtuvien päästöoikeuksien määrää EU:n päästökauppajärjestelmässä, niiden yleisten päästöoikeuksien kokonaismäärästä, jonka kyseisen maan kansallisen valvojan hallinnoimat toiminnanharjoittajat palauttavat kaudelta 2013–2020.
2. Keskusvalvojan on ilmoitettava kansallisille valvojille 1 kohdan mukaisen laskennan tuloksesta.
3. Viiden työpäivän kuluessa 2 kohdassa tarkoitetusta ilmoituksesta keskusvalvojan on siirrettävä AAUita määrä, joka vastaa 1 kohdassa laskettua selvitysarvoa, unionin rekisterissä olevalta päästökauppajärjestelmän keskusselvitystililtä kunkin maan, jonka selvitysarvo on positiivinen, KP-osapuolen päästöoikeustilille KP-rekisterissä.
4. Viiden työpäivän kuluessa 2 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen jälkeen kunkin KP-rekisterin valvojan, jonka maalla on negatiivinen selvitysarvo, on siirrettävä AAUita määrä, joka vastaa 1 kohdan mukaisesti laskettavaa selvitysarvon positiivista lukuarvoa, unionin rekisterissä olevalle päästökauppajärjestelmän keskusselvitystilille.
5. Ennen tämän artiklan 3 ja 4 kohdassa tarkoitetun siirron tekemistä kyseessä olevan kansallisen valvojan tai keskusvalvojan on ensin siirrettävä AAUita määrä, joka tarvitaan AAUiden ensimmäisiin kansainvälisiin siirtoihin sovellettavan tuoton osuuden kattamiseksi, asetuksen (EU) N:o 525/2013 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
6. Kuuden kuukauden kuluessa päästökauppakauden 2013–2020 päättymisestä keskusvalvojan on laskettava selvitysarvo maille, jotka eivät ole velvoitteiden yhteistä toteuttamista koskevan sopimuksen osapuolia, vähentämällä määrä, joka vastaa kyseisen jäsenvaltion UNFCCC:n mukaiseen kansalliseen inventaarioon sisältyviä ilma-aluksen käyttäjien todennettuja päästöjä, niiden yleisten päästöoikeuksien kokonaismäärästä, jonka kyseisen maan kansallisen valvojan hallinnoimat lentoliikenteen harjoittajat palauttavat kaudelta 2013–2020.
7. Keskusvalvojan on ilmoitettava kansallisille valvojille 6 kohdan mukaisen laskennan tuloksesta.
8. Viiden työpäivän kuluessa 7 kohdassa tarkoitetusta ilmoituksesta kunkin KP-rekisterin valvojan, jonka maalla on positiivinen selvitysarvo, on siirrettävä AAUita määrä, joka vastaa 6 kohdan mukaisesti laskettavaa selvitysarvoa, unionin rekisterissä olevalle päästökauppajärjestelmän keskusselvitystilille.

⁽⁸⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/29/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kauppaa koskevan yhteisön järjestelmän parantamiseksi ja laajentamiseksi (EUVL L 140, 5.6.2009, s. 63).

⁽⁹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/410, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2018, direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta kustannustehokkaiden päästövähennysten ja vähähiilisyttä edistävien investointien edistämiseksi sekä päätöksen (EU) 2015/1814 muuttamisesta (EUVL L 76, 19.3.2018, s. 3).

9. Viiden työpäivän kuluessa 7 kohdassa tarkoitettua ilmoituksesta keskusvalvojan on siirrettävä AAUita määrä, joka vastaa 6 kohdassa laskettua selvitysarvoa, unionin rekisterissä olevalta päästökauppajärjestelmän keskusselvitystililtä kunkin maan, jonka selvitysarvo on negatiivinen, KP-osapuolen päästöoikeustilille KP-rekisterissä.

10. Ennen tämän artiklan 8 ja 9 kohdassa tarkoitetun siirron tekemistä kyseessä olevan kansallisen valvojan tai keskusvalvojan on ensin siirrettävä AAUita määrä, joka tarvitaan AAUiden ensimmäisiin kansainvälisiin siirtoihin sovellettavan tuoton osuuden kattamiseksi, asetuksen (EU) N:o 525/2013 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta sovelletaan siitä päivästä alkaen, jona komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* tiedonannon Kioton pöytäkirjan Dohan muutoksen voimaantulosta.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä maaliskuuta 2019.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2019/1124,**annettu 13 päivänä maaliskuuta 2019,****delegoidun asetuksen (EU) 2019/1122 muuttamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/842 mukaisen unionin rekisterin toiminnan osalta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon 30 päivänä toukokuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/842 sitovista vuotuisista kasvihuonekaasujen vähennyksistä jäsenvaltioissa vuosina 2021–2030, joilla edistetään ilmastotoimia Pariisin sopimuksen sitoumusten täyttämiseksi, sekä asetuksen (EU) N:o 525/2013 muuttamisesta ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY täydentämisestä unionin rekisterin toiminnan osalta 12 päivänä maaliskuuta 2019 annetussa komission delegoidussa asetuksessa (EU) 2019/1122 ⁽²⁾ vahvistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/87/EY ⁽³⁾ perustetun unionin rekisterin toimintaa koskevat säännöt.
- (2) Kaikki vuosien 2013–2020 välisen velvoitekauden osalta edellytettävät toimenpiteet olisi saatettava loppuun komission asetuksessa (EU) 389/2013 ⁽⁴⁾ vahvistettujen sääntöjen mukaisesti. Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 406/2009/EY ⁽⁵⁾ vahvistetaan vuosien 2013–2020 velvoitekautta koskevat säännöt myös Kioton pöytäkirjan mukaisesti syntyvien kansainvälisten hyvitysten osalta, minkä vuoksi mainittua asetusta sovelletaan kyseisiin toimintoihin edelleen 1 päivään heinäkuuta 2023 saakka, jolloin lisäaika Kioton pöytäkirjan toisen velvoitekauden mukaisten velvoitteiden täyttämiseksi päättyy. Tarkoituksena on selkeyttää niin vuosien 2013–2020 velvoitekauteen liittyviin toimiin päätöksen N:o 406/2009 nojalla sovellettavia sääntöjä kuin vuosien 2021–2030 velvoitekauteen liittyviin toimiin asetuksen (EU) 2018/842 nojalla sovellettavia sääntöjä, minkä vuoksi säädetään, että vuosien 2021–2030 velvoitekauteen liittyviä toimia koskevien asetuksen (EU) 389/2013 säännösten, jotka ovat edelleen voimassa tämän asetuksen voimaantulon jälkeen, soveltamisala rajataan koskemaan vain näitä toimia.
- (3) Asetuksessa (EU) 2018/842 säädetään velvoitteita, jotka koskevat jäsenvaltioiden kauden 2021–2030 vähimmäisosuuksia tavoitteesta vähentää unionin kasvihuonekaasupäästöjä vuoteen 2030 mennessä 30 prosenttia vuoden 2005 tasoon verrattuna.
- (4) Asetuksen (EU) 2018/842 12 artiklassa säädetään mainitun asetuksen nojalla suoritettavien tapahtumien tarkan tilinpidon varmistamisesta unionin rekisterin avulla.
- (5) Vuotuiset päästökiintiöyksiköt, joiden määrä on määritelty asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan mukaisesti, olisi myönnettävä komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/1122 mukaisesti unionin rekisteriin perustetuille, jäsenvaltioiden asetuksen (EU) 2018/842 mukaisten velvoitteiden täyttämiseen tarkoitetuille velvoitetileille, jäljempänä 'ESR-velvoitetilit'. Vuotuisia päästökiintiöyksiköitä voidaan säilyttää ainoastaan unionin rekisterin ESR-velvoitetileillä.

⁽¹⁾ EUVL L 156, 19.6.2018, s. 26.

⁽²⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) 2019/1122, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY täydentämisestä asetuksen (EU) 2018/842 mukaisen unionin rekisterin toiminnan osalta (katso tämän virallisen lehden sivu 3).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32).

⁽⁴⁾ Komission asetukset (EU) N:o 389/2013, annettu 2 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätösten N:o 280/2004/EY ja N:o 406/2009/EY mukaisen unionin rekisterin perustamisesta ja komission asetusten (EU) N:o 920/2010 ja (EU) N:o 1193/2011 kumoamisesta (EUVL L 122, 3.5.2013, s. 1).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 406/2009/EY, tehty 23 päivänä huhtikuuta 2009, jäsenvaltioiden pyrkimyksistä vähentää kasvihuonekaasupäästöjään yhteisön kasvihuonekaasupäästöjen vähentämissitoumusten täyttämiseksi vuoteen 2020 mennessä (EUVL L 140, 5.6.2009, s. 136).

- (6) Asetuksen (EU) 2018/842 mukaisen velvoitejakson toteuttamiseksi unionin rekisteriin määritetään seuraavat prosessit: vuotuisten tarkistettujen kasvihuonekaasupäästöjen tietojen kirjaaminen ESR-velvoitetileille, velvoitetilannetta kuvaavan luvun määrittäminen kunkin jäsenvaltion ESR-velvoitetilille tietyn velvoitekauden kunkin vuoden osalta sekä päätöksen (EU) 2018/842 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisen kertoimen soveltaminen tarvittaessa.
- (7) Unionin rekisterillä olisi varmistettava myös asetuksen (EU) 2018/842 5, 6, 7 ja 11 artiklassa säädettyjen tapahtumien tarkka tilinpito.
- (8) Sen vuoksi delegoitua asetusta (EU) 2019/1122 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan delegoitua asetusta (EU) 2019/1122 seuraavasti:

- 1) lisätään johdanto-osan viitteisiin seuraava teksti:

”ottaa huomioon sitovista vuotuisista kasvihuonekaasujen vähennyksistä jäsenvaltioissa vuosina 2021–2030, joilla edistetään ilmastotoimia Pariisin sopimuksen sitoumusten täyttämiseksi, sekä asetuksen (EU) N:o 525/2013 muuttamisesta 30 päivänä toukokuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/842 (*) ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

(*) EUVL L 156, 19.6.2018, s. 26.”;

- 2) lisätään 2 artiklaan kohta seuraavasti:

”Tätä asetusta sovelletaan myös vuotuisiin päästökiintiöyksiköihin (AEA).”;

- 3) muutetaan 3 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 12 kohta seuraavasti:

”(12) ’tapahtumalla’ tarkoitetaan unionin rekisterissä tapahtuvaa prosessia, johon sisältyy päästöoikeuden tai vuotuisen päästökiintiöyksikön siirto tililtä toiselle.”;

- b) lisätään 23 ja 24 kohta seuraavasti:

”(23) ’ESR-velvoitekaudella’ tarkoitetaan 1 päivän tammikuuta 2021 ja 31 päivän joulukuuta 2030 välistä ajanjaksoa, jonka aikana jäsenvaltioiden on rajoitettava kasvihuonekaasupäästöjään asetuksen (EU) 2018/842 mukaisesti;

(24) ’vuotuisella päästökiintiöyksiköllä’ (AEA) tarkoitetaan asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan nojalla määritetyn, jäsenvaltion vuotuisen päästökiintiön osaa, jonka suuruus on yksi hiilidioksidiekvivalenttitonni.”;

- 4) korvataan 4 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltioiden on käytettävä unionin rekisteriä direktiivin 2003/87/EY 19 artiklan ja asetuksen (EU) 2018/842 12 artiklan mukaisten velvoitteidensa täyttämiseksi. Tässä asetuksessa kuvatut prosessit on tarjottava kansallisten valvojien ja tilinomistajien käyttöön unionin rekisterillä.”;

- 5) korvataan 7 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Keskusvalvojan, toimivaltaisten viranomaisten ja kansallisten valvojien on toteutettava vain omien tehtäviensä suorittamiseksi tarvittavat prosessit direktiivin 2003/87/EY ja asetuksen (EU) 2018/842 mukaisesti.”;

- 6) korvataan 12 artikla seuraavasti:

”12 artikla

Keskusvalvojan avaamat tilit

1. Keskusvalvojan on avattava kaikki unionin rekisterin päästökauppajärjestelmän hallintatilit, EU:n AEA:iden ESR-kokonaismäärättili, asetuksen (EU) 2018/842 mukainen mitätöintitili, jäljempänä ESR-mitätöintitili, EU:n liitteen II mukainen AEA-kokonaismäärättili, EU:n ESR-turvavarantotili sekä jokaiselle jäsenvaltiolle yksi ESR-velvoitetili velvoitekauden kutakin vuotta kohti.

2. Edellä 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimetyn kansallisen valvojan on toimittava ESR-velvoitetilien valtuutettuna edustajana.”;

7) lisätään 27 a artikla seuraavasti:

”27 a artikla

ESR-velvoitetilin sulkeminen

Keskusvalvojan on suljettava ESR-velvoitetili aikaisintaan kuukauden kuluttua siitä, kun kyseiselle tilille on määritetty velvoitetilannetta kuvaava luku 59 f artiklan mukaisesti, annettuaan siitä ennakoilmoituksen tilinomistajalle.

ESR-velvoitetilin sulkemisen yhteydessä keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisterissä siirretään ESR-velvoitetilillä jäljellä olevat vuotuiset päästökiintiöt ESR-mitätöintitilille.”;

8) lisätään IIA osasto seuraavasti:

”IIA OSASTO

ASETUSTEN (EU) 2018/842 JA (EU) 2018/841 MUKAISTEN TAPAHTUMIEN TILINPITOON SOVELLETTAVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

1 LUKU

Asetuksen (EU) 2018/842 mukaiset tapahtumat

59 a artikla

AEA:iden luominen

1. Keskusvalvojan on velvoitekauden alussa luotava

- a) EU:n AEA:iden ESR-kokonaismäärätilille sellainen määrä AEA:ita, joka vastaa kaikkien jäsenvaltioiden vuotuisen päästökiintiöiden yhteismäärää velvoitekauden kaikkien vuosien osalta asetuksen (EU) 2018/842 10 artiklan 2 kohdan sekä asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan nojalla annettujen päätösten mukaisesti;
- b) EU:n liitteen II mukaiselle AEA-kokonaismäärätilille sellainen määrä AEA:ita, joka vastaa kaikkien osallistumis-kelpoisten jäsenvaltioiden vuotuisen päästökiintiöiden yhteismäärää velvoitekauden kaikkien vuosien osalta asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 ja 4 kohdan nojalla annettujen päätösten mukaisesti jäsenvaltioiden mainitun asetuksen 6 artiklan 3 kohdan mukaisesti ilmoittamien prosentiosuuksien perusteella.

2. Keskusvalvojan on varmistettava, että kullekin AEA:lle annetaan sen luomisen yhteydessä unionin rekisterissä yksilöivä yksikkötunnus.

59 b artikla

Vuotuiset päästökiintiöyksiköt

AEA:t kelpaavat jäsenvaltioiden asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan mukaisten kasvihuonekaasupäästöjen rajoittamista koskevien vaatimusten täyttämiseen sekä jäsenvaltioiden asetuksen (EU) 2018/841 4 artiklan mukaisten veloitteiden täyttämiseen. Ne ovat siirrettävissä ainoastaan asetuksen (EU) 2018/842 5 artiklan 1–5 kohdassa, 6 artiklassa, 9 artiklan 2 kohdassa ja 11 artiklassa sekä asetuksen (EU) 2018/841 12 artiklan 1 kohdassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

59 c artikla

AEA:iden siirtäminen kullekin ESR-velvoitetilille

1. Keskusvalvojan on siirrettävä velvoitekauden alussa AEA:ita määrä, joka vastaa kunkin jäsenvaltion vuotuista päästökiintiötä kunakin vuonna asetuksen (EU) 2018/842 10 artiklan 2 kohdan sekä asetuksen 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan nojalla annettujen päätösten mukaisesti EU:n AEA:iden ESR-kokonaismäärätililtä asianomaiselle ESR-velvoitetilille.

2. Jos jäsenvaltion ESD-velvoitetilä vuoden 2020 osalta asetuksen (EU) N:o 389/2013 31 artiklan mukaisesti suljettaessa kyseisen ESD-velvoitetilin hiilidioksidiekvivalenttitonneina ilmaistujen kasviuonekaasupäästöjen kokonaismäärä ylittää kaikkien AEA:iden, kansainvälisten hyvitysten, tCER:ien ja ICER:ien yhteismäärän, liikapäästöjen määrää vastaava summa, kerrottuna päätöksen 406/2009/EY 7 artiklan 1 kohdan a alakohdassa mainitulla ilmastonmuutoksen hillitsemistä koskevalla kertoimella, vähennetään jäsenvaltion ESR-velvoitetilille tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti vuotta 2021 varten siirrettyjen AEA:iden määräästä.

59 d artikla

Asiaankuuluvien kasviuonekaasupäästötietojen kirjaaminen

1. Kun useimmat jäsenvaltiot ovat toimittaneet velvoitekauden kyseistä vuotta koskevat tarkistetut kasviuonekaasupäästöjen tiedot, keskusvalvojan on kohtuullisessa ajassa kirjattava asiaankuuluvien tarkistettujen kasviuonekaasupäästöjen kokonaismäärä hiilidioksidiekvivalenttitonneina kunkin jäsenvaltion ja velvoitekauden vuoden osalta jäsenvaltion ESR-velvoitetilille.

2. Keskusvalvojan on kirjattava myös kaikkien jäsenvaltioiden asiaankuuluvien tarkistettujen kasviuonekaasupäästöjen yhteismäärä kyseisen vuoden osalta EU:n AEA:iden ESR-kokonaismäärätilille.

59 e artikla

ESR-velvoitetilin saldon laskeminen

1. Kirjattuaan asiaankuuluvat kasviuonekaasujen päästötiedot 59 d artiklan mukaisesti keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri laskee asianomaisen ESR-velvoitetilin saldon vähentämällä kyseisellä tilillä olevien hiilidioksidiekvivalenttitonneina ilmaistujen tarkistettujen kasviuonekaasupäästöjen kokonaismäärän kaikkien samalla ESR-velvoitetilillä olevien AEA:iden määräästä.

2. Keskusvalvojan on varmistettava, että kunkin ESR-velvoitetilin saldo on näkyvillä unionin rekisterissä.

59 f artikla

Velvoitetilannetta kuvaavien lukujen määrittäminen

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun asiaankuuluvat kasviuonekaasujen päästötiedot on kirjattu vuosien 2025 ja 2030 osalta tämän asetuksen 59 d artiklan mukaisesti, unionin rekisteri määrittää kunkin ESR-velvoitetilin velvoitetilannetta kuvaavan luvun vuosille 2021 ja 2026 vähentämällä kaikkien AEA:iden, direktiivin 2003/87/EY 24 a artiklan mukaisten hyvitysten ja maankäyttöyksiköiden (LMU) yhteismäärästä samalla ESR-velvoitetilillä olevien hiilidioksidiekvivalenttitonneina ilmaistujen tarkistettujen kasviuonekaasupäästöjen kokonaismäärän.

2. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri määrittää kunkin ESR-velvoitetilin velvoitetilannetta kuvaavan luvun jokaiselle vuodelle aikaväleillä 2022–2025 ja 2027–2030 vähentämällä kaikkien AEA:iden, direktiivin 2003/87/EY 24 a artiklan mukaisten hyvitysten ja LMU:iden yhteismäärästä samalla ESR-velvoitetilillä olevien hiilidioksidiekvivalenttitonneina ilmaistujen tarkistettujen kasviuonekaasupäästöjen kokonaismäärän päivänä, joka on yksi kuukausi sen jälkeen, kun velvoitetilannetta kuvaava luku on määritetty edellisen vuoden osalta.

Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri kirjaa kunkin ESR-velvoitetilin velvoitetilannetta kuvaavan luvun.

59 g artikla

Asetuksen (EU) 2018/842 9 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan soveltaminen

1. Jos 59 f artiklan mukaisesti määritetty velvoitetilannetta kuvaava luku on negatiivinen, keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää hiilidioksidiekvivalenttitonneina ilmaistujen tarkistettujen kasviuonekaasupäästöjen ylimäärän kerrottuna asetuksen (EU) 2018/842/EY 9 artiklan 1 kohdan a alakohdassa yksilöidyllä kertoimella 1,08 kyseistä vuotta koskevalta jäsenvaltion ESR-velvoitetililtä sen seuraavaa vuotta koskevalle ESR-velvoitetilille.

2. Samaan aikaan keskusvalvojan on jäädytettävä kyseessä olevan jäsenvaltion jäljellä olevia velvoitekauden vuosia vastaavat ESR-velvoitetilit.

3. Keskusvalvojan on vaihdettava ESR-velvoitetilin tila jäädytetystä avoimeksi kaikkien velvoitekauden jäljellä olevien vuosien osalta alkaen vuodesta, jonka 59 f artiklan mukaisesti määritetty velvoitetilannetta kuvaava luku on nolla tai positiivinen.

59 h artikla

Asetuksen (EU) 2018/842 6 artiklassa säädetyn joustomahdollisuuden hyödyntäminen

Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää jäsenvaltion pyynnöstä AEA:t EU:n liitteen II mukaiselta AEA-kokonaismäärätililtä jäsenvaltion velvoitekauden kyseisen vuoden ESR-velvoitetilille. Siirtoa ei saa suorittaa seuraavissa tapauksissa:

- a) jäsenvaltio esittää pyyntönsä ennen kuin ESR-velvoitetilin saldo on laskettu tai sen jälkeen, kun kyseisen vuoden velvoitetilannetta kuvaava luku on jo määritetty;
- b) pyynnön esittänyttä jäsenvaltiota ei ole mainittu asetuksen (EU) 2018/842 liitteessä II;
- c) pyydetty määrä ylittää jäsenvaltion käytettävissä olevan asetuksen (EU) 2018/842 liitteen II mukaisen summan jäljellä olevan kokonaissaldon asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 ja 4 kohdan nojalla annettujen päätösten mukaisesti ja ottaen huomioon tämän summan mahdollisen alaspäin tarkistuksen kyseisen asetuksen 6 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti;
- d) pyydetty määrä ylittää kyseisen vuoden liikapäästöjen määrän, jonka laskennassa otetaan huomioon kyseisen jäsenvaltion ESR-velvoitetililtä tuona vuonna sen LULUCF-velvoitetilille 59 x artiklan 3 kohdan tai 59 za artiklan 2 kohdan mukaisesti siirrettyjen AEA:iden määrä.

59 i artikla

AEA:iden lainaaminen

Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää jäsenvaltion pyynnöstä AEA:t jäsenvaltion asianomaisen velvoitekauden kyseisen vuoden ESR-velvoitetilille sen velvoitekauden seuraavaa vuotta koskevalta ESR-velvoitetililtä. Siirtoa ei saa suorittaa seuraavissa tapauksissa:

- a) jäsenvaltio esittää pyyntönsä ennen kuin ESR-velvoitetilin saldo on laskettu tai sen jälkeen, kun kyseisen vuoden velvoitetilannetta kuvaava luku on jo määritetty;
- b) pyydetty määrä ylittää 10 prosenttia asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan mukaisesti määrittelystä seuraavan vuoden vuotuisesta päästökaupasta vuosien 2021–2025 osalta ja viisi prosenttia asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan mukaisesti määrittelystä seuraavan vuoden vuotuisesta päästökaupasta vuosien 2026–2029 osalta.

59 j artikla

AEA:iden tallettaminen

Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää jäsenvaltion pyynnöstä AEA:t jäsenvaltion asianomaisen velvoitekauden kyseisen vuoden ESR-velvoitetililtä sen velvoitekauden minkä tahansa tulevan vuoden ESR-velvoitetilille. Siirtoa ei saa suorittaa seuraavissa tapauksissa:

- a) jäsenvaltio esittää pyyntönsä ennen kuin ESR-velvoitetilin saldo on laskettu kyseisen vuoden osalta;
- b) pyydetty määrä vuoden 2021 osalta ylittää tilin positiivisen saldon, joka on laskettu 59 e artiklan mukaisesti;

c) pyydetty määrä vuosien 2022–2029 osalta ylittää tilin positiivisen saldon, joka on laskettu tämän asetuksen 59 e artiklan mukaisesti, tai 30 prosenttia asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan mukaisesti määritetyistä jäsenvaltion kyseiseen vuoteen mennessä kertyneistä vuotuisista päästökiintiöistä;

d) siirron vireille panevan ESR-velvoitetilin tila ei mahdollista siirtoa.

59 k artikla

LMU-yksiköiden hyödyntäminen

Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää jäsenvaltion pyynnöstä LMU-yksiköt jäsenvaltion LULUCF-velvoitetililtä saman jäsenvaltion ESR-velvoitetilille. Siirtoa ei saa suorittaa seuraavissa tapauksissa:

a) pyydetty määrä ylittää 59 x artiklan mukaisen ESR-velvoitetilille siirrettävissä olevien LMU:iden käytettävissä olevan tai jäljellä olevan määrän;

b) pyydetty määrä ylittää asetuksen (EU) 2018/842 liitteen III perusteella käytettävissä olevan tai jäljellä olevan määrän;

c) pyydetty määrä ylittää kyseisen vuoden päästöjen määrän vähennettynä kyseisen vuoden osalta asetuksen (EU) 2018/842 10 artiklan 2 kohdassa ja mainitun asetuksen 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan nojalla annetuissa päätöksissä vahvistetulla AEA:iden määrällä sekä aiemmilta vuosilta kuluvalle tai jollekin seuraavalle vuodelle tämän asetuksen 59 j artiklan mukaisesti talletettujen AEA:iden yhteismäärällä;

d) kyseinen jäsenvaltio ei ole toimittanut asetuksen 525/2013 7 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaista raporttiaan siitä, miten se aikoo hyödyntää asetuksen (EU) 2018/842 7 artiklassa määriteltyä joustomahdollisuutta;

e) kyseinen jäsenvaltio ei ole noudattanut asetusta (EU) 2018/841;

f) siirto pannaan vireille ennen kuin kyseisen jäsenvaltion LULUCF-velvoitetilin saldo on laskettu tai sen jälkeen, kun kyseisen velvoitekauden velvoitetilannetta kuvaava luku on määritetty 59 u ja 59 za artiklan mukaisesti;

g) siirto pannaan vireille ennen kuin kyseisen jäsenvaltion ESR-velvoitetilin saldo on laskettu tai sen jälkeen, kun kyseisen vuoden velvoitetilannetta kuvaava luku on jo määritetty.

59 l artikla

Jäsenvaltion vuosittaisen päästökiintiön ennakkosiirrot

Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää jäsenvaltion pyynnöstä AEA:t asianomaisen jäsenvaltion kyseessä olevan vuoden ESR-velvoitetililtä toisen jäsenvaltion ESR-velvoitetilille. Siirtoa ei saa suorittaa seuraavissa tapauksissa:

a) pyydetty määrä vuosien 2021–2025 osalta on suurempi kuin viisi prosenttia siirron vireille panevan jäsenvaltion asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan nojalla määritetystä kyseisen vuoden vuotuisesta päästökiintiöstä tai jäljellä olevasta käytettävissä olevasta määrästä;

b) pyydetty määrä vuosien 2026–2030 osalta on suurempi kuin kymmenen prosenttia siirron vireille panevan jäsenvaltion asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan nojalla määritetystä kyseisen vuoden vuotuisesta päästökiintiöstä tai jäljellä olevasta käytettävissä olevasta määrästä;

c) jäsenvaltio on pyytänyt siirtoa kyseessä olevaa vuotta edeltävän vuoden ESR-velvoitetilille;

d) siirron vireille panevan ESR-velvoitetilin tila ei mahdollista siirtoa.

*59 m artikla***ESR-velvoitetilin saldon laskemisen jälkeen tehtävät siirrot**

Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää jäsenvaltion pyynnöstä AEA:t asianomaisen jäsenvaltion kyseessä olevan vuoden ESR-velvoitetililtä toisen jäsenvaltion ESR-velvoitetilille. Siirtoa ei saa suorittaa seuraavissa tapauksissa:

- a) jäsenvaltio esittää pyyntönsä ennen kuin tilin saldo on laskettu 59 e artiklan mukaisesti;
- b) pyydetty määrä ylittää tilin positiivisen saldon, joka on laskettu 59 e artiklan mukaisesti, tai tilillä jäljellä olevan määrän;
- c) siirron vireille panevan ESR-velvoitetilin tila ei mahdollista siirtoa.

*59 n artikla***Turvavaranto**

Kirjattuaan asiaankuuluvat kasvihuonekaasujen päästötiedot tämän asetuksen 59 e artiklan mukaisesti vuoden 2030 osalta keskusvalvojan on luotava EU:n ESR-turvavarantotilille uusia AEA:ita, joiden määrä vastaa seuraavien erotusta: 70 prosenttia kaikkien jäsenvaltioiden asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa päätöksessä ilmoitetulla tavalla määriteltyjen vuoden 2005 tarkistettujen päästöjen yhteismäärästä, ja kaikkien jäsenvaltioiden asiaankuuluvien tarkistettujen kasvihuonekaasujen päästötietojen yhteismäärä vuonna 2030. Tämän määrän on oltava 0–105 miljoonaa AEA:ta.

*59 o artikla***Turvavarannon ensimmäinen jakokierros**

1. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää jäsenvaltion pyynnöstä AEA:t EU:n ESR-turvavarantotililtä asianomaisen jäsenvaltion ESR-velvoitetilille jäsenvaltion pyytämien ajanjaksoon 2026–2030 sisältyvien vuosien osalta. Siirtoja ei saa suorittaa seuraavissa tapauksissa:

- a) pyyntö koskee ESR-velvoitetiliä jonkin muun vuoden kuin vuosien 2026–2030 osalta;
- b) jäsenvaltio esittää pyyntönsä ennen kuin vuoden 2030 saldo on laskettu;
- c) jäsenvaltio esittää pyyntönsä alle kuusi viikkoa ennen kuin ESR-velvoitetilin velvoitetilannetta kuvaava luku on määritetty vuoden 2026 osalta;
- d) pyynnön esittänyt jäsenvaltio ei ole mukana asetuksen (EU) 2018/842 11 artiklan 5 kohdan nojalla julkaistussa päätöksessä olevassa luettelossa;
- e) pyydetty summa on suurempi kuin 20 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kokonaislylyksestä kaudella 2013–2020 sellaisena kuin se on määritetty asetuksen (EU) 2018/842 11 artiklan 5 kohdan nojalla julkaistussa päätöksessä tai kokonaismäärästä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti tehdyn vähennyksen jälkeen, taikka jäljellä oleva käytettävissä oleva määrä;
- f) toisille jäsenvaltioille 59 l ja 59 m artiklan nojalla myytyjen AEA:iden määrä ylittää toisilta jäsenvaltioilta 59 l ja 59 m artiklan nojalla saatujen AEA:iden määrän;
- g) pyydetty määrä ylittää kyseisen vuoden liikapäästöjen määrän, kun otetaan huomioon seuraavat:
 - i) kyseisen vuoden AEA:iden määrä sellaisena kuin se on määritelty asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan nojalla annetuissa päätöksissä;
 - ii) kyseisenä vuonna 59 l ja 59 m artiklan mukaisesti ESR-velvoitetilille saatujen tai siltä myytyjen AEA:iden määrä;
 - iii) aiemmilta vuosilta kuluvalle tai jollekin seuraavalle vuodelle 59 j artiklan mukaisesti talletettujen AEA:iden kokonaismäärä;

- iv) kyseiselle vuodelle 59 i artiklan nojalla lainattavaksi sallittujen AEA:iden kokonaismäärä;
- v) ESR-velvoitetilille 59 x artiklan mukaisesti siirrettävissä olevien LMU:iden määrä tai 59 m artiklan mukainen jäljellä oleva määrä.
2. Kuusi viikkoa ennen vuotta 2026 koskevan velvoitetilannetta kuvaavan luvun määrittämistä keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri laskee ja esittää kaikkien jäsenvaltioiden 1 kohdan nojalla pyytämien AEA:iden kokonaismäärän.
3. Jos 2 kohdassa tarkoitettu määrä ylittää EU:n ESR-turvavarantotilillä olevien AEA:iden kokonaismäärän, keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri suorittaa kunkin jäsenvaltion pyytämien yksittäisten määrien siirrot suhteutetusti vähennettynä.
4. Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri laskee suhteutetusti vähennetyn määrän kertomalla pyydetyn määrän suhdeluvulla, joka saadaan vertaamalla EU:n ESR-turvavarantotilillä olevien AEA:iden kokonaismäärää kaikkien jäsenvaltioiden 1 kohdan nojalla pyytämään kokonaismäärään.

59 p artikla

Turvavaranon toinen jakokierros

1. Jos 59 o artiklan 2 kohdassa tarkoitettu määrä alittaa EU:n ESR-turvavarantotilillä olevien AEA:iden kokonaismäärän, keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri sallii jäsenvaltioiden tekemät lisäpyynnöt seuraavien ehtojen vallitessa:
- a) jäsenvaltion pyyntö esitetään aikaisintaan kuusi viikkoa, mutta viimeistään kolme viikkoa ennen vuotta 2026 koskevan velvoitetilannetta kuvaavan luvun määrittämistä;
- b) pyynnön esittänyt jäsenvaltio on mukana asetuksen (EU) 2018/842 11 artiklan 5 kohdan nojalla julkaistussa päätöksessä olevassa luettelossa;
- c) toisille jäsenvaltioille 59 l ja 59 m artiklan nojalla myytyjen AEA:iden määrä ei ylitä toisilta jäsenvaltioilta 59 l ja 59 m artiklan nojalla saatujen AEA:iden määrää;
- d) siirretty määrä ei ylitä kyseisen vuoden liikapäästöjen määrää, kun huomioon otetaan kaikki 59 o artiklan 1 kohdan g alakohdassa luetellut määrät sekä 59 a artiklan mukaisesti saatu AEA:iden määrä.
2. Jos kaikkien ehdot täyttävien pyyntöjen yhteismäärä ylittää jäljellä olevan kokonaismäärän, keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri laskee jokaista ehdot täyttävää pyyntöä kohti siirrettävän summan kertomalla EU:n ESR-turvavarantotilillä olevien AEA:iden jäljellä olevan kokonaismäärän suhdeluvulla, joka saadaan vertaamalla kyseisen pyynnön määrää kaikkien 1 kohdassa säädetty edellytykset täyttävien pyyntöjen yhteismäärään.

59 q artikla

Mukautukset

1. Jos tämän asetuksen 59 a artiklassa yksilöityyn yhteismäärään tehdään asetuksen (EU) 2018/842 10 artiklan nojalla mukautuksia tai mitä tahansa muita muutoksia, jotka suurentaisivat jäsenvaltion vuotuista päästökiintiötä velvoitekauden aikana, keskusvalvojan on luotava vastaava määrä AEA:ita EU:n AEA:iden ESR-kokonaismäärätilille ja siirrettävä ne kyseisen jäsenvaltion asianomaiselle ESR-velvoitetilille.
2. Jos tämän asetuksen 59 a artiklassa yksilöityyn yhteismäärään tehdään asetuksen (EU) 2018/842 10 artiklan nojalla mukautuksia tai mitä tahansa muita muutoksia, jotka pienentäisivät jäsenvaltion vuotuista päästökiintiötä velvoitekauden aikana, keskusvalvojan on siirrettävä vastaava määrä AEA:ita jäsenvaltion asianomaiselta ESR-velvoitetililtä ESR-mitätöintitilille.
3. Jos jäsenvaltio ilmoittaa asetuksen (EU) 2018/842 6 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisen prosenttiosuuden muuttumisesta alaspäin ja asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan nojalla annetussa päätöksessä täsmennettyjä määriä muutetaan sen jälkeen vastaavasti, keskusvalvojan on siirrettävä vastaava määrä AEA:ita EU:n liitteen II mukaiselta AEA-kokonaismäärätililtä ESR-mitätöintitilille. Kyseisen jäsenvaltion asetuksen (EU) 2018/842 6 artiklan nojalla käytettävissä olevaa kokonaismäärää on muutettava vastaavasti.

59 r artikla

Aiemmin talletettujen AEA:iden siirrot

Keskusvalvojan on varmistettava, että unionin rekisteri siirtää jäsenvaltion pyynnöstä AEA:t jäsenvaltion asianomaisen velvoitekauden kyseisen vuoden ESR-velvoitetilille jäsenvaltion asianomaisen velvoitekauden minkä tahansa tulevan vuoden ESR-velvoitetililtä. Tällaista siirtoa ei saa tehdä, jos

- a) pyydetty summa ylittää sille ESR-velvoitetilille 59 j artiklan mukaisesti talletettujen AEA:iden määrän, jolta siirto aiotaan tehdä;
- b) jäsenvaltion pyyntö esitetään ennen sen ESR-velvoitetilin saldon tai velvoitetilannetta kuvaavan luvun laskemista, jolta siirto aiotaan tehdä.

59 s artikla

Siirtojen toteutuminen ja peruuttaminen

1. Kaikkiin tässä osastossa yksilöityihin siirtoihin sovelletaan 34, 35 ja 55 artiklaa.
 2. Erehdyksessä vireille pannut siirrot ESR-velvoitetilille voidaan peruuttaa kansallisen valvojan pyynnöstä. Tällaisissa tapauksissa sovelletaan 62 artiklan 4, 6, 7 ja 8 kohtaa.”;
- 9) korvataan 70 artiklan 2 kohta seuraavasti:
- ”2. Keskusvalvojan on varmistettava, että EUTL tekee kaikille prosesseille tämän asetuksen 75 artiklassa tarkoitetuissa tiedonsiirto- ja teknisissä eritelmissä esitetyt automaattiset tarkistukset, jotta voitaisiin tunnistaa sääntöjenvastaisuudet ja poikkeamat, jotka tarkoittavat, että esitetty prosessi ei vastaa direktiivissä 2003/87/EY, asetuksessa (EU) 2018/842 ja tässä asetuksessa asetettuja vaatimuksia.”;
- 10) muutetaan delegoidun asetuksen (EU) 2019/1122 liite I tämän asetuksen liitteen I mukaisesti;
 - 11) muutetaan delegoidun asetuksen (EU) 2019/1122 liite XIII tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä maaliskuuta 2019.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE I

Lisätään delegoidun asetuksen (EU) 2019/1122 liitteeseen I seuraava taulukko:

”Taulukko I-II: IIA jakson mukaisten tapahtumien tilinpitoa koskevat tilit

Tilityypin nimi	Tilinomistaja	Tilin valvoja	Tämäntyyppisten tilien määrä	AEA	Huomioon otetut päätöt/huomioon otetut poistumat	LMU	MFLFA
EU:n AEA:iden ESR-kokonaismäärätili	EU	Keskusvalvoja	1	Kyllä	Ei	Ei	Ei
ESR-mitätöintitili	EU	Keskusvalvoja	1	Kyllä	Ei	Kyllä	Ei
EU:n liitteen II mukainen AEA-kokonaismäärätili	EU	Keskusvalvoja	1	Kyllä	Ei	Ei	Ei
EU:n ESR-turvavarantotili	EU	Keskusvalvoja	1	Kyllä	Ei	Ei	Ei
ESR-velvoitetili	Jäsenvaltio	Keskusvalvoja	Kullekin jäsenvaltiolle yksi jokaiselle kymmenelle veloittevuodelle	Kyllä	Ei	Kyllä	Ei”

LIITE II

Lisätään delegoidun asetuksen (EU) 2019/1122 liitteeseen XIII II kohta seuraavasti:

"II. IIA osaston mukaisten tapahtumien tilinpitoon liittyvät tiedot**Julkiset tiedot**

7. Keskusvalvojan on asetettava julkisesti saataville seuraavat tiedot kunkin ESR-velvoitetilin osalta ja päivitettävä tiedot tarvittaessa 24 tunnin kuluessa:
- a) maininta jäsenvaltiosta, joka tilin omistaa;
 - b) asetuksen (EU) 2018/842 4 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan mukaisesti määritetyt vuotuiset päästöoikeudet;
 - c) kunkin ESR-velvoitetilin tila 10 artiklan mukaisesti;
 - d) tiedot asiaan kuuluvista kasvihuonekaasupäästöistä 59 d artiklan mukaisesti;
 - e) velvoitetilannetta kuvaava luku 59 f artiklan mukaisesti kullekin ESR-velvoitetilille seuraavasti:
 - i) A = sääntöjä on noudatettu,
 - ii) I = sääntöjä ei ole noudatettu;
 - f) rekisteriin kirjattujen kasvihuonekaasupäästöjen määrä 59 g artiklan mukaisesti;
 - g) seuraavat tiedot jokaisesta päätökseen saatetusta tapahtumasta:
 - i) lähdetilin omistajan nimi ja tilinomistajan tunnus,
 - ii) kohdetilin omistajan nimi ja tilinomistajan tunnus,
 - iii) tapahtumaan sisältyvien AEA:iden määrä ilman AEA:n yksilöivää yksikkötunnusta,
 - iv) tapahtumatunnus,
 - v) päivämäärä ja kellonaika, jona tapahtuma saatettiin päätökseen (ilmaistuna Keski-Euroopan ajassa),
 - vi) tapahtumatyyppi.

Tilinomistajien saatavilla olevat tiedot

8. Unionin rekisterissä on pidettävä esillä ainoastaan ESR-velvoitetilien omistajien saatavilla olevassa osiossa seuraavia tietoja, joita on päivitettävä reaaliaikaisesti:
- a) AEA:iden tämänhetkiset talletukset ilman AEA:iden yksilöiviä yksikkötunnuksia;
 - b) luettelo kyseisen tilinomistajan vireille panemista käynnistetyistä tapahtumista ja kunkin käynnistetyn tapahtuman osalta seuraavat tiedot:
 - i) 7 kohdan g alakohdan tiedot,
 - ii) päivämäärä ja kellonaika, jolloin tapahtuma käynnistettiin (ilmaistuna Keski-Euroopan ajassa),
 - iii) käynnistetyn tapahtuman senhetkinen tila,
 - iv) mahdolliset rekisterin ja EUTL:n tekemien tarkistusten perusteella palautetut vastauskoodit,
 - c) luettelo päätökseen saatettujen tapahtumien tuloksena tilille tulleista AEA:ista ja kunkin tapahtuman osalta 7 kohdan g alakohdassa määrätyt tiedot,
 - d) luettelo päätökseen saatettujen tapahtumien tuloksena tililtä siirretyistä AEA:ista ja kunkin tapahtuman osalta 7 kohdan g alakohdassa määrätyt tiedot."
-

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/1125,
annettu 5 päivänä kesäkuuta 2019,
metioniinisulfaatin sinkkikelaatin hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perusteet ja menettelyt hyväksynnän myöntämiseksi.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti toimitettiin hakemus metioniinisulfaatin sinkkikelaatin hyväksymisestä. Hakemuksen mukana toimitettiin kyseisen asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.
- (3) Hakemus koskee metioniinisulfaatin sinkkikelaatin hyväksymistä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena, joka luokitellaan lisäaineluokkaan "ravitseukselliset lisäaineet".
- (4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', totesi 18 päivänä toukokuuta 2017 ⁽²⁾ ja 4 päivänä lokakuuta 2018 ⁽³⁾ antamissaan lausunnoissa, että ehdotetuissa käyttöolosuhteissa metioniinisulfaatin sinkkikelaatilla ei ole haitallisia vaikutuksia eläinten terveyteen eikä kuluttajien turvallisuuteen. Se totesi myös, että lisäainetta pidetään mahdollisesti ihoa herkistävänä ja silmiä ja ihoa ärsyttävänä ja että hengitettynä siitä aiheutuu lisäaineen käyttäjille riski. Sen vuoksi komissio katsoo, että olisi toteutettava asianmukaisia suojatoimenpiteitä ihmisten terveydelle aiheutuvien haittavaikutusten estämiseksi erityisesti lisäaineen käyttäjien osalta. Elintarviketurvallisuusviranomainen totesi vielä, että lisäaine ei aiheuta lisäriskiä ympäristölle verrattuna muihin sinkkiyhdisteisiin ja että se on tehokas sinkin lähde kaikille eläinlajeille. Elintarviketurvallisuusviranomainen ei katso erityisten markkinoille saattamisen jälkeistä seurantaan koskevien vaatimusten olevan tarpeen. Lisäksi elintarviketurvallisuusviranomainen vahvisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun vertailulaboratorion toimittaman raportin analyysimenetelmästä, jolla rehun lisäaine määritetään rehusta.
- (5) Lisäaineen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädettyt hyväksymisen edellytykset täyttyvät, kun toteutetaan asianmukaisia lisäaineen käyttäjiä koskevia suojatoimenpiteitä. Sen vuoksi kyseisen lisäaineen käyttö olisi hyväksyttävä tämän asetuksen liitteessä esitetyn mukaisesti.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "ravitseukselliset lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "hivenaineyhdisteet" kuuluva liitteessä tarkoitettu aine eläinten ruokinnassa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2017;15(6):4859.

⁽³⁾ EFSA Journal 2018;16(10):5463.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä kesäkuuta 2019.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						Alkuaineen (Zn) pitoisuus mg/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			

Luokka: ravitsemukselliset lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: hivenaineyhdisteet

3b614	—	Metioniini-sulfaatin sinkki-kelaatti	<p><i>Lisäaineen koostumus:</i></p> <p>Metioniinisulfaatin sinkkikelaatti jauheena, jonka sinkkipitoisuus on 2–15 %.</p> <p><i>Tehoaineen ominaispiirteiden kuvaus:</i></p> <p>Sinkki, 2-amino-4 metyyliisulfaanylibutaanihappo, sulfaatti; metioniinisulfaatin sinkkikelaatti moolisuhteessa 1:1</p> <p>Kemiallinen kaava: $C_5H_{11}NO_6S_2Zn$</p> <p>CAS-numero: 56329-42-1</p> <p><i>Analyysimenetelmät ⁽¹⁾:</i></p> <p>Sinkin kokonaispitoisuuden määrittäminen lisäaineesta ja esiseokista:</p> <p>— EN 15510: induktiokytkettyyn plasmaan perustuva atomiemissiospektrometria (ICP-AES), tai</p> <p>— EN 15621: induktiokytkettyyn plasmaan perustuva atomiemissiospektrometria (ICP-AES) painehajotuksen jälkeen.</p>	Kaikki eläinlajit	—	—	<p>Koirat ja kissat: 200 (yhteensä) Lohikalat ja vasikoiden maidonkorvikkeet: 180 (yhteensä)</p> <p>Porsaas, emakot, kanit ja kaikki muut kalalajit kuin lohikalat: 150 (yhteensä)</p> <p>Muut lajit ja luokat: 120 (yhteensä)</p>	<ol style="list-style-type: none"> Lisäaine on sekoitettava rehuun esiseoksena. Metioniinisulfaatin sinkkikelaattia voidaan saattaa markkinoille ja käyttää valmiseteesta koostuvana lisäaineena. Rehualan toimijoiden on vahvistettava lisäaineen ja esiseosten käyttäjiä varten turvalliset työtavat ja asianmukaiset järjestelyt hengitysteitse tai iho- ja silmäkosketuksesta aiheutuva altistuksesta johtuvien mahdollisten riskien varalta. Jos riskejä ei voida näiden järjestelyjen ja toimenpiteiden avulla vähentää hyväksyttävälle tasolle, lisäainetta ja esiseoksia käytettäessä on käytettävä asianmukaisia henkilönsuojaimia. 	22. heinäkuuta 2029
-------	---	--------------------------------------	---	-------------------	---	---	--	---	---------------------

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						Alkuaineen (Zn) pitoisuus mg/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			
			<p>Metioniinipitoisuuden määrittäminen rehun lisäaineesta:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ionivaihtokromatografia yhdistettynä kolonnin jälkeiseen johdannaisten muodostamiseen ja fotometriseen havaitsemiseen (IEC-UV/FD) – EN ISO 17180 tai VDLUFA 4.11.6 ja EN ISO 13903. <p>Sinkin kokonaispitoisuuden määrittäminen rehuaineista ja rehu-seoksista:</p> <ul style="list-style-type: none"> — asetus (EY) N:o 152/2009 – atomiabsorptiospektrometria (AAS); tai — EN 15510: induktiokytkettyyn plasmaan perustuva atomiemiasspektrometria (ICP-AES); tai — EN 15621: induktiokytkettyyn plasmaan perustuva atomiemiasspektrometria (ICP-AES) painehajotuksen jälkeen. 						

(¹) Analyysimenetelmiä koskevia yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa seuraavasta vertailulaboratorion osoitteesta: <https://ec.europa.eu/jrc/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/1126,**annettu 25 päivänä kesäkuuta 2019,****nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin ”Jambon du Kintoa” (SAN)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012⁽¹⁾ ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ranskan hakemus nimityksen ”Jambon du Kintoa” rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 51 artiklan mukaisesti, nimitys ”Jambon du Kintoa” olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään nimitys ”Jambon du Kintoa” (SAN).

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu nimitys liittyy komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014⁽³⁾ liitteessä XI mainitun luokan 1.2 ”Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)” tuotteeseen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä kesäkuuta 2019.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Phil HOGAN
Komission jäsen*

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 36, 29.1.2019, s. 19.

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 668/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 soveltamissäännöistä (EUVL L 179, 19.6.2014, s. 36).

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS (EU) 2019/1127,

annettu 4 päivänä lokakuuta 2018,

valtioneusta SA.45359–2017/C (ex 2016/N), jonka Slovakia aikoo toteuttaa Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o:n hyväksi

(tiedoksiannettu numerolla C(2018) 6545)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 108 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon sopimuksen Euroopan talousalueesta ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

on mainittujen määräysten mukaisesti kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa ⁽¹⁾ ja ottaa huomioon nämä huomautukset,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

- (1) Slovakia ilmoitti komissiolle 12 päivänä toukokuuta 2016 päivätyssä kirjeessä 125 046 543 euron suuruudesta alueellisesta investointituesta, joka maksetaan suorana avustuksena Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o.:lle, jäljempänä 'tuensaaja', edellyttäen, että komissio hyväksyy tuen. Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. on osa Jaguar Land Rover -konsernia ⁽²⁾, jäljempänä 'JLR'.
- (2) Komissio ilmoitti Slovakialle 24 päivänä toukokuuta 2017 päivätyssä kirjeessä, jäljempänä 'menettelyn aloittamista koskeva päätös', että se oli päättänyt aloittaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 108 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn ilmoitetun valtiontuen ja mahdollisen ilmoittamattoman ylimääräisen valtiontuen osalta, ja kehotti Slovakiaa esittämään huomautuksensa kuukauden kuluessa.
- (3) Slovakian viranomaiset toimittivat 20 päivänä heinäkuuta 2017 päivätyllä kirjeellä huomautuksensa komission päätöksestä aloittaa SEUT-sopimuksen 108 artiklan 2 kohdan mukainen menettely.
- (4) Menettelyn aloittamista koskeva päätös julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽³⁾ 8 päivänä joulukuuta 2017. Komissio pyysi muita asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksensa kuukauden kuluessa.
- (5) Ainoan huomautuksen, jonka komissio sai muilta asianomaisilta osapuolilta, esitti JLR 19 päivänä joulukuuta 2017. Komissio toimitti huomautuksen Slovakialle 17 päivänä tammikuuta 2018. Slovakian huomautukset JLR:n huomautuksesta kirjattiin saapuneiksi 5 päivänä helmikuuta 2018.
- (6) Komissio lähetti 9 ja 23 päivänä helmikuuta 2018 tietopyynnöt, joihin Slovakia vastasi 9 päivänä maaliskuuta ja 12 ja 18 päivänä huhtikuuta 2018. Komissio lähetti Slovakialle 11 päivänä kesäkuuta 2018 lisätietopyynnön, johon Slovakia vastasi 3 päivänä heinäkuuta 2018.
- (7) Komission yksiköiden ja Slovakian viranomaisten välillä järjestettiin tapaamisia 10 päivänä lokakuuta 2017, 27 päivänä marraskuuta 2017 ja 1 päivänä maaliskuuta 2018.

⁽¹⁾ EUVL C 422, 8.12.2017, s. 21.

⁽²⁾ Tarkempi määrittelmä annetaan tämän päätöksen 2.3 kohdassa.

⁽³⁾ Ks. alaviite 1.

- (8) Komissio sai JLR:ltä 14 päivänä toukokuuta 2018 päivätyn kirjeen, johon se vastasi 22 päivänä toukokuuta 2018 päivätyllä kirjeellä. Komissio sai JLR:ltä lisätietoja 2 päivänä heinäkuuta 2018.
- (9) Slovakia suostui 3 päivänä heinäkuuta 2018 päivätyssä kirjeessä siihen, että tämä päätös annettaisiin ja siitä ilmoitettaisiin Slovakialle englannin kielellä.
- (10) Menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä komissio esitti epäilyjä sekä ilmoitetun tuen soveltuvuudesta sisämarkkinoille että mahdollisesta ilmoittamattomasta lisätuesta. Koska mahdollinen ilmoittamaton lisätuki on saattanut vaikuttaa ilmoitetun tuen soveltuvuuteen sisämarkkinoille ja erityisesti tuen oikeasuhteisuuteen ja sillä on selvä kielteinen vaikutus, komissio arvioi tässä päätöksessä ensin ilmoittamattoman lisätuen olemassaoloa. Tämä arvio on ratkaiseva määrittettäessä soveltuvuusarviointin laajuutta.

2. TUEN YKSITYISKOHTAINEN KUVAUS

2.1 Tuen tarkoitus

- (11) Slovakian viranomaiset aikovat edistää alueellista kehitystä antamalla alueellista tukea suuren yrityksen, JLR:n, investoinnille, joka kohdistuu premium-alumiinijoneuvojen valmistuslaitoksen rakentamiseen ja varustamiseen Nitrassa, joka sijaitsee Slovakian Nitran alueella. Alue on oikeutettu SEUT-sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaiseen aluetukeen, ja sen tavanomainen aluetuen enimmäismäärä on Slovakian aluetukikartan mukaan 25 prosenttia 1 päivän heinäkuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2020 välisenä aikana ⁽⁴⁾.

2.2 Ilmoitettu hanke

- (12) Investointihankkeen tukikelpoiset ehdotetut kustannukset ovat nimellisarvoltaan 1 406 621 000 euroa (nykyarvoltaan ⁽⁵⁾ 1 369 295 298 euroa), ja sen tarkoituksena on perustaa uusi autotehdas, jonka vuotuinen enimmäiskapasiteetti on 150 000 Premium D -segmentin katumaasturia ⁽⁶⁾. Investointi aloitettiin joulukuussa 2015, ja se on tarkoitus saattaa loppuun vuonna 2020. Investointi toteutetaan rakenteilla olevassa Nitran strategisessa puistossa, jäljempänä "NSP", ja siihen käytettävä maa oli teollisuuspuiston perustamisajankohtana 8 päivänä heinäkuuta 2015 vielä suureksi osaksi yksityisomistuksessa olevaa maatalousmaata. Hankkeen odotetaan luovan suoraan 2 834 uutta työpaikkaa.
- (13) Slovakian viranomaisille 24 päivänä marraskuuta 2015 esitetystä virallisesta tukihakemuksessa ehdotettu ilmoitetun investointihankkeen laajuus koskee tuotantokapasiteettia, joka käsittää 150 000 ajoneuvoa vuodessa. Slovakian viranomaisille 25 päivänä kesäkuuta 2015 esitetystä JLR:n tukihakemukseluonnoksessa alun perin ehdotettu, investointihanke liittyi investointiin, joka käsitti kahdessa vaiheessa toteutettavan, 300 000 ajoneuvon vuotuisen tuotantokapasiteetin ja kahden vielä täsmentämättömän uuden mallin tuotannon. Slovakia selitti, että syksyllä 2015 JLR päätti supistaa alkuperäistä hanketta ja ehdottaa tehdasta, jonka ilmoitettu tuotantokapasiteetti olisi 150 000 ajoneuvoa vuodessa. Toimipaikassa vaiheessa 2 valmistettava tuote ei tuolloin ollut vielä tiedossa, eikä investoinnin suunnitellusta laajentamisesta vaiheeseen 2 ollut vielä tehty sitoumusta.

2.3 Tuensaaja

- (14) Valtiontuen saaja on Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o. Kuten menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä todettiin, Jaguar Land Rover Limited omistaa 85 prosenttia ja Jaguar Land Rover Holdings Limited 15 prosenttia Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o.:sta. Jaguar Land Rover Limitedin omistaa kokonaan Jaguar Land Rover Holdings Limited, jonka taas omistaa kokonaan Jaguar Land Rover Automotive plc Jaguar Land Rover Automotive plc:n suora emoyhtiö on Tata Motors Limited India, jäljempänä "Tata Motors". Tata Motorsin pääasiallinen liiketoiminta koostuu matkustaja-ajoneuvojen, hyötyajoneuvojen ja linja-autojen valmistuksesta ja myynnistä. Käsite "JLR" ei tässä päätöksessä kata Tata Motorsia.

⁽⁴⁾ SA.37447 (N/2013), EUVL C 210, 4.7.2014, s. 4.

⁽⁵⁾ Tässä päätöksessä ilmoitetut nykyarvot on laskettu käyttäen 1,17 prosentin diskonttokorkoa, jota sovellettiin lopullisen tukihakemuksen toimittamisajankohtana eli 24 päivänä marraskuuta 2015. Nykyarvot on diskontattu Yhdistyneen kuningaskunnan tilivuoteen 2015/2016, joka on myöntämispäätöksen suunniteltu ajankohta. JLR käyttää Yhdistyneen kuningaskunnan tilivuotta, joka alkaa 1 päivänä huhtikuuta ja päättyy 31 päivänä maaliskuuta.

⁽⁶⁾ Täysin uuden Land Rover Discoveryn, joka tunnetaan nimellä [...], ja [...], joka tunnetaan nimellä [...], suunniteltu tuotanto.

(*) Liikesalaisuus.

- (15) Slovakian viranomaiset vahvistivat ja toimittivat tietoja, joiden perusteella komissio varmisti, etteivät JLR ja sen emoyhtiö Tata Motors ole valtiontuesta rahoitusalan ulkopuolisten vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseen ja rakenneuudistukseen annetuissa suuntaviivoissa ⁽⁷⁾ tarkoitettuja vaikeuksissa olevia yrityksiä.

2.4 Tuen määrä ja tuki-intensiteetti

2.4.1 Ilmoitettu tuki

- (16) Ilmoitettu suora tuki, joka on nimellisarvoltaan 129 812 750 euroa ja nykyarvoltaan ⁽⁸⁾ 125 046 543 euroa, koskee nykyarvoltaan 1 369 295 298 euron tukikelpoisia menoja, joihin viitattiin johdanto-osan 12 kappaleessa, ja vastaa siten 9,13 prosentin tuki-intensiteettiä. Ilmoitettu alueellinen investointituki on tarkoitus myöntää valtion talousarviosta.

2.4.2 Mahdollinen ilmoittamaton lisätuki

- (17) Menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 3.1.2 kohdassa komissio katsoi, että Slovakia oli ehkä myöntänyt ilmoitetun tuen lisäksi sääntöjenvastaista tukea infrastruktuurin kehittämisen muodossa. Kyseessä oli maan myyminen alle markkinahinnan NSP:ssä ja vapautus velvoitteesta suorittaa maksu maatalousmaan muuntamisesta teollisuusmaaksi, jäljempänä 'muuntamismaksu'. Taho, jonka Slovakian viranomaiset katsovat vastaavan NSP:n toteuttamisesta, on MH Invest, jäljempänä 'MHI', valtion kokonaan omistama yritys, jota valvoo, hallinnoi ja rahoittaa Slovakian liikenne-, rakennus- ja aluekehitysministeriö. MHI on NSP:n tonttien alkuperäinen omistaja. MHI:n annettua toimeksiantoja kolmansille osapuolille Slovakian viranomaiset toteuttavat töitä NSP:ssä, eli valmistelevia maankunnostustöitä, kunnallistekniikkaan liittyviä töitä, rautatie- ja maantieyhteyksiä, tulvantorjuntaan ja pohjavesien hoitoon liittyviä töitä. Železnice sloveskej republiky, jäljempänä 'Slovakian rautatiet', myös valtion kokonaan omistama yritys, rakentaa alueelle multimodaaliterminaalia. Näiden töiden ja tämän terminaalien kokonaiskustannusten arvioidaan olevan noin 500 miljoonaa euroa.
- (18) Kuten menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 3.1.3 kohdassa todettiin, yhdellä Slovakian tasavallan hallituksen 13 päivänä maaliskuuta 2013 maatalousmaan omistuksen muuttamisesta ja luvattomasta kiinnityksestä perittävistä maksuista antamaan asetukseen 58 ⁽⁹⁾ tehdyistä muutoksista otettiin käyttöön niin kutsuttu vapautus H muuntamismaksusta. Sitä sovelletaan maahan, jonka ovat ostaneet valtion kokonaan omistamat yritykset, jotka rakentavat strategisia teollisuuspuistoja, jotka katsotaan merkittävistä investoinneista annetussa laissa nro 175/1999 ⁽¹⁰⁾, jäljempänä 'laki merkittävistä investoinneista', tarkoitetuiksi "merkittäviksi investoinneiksi". Vapautus H tuli voimaan 31 päivänä lokakuuta 2015. NSP todettiin "merkittäväksi investoinniksi" 8 päivänä heinäkuuta 2015.
- (19) Mahdolliset ilmoittamattomat lisätukitoimenpiteet on tarkoitus myöntää valtion talousarviosta.

2.5 Kesto

- (20) Ilmoitettu toimenpide on tarkoitus maksaa vuosina 2017–2021. Tuensaajan odotetaan hyötyvän muista toimenpiteistä, jotka saatetaan katsoa ilmoittamattomaksi tueksi JLR:n hankkimaa maata ja mahdollista vapautusta muuntamismaksusta koskevan hankintasopimuksen tekemisestä lähtien ja JLR:n Slovakian viranomaisilta ostamien 185 hehtaarin, jäljempänä 'JLR:n alue', rajojen ulkopuolella olevan infrastruktuurin kehittämisestä lähtien.

3. SYY MENETTELYN ALOITTAMISEEN

- (21) Komissio aloitti muodollisen tutkinnan 24 päivänä toukokuuta 2017. Se ei voinut sulkea pois mahdollisuutta, että JLR sai ilmoitetun tuen lisäksi ilmoittamatonta tukea infrastruktuurin kehittämisen muodossa. Kyseessä oli maan myyminen alle markkinahinnan NSP:ssä ja vapautus velvoitteesta suorittaa muuntamismaksu. Taustalla olevassa arvioinnissa otettiin huomioon sekä ilmoitetut että mahdolliset ilmoittamattomat lisätukitoimenpiteet.

⁽⁷⁾ EUVL C 249, 31.7.2014, s. 1.

⁽⁸⁾ Alaviitteessä 5 mainitun 1,17 prosentin diskonttokoron pohjalta.

⁽⁹⁾ <http://www.zakonypreludi.sk/zz/2013-58>

⁽¹⁰⁾ Merkittävien investointien valmisteluun liittyvistä tietyistä toimenpiteistä ja tiettyjen lakien muuttamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1999 annettu laki nro 175/1999.

3.1 Mahdollinen ilmoittamaton lisätuki

3.1.1 Mahdollinen tuki infrastruktuurin kehittämisen muodossa, mukaan lukien NSP:n alueella alle markkinahinnan myyty maa

- (22) Komissio katsoi mahdolliseksi, että maan myyminen JLR:lle NSP:ssä on saattanut tuoda tiettyä etua, joka voitaisiin katsoa ylimääräiseksi valtiontueksi.
- (23) MHI:lle, josta tuli NSP:n tulevan teollisuusalueen ensimmäinen omistaja, oli 31 päivänä joulukuuta 2016 jo aiheutunut 75 miljoonan euron kulut sen NSP:n maan hankkimisesta, jolle ilmoitettu JLR:n hanke sijoittuisi. Sille koitui maksettavaksi myös huomattava määrä lisäkuluja itse teollisuusalueen kehittämisestä. Samalla JLR:n rahoitusosuus JLR:n alueen oston yhteydessä näytti olevan vain murto-osa alueen hankinta- ja kehittämiskuluista. Slovakielle maa-alueen hankkimisesta ja NSP:n kehittämisestä aiheutuvat kustannukset ja JLR:n NSP:n maa-alueesta maksama hinta eroavat toisistaan, mikä herätti kysymyksen siitä, sisälsikö NSP:n maa-alueen myyminen JLR:lle valtiontukea.
- (24) Slovakia väitti, ettei NSP:n kehittäminen voinut sisältää valtiontukea, koska se kuuluu julkisen vallan käyttöön syistä, jotka on esitetty SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontuen käsitteestä annetun komission tiedonannon ⁽¹⁾ 17 kohdassa. Näin ollen Slovakia väitti, ettei Nitran teollisuusalueen kehittäminen ole taloudellista toimintaa eikä sen julkinen rahoittaminen ole valtiontukea. Slovakian mukaan JLR myös maksaisi NSP:stä ostamastaan maa-alueesta markkinahinnan, joka määritellään ulkopuolisten asiantuntijoiden tekemien arvioiden perusteella.
- (25) Komissio kuitenkin epäili, ettei NSP:n kehittäminen vastannut SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontuen käsitteestä annetun komission tiedonannon 17 kohdassa tarkoitettua tilannetta, koska sitä sovelletaan vain sellaisiin toimenpiteisiin, joihin ei sisälly erityisinfrastruktuuria.
- (26) Komissiolla oli se käsitys, että Slovakian ja tuensaajan välisten sopimusten oli tarkoitus antaa JLR:lle välitön omistusoikeus tai optio-oikeus myöhempää ostoa varten lähes koko NSP:n kaupallisesti hyödynnettävän maa-alueen osalta.
- (27) Komissio katsoo infrastruktuurin erityisinfrastruktuuriksi, jos se rakennetaan ennakolta yksilöityä yritystä varten ja räätälöidään kyseisen yrityksen erityistarpeisiin ⁽¹²⁾. Alustavassa arviossaan komissio katsoi, että NSP voidaan katsoa JLR:lle tarkoitetuksi erityisinfrastruktuuriksi seuraavista syistä: a) yritykselle oli sopimusehtojen nojalla varattu suuri maapinta-ala, b) tuensaaja saattoi olla ennakolta yksilöity yritys, ja c) NSP näytti olevan räätälöity tuensaajan erityistarpeisiin.
- (28) Komissio katsoi näin ollen, että jos Nitran teollisuusalue on JLR:lle tarkoitettua erityisinfrastruktuuria, yrityksen olisi tavanomaisissa markkinaolosuhteissa pitänyt maksaa teollisuusalueen kehittämiskustannukset lukuun ottamatta tosiasiallisesti yleiseen infrastruktuuriin liittyviä kustannuksia, jotka pitäisi määrittää tässä päätöksessä.
- (29) Vaikka oletettaisiin, ettei NSP ole erityisinfrastruktuuria, JLR:n maksaman markkinahinnan määrittämiseksi käytetty menetelmä herätti epäilyjä. Komissio kyseenalaisti erityisesti sen, oliko ulkopuolisten asiantuntijoiden tekemässä arviossa otettu asianmukaisesti huomioon JLR-yritystä suoraan hyödyttävien Slovakian toteuttamien ja rahoittamien kehittämistöiden arvo, ja sen, pitikö JLR:n maksaa sellainen osuus NSP:n kehityskuluista, joka on suhteessa sen omistusoikeuteen.

3.1.2 Mahdollinen tuki maksusta (muuntamismaksu), jota maksetaan muunnettaessa maatalousmaata teollisuusmaaksi, myönnetyn vapautuksen muodossa

- (30) Komissio katsoi, että JLR:lle on saattanut koitua etua maksua, joka Slovakian lainsäädännön nojalla on maksettava muunnettaessa maatalousmaata teollisuusmaaksi, koskevan vapautuksen ("vapautus H") muodossa. Itse asiassa komissio ei voinut sulkea pois mahdollisuutta, että kyseessä on Slovakian valtion toimenpide ja tuensaaja on saanut valikoivaa etua, vaikka valtion omistama yritys on toiminut välikätenä toimenpiteessä, jonka tarkoitus on ostaa maatalousmaa kolmansilta osapuolilta, valmistella se teollisuuskäyttöön, mukaan lukien maan kunnostus ja kunnallistekniikan saatavuus, ja myydä se investoijalle. Komissio katsoi, että vapautus maksusta voi olla SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua JLR:ää suosivaa valtiontukea.

⁽¹⁾ EUVL C 262, 19.7.2016, s. 1.

⁽¹²⁾ Tämä käsitys on yhdenmukainen tiettyjen tukimuotojen toteamisesta sisämarkkinoille soveltuviksi perussopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisesti (yleinen ryhmäpoikkeusasetus) 17 päivänä kesäkuuta 2014 annetun komission asetuksen (EU) N:o 651/2014 2 artiklan 33 kohdan kanssa (EUVL L 187, 26.6.2014, s. 1).

3.2 Ilmoitetun tuen soveltuvuus sisämarkkinoille

3.2.1 Johdanto

- (31) Komissio ei voinut alustavan tutkinnan perusteella todeta ilmoitetun alueellisen tuen olevan yhdenmukainen alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen vuosille 2014–2020 ⁽¹³⁾ säännösten kanssa.
- (32) Se ei etenkään voinut todeta, että ilmoitettu alueellinen tukitoimenpide täyttäisi alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen vähimmäisvaatimukset, ja ilmaisi sen vuoksi epäilyksiä a) tiettyjen osatekijöiden, jotka ilmeisesti ovat osa tukikelpoisia investointikustannuksia, tukikelpoisuudesta, b) tuen kannustavasta vaikutuksesta, c) tuen oikeasuhteisuudesta, d) unionin koheesioon kohdistuvan selvän kielteisen vaikutuksen olemassaolosta ja e) alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 119 kohdassa tarkoitettua kauppaa kohdistuvan selvän kielteisen vaikutuksen olemassaolosta tuen enimmäisintensiteetin ylittämisen takia. Lisäksi se katsoi, että mahdolliset infrastruktuurin kehittämiseen liittyvät lisätuet ja vapautus muuntamismaksusta saattoivat erityisesti vaikuttaa ilmoitetun tuen oikeasuhteisuuteen ja sen yhdenmukaisuuteen tuen enimmäisintensiteetin kanssa.

3.2.2 "Hankintakulujen" tukikelpoisuus investointikustannuksina

- (33) Komissio totesi, että ilmoitettuihin tukikelpoisiin kustannuksiin sisältyi kohta "hankinta" (määritelty "odottamattomiksi ylimääräisiksi kuluiksi"), jonka arvo oli vähintään [60–85] miljoonaa Englannin puntaa ([72–102] miljoonaa euroa ⁽¹⁴⁾). Komissio epäili, ovatko "hankintakulut" tukikelpoisia alueellisen investointituen yhteydessä.

3.2.3 Kannustavan vaikutuksen puuttuminen ilmoitetusta aluetuesta

- (34) Komissio epäili, oliko ilmoitetulla aluetuella kannustavaa vaikutusta eli oliko välttämätöntä houkutella JLR:n investointia Nitraan. Se ei ollut vakuuttunut siitä, että JLR:n sijaintipaikkaa koskevaa päätöstä valmistelevalta prosessista toimitetut asiakirjat todistivat, että Meksiko oli ollut uskottava vaihtoehtoinen skenaario päätöstä tehtäessä. Komissio pani erityisesti merkille viittaukset JLR:n suunnitelmiin rakentaa kaksi tehdasta eri sijaintipaikkoihin asiakirjoissa, jotka liittyivät tammikuussa 2015 toimipaikan ulkopuolella pidettyyn hallituksen jäsenten kokoukseen, ja eroihin eurooppalaisten sijaintipaikkojen yksityiskohtaisen arvioinnin tasossa Meksikoon verrattuna. Meksiko-vaihtoehto näytti myös lykkääntyneen huomattavasti. Komissio katsoi, että todellinen vaihtoehtoinen sijaintipaikka, jonka kanssa Nitra kilpaili uuden JLR-tehtaan sijainnista, oli ehkä Puolan Jawor Meksikon sijaan. Meksikon ja Nitran välisen nettonykyarvon suuri ero, jonka ilmoitettu aluetuki kompensoi vain osittain, kyseenalaisti osaltaan entisestään tuen kannustavaa vaikutusta. Komissio ei siksi voinut sulkea pois mahdollisuutta, että JLR:n strategiset syyt Nitran valitsemiseen Meksikon sijaan olivat ratkaisevia Nitran valinnassa eli että investointi olisi toteutettu Nitassa myös ilman nykyarvoltaan 125 miljoonan euron ilmoitettua tukea tai ainakin pienemmällä summalla. JLR:n strategiset syyt olivat a) etäisyys JLR:n päätoimipaikasta, b) ajoituksen viivästyminen, c) vulkaanisesta aktiviteetista johtuvat luonnonkatastrofiriskit Meksikossa, d) poliittinen epävakaus, hallinnon tehokkuus ja korruptioriskit, e) tuotemerkin arvoon liittyvät syyt ja f) investoiminen unionissa suojana siltä mahdollisuudelta, että Yhdistynyt kuningaskunta eroaa unionista.

3.2.4 Oikeasuhteisuuden puuttuminen

- (35) Koska ilmoitettu tuki on juuri sen enimmäistukimäärän alapuolella, joka voidaan myöntää Nitassa toteutetun kokoiselle investoinnille Slovakian tämänhetkisen aluetukikartan nojalla (mukautettu tuen määrä), komissio epäili, olisiko kokonaistukimäärä vielä oikeasuhteinen, jos JLR todella hyötyisi mahdollisesta lisätuesta. Lisäksi komissio epäili, etteikö oikeasuhteisuuden raja-arvoa, 413:a miljoonaa euroa eli JLR:n laskemaa Meksikon ja Slovakian välistä kannattavuuseroa, joka vastaa yhtä alueellisia valtiontukia koskevissa suuntaviivoissa vahvistetuista kahdesta oikeasuhteisuuden raja-arvosta ⁽¹⁵⁾, voitu saavuttaa jo paljon alemmalla tasolla.

⁽¹³⁾ EUVL C 209, 23.7.2013, s. 1.

⁽¹⁴⁾ Tässä päätöksessä sovellettiin Englannin punnan ja euron vaihtokurssia 1:1,2, koska se oli JLR:n pitkän aikavälin liiketoiminnan suunnittelussa käytetty kurssi.

⁽¹⁵⁾ Toinen on mukautettu aluetuen enimmäismäärä.

3.2.5 Selvät kielteiset vaikutukset – koheesion vastainen vaikutus

- (36) Komissio kyseenalaisti Meksikon uskottavana vaihtoehtona ja epäili, että todellinen vaihtoehto oli Puolan Jawor. Yrityksen sisäiset laskelmat osoittivat, että investointi olisi ollut kannattavampi Jaworin alueella, jolla on sama valtiontuen enimmäisintensiteetti kuin Nitran alueella, eli 25 prosenttia. Näin ollen komissio katsoi alustavasti, että jos Meksiko ei osoittautuisi uskottavaksi vaihtoehdoksi ja Nitran todellinen vaihtoehto oli Jawor, ei voitaisi sulkea pois mahdollisuutta, että Slovakian JLR:lle myöntämällä tukipaketilla on alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 121 kohdassa tarkoitettu selvä kielteinen vaikutus.

3.2.6 Selvä kielteinen vaikutus kauppaan – tuen enimmäisintensiteetti ylittyy

- (37) Ilmoitetun aluetuen nykyarvo alittaa ensi näkemältä tuen enimmäisintensiteetin, joka on sallittu tämänkokoisille investoinneille Nitran alueella. Mahdollinen lisätuki infrastruktuurin kehittämisen muodossa, mukaan luettuna maan myynti alle markkinahinnan tai vapautus muuntamismaksusta tai molemmat, nostaisi kuitenkin tuen kokonaismäärän tämän sallitun tuki-intensiteetin tason yläpuolelle ja aiheuttaisi siten alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 119 kohdassa tarkoitettua selvän kielteisen vaikutuksen kauppaan. Koska komissio ei voinut sulkea pois lisätukea, se epäili, että kokonaistukitoimenpide saattoi johtaa kauppaan kohdistuvaan selvään kielteiseen vaikutukseen.

4. SLOVAKIAN ESITTÄMÄT HUOMAUTUKSET

4.1 Slovakian mahdollisesta ilmoittamattomasta lisätuesta esittämät huomautukset

4.1.1 Mahdollinen tuki infrastruktuurin kehittämisen muodossa, mukaan lukien NSP:n alueella alle markkinahinnan myyty maa

- (38) Slovakian viranomaiset katsovat, ettei NSP ole JLR:lle tarkoitettua erityisinfrastruktuuria useista syistä. Ne toteavat, että NSP:n muodostava maa-alue oli määritetty teollisuuskäyttöön kauan ennen kuin JLR aloitti sijaintipaikkansa etsimisen ja että Slovakian viranomaiset olivat tarjonneet NSP:n rakentamatonta viheraluetta aiemmin muille investoijille. Lisäksi Slovakian viranomaiset toteavat, ettei JLR omista NSP:tä eikä sillä ole teollisuuspuistoa koskevaa yksinomaista lisenssiä tai toimilupaa ja ettei JLR:llä ole teollisuusalueella tosiasiallista yksinomaista määräysvaltaa. Ne väittävät myös, että NSP:n olemassaolo teollisuusalueena, jolla oli toteutettu teollista kehittämistä, oli itse asiassa tekijä, joka vaikutti siihen, että JLR päätti sijoittautua Nitraan, ei toisin päin, ja että Slovakian viranomaisten toimintatapa NSP:n kehittämisessä on vakiokäytäntö, jota Slovakia ja muut jäsenvaltiot käyttävät välttääkseen julkisten varojen tuhlaamista maksimoiden samalla alueellisen kehittämisen.
- (39) Slovakian viranomaiset selvittivät NSP:hen johtanutta historiallista kehitystä. Käsite ”strateginen puisto” ja vastaavasti ”Nitran strateginen puisto” otettiin ensimmäisen kerran käyttöön laissa merkittävistä investoinneista vuonna 1999. NSP käsittää 704 hehtaarin kokoinen alueen, johon Slovakian viranomaisilla on välttämättömät hankintaoikeudet strategisen puiston toteuttamiseksi jo olemassa olevan Pohjois-Nitran teollisuuspuiston viereen⁽¹⁶⁾. Yhdessä nämä kaksi puistoa muodostavat Pohjois-Nitran nimellä tunnetun yhtenäisen teollisuusalueen. NSP sijaitsee viiden kunnan alueella eli Nitrasa ja Luziankyssa sekä osittain myös Cakajovcen, Zbehyn ja Jelsovcen alueella.
- (40) Teollisuusmaan kehittämisen tarve Nitran alueella määritettiin ensimmäistä kertaa Nitran alueen vuoden 1998 asemakaavassa⁽¹⁷⁾. Nitran ja Luziankyn kunnat määritettiin mahdollisiksi teollisuuskeskuksiksi.
- (41) Slovakian hallitus totesi, että teollisen kehittämisen edistämiseksi sen oli löydettävä tapa puuttua maanomistuksen hajanaisuuden muodostamaan ongelmaan, joka oli este suurten investointihankkeiden houkuttelemiselle. Maa-alueet ovat Slovakiassa erittäin pirstaloituneita, mikä johtuu historiallisesta perintölainsäädännöstä, jonka mukaan sisarukset perivät samankokoisen osuuden vanhempiensa maasta. Tämä on johtanut siihen, että pienillä hajanaisilla maakaistaleilla on useita omistajia. Siksi Slovakia antoi vuonna 1999 lain merkittävistä investoinneista, jotta voitaisiin hallinnoida menettelyä, jossa myönnetään sertifikaatteja merkittävistä investoinneista, suurten investointihankkeiden toteuttamiseen tarvittavien maahankintojen helpottamiseksi.

⁽¹⁶⁾ Menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 13 kohdassa mainittiin, että NSP sijaitsee jo olemassa olevan, 29,7 hehtaarin kokoinen teollisuuspuiston vieressä. Tämä tieto näyttäisi olevan virheellinen, sillä Pohjois-Nitran teollisuuspuisto on huomattavasti suurempi. Investointisopimuksen taulukkoon 7 liitettyssä kartassa 27 hehtaarin kokoinen alue NSP:n sisällä on merkitty ”teollisuuspuistoksi”. Se ei vastaa Pohjois-Nitran teollisuuspuistoa.

⁽¹⁷⁾ Nitran alueen vuoden 1998 asemakaava nro 188, laadittu 28 päivänä huhtikuuta 1998.

- (42) Teollisuusmaan kehittämisen tarve vahvistettiin uudelleen vuonna 2003, kun Nitran kunta sisällytettiin luetteloon sijaintipaikoista, joita suositeltiin ”tutkimuksessa teollisuuspuistojen sijainnista valikoiduilla alueilla Slovakian tasavallassa”, joka otettiin huomioon 16 päivänä heinäkuuta 2003 annetussa hallituksen päätöksessä nro 690. Se koski 231 hehtaarin kokoista aluetta. Vuonna 2004 Nitran kunta varasi alueen, jolla se suunnitteli kaavoittavansa maatalousmaata uudelleen teolliseen käyttöön. Maantieteellisesti tähän alueeseen kuului Pohjois-Nitran teollisuuspuisto etelässä, ja se ulottui niin kutsutulle Eteläiselle maa-alueelle ja suurimmalle osalle JLR:n teollisuusaluetta. Vuonna 2004 hallituksen päätöksellä nro 88/2004 pantiin täytäntöön Nitran ja monien muiden Slovakian kaupunkien alueellista kehittämistä varten rahoitustoimenpiteitä, jotka mahdollistivat investointien houkuttelemiseksi tarvittavan teknisen infrastruktuurin rakentamisen. Vuonna 2006 Luziankyn kunta laati vuoden 2006 asemakaavansa, jossa varattiin 106 hehtaarin kokoinen alue sisällytettäväksi Pohjois-Nitran teollisuusalueeseen.
- (43) Vuonna 2007 ensimmäiset yritykset sijoittautuivat Pohjois-Nitran teollisuuspuistoon. Yksi sen ankkuri-investoijista oli Sony, joka tunnettiin myöhemmin nimellä Foxconn. Vuonna 2011 tehtiin kaavoituspäätös R1-moottoritien liittämiseksi teollisuusalueeseen.
- (44) Nitran alueen vuoden 2012 asemakaavassa vahvistettiin, että Pohjois-Nitran teollisuusalue on nimetty alueeksi, joka soveltuu teollisuuspuiston tai teollisten tuotantoyksikköjen sijaintipaikaksi. Tämä alue ei [ollut] kokonaan rakennettu ja sillä [oli] kehityspotentiaalia. Slovakian hallitus tiedosti, että hajanaisen maanomistuksen muodostamaan investointiesteeseen puuttumiseksi oli tehtävä enemmän. Siksi lakia merkittävistä investoinneista muutettiin vuonna 2013 lisäämällä säännöksiä, jotka mahdollistivat merkittävän investoinnin toteuttamisprosessin nopeuttamisen siten, että otettiin käyttöön joustavampi prosessi merkittävän investoinnin sertifikaatin myöntämiseksi ja vähennettiin prosessin byrokraattisia vaatimuksia.
- (45) Vuonna 2014 Luziankyn kunta muutti vuoden 2006 asemakaavansa helpottaakseen teollisuusalueen sille kuuluvan osuuden, joka oli kooltaan 158 hehtaaria, yksityiskohtaista suunniteltua kehittämistä, teollisen investoijan osoitettua mahdollista kiinnostusta. Kyseinen investoija päätti lopulta investoida muualle. Luziankyn vuoden 2014 asemakaavassa vahvistettiin yksityiskohtaiset suunnitelmat infrastruktuurin kehittämisestä alueen valmistelemiseksi teolliseen käyttöön. Yksi teollisuusalueen ehdotetun kaupunkikehityskonseptin peruseräiteistä oli ehdotettujen kehittämisalueiden toiminnallinen ja tilaa koskeva yhdistäminen Pohjois-Nitran teollisuuspuiston alueeseen. Asemakaavassa määritettiin selkeästi alueen kehittämisen rajoitukset ja tarpeet, kuten liikenneyhteyksien tarve, rautatiekiskojen suojeluvyöhyke, Nitra-joen ekologinen käytävä, ratkaisu pohjaveden korkealle tasolle, välttämättömyys rakentaa pidätysvarastoja ja pumppuasemia, välttämättömyys turvata juomavesihuolto, julkinen viemäröintijärjestelmä, sadevedeltä suojelu, korkeapaineputkiston läsnäolo ja yhteydet televiestintäverkkoon.
- (46) Slovakian hallitus käynnisti 27 päivänä toukokuuta 2015 uuden lainsäädäntöaloitteen luodakseen edellytykset niin kutsuttujen strategisten ja teknologiapuistojen perustamiselle sellaisen valtion kokonaan omistaman yrityksen toimesta, joka vastaa teollisuusalueen valmisteluista, myös tarvittavan infrastruktuurin rakentamisesta. Tämä aloite johti lakiin merkittävistä investoinneista 30 päivänä kesäkuuta 2015 tehtyyn muutokseen 154/2015. Samaan aikaan ehdotettiin menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 10 kohdassa mainittua muutosta asetukseen 58 ⁽¹⁸⁾. Heinäkuun 8 päivänä 2015 ⁽¹⁹⁾ Slovakian hallitus myönsi merkittävän investoinnin sertifikaatin NSP:n rakentamista varten.
- (47) Koska Slovakian viranomaiset olivat tehneet teollisuusalueita koskevia kaavoitusjärjestelyjä, laatineet teollisen kehittämisen strategian, joka oli jo osittain pantu täytäntöön Pohjois-Nitran teollisuuspuiston muodossa, laatineet yksityiskohtaisia fyysisiä suunnitelmia loppualueen kehittämistä varten ja tarjonneet täysin uusia kohteita muille investoijille, ne katsovat, ettei voida väittää, että NSP olisi kehitetty JLR:ää eli etukäteen määritettyä yritystä varten. Lisäksi Slovakian viranomaiset painottivat, että jokainen vaihe NSP:n kehittämiseen johtaneessa historiallisessa kehityksessä oli toteutettu, ennen kuin JLR päätti sijoittaa tehtaansa ja kauan ennen kuin JLR sitoutui sopimuksella sijoittautumaan Nitraan.
- (48) Slovakian viranomaiset viittasivat useisiin JLR:n asiakirjoihin, jotka osoittavat, että olemassa olevat suunnitelmat NSP:n kehittämiseksi yhdessä sen tosiasian kanssa, että olemassa oli teollisuuspuisto, jonka vieressä oli teollisuudelle kaavoitettu alue laajentumista varten, otettiin myönteisinä huomioon JLR:n sijaintiarvioinnissa. Esimerkiksi 27 päivänä huhtikuuta 2015 Nitra oli kolmannella sijalla, mutta yksi myönteisistä tekijöistä oli se, että kyseessä oli sijaintipaikka vakiintuneella teollisuusalueella.
- (49) Lisäksi Slovakian viranomaiset selittivät, ettei JLR:n aluetta ja siihen liittyviä töitä ollut rääätälöity JLR:n erityistarpeisiin.

⁽¹⁸⁾ Slovakian hallituksen 13 päivänä maaliskuuta 2013 antama asetus 58 maatalousmaan omistuksen muuttamisesta ja luvattomasta kiinnityksestä perittävistä maksuista.

⁽¹⁹⁾ Hallituksen päätös 401/2015, tehty 8 päivänä heinäkuuta 2015.

- (50) Viittaus valvontaoikeuksiin Slovakian ja JLR:n välillä 11 päivänä joulukuuta 2015 allekirjoitetussa investointisopimuksessa koskee ainoastaan maankunnostustöiden loppuun saattamista. MHI:n on saatettava loppuun tiettyjä töitä varmistaakseen, että maa-alue vastaa MHI:n ja JLR:n välillä sovittua standardia, johon myyntihinta oli perustunut. Slovakian viranomaisten mukaan kyseiset valvontaoikeudet perustuivat tavanomaisiin projektinhallintaseikkoihin yrityskohtaisten teknisten kehittämistietojen sijaan. MHI ei ole velvollinen ottamaan huomioon JLR:n mahdollista palautetta. MHI:n on ainoastaan pyydyttävä palautetta luonnospiirustuksista ja teknisistä tiedoista, jotka koskevat alueen kunnostustöitä JLR:n alueen osalta. Tähän ei kuulu töiden suorittamisen tarkastaminen jälkikäteen.
- (51) Slovakian viranomaiset selvittivät lisää NSP:hen liittyvien infrastruktuuritöiden luonnetta. Kuten aiemmissa hankkeissa, joihin kuului teollisuuspuistojen julkista kehittämistä, näiden töiden tarkoitus oli tarjota kaikille puistoon sijoittautuneille yrityksille infrastruktuuripalveluja, muun muassa yhteydet kunnallistekniikkaan ja tie- ja rautatieyhteydet. Infrastruktuuritöihin kuuluvat seuraavat osatekijät:
- a) Valmistelevat maankunnostustyöt, arvoltaan 221 miljoonaa euroa, eivät ole laajempia kuin tavanomaiset kehittämistyöt, joita tarvitaan julkisen maa-alueen saattamiseksi rakennuskelpoiseksi. Kaikki tavanomaista kehittämistä laajemmat työt maksaa JLR, ja ne on lueteltu investointisopimuksessa. Niihin kuuluu sellaisia osatekijöitä kuin sisäiset tiet tai ylimääräiset perustukset, joita tarvitaan kantamaan JLR:n yrityskohtaiset rakennuskuormat.
 - b) Kunnallistekniikkaan liittyvät infrastruktuurityöt, arvoltaan 11,28 miljoonaa euroa, takaavat puistoon kuuluvan teollisuusalueen tai -alueiden liittämisen kunnallistekniikkaan. Kunnallistekniikka loppuu alueen tai alueiden sisäänkäynnin kohdalla. Tekniikkaan liittyvät infrastruktuurit JLR:n alueen rajojen sisällä maksaa JLR. Lisäksi JLR maksaa markkinahinnan kunnallistekniikan palvelujen saamisesta. NSP:hen ei sovelleta mitään erityisiä sääntöjä, jotka eroaisivat muilla kunnan alueilla sovellettavista. JLR:n on maksettava kaikki tavanomaisesti maksettaviksi tulevat JLR:n alueeseen liittyvät liitännäismaksut ja jakelumaksut verkostoteollisuuden sääntelyviraston ⁽²⁰⁾ säätelemien maksujen mukaisesti. JLR ei ole saanut mitään vapautuksia.
 - c) Tieinfrastruktuuri, arvoltaan 185,9 miljoonaa euroa, johon kuuluvat moottoritie liittymä, paikalliset yleiset tiet, tieverkko ja julkinen pysäköinti koko puiston alueella, paloasema, poliisiasema ja teiden kunnossapitokeskus. Tieinfrastruktuuri palvelee kaikkia yrityksiä Pohjois-Nitran teollisuusalueella, joka koostuu NSP:stä ja Pohjois-Nitran teollisuuspuistosta, sekä laajemmalla alueella. Mikään tie ei ole JLR:n yksinomaisessa käytössä tai rakennettu sen vaatimusten mukaan. Tiettyöt eivät ole tavanomaista kehittämistä laajempia.
 - d) Alueen maantieteelliset piirteet edellyttivät tulvantorjuntajärjestelmää ja pohjavesien hoitoa 25 miljoonan euron arvosta.
 - e) Luziankyn multimodaaliterminaali, arvoltaan 51,85 miljoonaa euroa, jonka rakentaa ja jonka toimintaa harjoittaa Slovakian rautatiet, joka rahoittaa terminaalin kaupallisen toimintansa tuottamalla varoilla. Tämä toiminta on erillistä sen julkisesti rahoitetusta muusta kuin taloudellisesta toiminnasta. Luziankyn multimodaaliterminaali jakautuu kolmeen toiminnalliseen osaan: a) valmiiden ajoneuvojen varastoalueeseen, joka liitetään JLR:n tuotantolaitokseen yhdeltä puolelta ja suoraan lähtevien tuotteiden raidejakelupisteeseen toiselta puolelta. Varastoalueen vuokraamisesta on tarkoitus tehdä keskeinen tarjottava palvelu. JLR pyrkii sopimukseen perustuvaan yksinoikeuteen varastoalueen osalta; b) lähtevien tuotteiden raidejakelupisteeseen, jossa on tarkoitus lastata valmiita tuotteita moottorivaunuihin. Terminaalin tähän osaan JLR:llä ei tule olemaan sopimukseen perustuvaa yksinoikeutta; ja c) konttien uudelleenlastauskeskukseen. Konttien uudelleenlastauskeskukseen liittyviä töitä ei ole vielä aloitettu, koska Slovakian rautatiet analysoi vielä mahdollista kysyntää ja investoinnin kannattavuutta. Keskus olisi avoin kaikille käyttäjille markkinaehdoin. Slovakian rautatiet neuvottelee JLR:n kanssa käyttöoikeusmaksusta (käyttäjämaksu), jonka avulla Slovakian rautatiet voi luoda sijoitetulle pääomalle tuottoa ja kattaa muuttuvia kustannuksia. Käyttäjämaksut lasketaan 30 vuoden ajalta liiketaloudellisin perustein, käyttäen nettonykyarvomenetelmää, ja ne kattavat kaikki keskukseen liittyvät investointikustannukset, käyttökustannukset ja uudistamisinvestointien kustannukset. Maksut ovat markkina-perusteisia, ja niiden pitäisi taata investoinneille riittävä tuotto, eli [...] sisäinen tuottoaste ja [...] miljoonan euron nettonykyarvo.

⁽²⁰⁾ Úrad pre reguláciu sietových odvetví.

- (52) Slovakian viranomaiset selvittivät lisää sitä, mikä osuus NSP:stä olisi JLR:n hallussa:
- Ensin Slovakian viranomaiset selittivät, että menettelyn aloittamista koskevan päätöksen jälkeen JLR on luopunut joistakin oikeuksistaan. Investointisopimuksen lausekkeen 4.10 nojalla MHI oli velvollinen myöntämään JLR:lle option ostaa eteläinen maa-alue kokonaan tai osittain 12 kuukauden kuluessa JLR:n alueen hankintasopimuksen täytäntöönpanosta. JLR luopui 29 päivänä kesäkuuta 2017 tästä eteläistä maa-alueesta koskevasta optiosta, ennen kuin JLR:n aluetta koskeva hankintasopimus allekirjoitettiin 12 päivänä joulukuuta 2017. Slovakian viranomaiset ilmoittivat komissiolle, että koko eteläisen maa-alueen omistaisivat muut yritykset, esimerkiksi Gestamp ja Prologis.
 - Investointisopimuksen artikla 4.9 antoi JLR:lle etuosto-oikeuden koko pohjoiseen maa-alueeseen tai osaan siitä. Oikeus on voimassa 20 vuotta JLR:n alueen hankintasopimuksen täytäntöönpanosta. JLR luopui tästä oikeudesta yhteensä 69 hehtaarin kokoisen pohjoisen maa-alueen 40,1 hehtaaria kattavan osan kohdalla 25 päivänä elokuuta 2017. Maata voidaan ostaa riippumattomien asiantuntijoiden maa-alueen ostopäivänä määrittämään markkinahintaan.
 - Investointisopimuksen 4.2 artiklan b kohdan ii alakohdan sisältämästä lausekkeesta, jonka mukaan Slovakia sitoutuu JLR:n kirjallisesta pyynnöstä kymmenen vuoden sisällä JLR:n alueen hankintasopimuksen allekirjoittamisesta tekemään hankinnat, joiden avulla strategista puistoa laajennetaan siten, että se sisältää laajentamiseen tarkoitetun maa-alueen, Slovakian viranomaiset totesivat, että lauseke kertoo ainoastaan Slovakian poliittisesta lupauksesta hankkia maa-alue ja myöntää JLR:lle optio ostaa kyseinen maa-alue jossakin vaiheessa tulevaisuudessa ja ehdoin, hinta mukaan lukien, joista on vielä neuvoteltava.
- (53) Slovakian viranomaiset katsovat, etteivät mitkään investointisopimuksen synnyttämät, eteläistä maa-alueita, pohjoista maa-alueita tai laajentamiseen tarkoitettua maa-alueita koskevat oikeudet antaneet JLR:lle mitään määräysvaltaa maahan. JLR:n alueen pinta-ala on siis vain 185 hehtaaria, mikä muodostaa 26 prosenttia NSP:n kokonaispinta-alasta, tai 55 prosenttia kaupallisesti hyödynnettävästä pinta-alasta, kun otetaan huomioon, että 366 hehtaaria NSP:stä on niin sanottua teknistä maa-alueita.
- (54) Slovakian viranomaiset selittivät, että hinta, joka JLR:n oli maksettava JLR:n alueen hankinnasta, määritettiin kolmen asiantuntijan eli [...], [...] ja CB Richard Ellisin riippumattomien arvioiden perusteella. Nämä asiantuntijat arvioivat markkinahinnan julkisten viranomaisten tekemiin maa-alueita ja rakennuksia koskeviin kaappoihin sisältyviä tukia koskevan komission tiedonannon⁽²¹⁾ mukaisesti. Tiedonanto muodosti arvioiden ajankohtana sovellettavat olennaiset komission ohjeet. Slovakian viranomaiset tarkensivat edelleen, että CB Richard Ellisin raportti, joka toimitettiin komissiolle ilmoitusmenettelyn aikana, toimitettiin virheellisesti, koska se ei ole teollisuusalueen arviointiraportti vaan erillinen markkinatietouraportti.
- (55) Kaikki arviot tehtiin siltä pohjalta, että maa-alue myydään ”rakennusvalmiina” eli kunnostettuna ja teolliseen käyttöön kaavoitettuna. Siksi Slovakian viranomaiset katsovat, että markkinahinta-arvioihin sisältyy kunnostustöiden arvo. Lopullinen ostohinta eli 15,83 euroa neliömetriltä oli kolmen riippumattoman arvion (15 euroa, 15,5 euroa ja 17 euroa neliömetriltä) keskiarvo. Investointisopimuksessa edellytetään, että JLR maksaa erikseen mahdolliset tilaustyöt, jotka ylittävät ”rakennusvalmiin” maan tavanomaisen määritelmän.

4.1.2 Mahdollinen tuki maksusta (muuntamismaksu), jota maksetaan muunnettaessa maatalousmaata teollisuusmaaksi, myönnetyn vapautuksen muodossa

- (56) Slovakian viranomaiset selittivät, että vapautus H on vapautus muuntamismaksusta, jota sovelletaan valtion kokonaan omistamien yritysten, tässä tapauksessa MHI:n, ”merkittäväksi investoinniksi” määritetyn teollisuuspuiston kehittämistä varten ostamaan maahan. Näin ollen vapautusta H sovelletaan yksinomaan julkisessa omistuksessa olevan maa-alueen kehittämiseen viranomaisten toimesta. Sen tarkoitus on poistaa valtion sisäisten rahansiirtojen aiheuttama hallinnollinen rasite. Ilman vapautusta MHI:n olisi pitänyt maksaa muuntamismaksu NSP:n maa-alueen omistajana ja kehittäjänä heti, kun alue muutettiin teollisuusmaaksi. Alueen omistajana ja kehittäjänä MHI:n tehtävä oli rakentaa infrastruktuuri ja kaavoittaa maa uudelleen, jotta se olisi ”rakennusvalmis”, ja sitten myydä se investoijille, JLR mukaan luettuna. Maksu ei kuulunut JLR:lle, joka investointisopimuksen mukaan hankkisi maan vasta sitten, kun se olisi muunnettu teollisuusmaaksi. Slovakian viranomaiset selittivät, että JLR:n sisäisen asiakirjan sisältämä viittaus, jonka mukaan JLR hyötyisi muuntamismaksua koskevasta vapautuksesta, perustui kyseisen asiakirjan laatijan virheelliseen tulkintaan, jonka mukaan maksu kuuluisi JLR:n maksettavaksi. Viranomaiset myös ilmoittivat komissiolle, että kaiken tulevan NSP:n alueella sijaitsevan maatalousmaan muuntamisesta teollisuuskäyttöön tarkoitetuksi maaksi perittävien maksujen kokonaissumma, joka olisi tullut maksettavaksi ilman vapautusta H, olisi ollut 30 miljoonaa euroa, mistä ainoastaan noin 8 miljoonaa euroa olisi liittynyt JLR:n alueeseen.

⁽²¹⁾ EYVL C 209, 10.7.1997, s. 3.

4.2 Slovakian ilmoitetun tuen soveltuvuudesta sisämarkkinoille esittämät huomautukset

4.2.1 "Hankintakulujen" tukikelpoisuus investointikustannuksina

- (57) Slovakian viranomaiset vahvistivat menettelyn aloittamista koskevan päätöksen taulukossa 1 luetellut tukikelpoiset kustannuserät. Ehdotettujen tukikelpoisten investointikustannusten summa oli nimellisarvoltaan 1 406 620 591 euroa, mikä vastaa 1 369 295 298 euron nykyarvoa. JLR:n 18 päivänä marraskuuta 2015 päivättyjen asiakirjojen sisältämä esitys, joka viittasi hankintakuluihin, oli laadittu rahoitusanalyysia varten, eikä se sisältänyt hankintakuluja, jotka eivät kuuluneet menettelyn aloittamista koskevan päätöksen taulukossa 1 lueteltuihin tukikelpoisiin kustannuseriin. Nämä tukikelpoiset kustannuserät heijastivat tukihakemuksen ajankohtana ennakoituja kustannuksia, ja ne sisältävät hankintasumman jokaisen tukikelpoisen kustannuserän kohdalla, osana varovaista kustannusarviokäytäntöä. Siksi Slovakian viranomaiset katsovat nimellisarvoltaan 1 406 620 591 euron summan kokonaan tukikelpoiseksi.

4.2.2 Kannustavan vaikutuksen puuttuminen ilmoitetusta aluetuesta

- (58) Slovakia katsoo tarkistaneensa asianmukaisesti vaihtoehdon uskottavuuden ja pitää komission epäilyjä perusteettomina, koska Meksiko oli uskottava vaihtoehto unioniin sijoitettavalle laitokselle. Slovakian mukaan Meksiko oli keväällä 2015 edelleen mahdollinen sijaintipaikka suunnitellulle investoinnille, eikä sitä pidetty rinnakkaisen lisäinvestoinnin sijaintipaikkana. Näin ollen Slovakian tarjoama valtiontuki oli välttämätön JLR:n investoinnin tuomiseksi Slovakiaan.

- (59) Slovakia katsoo, että Meksiko oli uskottava vaihtoehto kolmesta syystä:

a) Kun JLR valmisteli sijaintipaikkaa koskevaa päätöstään, useita autonvalmistajia, myös premium-luokan OEM-valmistajia, toimi jo Meksikossa tai toteutti siellä investointeja. Useat autonvalmistajat aloittivat Meksikossa toteutettavia investointeja koskevat työt JLR:n tehtyä sijaintipaikkaa koskevan päätöksensä. Sekä VW:llä että Audilla on tehtaat Pueblassa, ja voidaankin olettaa, että ne ovat kohdanneet samat laaturiskit, jotka JLR tunnisti. Nämä riskit eivät olleet vaikuttaneet VW:n/Audin sijaintipaikkaa koskeviin päätöksiin, jotka on tehty Pueblan eduksi.

b) JLR toimitti eri lähteistä peräisin olevia useita tuoreita asiakirjoja, jotka osoittavat, että Meksikoa harkittiin perusteellisesti ja että yrityksessä oli tehty kattava rahoitusanalyysi, jossa verrattiin Meksikoa Slovakiaan. Meksiko oli jo tammikuun 2015 lopulla Oak-toteutettavuustutkimuksen yhteydessä määritetty lupaavimmaksi sijaintipaikaksi Pohjois-Amerikassa. Meksikon eri alueita vertailleen laajan tutkimuksen jälkeen Puebla valittiin 27 päivänä huhtikuuta 2015 pidetyssä strategianeuvoston kokouksessa parhaaksi unionin ulkopuoliseksi vaihtoehdoksi satamien läheisyyden, edullisten tullien, vakiintuneen toimittajapohjan ja työmarkkinaetujen ansiosta. Koska Eurooppaa koskeva valintaprosessi, Darwin-toteutettavuustutkimus, oli myöhässä, joissakin kokouksissa ja asiakirjoissa keskityttiin Darwin-hankkeen tulokseen ja ne sisältävät siksi vähemmän yksityiskohtaisia tietoja Meksikosta. Heinäkuun 10 päivän 2015 esityksestä Slovakia totesi, että sitä, että Oak-vaihtoehdolle omistettiin vähemmän sivuja, voidaan selittää kokouksen kontekstilla ja sillä, miten paljon läsnäolijat olivat jo nähneet tietoa Meksikosta ja Pueblasta. Valmistellakseen globalisaatiofoorumin kokouksen heinäkuussa antamaa sijaintipaikkasuositusta JLR teki laskelmat yksityiskohtaisista rahoitusmalleista, joissa verrattiin kustannuksia kilpailevilla alueilla. Nämä rahoituslaskelmat toteutettiin molempien alueiden osalta identtisin perustein, ja niihin yhdistettiin laadullinen arvio alueiden eduista ja haitoista.

c) Meksiko oli Slovakian vaihtoehto, joka esiteltiin seuraavissa JLR:n johtoryhmän ja hallituksen kokouksissa, joissa sijaintipaikkaa koskeva päätös tehtiin.

- (60) Slovakia toimitti lisänäyttöä, kuten hallitukselle tehdyt esitykset, Meksikon osalta toteutetun toteutettavuustutkimuksen, Meksikon viranomaisten kanssa vaihdetut tiedot, tulokset ylimmän johdon esikarsinnassa valituille alueille Pueblassa kesäkuussa 2015 tekemästä vierailusta, jonka aikana laadullisia strategisia tekijöitä tutkittiin lähemmin, ja 10 päivänä kesäkuuta 2015 päivätyn asiakirjan "Counterfactual cost differential to CEE".

- (61) Slovakian viranomaiset väittävät, että komission epäilykset perustuvat virheellisiin lehtitietoihin, jotka ovat selvästi ristiriidassa viimeaikaisten, maalisi- ja heinäkuun 2015 välillä päivättyjen JLR:n sisäisten asiakirjojen kanssa. Slovakian viranomaiset esittivät runsasta näyttöä todistaakseen, että keväällä 2015 Meksiko oli edelleen harkinnassa eikä siitä ollut luovuttu unionin sijaintipaikan hyväksi. Tämä näyttö on peräisin monista eri lähteistä ja JLR:n organisaation eri tasoilta eli JLR:n ylimmältä johdolta, JLR:n työryhmiltä, ulkopuolisilta neuvonantajilta ja Meksikon hallituksen virkamiehiltä. Erityisen merkityksellisiä ovat asiakirjat, jotka laadittiin valmisteltaessa JLR:n ylimmän johdon tason valtuuskunnan Pueblaan kesäkuussa 2015 tekemää vierailua ja sen jälkitoimia. Meksiko jätettiin toistaiseksi sivuun vasta, kun JLR päätti edetä Nitran osalta kesällä 2015.
- (62) Ernst & Youngin tutkimus "Project Oak – Golden Site Report Out" on päivätty 20 päivänä maaliskuuta 2015. JLR käytti sitä arvioiessaan Meksikossa esikarsinnassa valitsemiensa alueiden kannattavuutta. Kansainvälisen kehittämisen neuvoston (IDC) 30 päivänä maaliskuuta 2015 pidetyn kokouksen pöytäkirjassa todettiin, että sovittiin meneillään olevan työn jatkamisesta Turkin ja Meksikon vaihtoehtojen arvioimiseksi. Strategianeuvoston 27 päivänä huhtikuuta 2015 pidetyn kokouksen toimenpidelokiin ja pöytäkirjaan merkittiin: Meksikon Puebla hyväksytty EU:n ulkopuoliseksi vaihtoehdoksi. Tiivistelmä Meksikon valintaprosessista, joka esitettiin 10 päivänä heinäkuuta 2015 kokoontuneelle globalisaatiofoorumille, vahvistaa tämän päätöksen, josta tehtiin 11 päivänä toukokuuta 2015 seuraava tilanneilmoitus: [Meksikon osavaltiot] H[...] ja G[...] toistaiseksi sivussa; Pueblaa viedään eteenpäin ja tutkimuksia jatketaan (H[...]n, A[...]n ja S[...]n alueiden pohjalta). H[...]sta tuli paras vaihtoehto satamien läheisyyden, vakiintuneen toimittajapohjan ja työmarkkinoiden ansiosta. Globalisaatiostrategiafoorumin kokouksessa 15 päivänä toukokuuta 2015 Slovakia ja Puola läpäisivät esikarsinnan Darwin-hankkeen puitteissa ja Meksiko Oak-hankkeen puitteissa. JLR sai Pueblan osavaltiolta 22 päivänä toukokuuta 2015 virallisen vastauksen, joka koski saatavilla olevia kannustimia, seismistä riskiä, VW:n rajoitusopimuksia ja aikataulua. Kansainvälisen kehittämisen neuvoston 1 päivänä kesäkuuta 2015 pidetyn kokouksen toimenpidelokin ja pöytäkirjan osiossa Darwin-päivitys todetaan, että keskeiset keskustelunaiheet olivat: [...] Selitettiin edistystä Meksikoa koskeissa keskusteluissa ja suunnitelmia toisen vierailun toteuttamiseksi Pueblan arvioimiseksi edelleen. Kesäkuun 10 päivän 2015 esitelmiin Project Darwin – counter-factual cost differential to CEE sisältyvä rahavirta-arvio osoittaa, että JLR:n analyysissä oli tarkoitus tehdä vertailu Meksikon ja Puolan ja Meksikon ja Slovakian välillä. Strategianeuvoston Darwin-hankeeseen keskittyneessä kokouksessa, joka pidettiin 15 päivänä kesäkuuta 2015, oli kuitenkin esillä toimenpide Toteutetaan vierailu Meksikoon Pueblan aluetta koskevasta ehdotuspyynnöstä keskustelemiseksi. Kesäkuun 15 päivänä 2015 alkaneella viikolla JLR:n liiketoiminnan globaalien laajentamisen osaston johtajan johtama tiimi toteutti vierailun Pueblan osavaltioon ja kävi H[...]n ja A[...]n alueilla. Kesäkuun 25 päivänä 2015 JLR vahvisti kirjallisesti Pueblan osavaltion kuvernöörille, että H[...] oli läpäissyt esikarsinnan. Globalisaatiofoorumin kokousta, joka pidettiin 10 päivänä heinäkuuta 2015, varten valmistellut muistiinpanot tarjoavat yhteenvedon H[...]n ja A[...]n alueille tehdyn vierailun tuloksista. Kuten tämän globalisaatiofoorumin kokouksen pöytäkirjasta käy ilmi, sen tavoite oli päättää parhaasta sijaintipaikasta Darwin- ja Oak-hankkeiden perusteella ja viedä prosessi päätökseen tekemällä sitova investointisopimus viimeistään 30 päivänä syyskuuta. Harkinnassa olevat sijaintipaikat olivat Nitra (Slovakia), Jawor (Puola) ja Puebla (Meksiko). Pöytäkirjassa todetaan myös seuraavaa: Nitran (Darwin-prosessissa tarkastelluista parhaaksi todetun sijaintipaikan) esitettiin olevan Pueblaan (Oak-prosessissa tarkastelluista parhaaksi todettuun sijaintipaikkaan) verrattuna kustannuksiltaan selvästi huonompi vaihtoehto. Tätä kokousta varten valmistellussa esityksessä todetaan: Otettuamme huomioon riskitekijät, joita ei voida mitata määrällisesti, ja muut mitattavissa olevat syyt ja olettaen, että harkittavana olevan EU:n valtiontuen taso toteutuu, uskomme sen kompensoivan riittävästi Meksikon kustannusetua ja suosittelemme Pueblan (MX) jättämistä toistaiseksi sivuun. JLR:n hallituksen 3 päivänä elokuuta 2015 pidetyn kokouksen pöytäkirjassa todetaan, että alueen perusteellisen arviointiprosessin jälkeen globalisaatiofoorumin heinäkuun 10 päivänä pidetyssä kokouksessa sovittiin, että Slovakian Nitraa suositellaan parhaana vaihtoehtona, edellyttäen, että hallitus hyväksyy sen. Taustalla olevassa, JLR:n hallituksen kokoukselle tehdystä esityksestä kuvailtiin prosessia, jossa karsittiin vaihtoehdot yhteen Darwin- ja Oak-hankeesta.
- (63) Slovakian viranomaiset selittivät, ettei JLR tehnyt virallista tukihakemusta Meksikon viranomaisille, koska Meksikossa ei ole valtiontukijärjestelmää. JLR sai kuitenkin Pueblan hallitukselta yksityiskohtaista tietoa siitä, mitä voitaisiin tarjota, jos JLR päättäisi investoida sinne.
- (64) Slovakian viranomaiset vahvistavat, ettei investointia Meksikoon harkittu toisena investointina unioniin perustettavan tehtaan lisäksi. Ne toteavat komission epäilysten perustuvan yhteen, kieltämättä jokseenkin harhaanjohtavaan JLR:n asiakirjaan, ja väittävät kyseisen asiakirjan esittävän hallituksen jäsenten 21 tammikuuta 2015 eli kuusi kuukautta ennen sijaintipaikkaa koskevan päätöksen tekemistä toimipaikan ulkopuolella pidetyn kokouksen keskustellut väärässä valossa. Tämän JLR:n asiakirjan syrjäytti joka tapauksessa huomattava määrä myöhemmin tuotettua näyttöä, jossa käsiteltiin vaihtoehtoina näitä kahta sijaintipaikkaa. Viranomaiset kertovat

lisäksi, että uudesta tehtaasta johtuva lisäkapasiteetti (300 000 ajoneuvoa vuodessa) muodostaa jo 50 prosenttia JLR:n kapasiteetista. Olisi epärealistista olettaa, että JLR investoisi toiseen mittakaavaltaan vastaavaan hankkeeseen samaan aikaan tai edes lyhyellä/keskipitkällä aikavälillä.

- (65) Slovakian viranomaiset selittivät, miksi hallituksen jäsenten 21 päivänä tammikuuta 2015 toimipaikan ulkopuolella pidetyn kokouksen raportissa ja esityksessä viitataan kahden tehtaan rakentamiseen. Slovakian mukaan JLR suunnitteli koko ajan käynnistävänsä toiminnan uudella tehtaalla siten, että aluksi tuotettaisiin 150 000 ajoneuvoa vuodessa, mikä olisi tehtaan 1 vaihe 1, ja sitten tuotantoa lisättäisiin 300 000 ajoneuvoon vuodessa vuosina [2020–2025], mikä olisi tehtaan 1 vaihe 2. Tammikuun 2015 kokouksen ajankohtana JLR:n ajoneuvojen kysyntä kasvoi kuitenkin niin voimakkaasti, että hallituksen jäsenet harkitsivat lyhyesti myös toisen tehtaan rakentamista toiseen sijaintipaikkaan 5–10 vuoden kuluttua ensimmäisen tehtaan valmistumisen jälkeen, jos kysyntää olisi riittävästi. Tästä tulevasta tehtaasta ei keskusteltu kokouksessa yksityiskohtaisesti, koska päätös tehtäisiin pitkällä tulevaisuudessa. Slovakian viranomaiset totesivat, että toimipaikan ulkopuolisen kokouksen pöytäkirjan sisältämä viittaus siihen, että JLR tarvitsee kaksi tehdasta tyydyttääkseen ennakoitun kysynnän, oli joko tulosta tehtaan 1 kahden vaiheen aiheuttamasta sekaannuksesta tai kyseisessä pöytäkirjassa painotettiin liiallisesti vähäistä keskustelua mahdollisesta toisesta tehtaasta jossakin vaiheessa kaukana tulevaisuudessa.
- (66) Slovakian viranomaiset korostavat, että JLR:n sisäiset asiakirjat osoittavat johdonmukaisesti sen aikomuksen investoida yhteen sijaintipaikkaan. Globalisaatiofoorumin 10 päivänä heinäkuuta 2015 pidetyn kokouksen pöytäkirjaan merkittiin, että Nitran alue valittiin Meksikon sijaan parempana sijaintipaikkana ja että näitä alueita verrattiin toisiinsa vaihtoehtoina. JLR harkitsi valmistusta ainoastaan yhdessä paikassa: Olemme valmiita karsimaan vaihtoehdot yhteen maahan Darwin- ja Oak-hankkeista.
- (67) Strategiset syyt olivat päätöksessä ratkaisevia, mutta tuki oli silti välttämätön sijaintipaikkaa koskevan päätöksen kallistamiseksi Slovakian suuntaan. Slovakian viranomaiset toteavat, että on virheellistä väittää, että tarjottu valtiontuki kattaisi vain ”merkityksettömän” osuuden nettohyötyarvon erosta, kun otetaan huomioon komission menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä esittämä näkemys, jonka mukaan nimellinen tuki muodosti 47 prosenttia nettohyötyarvon erosta ⁽²²⁾. JLR:n sisäisissä asiakirjoissa mainitaan nimenomaan, että sijaintipaikkaa koskeva päätös oli vaikea tehdä ja että valtiontuen myöntäminen vaikutti siihen ratkaisevasti. Tästä todetaan Tatan hallituksen 18 päivänä syyskuuta 2015 pidetyn kokouksen pöytäkirjassa, että kun otetaan huomioon laadulliset ja riskitekijät, yhteensä [150–200] miljoonan Englannin punnan tarkistettu valtiontuki ⁽²³⁾ käteisenä riitti, jotta voitaisiin jatkaa Nitran edistämistä Meksikon sijaan. Vastaavasti JLR:n marraskuussa 2015 tekemä päätös Nitran vahvistamisesta tehtaan sijaintipaikaksi perustui siihen edellytykseen, että valtiontuki saadaan kokonaisuudessaan. Tämän vuoksi JLR vaati, että investointisopimukseen kirjataan, että sen investointivelvoitteet riippuivat alueellisen tuen saamisesta kokonaisuudessaan.
- (68) Slovakia huomautti vielä toteutuksen viivästyminen Meksikossa liittyvästä riskistä, että tämä tekijä otettiin selkeästi huomioon taloudellisessa vertailussa ja sitä harkittiin siten asianmukaisesti. Slovakia viittasi globalisaatiofoorumille 10 päivänä heinäkuuta 2015 annettuun esitykseen, jossa todettiin: pidempi aikajana työhön #1 odotettavissa Meksikossa [...] 6–9 kuukauden aikaväli havainnollistettu edellä.

4.2.3 Oikeasuhteisuuden puuttuminen

- (69) Slovakian viranomaiset väittävät, ettei JLR:lle myönnetty lisätukia, ja katsovat tuen siten oikeasuhteiseksi.

4.2.4 Selvät kielteiset vaikutukset – koheesion vastainen vaikutus

- (70) Slovakian viranomaiset painottivat, ettei Slovakian tuella ollut koheesion vastaista vaikutusta Puolan vahingoksi, ja muistutti, että 10 päivänä heinäkuuta globalisaatiofoorumi päätti, ettei Puolan Jawor ollut kannattava sijaintipaikka, mikä johtui alueen perusasioihin ja hankkeen toteutettavuuteen liittyvistä vakavista huolenaiheista. Yhtiön oli siis valittava Slovakian Nitran ja Meksikon Pueblan välillä. Yhtiö piti Slovakiaa parempana sijaintipaikkana ja antoi luvan perusteellisen toteutettavuustutkimuksen tekemiseen. Meksiko jätettiin toistaiseksi sivuun. Jaworista luovuttiin Nitran vaihtoehtona, kun 10 päivänä heinäkuuta 2015 päätettiin lopullisesta sijaintipaikkaa koskevasta suosituksesta, joka hallituksen oli määrä vahvistaa elokuun 2015 alkupuolella. JLR:n ja Tata Motorsin hallitukset eivät 3 ja 7 päivänä elokuuta 2015 pidetyissä kokouksissaan pitäneet Jaworia Nitran vaihtoehtona.

⁽²²⁾ Tässä käytetään lukuja siten kuin komissio käytti niitä menettelyn aloittamista koskevan päätöksen alaviiteessä 55.

⁽²³⁾ Vastaa [1 700–2 100] miljoonan Englannin punnan tukikelpoisia investointikustannuksia.

4.2.5 Selvä kielteinen vaikutus kauppaan – tuen enimmäisintensiteetti ylittyy

- (71) Koska Slovakian viranomaiset katsovat, ettei ilmoitetun tuen lisäksi myönnetty muuta tukea, ne kiistävät komission esittämät epäilykset siitä, että sallittu tuen enimmäisintensiteetti ylittyisi ja että tuella voisi siten olla selvä kielteinen vaikutus kauppaan.

5. JLR:N ESITTÄMÄT HUOMAUTUKSET

5.1 Johdanto

- (72) JLR tukee Slovakian viranomaisten 20 päivänä heinäkuuta 2017 esittämiä huomautuksia ja käsitteli tarkemmin tiettyjä seikkoja.

5.2 JLR:n mahdollisesta ilmoittamattomasta lisätuesta esittämät huomautukset

- (73) JLR katsoo, että Slovakian toimet NSP:n kehittämiseksi olivat välttämättömiä, jotta alueesta saatiin elinvoimainen ja houkutteleva investoinneille. JLR oli täysin tietoinen siitä, ettei se hyötyisi infrastruktuurista yksinomaisesti ja että sen pitäisi maksaa tavanomaiset käyttöoikeusmaksut tai tavanomaisesti maksettaviksi tulevat verot, maksaa markkinahinta ostamastaan maasta ja maksaa sellaisista alueen piirteistä aiheutuvat kustannukset, jotka eivät kuuluneet standardiin ja räätälöitiin yrityksen erityistarpeisiin.
- (74) JLR painottaa, että NSP:tä ja infrastruktuurin kehittämistä ei ole tarkoitettu pelkästään JLR:lle. Se tosiseikka, että asemakaavat ja säädökset ovat peräisin 1990-luvulta, todistaa, ettei suunnitelmia laadittu yksinomaan JLR:n kiinnostukseen vastaamiseksi. Päinvastoin, Pohjois-Nitran teollisuuspuiston alueen ja pitkään olemassa olleiden teollisuusalueen kehittämistä koskevien suunnitelmien olemassaolo olivat tekijöitä, jotka vaikuttivat JLR:n päätösprosessiin Nitran hyväksi. Tämä vaikutus on dokumentoitu JLR:n sisäisissä päätösasiakirjoissa, jotka sisältävät muun muassa seuraavat viitteet: sijaitsee ammattimaisesti kehitetyssä teollisuuspuistossa ⁽²⁴⁾, paras vakuutuspolitiikka alueen valmiuden ja infrastruktuurin ansiosta ⁽²⁵⁾ ja alue vakiintuneessa teollisuuspuistossa, jonka vieressä on tehtaita ⁽²⁶⁾.
- (75) Lisäksi JLR huomauttaa, että se osti vain 55 prosenttia NSP:n kaupallisesti hyödynnettävästä pinta-alasta eli 185 hehtaaria yhteensä 338 hehtaaria ja että etuosto-oikeudet tai optio-oikeudet ostoa varten eivät anna JLR:lle mahdollisuutta pitää maata hallussaan tai määrätä siitä. JLR muistuttaa myös, että se luopui osittain etuosto-oikeudestaan pohjoiseen maa-alueeseen 25 päivänä elokuuta 2017. Se piti oikeuden itsellään 28,5 hehtaarin pinta-alan osalta.
- (76) JLR katsoo, että se maksoi täyden markkinahinnan maasta, jonka se osti ”rakennusvalmiina”, koska sen hinta määritettiin riippumattomasti kolmessa asiantuntija-arvioissa ja näissä arvioissa viitataan nimenomaan maahan, joka on ”rakennusvalmista”, eli maa-alueella tehtiin vastaavia yleisiä maa-alueen valmistelutöitä, jotka olivat tarpeen tämän standardin saavuttamiseksi. Lisäksi JLR toteaa maksaneensa kokonaan niiden töiden kustannukset, jotka tehtiin JLR:n vaatimusten mukaan kyseisen standardin ylittämiseksi. Näiden töiden kustannukset ovat lähes kaksinkertaiset verrattuna 16,9 miljoonan euron summaan, joka investointisopimuksessa alun perin vahvistettiin tähän tarkoitukseen.
- (77) JLR tarkentaa vielä, että 75 miljoonan euron summa, johon menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 16 kohdassa viitataan, ei ole hinta, jolla MHI osti JLR:n alueen maan kolmansilta osapuolilta, vaan kyseessä ovat MHI:n kokonaismenot, jotka koskevat maahankintoja koko NSP:n alueella.
- (78) JLR toteaa myös, ettei se hyötynyt mistään muuntamismaksua koskevasta vapautuksesta. JLR ei ostanut maatalousmaata vaan teollisuusmaata, ja kaikissa kolmessa maa-alueen arvioinnissa, joita käytettiin markkinahinnan määrittämiseksi, viitattiin nimenomaan maahan, joka oli piirteiltään rakennusvalmista maata teollisuusalueilla. JLR myöntää, että yhdessä sen sisäisistä asiakirjoista todella mainittiin jopa [50–110] miljoonan euron suuruinen vapautus muuntamismaksusta, mutta selittää, että kyseessä oli yhden konsultin väärinkäsitys, joka ei perustunut Slovakian viranomaisten antamaan tietoon.

⁽²⁴⁾ IDC:n raportti, päivätty 30 päivänä maaliskuuta 2015.

⁽²⁵⁾ IDC:n esitys, päivätty 1 päivänä kesäkuuta 2015.

⁽²⁶⁾ Strategianeuvoston esitys, päivätty 15 päivänä kesäkuuta 2015.

5.3 Huomautukset ilmoitetun tuen soveltuvuudesta sisämarkkinoille

- (79) JLR painottaa, että alueellinen valtiontuki oli välttämätön osatekijä investoinnin tuomiseksi Nitraan. JLR vahvistaa ottaneensa ”strategisia syitä” huomioon yhdessä sen mahdollisuuden kanssa, että lisäkustannusten kompensoimiseksi voitaisiin saada valtiontukea, mutta korostaa, että nämä strategiset syyt eivät yksin tai pienempään tukeen yhdistettyinä olisi riittäneet ratkaisemaan sijaintipaikkaa koskevaa päätöstä Nitran hyväksi.
- (80) JLR painottaa, että muut ajoneuvojen valmistajat päättivät investoida Meksikoon sekä ennen kuin JLR teki sijaintipaikkaa koskevan päätöksensä että sen jälkeen. Muiden ajoneuvojen valmistajien investoinnit Meksikossa vahvistavat Meksikon uskottavuuden JLR:n investointihankkeen mahdollisena sijaintipaikkana. Itse asiassa JLR käytti 18 kuukautta Meksiko-vaihtoehdon arvioimiseen. Tämä arviointi sisälsi hanketyöryhmän perustamisen, ulkopuolisten konsulttien hankkimisen, yhteydenottoja Meksikon viranomaisiin sekä vierailuja, joihin osallistui jopa JLR:n liiketoiminnan globaalin laajentamisen työryhmän ylin johtaja.
- (81) JLR korostaa, että se oli harkinnut Meksikoa toteuttamiskelpoisena vaihtoehtona koko päätösprosessin ajan, minkä todistavat monet komissiolle toimitetut sisäiset asiakirjat prosessin ajalta. JLR katsoo, että tietyissä lehtiartikkeleissa, joihin menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä viitattiin, esitetyt päinvastaiset näkemykset ovat puhdasta spekulatiota eivätkä kerro JLR:n päätöksentekoprosessista.
- (82) Lisäksi JLR toteaa, että tarkoitus oli investoida yhteen sijaintipaikkaan. Investoimista samaan aikaan tai lähitulevaisuudessa eri paikassa sijaitsevaan toiseen tehtaaseen ei koskaan harkittu. JLR myöntää, että hallituksen jäsenten 21 päivänä tammikuuta 2015 pidetyn toimipaikan ulkopuolisen kokouksen pöytäkirjassa todellakin viitataan tehtaaseen 2, koska kyseisessä kokouksessa pohdittiin ja siten kirjattiin pöytäkirjaan, että jos kysyntä olisi riittävää, JLR voisi harkita toisen tehtaan rakentamista toiseen sijaintipaikkaan 5–10 vuoden kuluttua alkuperäisen investoinnin loppuun saattamisesta. JLR painottaa kuitenkin, ettei tätä pitkän aikavälin mahdollisuutta käsitelty tarkemmin kokousmateriaaleissa eikä itse kokouksessa. Sen sijaan kokousmateriaaleissa viitataan investointihankkeen vaiheeseen 1 ja vaiheeseen 2 samassa sijaintipaikassa eli JLR:n strategiaan aloittaa toiminta vuonna 2018 ensimmäisen vaiheen (tehtaan 1 vaihe 1) osalta 150 000 ajoneuvolla vuodessa ja kasvattaa kapasiteettiä 300 000 ajoneuvoon vuodessa vuosina [2020–2025] (tehtaan 1 vaihe 2). JLR toteaa edelleen, että kahden lisätehtaan, joiden molempien kapasiteetti olisi 300 000 ajoneuvoa vuodessa, rakentaminen samaan aikaan – yhden unioniin ja yhden Pohjois-Amerikkaan – olisi mahdotonta, koska JLR oli myynyt ainoastaan 462 209 ajoneuvoa tilivuonna 2014/2015. Nämä luvut huomioon ottaen ei ole olemassa kaupallisesti järkevää perustaa, jonka pohjalta uskoa, että JLR olisi voinut aikoa laajentaa vuotuista kapasiteettiaan lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä 600 000 ajoneuvon verran.
- (83) JLR korostaa, että Puolan Jaworin alue ei ollut toteuttamiskelpoinen vaihtoehto Nitralle tai Meksikolle, koska siellä oli perustavanlaatuisia ongelmia, erityisesti alueen halkaiseva tie. Tästä syystä hallitus ei pitänyt Jaworia mahdollisena vaihtoehtona Nitralle, mikä dokumentoitiin hallituksen 18 päivänä marraskuuta 2015 pidetyssä kokouksessa tehdystä esityksestä.

6. TUEN ARVIOINTI

6.1 Johdanto

- (84) Tässä jaksossa komissio keskittyy ensin kysymykseen siitä, rajoittuuko JLR:lle myönnetty tuki ilmoitettuun tukeen vai hyötykö JLR lisätuista, erityisesti myyntihinnan markkinaehtoisuudesta, julkisesti rahoitetuista, JLR:lle tarkoitetuista/räätälöidyistä infrastruktuuritöistä ja muuntamismaksua koskevasta vapautuksesta. Käsiteltyään tuen laillisuutta komissio antaa lopullisen kantansa saadun tuen soveltuvuudesta sisämarkkinoille.

6.2 Tuen olemassaolo

6.2.1 Ilmoitettu suora tuki

- (85) Menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä esitetyistä syistä komissio katsoo, että ilmoitettu suora tuki on SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea ja ottaen huomioon, että tuki on myönnetty valtion varoista, se on valikoivaa, muodostaa taloudellisen edun JLR:lle, vaikuttaa todennäköisesti jäsenvaltioiden väliseen kauppaan ja vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua.

6.2.2 Mahdollinen ilmoittamaton lisätuki

- (86) Kuten 3.1 kohdassa mainittiin, komissio katsoi menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä, että oli mahdollista, että JLR on saattanut hyötyä tietystä ylimääräisestä valtiontuesta NSP:n kehittämisen ja JLR:n alueen hankkimisen yhteydessä. Komissio käsitteli kolmea tapaa, joilla toimenpide on saattanut johtaa JLR:n saamaan ylimääräiseen valtiontukeen:
- a) Menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 118 kohdassa todettiin, että jos NSP oli JLR:lle tarkoitettua infrastruktuuria, JLR:n olisi omistusoikeutta ja muita NSP:hen liittyviä oikeuksia harkitessaan tavanomaisissa markkinaolosuhteissa otettava huomioon Slovakian valtiolle NSP:n rakentamisesta aiheutuneet infrastruktuurin kehittämiseen liittyvät kustannukset, lukuun ottamatta luonteeltaan todella yleisen infrastruktuurin, joka on vielä määrittävä, kehittämiseen liittyviä kustannuksia.
 - b) Vaikka pääteltäisiin, että NSP ei kokonaisuutena ole JLR:lle tarkoitettua infrastruktuuria, menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä epäiltiin, että jotkin Slovakian JLR:n alueen kehittämiseksi ja kunnallistekniikkaan liittämiseksi suorittamat työt oli tarkoitettu vastaamaan nimenomaan JLR:n erityistarpeisiin ja että kyseisten töiden arvoa ei otettu asianmukaisesti huomioon riippumattomien asiantuntijoiden laatimissa arvioissa ja JLR:n maasta ja siihen liittyvistä infrastruktuureista lopulta maksamassa hinnassa.
 - c) Menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä mainittiin myös, että vapautus muuntamismaksusta voitiin katsoa lisätukitoimenpiteeksi JLR:n hyväksi.

6.2.2.1 Kysymys siitä, voidaanko NSP katsoa JLR:lle tarkoitetuksi infrastruktuuriksi.

- (87) Jotta voitaisiin päätellä, että JLR:n pitäisi maksaa kokonaisuudessaan Slovakian valtiolle aiheutuneet infrastruktuurin kehittämiskustannukset, seuraavien kahden edellytyksen pitäisi täytyä samanaikaisesti: a) NSP on erityisinfrastruktuuri eli JLR on ennakolta yksilöity yritys ja NSP on räätälöity JLR:n tarpeisiin, ja b) kustannuksiin ei kuulu luonteeltaan tosiasialisesti yleisiä kustannuksia.
- (88) Komissio katsoo, että johdanto-osan 87 kappaleessa mainitut kaksi edellytystä eivät täyty samanaikaisesti, joten NSP:n 704 hehtaaria eivät ole infrastruktuuria, joka olisi tarkoitettu JLR:lle. Kuten Slovakian viranomaiset totesivat ja tämän päätöksen 4.1.1 kohdassa esitetystä yhteenvedosta selviää, NSP:n rakentamisen kehityshistoriasta käy ilmi, että se perustettiin oikeudellisesti 8 päivänä heinäkuuta 2015 perustana olevalla merkittävän investoinnin sertifiikatilla, jonka nojalla Slovakian viranomaiset saivat välttämättömät hankintaoikeudet. NSP:n kaavoittaminen teollisuusalueeksi alkoi kuitenkin paljon ennen kuin JLR osoitti kiinnostusta aluetta kohtaan, ja kyseisenä ajankohtana oli jo olemassa konkreettisia suunnitelmia Pohjois-Nitran teollisuusalueen kehittämiseksi edelleen. Vuonna 2014 oli esimerkiksi jo olemassa yksityiskohtaisia infrastruktuurisuunnitelmia osana Luziankyn asemakaavaa. Lisäksi osa teollisuusalueesta oli jo toteutettu, muun muassa Pohjois-Nitran teollisuuspuiston muodossa. Periaatteessa NSP on Pohjois-Nitran teollisuuspuiston laajennusosa. Siksi komissio päättää, että JLR ei ole NSP:n kehittämistä varten ennakolta yksilöity yritys.
- (89) Lisäksi JLR hankki vain osan NSP:stä. NSP koostuu kaupallisesti hyödynnettävästä maasta, jota myydään investoijille, kuten JLR:lle, ja niin kutsutusta ”teknisestä maa-alueesta”. Tekninen maa-alue kattaa yli puolet NSP:stä, ja sitä tarvitaan infrastruktuuritoimenpiteisiin, jotka palvelevat koko Pohjois-Nitran teollisuusaluetta, Pohjois-Nitran teollisuuspuisto mukaan lukien, ja jossain määrin myös alueita sen rajojen ulkopuolella. Tekniseen maa-alueeseen kuuluvat esimerkiksi moottoritien ohikulkutie ja Drazovceen johtava päätie sekä useita maantieteellisten piirteiden, kuten tulvavallien, edellyttämiä suojelualueita, joilla rakennustoimintaa on rajoitettu. Lisäksi Slovakia toimitti tietoja, jotka vahvistivat, että JLR:n hankkima maa-alue muodostaa vain 26 prosenttia NSP:n kokonaisalasta, 55 prosenttia jos tekninen maa-alue lasketaan mukaan, ja että NSP:n alueelle on sijoittautunut jo useita muita yrityksiä.
- (90) Näin ollen komissio katsoo, että 704 hehtaarin suuruista NSP:n aluetta ei sinänsä voida katsoa JLR:lle tarkoitetuksi infrastruktuuriksi.

6.2.2.2 Kysymys siitä, maksoiko JLR markkinahinnan NSP:n maasta ja infrastruktuurista

- (91) Kuten menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 119 kohdassa todettiin, vaikka NSP:n kaikkia 704:ää hehtaaria ei voida katsoa JLR:lle tarkoitetuksi infrastruktuuriksi, toimenpide voi silti olla valtiontukea JLR:n hyväksi, joko siksi, että tietyt infrastruktuuritoimenpiteet saatettiin suunnitella vastaamaan JLR:n erityistarpeisiin, tai siksi, että maa saatettiin myydä alle markkinahinnan. Sen vuoksi komission on arvioitava infrastruktuuritoimenpiteitä ja maan myyntiä erikseen.

Infrastruktuuritoimenpiteet

- (92) Slovakian valtiolle aiheutuneet infrastruktuurikustannukset, joihin 51 kohdassa viitattiin, liittyvät maan kunnostukseen, tieinfrastruktuuriin, kunnallistekniikkaan, tulvantorjuntaan ja vesienhoitoon sekä Luziankyn multimodaaliterminaaliin.
- (93) Komission päätöksessä SA.36346 – Saksa – GRW-maankäyttöohjelma teollista ja kaupallista käyttöä varten ⁽²⁷⁾ komissio analysoi, oliko maanmuokkaustöiden, joiden tarkoitus oli tuleva myynti teollisuusyrityksille markkinaehdoin, julkinen rahoittaminen alkuperäiselle omistajalle tai investoijalle maanmuokkaustöiden suorittamisesta myönnettävää valtiontukea. Komissio katsoi, että julkisen maan muokkaaminen rakentamista varten ja huolehtiminen sen liittämistä yleishyödyllisiin palveluihin, joita ovat muun muassa vesi, kaasu, viemäriverkosto ja sähkö, ja liikenneverkostoihin, kuten rautateihin ja maanteihin, ei ole taloudellista toimintaa vaan osa valtion julkisia tehtäviä, toisin sanoen maan käyttöön antamista ja hallinnointia paikallisten kaupunki- ja aluekehityssuunnitelmien mukaisesti. Rääätälöity kehittäminen ennakolta yksilöityjä ostajia varten suljettiin toimenpiteen soveltamisalan ulkopuolelle, ja ostajien oli hankittava maa markkinaehdoin.
- (94) Komissio katsoo, että Slovakialle valmistelevista maankunnostustöistä NSP:n kaupallisesti hyödynnettävässä osassa aiheutuneet kustannukset eivät ole laajempia kuin tavanomaiset kehittämiskustannukset julkisen maa-alueen saattamiseksi rakennuskelpoiseksi ja että kyseiset työt ovat osa Slovakian valtion julkista tehtävää, toisin sanoen maan käyttöön antamista ja hallinnointia paikallisten kaupunki- ja aluekehityssuunnitelmien mukaisesti. Koska nämä työt kuuluvat julkisen vallan käyttöön, niiden julkinen rahoittaminen ei ole maanomistajalle tai investoijalle kehittämistöiden suorittamisesta myönnettävää valtiontukea. Tässä tapauksessa omistaja tai investoija on MHI. Kysymys siitä, hyöttykö maan lopullinen ostaja, tässä tapauksessa JLR, eduista, jotka ovat valtiontukea, on kuitenkin erillinen siitä, myönnettiinkö maanomistajan tai kehittäjän hyväksi valtiontukea. Koska MHI toimii valtion puolesta ja on valtion rahoittama, sen toiminta on valtion toimintaa. Valtiontuki JLR:lle maankunnostustöiden ja myyntihinnan muodossa voidaan sulkea pois, jos MHI ei suorita JLR:n alueella maankunnostustöitä, jotka ovat laajempia kuin työt, jotka ovat välttämättömiä maan saattamiseksi ”rakennusvalmiiksi”, ja jos maanomistus siirtyy markkinaehdoin.
- (95) Investointisopimus sisältää tyhjentävän luettelon alueen kunnostustöiden laajuudesta, ja siinä viitataan alueen valmisteluun tavanomaista valmistuskäyttöä varten. Kaikki muut maankunnostustyöt, joita tarvitaan JLR:n erityistarpeisiin vastaamiseksi, on määritetty investointisopimuksessa kohdassa ”Investoijakohtaiset valmistelutyöt” ⁽²⁸⁾, ja JLR maksaa niistä erikseen. Komissio ottaa myös huomioon Slovakian viranomaisten vahvistuksen, jonka mukaan JLR:n rakennusvaihetta koskevat valvontaoikeudet rajoittuivat sen varmentamiseen, että maa-alue täyttäisi ”rakennusvalmiin teollisuusmaan” standardin, josta sovittiin JLR:n ostaessa alueen MHI:lta ja joka määrittä myyntihinnan. Komissio päätelee, että alueen kunnostustyöt maan saattamiseksi rakennusvalmiiksi ja lisätyöt JLR:n vaatimusten mukaisesti eivät ole JLR:lle myönnettyä valtiontukea, sillä edellytyksellä, että niistä on tehty markkinastandardien mukainen maanhankintasopimus tai niistä on maksettu markkinaehtojen ja investointisopimuksen mukainen asianmukainen korvaus ja lisämaksuja. Arvio siitä, täyttyykö tämä edellytys, esitetään tämän päätöksen johdanto-osan 105–108 kappaleessa.
- (96) Menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä todetaan, että NSP:n kehittämiseen ei kuulunut julkisia investointeja ainoastaan alueen kunnostustöihin maan saattamiseksi rakennusvalmiiksi vaan myös monenlaisten infrastruktuurien kehittämiseen. Nämä infrastruktuurityöt, joiden tarkoitus oli saattaa kunnallistekniikka ja tie- ja rautatieyhteydet JLR:n käytettäväksi, sijaitsevat JLR:n alueen ulkopuolella ja muiden yritysten alueiden ulkopuolella, eikä niitä ole rääätälöity ennakolta yksilöityä käyttäjää varten, kuten johdanto-osan 97–104 kappaleessa todetaan.

⁽²⁷⁾ SA.36346 (2013/N), EUVL C 141, 9.5.2014, s. 1.

⁽²⁸⁾ Slovakian viranomaiset huomauttivat, että vaikka menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä mainitaan tietyt investoijakohtaiset työt, joiden arvo oli yhteensä 16,9 miljoonaa euroa ja jotka kuuluivat JLR:n maksettaviksi, kyseisten töiden kustannukset olivat nousseet jo 30,1 miljoonaan euroon.

- (97) Slovakian viranomaiset vahvistivat, että JLR maksaa kaikista kunnallistekniikkaan liittyvistä infrastruktuuritöistä JLR:n alueen rajojen sisällä ja että JLR maksaa markkinahinnan kunnallistekniikkapalvelujen käyttämisestä. Slovakian viranomaiset toimittivat yhteenvedon lainsäädännöstä, jota sovelletaan kunnallistekniikan käyttäjämaksujen laskemiseen. Sovellettavat säännöt määritetään jäsenvaltion tasolla, ja Slovakia vahvisti, ettei käyttäjiin NSP:n alueella sovelleta mitään erityissääntöjä, jotka eroaisivat valtakunnallisesti sovellettavista säännöistä. JLR:n maksamat liitännä- ja jakelumaksut perustuvat vastaavissa tilanteissa sovellettaviin vakiohintalistoihin. Näin ollen JLR maksaa kaikki liitännä- ja jakelumaksut valtakunnallisesti sovellettavien ja verkostoteollisuuden sääntelyviraston sääntelemien määrysten mukaisesti. JLR ei siis hyödy mistään vapautuksista. Komissio katsoo kunnallistekniikkainfrastruktuuriin liittyvien töiden kuuluvan kokonaan Slovakian valtion julkisen vallan käyttöön ja päätelee, ettei kunnallistekniikkainfrastruktuuriin liittyviä töitä ole tarkoitettu JLR:lle.
- (98) Johdanto-osan 51 kappaleessa tarkoitettu investointi tieinfrastruktuuriin palvelee kaikkia yrityksiä teollisuusalueella, joka koostuu NSP:stä ja Pohjois-Nitran teollisuuspuistosta, sekä laajemmalla alueella. Mikään tie ei ole JLR:n yksinomaisessa käytössä tai rakennettu sen erityistarpeiden mukaan. Tiet ovat maksutta yleisessä käytössä. Slovakian viranomaiset ovat vahvistaneet, etteivät tiettyt ole tavanomaista teiden kehittämistä laajempia, ja toimittaneet näyttöä siitä, että kyseiseen hankkeeseen sovellettavat säännöt ovat samat kuin muiden hankkeiden kohdalla. Sisäiset tiet JLR:n alueen rajojen sisällä maksaa JLR. Komissio katsoo näin ollen tieinfrastruktuuriin liittyvien töiden kuuluvan kokonaan Slovakian valtion julkisen vallan käyttöön ja päätelee, ettei tieinfrastruktuuriin liittyviä töitä ole tarkoitettu JLR:lle.
- (99) Komissio on aiemmin ⁽²⁹⁾ katsonut, että jos pysäköintialuetta ei rakenneta erityisesti yhtä yritystä varten vaan se on osa teollisuuspuiston taloudellista kehitysuunnitelmaa, voidaan katsoa, ettei se ole erityisinfrastruktuuria eikä siihen sisälly valtiontukea. Komissio toteaa, että julkisten pysäköintialueiden rakentaminen mainittiin jo Luziankyn kunnan vuoden 2014 asemakaavassa. Komissio päätelee näin ollen pysäköintialueiden kehittämisen kuuluvan Slovakian valtion julkisen vallan käyttöön ja päätelee, ettei töitä ole tarkoitettu JLR:lle.
- (100) Komissio katsoo, että paloasemaan, poliisiasemaan, teiden kunnossapitokeskukseen, tulvantorjuntajärjestelmään ja pohjaviesien hoitoon liittyvät investoinnit ovat tyyppillisiä valtion julkisen vallan käyttöön kuuluvia julkisia tehtäviä eivätkä siten koske taloudellista toimintaa. Niiden julkinen rahoittaminen ei ole valtiontukea.
- (101) Koska Luziankyn multimodaaliterminaalin on rahoittanut Slovakian rautatiet, joka on valtion omistama rautatieinfrastruktuuriyhtiö, investointi voitaisiin katsoa Slovakian valtion toimenpiteeksi. Komissio tutki ensin, voiko JLR:lle aiheutua etua.
- (102) Slovakian viranomaiset kertoivat, että multimodaaliterminaalin rahoittaa Slovakian rautatiet kaupallisen toimintansa tuottamalla varoilla ja että tämä toiminta on erillistä sen julkisesti rahoitetusta muusta kuin taloudellisesta toiminnasta. Valmiiden ajoneuvojen varastoalueeseen liittyvän infrastruktuurin tiettyyn osaan JLR hakee sopimukseen perustuvaa yksinoikeutta. Multimodaaliterminaalin kaksi muuta toiminnallista osaa ovat minkä tahansa käyttäjän käytössä markkinaehtoin. Näin ollen vaikuttaa siltä, että ainakin osa infrastruktuurista on rakennettu JLR:n erityistarpeisiin ennakolta yksilöitynä yrityksenä.
- (103) Slovakian viranomaiset vahvistivat edelleen, että terminaalien kaikkien osien käyttäjämaksut lasketaan liiketaloudellisiin perusteisiin ja kattavat kaikki niihin liittyvät investointikustannukset, käyttökustannukset ja uudistamis- tai korvaamisinvestointien kustannukset. Maksut ovat markkinaperusteisia, ja niillä pyritään [...] hankkeen sisäiseen tuottoasteeseen. Käyttäjämaksujen, jotka on ennakoitu 30 vuoden ajanjakson osalta, pitäisi taata investoinnille tuotto, kuten [...] miljoonan euron nettonykyarvoon perustuneessa ennakkolaskelmassa arvioitiin.
- (104) Siksi komissio katsoo, että Slovakian rautatiet toimivat aivan kuten markkinataloustoimija toimisi vastaavassa tilanteessa. Kun julkiset elimet toteuttavat taloudellisia transaktioita tavanomaisten markkinaehtojen mukaisesti, niistä ei koidu etua liiketoimen toiselle osapuolelle ⁽³⁰⁾. Näin ollen komissio katsoo, ettei JLR saa valtiontukea Luziankyn multimodaaliterminaalin käytön yhteydessä.

⁽²⁹⁾ Komission päätös (EU) 2015/508, annettu 1 päivänä lokakuuta 2014, infrastruktuurituesta, jota Saksan väitetään myöntäneen yritykselle Propapier PM2 GmbH – Valtiontuki SA.36147 (C 30/10) (ex NN 45/10; ex CP 327/08) (EUVL L 89, 1.4.2015, s. 72).

⁽³⁰⁾ Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio 10.7.1996, SFEI ym., C-39-94, ECLI:EU:C:1996:285, 60–61 kohta.

Maakauppa

- (105) Slovakia myi MHI:n kautta 185 hehtaaria rakennusvalmista kaupallisesti hyödynnettävää maata, johon viitataan ilmauksella ”JLR:n alue”, JLR:lle 15,83 euron neliöhintaan eli yhteensä 30 miljoonalla eurolla. Komission päätöksen SA.36346 johdanto-osan 40 ja 41 kappaleessa todetaan, että uudelleenmuokatun maan lopullista ostajaa ei katsota SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi tuensaajaksi maanmuokkaustoimenpiteen osalta, jos tämä lopullinen ostaja maksaa maasta markkinahinnan. Komissio huomauttaa tästä, että JLR:n alueen lopullinen ostohinta määritettiin kolmen kansainvälisesti tunnustetun asiantuntijan, jotka käyttävät Royal Institution of Chartered Surveyors -organisaation ammattimaisia arviointistandardeja ja -menetelmiä, laatimien riippumattomien arviointiraporttien keskiarvon mukaan. Kaikki kolme arviointiraporttia sisältävät riippumattomuusvakuutuksen, toimitettiin komission käytettäviksi ja koskevat aluetta, joka on kaavoitettu teollisuuskäyttöön, jonka rajalla on käytettävissä kunnallistekniikan liittymäpisteitä, joka on kunnostettu ja tasoitettu ja josta ei tule maksettavaksi maatalousmaan muuntamisesta teollisuusmaaksi johtuvia lisäkuluja. Raporteissa myös oletetaan, että kaikki olemassa oleva kunnallistekniikka ja teollisuusalueen halkaiseva rautatie siirretään ja että koko puistossa kehitetään tieverkkoja ja julkista pysäköintiä. Näissä kolmessa raportissa käytettiin hinnan arvioimiseen vertailukelpoisia menetelmiä, verrattiin maa-aluetta muihin Slovakiassa myytyihin tai myytävänä oleviin tontteihin ⁽³¹⁾ ja mukautettiin näitä myyntihintoja tai hintapyyntöjä tontin koon, sijainnin, käytettävissä olevan infrastruktuurin, ajankohdan, muodon ja näkyvyyden kaltaisten tekijöiden perusteella. Lisäksi [...] raportissa käytettiin diskontattujen kassavirtojen menetelmää ⁽³²⁾. Raporteissa esitetyt arviot JLR:n alueen arvosta neliometriä kohden ovat 15,5 euroa, 15,0 euroa ja 17,0 euroa.
- (106) Oletukset maa-alueen ominaisuuksista ovat kaikissa kolmessa raportissa identtiset ja vastaavat JLR:n alueen tilannetta julkisten infrastruktuuritöiden toteuttamisen jälkeen.
- (107) Lisäksi komissio toteaa, että Slovakian viranomaisten virheellisesti toimittama CB Richard Ellisin raportti oli CB Richard Ellisin yleinen markkinatietousraportti. Se sisälsi ainoastaan yleisen kuvauksen Slovakian kiinteistömarkkinoista ja viittauksen muiden Slovakiassa myytyjen tai myytävänä olevien tonttien keskihintoihin, jotka ovat yhdenmukaiset JLR:n alueen arviointiraporteissa käytettyjen vertailualueiden hintojen kanssa. Markkinatietousraportti ei sisältänyt mitään erityisiä mukautuksia JLR:n alueen markkinahinnan arvioimiseksi.
- (108) Näin ollen komissio katsoo, että ostohinta 15,83 euroa neliometriltä vastaa markkinaolosuhteita ja että markkina-arviointiraporteissa kuvaillussa tilassa olevan maa-alueen myynti toteutettiin markkinaehtojen mukaisesti.

Päätelmät

- (109) Komissio päätelee, että JLR ei saa valikoivaa etua, joka liittyisi JLR:n alueen myyntiin tai NSP:hen liittyviin, Slovakian valtion rahoittamiin infrastruktuuritöihin.

6.2.2.3 Vapautus muuntamismaksusta

- (110) Komissio esitti menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä epäilyjä siitä, oliko vapautus muuntamismaksusta JLR:lle myönnettyä valtiontukea.
- (111) Kuten johdanto-osan 105 kappaleessa todettiin, kaikissa kolmessa riippumattomassa arviointiraportissa oletettiin, että alue oli kaavoitettu uudelleen teollisuuskäyttöön ja että sen muuntamisesta maatalouskäytöstä ei aiheutunut lisäkustannuksia. Ostohinta, joka oli 15,83 euroa neliometriltä, on katsottava markkinahinnaksi, eikä ostajalle aiheudu maan muuntamiseen liittyviä lisäkuluja. Koska JLR:n alueen myymisen JLR:lle markkinaehtoisuus voitiin todeta riippumattomien asiantuntijaraporttien perusteella, MHI:n vapauttaminen muuntamismaksujen maksamisesta pienentää kustannuksia, joita tälle julkiselle erillisyyhtiölle aiheutuu julkisen tehtävänsä hoitamisesta, mutta sitä ei kanavoida valikoivana etuna JLR:lle.
- (112) Komissio päätelee, että vapautus muuntamismaksusta ei ole SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua JLR:ää suosivaa valtiontukea.

⁽³¹⁾ [...] raportissa käytettiin lähtökohtana muita tontteja, joiden hinnat vaihtelivat 10:stä 40 euroon neliometriltä. [...] raportissa käytettiin lähtökohtana muita tontteja, joiden hinnat vaihtelivat 3:sta 55 euroon neliometriltä. CB Richard Ellisin raportissa käytettiin lähtökohtana muita tontteja, joiden hinnat vaihtelivat 14:stä 38 euroon neliometriltä.

⁽³²⁾ Menetelmässä käytettiin lähtökohtana myyntihintaa, joka oli 35 euroa neliometriltä, ja maan tasasuhteista myymistä seuraavien 20 vuoden kuluessa.

6.2.2.4 Päätelmät

- (113) Komissio katsoo, että ehdot, joita sovellettiin JLR:n alueen myymiseen JLR:lle, ja ehdot, joiden nojalla maankunnostukseen, kunnallistekniikkaan ja muuhun infrastruktuuriin liittyviä töitä toteutetaan, eivät anna JLR:lle valikoivia etuja. Siksi tuen arvioimiseksi suhteessa NSP:n maa-alueen myymiseen JLR:lle ei ole tarpeen arvioida enempää SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontuen olemassaolon muita kumulatiivisia edellytyksiä. JLR:lle myönnetty valtiontuki rajoittuu siten ilmoitettuun suoraan tukeen.

6.3 Valtiontuen laillisuus

- (114) Komissio totesi menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessään, että ilmoittamalla suunnitellusta nimellisarvoltaan 129 812 750 euron suorasta tuesta, joka komission on hyväksyttävä, Slovakian viranomaiset ovat tuen tämän osan osalta noudattaneet SEUT-sopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisia velvoitteitaan.

6.4 Tuen soveltuvuus sisämarkkinoille

6.4.1 Tuen sisämarkkinoille soveltuvuuden arvioinnin oikeusperusta

- (115) Toimenpiteen, josta ilmoitettiin 12 päivänä toukokuuta 2016, tarkoitus on edistää alueellista kehittämistä Slovakian Nitran alueella. Siksi sitä on arvioitava soveltaen alueelliseen tukeen sovellettavia määräyksiä, jotka on vahvistettu SEUT-sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan a ja c alakohdassa, sellaisina kuin ne on tulkittu alueellisia valtiontukia koskevilla suuntaviivoissa vuosille 2014–2020 ja Slovakian aluetukikartassa vuosille 2014–2020. Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen yleisiin arviointiperiaatteisiin perustuvaan arvioon kuuluu kolme vaihtelua: vähimmäisvaatimusten arviointi, selvien kielteisten vaikutusten arviointi ja tasapainotesti. Komissio päätteli menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä, että yleisten arviointiperiaatteiden perusteella osa yleisistä soveltuvuuskeriteereistä täyttyi, eikä muodollinen tutkintamenettely paljastanut mitään seikkoja, jotka kyseenalaisaisivat taustalla olevan alustavan arvion näistä soveltuvuuskeriteereistä.
- (116) Komissio esitti menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä kuitenkin epäilyksiä menojen tukikelpoisuudesta, kannustavasta vaikutuksesta ja tuen oikeasuhteisuudesta. Siksi komissio ei myöskään pystynyt muodostamaan lopullista näkemystä siitä, täyttääkö hanke alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen kaikki vähimmäisvaatimukset. Menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä komissio ei myöskään pystynyt sulkemaan pois kauppaa ja jäsenvaltioiden väliseen koheesioon kohdistuvien selvien kielteisten vaikutusten olemassaoloa. Näistä syistä komissio ei pystynyt toteamaan, voivatko tuen mahdolliset myönteiset vaikutukset olla suuremmat kuin kielteiset vaikutukset, koska kannustavaa vaikutusta ei mahdollisesti ollut.

6.4.2 Investointihankkeen tukikelpoisuus

- (117) Kuten menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 3.3.2 kohdassa todettiin, komissio katsoo, että investointihanke on oikeutettu aluetukeen ja valtiontuen voidaan katsoa soveltuvan sisämarkkinoille, mikäli alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen kaikki soveltuvuuskeriteerit täyttyvät.

6.4.3 Menojen tukikelpoisuus

- (118) Menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä esitettiin epäilyksiä ”hankintakulujen” tukikelpoisuudesta. Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 20 kohdan e alakohdan mukaan ’tukikelpoisilla kustannuksilla’ tarkoitetaan ”investointituen osalta alkuinvestointiin liittyvää aineellista ja aineetonta omaisuutta tai palkkakustannuksia”. Slovakian viranomaiset toimittivat komissiolle yksityiskohtaisen erittelyn tukikelpoisista kustannuseristä. Nämä tukikelpoiset kustannuserät heijastivat tukihakemuksen jättämisen ajankohtana ennakoituja kustannuksia, ja ne sisältävät jokaisen tukikelpoisen kustannuserän kohdalla hankintasumman, osana varovaista kustannusarviota. Investointisopimuksessa 1 406 620 590 euron nimellisumma katsotaan kokonaisuudessaan ”suunnitelluksi hankeinvestoinniksi”, jonka menoihin JLR on sitoutunut ⁽³⁾.

⁽³⁾ Investointisopimuksessa todetaan, että jos investointikaudelle lasketut todelliset investointikustannukset ovat alle 85 prosenttia suunnitellusta hankeinvestoinnista, Slovakiassa on oikeus purkaa sopimus ja JLR on velvollinen palauttamaan koko investointitukisumman.

- (119) Slovakian viranomaisten selvitysten perusteella komissio toteaa, että viittaus ”hankintakuluihin” JLR:n 18 marraskuuta 2015 päivätyssä sisäisessä esityksessä tehtiin investointisitoumusta, jonka JLR tekisi Slovakian kanssa, koskevaan sisäiseen taloudelliseen esitykseen liittyvistä syistä. Nämä hankintakulut eivät viittaneet lisäkustannuserään, joka lisittäisiin tukikelpoista kustannuseriä koskevaan varovaiseen kustannusarvioon. Koska JLR sitoutui investointisopimuksessa käyttämään investoinnin koko nimellissumman eli 1 406 620 590 euroa ja alueellisen investointituen maksaminen liittyy ainoastaan todella aiheutuneisiin tukikelpoisiin kustannuksiin, komissio hyväksyy 1 406 620 590 euroa tukikelpoisten kustannusten, joihin tukea voidaan myöntää, nimelliseksi enimmäismääräksi. Komissio toteaa tässä yhteydessä, että Slovakia sitoutui olemaan ylittämättä ilmoitettua tuen enimmäismäärää ja ilmoitettua tuen enimmäisintensiteettiä. Komissio päätelee, että tukikelpoiset kustannukset ovat alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 20 kohdan e alakohdan mukaiset.

6.4.4 Vähimmäisvaatimukset

6.4.4.1 Vaikutus alueelliseen tavoitteeseen ja valtion toimenpiteiden tarve

- (120) Kuten menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 3.3.4.1 kohdan a alakohdassa todettiin, tuki edistää aluekehitystavoitetta ja katsotaan perustelluksi, koska Nitra on aluetukikartassa määritetty SEUT-sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetuksi aluetukeen oikeutetuksi alueeksi, jonka tavanomainen tuen enimmäisintensiteetti on suurille yrityksille myönnettävän investointituen kohdalla 25 prosenttia.

6.4.4.2 Aluetuen ja tukivälineen tarkoituksenmukaisuus

- (121) Komissio päätteli jo menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 3.3.4.1 kohdan b alakohdassa, että ilmoitettu suora tuki on periaatteessa tarkoituksenmukainen tukiväline kannattavuuserojen kaventamiseen investointikustannuksia pienentämällä. Verokannustimia ei katsottu tarkoituksenmukaisiksi niiden hallinnollisen monimutkaisuuden takia.

6.4.4.3 Kannustava vaikutus

- (122) Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.5 jakson mukaan aluetuki voidaan katsoa sisämarkkinoille soveltuvaksi ainoastaan, jos sillä on kannustava vaikutus. Kannustava vaikutus on kyseessä silloin, kun tuki muuttaa yrityksen toimintaa siten, että se harjoittaa sellaista alueen kehitystä edistävää ylimääräistä toimintaa, jota se ei harjoittaisi ilman tukea tai harjoittaisi rajoitetusti tai eri tavalla taikka eri paikassa. Tuella ei saa kattaa yritykselle toiminnasta joka tapauksessa aiheutuvia kustannuksia, eikä sillä saa korvata taloudelliseen toimintaan liittyvää tavanomaista liiketoimintariskiä.
- (123) Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 64 ja 65 kohdassa esitetään muodolliset kannustavaan vaikutukseen liittyvät vaatimukset, joiden mukaan yksittäisen investoinnin työt saa aloittaa vasta, kun tukihakemus on muodollisesti jätetty. Komissio on jo todennut menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 166 kohdassa, että tuen muodollista kannustavaan vaikutukseen liittyvää vaatimusta on noudatettu, koska tukea oli haettu muodollisesti ennen investointihankkeeseen liittyvien töiden aloittamista. Komissio vahvistaa tämän näkemyksen tässä päätöksessä.
- (124) Muodollisen kannustavaan vaikutukseen liittyvän vaatimuksen lisäksi alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 61 kohdassa edellytetään huomattavan kannustavan vaikutuksen olemassaoloa, joka voidaan osoittaa kahdella eri tavalla, eli ilman tukea investointi ei olisi riittävän kannattava (skenaario 1) tai investointi sijoitettaisiin toiseen sijaintipaikkaan (skenaario 2).
- (125) Skenaarion 2 tilanteessa jäsenvaltion on todistettava, että tuki kannustaa sen saajaa sijoittamaan investoinnin valitulle alueelle sen sijaan, että investointi tehtäisiin kannattavammalle alueelle, jolla se olisi voitu toteuttaa ilman tukea. Ilmoitetun tuen on korvattava edunsaajalle hankkeen toteuttamiseen tuettavalla alueella liittyviä nettohaittoja vaihtoehtoiseen, kannattavampaan alueeseen verrattuna.
- (126) Kuten alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.5.2 jaksossa todetaan, jäsenvaltion on toimitettava selkeät todisteet siitä, että tuella on todella vaikutusta investoinnin tai sijaintipaikan valintaan. Tässä tarkoituksessa jäsenvaltion on toimitettava kattava kuvaus vaihtoehtoisesta skenaariosta, jossa tuensaajalle ei myönnetä tukea.

- (127) Slovakia esitti vaihtoehtoisena skenaariona skenaarion 2 tilanteen, jossa vaihtoehto investoinnin sijoittamiselle Slovakian Nitraan olisi ollut sen sijoittaminen Meksikon Pueblan osavaltion H[...]n alueelle. Ilmoituksen mukaan nettonykyarvo, joka voitaisiin saavuttaa sijoittamalla hyväksytty investointihanke, jonka kapasiteetti olisi 150 000 ajoneuvoa vuodessa, H[...]n alueelle, on 413 miljoonaa euroa Nitran kohdalla laskettua nettonykyarvoa suurempi, jos tukea ei myönnettäisi, hankkeen suunnitellun 20 vuoden elinkaaren aikana.
- (128) Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 71 kohdan mukaan jäsenvaltio voisi skenaarion 2 kohdalla todistaa tuen kannustavan vaikutuksen toimittamalla yrityksen ajankohtaisia asiakirjoja, joista ilmenee, että investoinnin sijoittamisesta tukialueelle aiheutuvia kustannuksia ja hyötyjä on verrattu tilanteeseen, jossa investointi toteutetaan vaihtoehtoisilla alueilla. Tässä tarkoituksessa jäsenvaltiota kehoitetaan alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 72 kohdan mukaisesti käyttämään yritysten hallintoelinten virallisia asiakirjoja, riskiarvioita, tilinpäätöksiä, sisäisiä liiketoimintasuunnitelmia, asiantuntijalausuntoja ja muita selvityksiä ja asiakirjoja, joissa käsitellään tarkemmin eri investointiskenarioita.
- (129) Kuten menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä jo todettiin, Slovakian viranomaiset toimittivat tällaisia tietoja sijaintipaikan valintaprosessia koskevan selvityksen muodossa. Selvitys perustui ajankohtaisiin asiakirjoihin, jotka Slovakian viranomaiset myös toimittivat. Näissä asiakirjoissa kuvaillaan tuensaajan päätöksentekoprosessia investointia ja sijaintipaikkaa koskevan päätöksen osalta. Muodollisen tutkintamenettelyn aikana Slovakian viranomaiset toimittivat lisäselvityksiä ja täydentäviä ajankohtaisia asiakirjoja.
- (130) Globalisaatiofoorumin kokouksessa 10 päivänä heinäkuuta 2015 sovittiin, että Nitraa suositeltaisiin parhaana vaihtoehtona, mikäli hallitus hyväksyisi sen. JLR:n hallitus hyväksyi 3 päivänä elokuuta 2015 pidetyssä kokouksessa Nitran suositeltavaksi alueeksi, hyväksyi ei-sitovan aiesopimuksen allekirjoittamisen Slovakian kanssa käytävien yksinomaisten neuvottelujen edistämisen vahvistamiseksi ja hyväksyi JLR:n uuden yksikön perustamisen Slovakiaan sillä edellytyksellä, että se läpäisisi niin kutsutun liiketoiminnan hyväksymisen portin ⁽³⁴⁾ ja JLR:n liiketoimintasuunnitelman yksityiskohtaisen tarkastelun syyskuun 2015 kolmannella viikolla. Tata Motors Limitedin hallituksen 7 päivänä elokuuta 2015 pidetyn kokouksen pöytäkirjassa viitataan myös yksityiskohtaiseen esitykseen, jonka JLR:n taluspäällikkö pitäisi hankkeen rahoituksesta seuraavassa kokouksessa. Heinä-elokuussa 2015 hankkeen laajuuden osalta puhuttiin vielä tehtaasta, jonka kapasiteetti olisi 300 000 ajoneuvoa vuodessa. Hanke läpäisi ”liiketoiminnan hyväksymisen portin” JLR:n hallitustason kokouksessa 3 päivänä syyskuuta 2015. Tata Motorsin hallituksen kokouksessa 18 päivänä syyskuuta 2015 JLR antoi hallitukselle päivityksen Darwin-hankkeesta, keskeiset rahoitustiedot ja liiketaloudelliset perusteet mukaan lukien. Yhteensä [150–200] miljoonan Englannin punnan tarkistettu valtiontuki ⁽³⁵⁾ riitti, jotta voitaisiin jatkaa Nitran edistämistä Meksikon sijaan, ja hanke jaettaisiin kahteen vaiheeseen. Globalisaatiofoorumin 21 päivänä lokakuuta 2015 pidetyssä kokouksessa sovittiin, että alkuperäinen investointihanke määriteltäisiin uudelleen tuen hakemiseksi ainoastaan vaihetta 1 varten, koska käytettävissä ei ollut riittäviä tietoja vaiheen 2 täsmällisestä tuotevalikoimasta eikä siten vankkaa ja sitoutunutta liiketoimintasuunnitelmaa, jotta voitaisiin antaa Slovakian viranomaisille sitoumus täysimääräisestä investoinnista. JLR:n hallituksen kokouksessa 18 päivänä marraskuuta 2015 päivitetty liiketoimintasuunnitelma hyväksyttiin, ja Slovakia vahvistettiin parhaaksi sijaintipaikaksi sillä edellytyksellä, että uudelleen määriteltyä hanketta varten saataisiin valtiontuen koko summa. Sekä Slovakian että Meksikon nettonykyarvo perustui viimeisimpään tuotestrategiaan, ja päivitettyt olettamat oli laskettu uudelleen vaiheen 2 poistamisen jälkeen. Nettonykyarvon ero oli 413 miljoonaa euroa, ja valtiontuki laskettiin uudelleen, jolloin tuloksena oli 129 812 750 euron nimellisarvo.
- (131) Jotta tuella voi olla kannustava vaikutus, sen on oltava ratkaiseva tekijä päätöksessä sijoittaa investointi Nitraan H [...]n sijasta. Koska lopullinen investointipäätös tehtiin vasta loka-marraskuussa 2015, kun alkuperäinen investointihanke määriteltiin uudelleen ja supistettiin pelkästään vaiheeseen 1 ja kun JLR:n hallitus yksiselitteisesti vahvisti Slovakian uudelleen parhaaksi sijaintipaikaksi, komissio katsoo loka-marraskuun 2015 oleelliseksi ajankohdaksi kannustavaa vaikutusta koskevan ehdon täyttymisen osalta. Koska JLR:n hallitus ja Tata Motorsin hallitus kuitenkin olivat vahvistaneet 10 päivänä heinäkuuta 2015 tehdyn sijaintipaikkaa koskevan suosituksen jo elokuun alussa 2015, Slovakian kanssa oli allekirjoitettu ei-sitova aiesopimus 10 päivänä elokuuta 2015 ja julkinen ilmoitus annettiin 11 päivänä elokuuta 2015, komissio katsoo myös heinä-elokuun 2015 erityisen oleelliseksi ajanjaksoksi kannustavaa vaikutusta koskevan ehdon täyttymisen arvioimiseksi.

⁽³⁴⁾ ”Liiketoiminnan hyväksymisen portilla” liiketoimintastrategioista sovitaan, hanke lisätään liiketoimintasuunnitelmaan ja syklisuunnitelmaan ja koko hankeinvestointi hyväksytään.

⁽³⁵⁾ Vastaa [1 700–2 100] miljoonan Englannin punnan tukikelpoista kustannusta, mikä oli vähemmän kuin [2 100–2 500] miljoonan Englannin punnan summa, johon viitattiin 25 päivänä kesäkuuta 2015 päivytyssä tukihakemusluonnoksessa.

Meksiko-vaihtoehdon uskottavuus

- (132) Alustavana huomautuksena komissio toteaa, että Slovakian perustelua, jonka mukaan Meksiko oli JLR:lle uskottava vaihtoehto, koska se oli realistinen investointipaikka muille autonvalmistajille, ei voida katsoa riittäväksi, sillä se ei ole luotettava todiste siitä, että ilman tukea JLR olisi sijoittanut investoinnin Meksikoon. Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 68 kohdan mukaan vaihtoehtoinen tilanne on uskottava, jos se on todellinen ja liittyy päätöksenteossa huomioon otettaviin tekijöihin ajankohtana, jolloin tuensaaja tekee investointipäätöksen.
- (133) Slovakian viranomaiset toimittivat muodollisen tutkintamenettelyn aikana lisää yrityksen asiakirjoja, jotka osoittavat, että Nitraan sijoittumisen ja Meksikon H[...]n alueelle sijoittumisen kustannuksia ja hyötyjä on vertailtu. Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 71 kohdan nojalla komissio tarkistaa, onko vertailu tehty realistiselta pohjalta.
- (134) Menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 181 kohdassa komissio esitti kolme pääsyytä epäilyksiin Meksikon uskottavuudesta vaihtoehtona.
- (135) Ensinnäkin komissio ei voinut sulkea pois mahdollisuutta, että toimitetut tiedot liittyivät kahteen erilliseen hankkeeseen. Komissio katsoo tämän päätöksen johdanto-osan 61–66 kappaleessa esitetyt Slovakian viranomaisten perustelut riittäviksi päätelläkseen, että Oak- ja Darwin-hankkeet oli tarkoitettu yhteen hankkeeseen liittyviksi toteutettavuustutkimuksiksi, mikä mainittiin yksiselitteisesti myös Tata Motorsin hallitukselle 7 päivänä elokuuta 2015 tehdyssä esityksessä, ja että Meksiko-vaihtoehtoa ei hylätty, ennen kuin JLR:n hallitus teki 18 päivänä marraskuuta 2015 lopullisen päätöksen investointisopimuksen allekirjoittamisesta Slovakian kanssa.
- (136) Jo ennen Darwin-hankkeen virallista käynnistämistä oli näkyvissä viitteitä siitä, että Itä-Eurooppaa ja NAFTAa verrattaisiin toisiinsa. Yksi strategianeuvoston 10 päivänä marraskuuta 2014 pidetyn kokouksen pöytäkirjassa mainituista toimista oli globaalien valmistuksen kilpailukykytutkimuksen toteuttaminen, mukaan lukien Itä-Euroopan vertaaminen NAFTAan.
- (137) Sekä Oak- että Darwin-hankkeissa tutkittiin sellaisen 300 000 ajoneuvon valmistustehtaan toteutettavuutta, jonka tuotanto oli tarkoitus käynnistää 400–600 hehtaarin kokoisella tontilla kesäkuussa 2018. Tarvittavaa lisäkapasiteettia koskevat luvut vahvistavat Slovakian ja JLR:n vastauksessaan menettelyn aloittamista koskevaan päätökseen esittämät väittämät siitä, ettei ollut tarvetta rakentaa kahta erillistä tehdasta, joiden molempien kapasiteetti olisi 300 000 ajoneuvoa. Tätä havainnollistetaan esimerkiksi myös 15 päivänä joulukuuta 2014 päivättyssä asiakirjassa ”Global Manufacturing Footprint Expansion”.
- (138) Hallituksen jäsenten 21 päivänä tammikuuta 2015 pidetyssä kokouksessa viitattiin toiseen tehtaaseen. Slovakian viranomaiset selittivät hallituksen jäsenten lyhyesti harkinteen, että ensimmäisen, kapasiteetiltaan 300 000 ajoneuvon teollisuusalueen rakentamisen jälkeen harkittaisiin tulevan teollisuusalueen rakentamista 5–10 vuotta ensimmäisen investoinnin töiden loppuun saattamisen jälkeen, mikäli kysyntää olisi. Toisen tehtaan kohdalla harkittaisiin Yhdysvaltoja ja Meksikoa, mikä voisi selittää, miksi JLR joulukuussa 2015 vahvisti Meksikon Pueblan osavaltion kuvernöörille, että se halusi edelleen kehittää suhteita toteuttaessaan globaaleja laajentumissuunnitelmiaan ja että Puebla ja Meksiko pysyisivät ehdottomasti etusijalla JLR:n suunnitelmissa.
- (139) Slovakian toimittama näyttö osoittaa, että molemmat toteutettavuustutkimukset, Oak-hanke ja Darwin-hanke, tehtiin vain yhtä tehdasta silmällä pitäen. Huhtikuun 27 päivänä kokoontunut strategianeuvosto hyväksyi Pueblan unionin ulkopuoliseksi vaihtoehdoksi Darwin-hanketta koskeneessa esityslistan kohdassa ja päätti keskeyttää Turkin ja muiden valitsematta jääneiden maiden arvioimisen. Pueblan osavaltion kuvernöörille lähetetyssä, 25 päivänä kesäkuuta 2015 päivättyssä kirjeessä, joka seurasi JLR:n liiketoiminnan globaalien laajentamisen työryhmän vierailua Pueblan alueille samassa kuussa, ilmoitettiin, että H[...] oli valittu muiden sellaisten alueiden joukossa, joita harkitaan edelleen investointikohteina, sijaintipaikat Keski- ja Itä-Euroopassa mukaan luettuna. Globalisaatiofoorumien 10 päivänä heinäkuuta 2015 pidetyn kokouksen pöytäkirjaan merkittiin, että kokouksen tavoite oli valita Darwin- ja Oak-hankkeissa tarkastelluista paras sijaintipaikka [...]. Pöytäkirjassa todettiin myös, että Nitran (Darwin-prosessissa tarkastelluista parhaaksi todetun sijaintipaikan) esitettiin olevan Pueblaan (Oak-prosessissa tarkastelluista parhaaksi todettuun sijaintipaikkaan) verrattuna kustannuksiltaan selvästi huonompi vaihtoehto. JLR:n hallituksen 18 päivänä marraskuuta 2015 pidetyn kokouksen pöytäkirjan mukaan sekä Slovakian että Meksikon nettonykyarvo perustui viimeisimpään tuotestrategiaan ja päivitetty oletukset oli laskettu uudelleen vaiheen 2 poistamisen jälkeen.

- (140) Tästä syystä komissio pitää uskottavana, että Slovakian viranomaisten Oak-hankkeesta ja Darwin-hankkeesta toimittamat tiedot liittyvät kaikki vain yhteen hankkeeseen.
- (141) Toiseksi komissio perusteli menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessään epäilyksiään Meksikon uskottavuudesta vaihtoehtona korostamalla Meksikosta ja eurooppalaisista sijaintipaikoista tehtyjen yksityiskohtaisten arvioiden erilaista tasoa. Vastatakseen tähän argumenttiin Slovakia toimitti lisänäyttöä ja -selvityksiä, joista on tehty yhteenveto tämän päätöksen johdanto-osan 59 b kappaleessa. Slovakian viranomaiset ovat myös esittäneet dokumentteja näkökannastaan toimittamalla lisää Pueblan viranomaisten ja JLR:n välistä kirjeenvaihtoa, ehdokasalueille tehtyjä vierailuja varten kootut tietopaketit ja vierailujen pöytäkirjat. Näiden lisätietojen perusteella komissio hyväksyy, että Oak-hankkeeseen ja Darwin-hankkeeseen sisältyneet analyysit tehtiin vastaavalla tarkkuudella. Oak-hankkeessa tarkastelluista parhaaksi todetun vaihtoehdon (H[...]) vertaamiseksi lopullisesti Darwin-hankkeessa tarkastelluista parhaaksi todettuun vaihtoehtoon (Nitra) molemmista vaihtoehdoista oli käytettävissä yhtä paljon tietoa, ja molemmat alueet sisällytettiin rahoituksen mallintamiseen samoin perustein.
- (142) Tässä yhteydessä komissio toteaa, että vuoden 2014 lopulla Ernst & Young otettiin mukaan tukemaan JLR:ää Oak-hankkeen edistämiseksi. JLR kehitti yhdessä Ernst & Youngin kanssa yksityiskohtaiset ”kultaistet” aluekriteerit, joita käytettiin myöhemmin alueen valintaprosessissa sekä Oak-hankkeessa että Darwin-hankkeessa. Kun JLR jatkoi Itä-Euroopan alueiden arviointia, se palkkasi 16 päivänä helmikuuta 2015 PriceWaterhouseCoopersin, jäljempänä ”PwC”, auttamaan muun muassa kultaisten aluekriteerien määrittämisessä. Tuloksena oli malli, joka perustui JLR:n kokemukseen ja PwC:n kokemukseen suodattamisesta ja sijaintipaikkojen valitsemisesta Itä-Euroopassa muiden OEM-valmistajien kanssa. Slovakian viranomaiset mainitsivat tämän kriteerien uudelleen määrittämisen syyksi analyysin ja kultaisten aluekriteerien eroille Oak-hankkeen ja Darwin-hankkeen välillä. Kun lopullinen vertailu Oak-hankkeessa parhaaksi todetun vaihtoehdon ja Darwin-hankkeessa parhaaksi todetun vaihtoehdon välillä tehtiin, molemmista alueista oli kuitenkin saatavilla yhtä yksityiskohtaista tietoa.
- (143) Vaikka Slovakian viranomaiset vahvistivat, että Oak- ja Darwin-vaihtoehtoista oli saatavilla yhtä paljon yksityiskohtaista tietoa sijaintipaikkaa koskevaa suositusta annettaessa 10 päivänä heinäkuuta 2015, esitys globalisaatiofoorumille sisältää vähemmän yksityiskohtia Oak-vaihtoehdosta kuin Darwin-vaihtoehdosta, kuten menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 181 kohdassa todetaan. Slovakian viranomaiset selittivät, että globalisaatiofoorumi oli jo nähnyt Meksikoa ja Pueblaa koskevaa tietoa. Meksiko valittiin lupaavimmaksi Pohjois-Amerikan valtioksi ja Puebla lupaavimmaksi Meksikon osavaltioksi jo aikaisemmassa vaiheessa. Eurooppalaisten sijaintipaikkojen valinnan osalta analyysi tehtiin lyhyemmällä ajanjaksolla, sillä se käynnistettiin vasta helmikuussa 2015. Näin ollen maan ja alueen valintaprosessit eivät olleet peräkkäisiä. Globalisaatiofoorumissa 10 päivänä heinäkuuta 2015 esiteltävinä oli vielä kaksi Darwin-maata, Puola ja Slovakia, mutta vain Slovakian Nitra pidettiin mukana.
- (144) Kuten komissio mainitsee menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 181 kohdassa, kolmas syy, joka herätti epäilyksiä Meksikon uskottavuudesta todellisena vaihtoehtona, oli se, että Meksiko-vaihtoehto näytti viivästyvän huomattavasti. Komissio hyväksyy tämän päätöksen johdanto-osan 68 kappaleessa esitetyn Slovakian viranomaisten näkemyksen, jonka mukaan pidempi viive tuotannon aloittamisessa otettiin huomioon, kun Pueblaa ja Slovakiaa verrattiin toisiinsa laadullisesti ja määrällisesti globalisaatiofoorumissa 10 päivänä heinäkuuta. Pidempi viive ilmaistiin erikseen vaikutuksena nettonykyarvoon. Vaikutuksen ääripäät olivat [80–130] miljoonaa Englannin puntaa tai [96–156] miljoonaa euroa ja kuuden kuukauden viive ja [110–180] miljoonaa Englannin puntaa tai [132–216] miljoonaa euroa ja yhdeksän kuukauden viive. Tämä riski ja siihen liittyvä taloudellinen vaikutus otettiin myös erikseen huomioon päivitetyn liiketoimintasuunnitelman luvuissa loka-marraskuussa 2015.
- (145) Komissio pääättelee tästä syystä, että kun sijaintipaikkaa koskeva päätös vahvistettiin lopullisesti, H[...] oli todellinen ja uskottava vaihtoehto Nitralle ja voidaan siten katsoa alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 68 kohdassa tarkoitetuksi uskottavaksi vaihtoehtoiseksi tilanteeksi.

Strategiset syyt

- (146) Kun Nitraa verrattiin H[...]n alueeseen lopullisen päätöksen ajankohtana marraskuussa 2015, se oli nettonykyarvoltaan huomattavasti heikompi vaihtoehto. JLR laski nettonykyarvon eron olevan 344 miljoonaa Englannin puntaa tai 413 miljoonaa euroa. Odotetusta 6–9 kuukauden viiveestä investoinnin toteuttamisessa Pueblassa johtuvaa erityistä riskiä ei sisällytetty nettonykyarvoa koskevaan analyysiin; sen arvioitiin osuvan välille [80–130] miljoonaa Englannin puntaa tai [96–156] miljoonaa euroa ja [110–180] miljoonaa puntaa tai [132–216] miljoonaa euroa, nykyarvona ilmaistuna. Ilmoitettu valtiontuki kattaa jäljelle jäävän nettonykyarvon erotuksen, joka osuu välille [164–234] miljoonaa puntaa tai [197–281] miljoonaa euroa ja [214–264] miljoonaa puntaa tai [257–317] miljoonaa euroa, vain osittain, 33–43-prosenttisesti. JLR diskonttasi 108 miljoonan punnan

tai 130 miljoonan euron ilmoitetun valtiontuen käyttämällä pääomakustannusten [...] prosenttien diskonttokorkoa, joka oli JLR:n liiketoimintasuunnitelmissaan käyttämä korko. Kun hankkeen elinkaareksi oletettiin 20 vuotta, valtiontuen arvo oli JLR:n mukaan 76 miljoonaa puntia tai 91 miljoonaa euroa. Kuten esityksestä hallitukselle 18 päivänä marraskuuta 2015 käy ilmi, päätöksentekoprosessissa oli kuitenkin merkitystä useilla muilla laadullisilla tekijöillä. Näiden tekijöiden, joista oli jo keskusteltu ja joita oli analysoitu Pueblaan kesäkuussa 2015 tehdyn vierailun aikana ja globalisaatiofoorumien kokouksessa 10 päivänä heinäkuuta 2015, olemassaolo ja merkitys vahvistettiin uudelleen.

- (147) Tuesta huolimatta Nitra oli edelleen nettonykyarvon osalta selvästi heikompi vaihtoehto H[...]n alueeseen verrattuna, mikä herätti useita kysymyksiä, jotka ovat merkityksellisiä tuen kannustavan vaikutuksen ja oikeasuhteisuuden arvioinnin kannalta: a) eivätkö strategiset tekijät voineet yksinään kallistaa tasapainoa Meksikosta Slovakian puolelle? b) miksi tuki riitti kallistamaan sijaintipaikkaa koskevan päätöksen Meksikosta Slovakiaan? ja c) oliko koko tukisumma tarpeen tasapainon kallistamiseksi Meksikosta Slovakian puolelle? Kysymykset a ja b ovat osa kannustavan vaikutuksen arvioimista, kun taas kysymystä c arvioidaan tämän päätöksen oikeasuhteisuusanalyysin kohdalla.
- (148) Komissio arvioi ensin, voivatko strategiset tekijät yksinään kallistaa tasapainon Meksikosta Slovakian puolelle. Keskeisiin arviointiseikkoihin, jotka mainittiin globalisaatiofoorumien 10 päivänä heinäkuuta 2015 pidetyn kokouksen pöytäkirjassa, kuuluivat autoklusterin läheisyys, alueen perusasiat, työvoiman saatavuus, ajoitus, toimintakustannukset, vaatimus etukäteen maksettavasta käteismaksusta ja hankkeen toteutettavuus. Globalisaatiofoorumien kokouksessa läsnä olleet hallituksen jäsenet pitivät erityisen olennaisina ajoituksen vaikutuksia, etäisyyttä JLR:n päätoimipaikasta ja Meksikoon yhdistettävän maineen vahingoittumisen suhteellisesti suurempaa riskiä. Muita tekijöitä olivat luonnonkatastrofien riski, poliittinen vakaus, hallinnon tehokkuus ja korruptioriskit sekä investoinnit unioniin suojana brexiltä. Toteutuksen viivästyminen vaikutus Meksikossa otettiin huomioon erikseen. Lukuun ottamatta joitakin valuuttakurssien vaihteluun liittyviä vaikutuksia laadulliset tekijät näyttivät suosivan investoimista Slovakiaan enemmän kuin Meksikoon.
- (149) Slovakian viranomaiset toimittivat näyttöä todistaakseen, että Slovakian valtiontuki oli tarpeen sijaintipaikkaa koskevan päätöksen kallistamiseksi Meksikosta Slovakian puolelle ja että pelkät laadulliset edut eivät riittäneet Nitran valitsemiseksi H[...]n sijasta.
- (150) Vierailu Pueblaan 16 päivänä kesäkuuta 2015 antoi lisätietoja useista strategisista seikoista, jotka olisivat merkittävässä roolissa sijaintipaikkaa koskevassa suosituksessa, joka annettaisiin globalisaatiofoorumissa 10 päivänä heinäkuuta 2015. Tätä vierailua varten koottu tietopaketti osoittaa, että oikea-aikainen toteuttaminen oli riski sekä Keski- ja Itä-Euroopan että Meksikon kohdalla. Meksikoon liittyi muitakin strategisia tekijöitä ja riskejä, joita oli tutkittava lisää osana vierailua alueelle. Vierailun pöytäkirjassa määritetään joukko huolenaiheita, jotka liittyvät OEM-markkinoiden täyttymiseen, eli siihen, onko kolmannelle OEM-valmistajalle tilaa ja jos on, miten JLR sopisi maahan, jota Volkswagen on hallinnut vuosikymmeniä, satamien läheisyyteen, turvallisuuteen, korruptioon, kulttuurieroihin, etäisyyteen operatiivisesta keskuksista ja luonnonkatastrofien riskiin. Pöytäkirja osoittaa kuitenkin myös, että vierailu alueella antoi varmuutta joistakin tekijöistä, jotka alun perin katsottiin vakaviksi huolenaiheiksi. Vierailijoille vakuutettiin, että luonnonkatastrofien riski valitulla alueella Pueblassa oli alhainen. Pueblan työryhmä teki myös myönteisen vaikutuksen JLR:n edustajiin.
- (151) Slovakian viranomaiset viittasivat myös erityisesti globalisaatiofoorumien 10 päivänä heinäkuuta 2015 pidetyn kokouksen pöytäkirjaan. Globalisaatiofoorumi hyväksyi Slovakian ja Meksikon välisen nettonykyarvon eron erittäin vaikeasti ratkaistavassa arvioinnissa, ja se kompensoitiin laadullisilla seikoilla, vaikkakin vasta valtiontuen huomioimisen jälkeen. Pöytäkirjassa varoitetaan nimenomaan, että päätös oli erittäin vaikea tehdä, ja erityinen huolenaihe oli, että Slovakian sijaintipaikan nettonykyarvo oli huomattavasti Meksikon sijaintipaikkaa pienempi, ja lisäksi Slovakian alueen nettonykyarvo riippui tukitarjouksesta, joka oli suurin mahdollinen EU:n sääntöjen sallima. Samalla todettiin, että hankkeessa pääteltiin, että Slovakian hallituksella on valmiudet puolustaa päätöstään Euroopan komissiolle ja se oli siihen valmis. Lisäksi todettiin, että Slovakiassa on johdonmukaiset perustelut hyväksynnälle. Meksikon sijaintipaikkaan liittyvien tunnistettujen riskien valossa ja vasta Slovakian tuen huomioimisen jälkeen Nitra hyväksyttiin suositeltavaksi sijaintipaikaksi heinäkuussa 2015. Komissio toteaa, että valtiontuen tarve oli määritetty jo aiemmin toteutettavuusanalyysiprosessissa. JLR:n hallitukselle tehdyssä esityksessä 21 päivänä toukokuuta 2015 esimerkiksi mainittiin, että johto tutkii kaikkia mahdollisuuksia taata valtion kannustimet Keski- ja Itä-Euroopassa Meksikon taloudellisen edun kompensoimiseksi.

- (152) Tata Motorsin hallituksen 18 päivänä syyskuuta 2015 pidetyn kokouksen pöytäkirjassa todettiin, että kun otetaan huomioon laadulliset ja riskitekijät, yhteensä [150–200] miljoonan Englannin punnan tarkistettu valtiontuki ⁽³⁶⁾ käteisenä riitti, jotta voitaisiin jatkaa Nitran edistämistä Meksikon sijaan. Taloudellisen valtiontuen pohjalta neuvoteltiin investointisopimuksesta Slovakian kanssa tarkoituksena allekirjoittaa se syyskuun 2015 lopulla ja ehdottaa uutta oikeussubjektia.
- (153) JLR:n hallitukselle 18 päivänä marraskuuta 2015 tehdyssä esityksessä viitataan nimenomaan globalisaatiofoorumissa 10 päivänä heinäkuuta 2015 käsiteltyjen ja JLR:n ja Tata Motorsin hallituksen elokuun 2015 alussa vahvistamien laadullisten tekijöiden olemassaoloon. Jäljelle jäävän nettonykyarvon eron Meksiko-vaihtoehdon viiveen määrällisen vaikutuksen ja valtiontuen huomioon ottamisen jälkeen kompensoivat muut hallituksen hyväksymät laadullisemmat tekijät [...].
- (154) Komissio päätelee näin ollen, että johdanto-osan (147) kappaleen a kohdan osalta strategiset syyt riittivät jäljelle jääneen Nitran ja H[...]n välisen rahavirtojen eron kompensoimiseen vasta sen jälkeen, kun Slovakian valtiontuen nettonykyarvo ja toteutuksen viiveen Meksikossa vaikutus nettonykyarvoon oli otettu huomioon. Tästä syystä komissio sulkee pois mahdollisuuden, että pelkästään strategiset syyt voivat kompensoida Nitran ja H[...]n välisen nettonykyarvon eron.
- (155) Johdanto-osan 147 kappaleen b kohdan, johon viitattiin myös menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 172 kohdassa, osalta komissio otti huomioon nettonykyarvoa koskevat luvut, jotka JLR:n hallitus hyväksyi marraskuussa 2015. Arvoltaan 76 miljoonan Englannin punnan (91 miljoonan euron) valtiontuki, johon viitattiin johdanto-osan 146 kappaleessa, voi kompensoida 33–43 prosenttia nettonykyarvon erosta, kun otetaan huomioon Meksikossa odotetun viiveen kvantifiointi. Toimitetuista päätöksentekoasiakirjoista selviää, että perustana oli täysimääräinen enimmäistukisumma koko päätöksentekoprosessin aikana. Päätöksentekijät joutuivat pohtimaan jäljelle jäävää rahavirtojen eroa sen jälkeen, kun tuen enimmäismäärä oli otettu huomioon, ja arvioivat, voitiinko tämä rahavirtojen ero hyväksyä ottaen huomioon muut syyt, joita ei voida mitata määrällisesti. Keskusteltuaan pitkään kokouksessaan 10 päivänä heinäkuuta 2015 globalisaatiofoorumi sopi lopulta jäljelle jäävän eron hyväksymisestä. Kokouksen pöytäkirjaan merkittiin kuitenkin, että vaikka otettiin huomioon Slovakiassa saatavilla olevan valtiontuen enimmäismäärä, päätös suosia Nitraa H[...]n kustannuksella oli erittäin vaikea tehdä. Tästä syystä komissio päätelee, että muilla laadullisilla ja riskitekijöillä oli merkitystä päätöksentekoprosessissa, mikä selittää sen, että jäljelle jäävä rahavirtojen ero voitiin hyväksyä.

Päätelmä kannustavasta vaikutuksesta

- (156) Komissio päätelee näin ollen, että tuki tarjosi selkeästi kannustimen sijoittaa suunniteltu investointi Nitraan H[...]n sijasta, koska se kompensoi yhdessä strategisten syiden kanssa tehtaan rakentamiseen Nitraan liittyvät nettokustannushaitat. Siksi tuella on alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.5 jaksossa edellytetty kannustava vaikutus.

6.4.4.4 Tuen oikeasuhteisuus

- (157) Komission on arvioitava tukipaketin oikeasuhteisuus. Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.6 jakson mukaan tukisumman on täytettävä kahdenlaiset oikeasuhteisuuskriteerit. Ensinnäkin se on rajattava vähimmäismäärään, joka tarvitaan investointien tai toimintojen lisäämiseksi kyseisellä alueella. Toiseksi, koska komissio soveltaa investointitukeen tuen enimmäisintensiteettejä, näitä tuen enimmäisintensiteettejä käytetään ylärajana sovellettaessa ylimääräisiä nettokustannuksia koskevaa lähestymistapaa.
- (158) Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 78 kohdan mukaan erikseen ilmoitettavan tuen katsotaan yleensä rajoittuvan välttämättömään vähimmäismäärään, jos tuen määrä vastaa investoinnin toteuttamisesta kyseisellä alueella aiheutuvia ylimääräisiä nettokustannuksia verrattuna vaihtoehtoiseen tilanteeseen, jossa tukea ei myönnettäisi. Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 80 kohdan mukaan skenaarion 2 mukaisissa tilanteissa eli sijaintipaikkaa koskevien kannustinten kohdalla tuki ei saa olla suurempi kuin kohdealueen investoinnin nettonykyarvon ja vaihtoehtoisen sijaintipaikan investoinnin nettonykyarvon välinen erotus, kun otetaan huomioon kaikki asiaankuuluvat kustannukset ja hyödyt.

⁽³⁶⁾ Nimellisarvo – [180–240] miljoonaa euroa.

- (159) Asiaankuuluvat nettonykyarvoa koskevat luvut, jotka on otettava huomioon ilmoitetun, nimellisarvoltaan 129 812 750 euron tuen oikeasuhteisuutta arvioitaessa, ovat ne, jotka liittyvät hankkeen supistettuun kokoon eli 150 000 ajoneuvoon. JLR:n hallitus hyväksyi nettonykyarvoa koskevat luvut loka-marraskuussa 2015. Nettonykyarvon ero ennen Meksikon toteutusviiveen huomioon ottamista oli 344 miljoonaa Englannin puntaa tai 413 miljoonaa euroa. Mikä tahansa 413 miljoonaa euroa ylittävä tukisumma olisi kohtuuton. Menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä komissio viittasi erityisesti mahdolliseen infrastruktuuritukeen ja vapautukseen muuntamismaksusta, jotka yhdessä ilmoitetun tukisumman kanssa ovat saattaneet johtaa ylärajan ylittävään tuen kokonaissummaan.
- (160) Kuten johdanto-osan 113 kappaleessa todettiin, komissio ei katso NSP:n maa-alueen myyntiä, siihen liittyvien infrastruktuuritöiden tekemistä eikä vapautusta muuntamismaksusta JLR:n hyväksi toteutetuiksi tukitoimenpiteiksi. Oikeasuhteisuuden arviointi rajoittuu näin ollen ilmoitettuun tukisummaan.
- (161) Slovakia toimitti pyydetty asiakirjat ja osoitti niiden perusteella, että oikeasuhteisuus-kriteerin ensimmäinen osa täyttyy, koska ilmoitettu tuki ei ylitä Nitran ja H[...]n välistä 344 miljoonan Englannin punnan tai 413 miljoonan euron nettonykyarvon eroa. Nimellisarvoltaan 108 miljoonan punnan tai 130 miljoonan euron tukisumma vastasi 76 miljoonan punnan tai 91 miljoonan euron nykyarvoa, kun käytettiin JLR:n [...] prosentin diskonttokorkoa.
- (162) Komissio totesi, että vaikka tuki myönnettäisiin, Nitralle aiheutuu silti 268 miljoonan Englannin punnan tai 322 miljoonan euron nettonykyarvohaitta. Kannustavan vaikutuksen analyysi osoitti, että JLR:n oli mahdollista hyväksyä jäljelle jäävä nettonykyarvohaitta Meksikossa odotetun toteutusviiveen ja muiden laadullisten ja riskitekijöiden vuoksi. Näistä tekijöistä oli keskusteltu pitkään globalisaatiofoorumin kokouksessa 10 päivänä heinäkuuta 2015, ja riskianalyysin päätelmät vahvistettiin marraskuussa 2015 JLR:n hallitukselle annetun esityksen aikana. Esityksessä mainittiin erityisesti poliittinen/liiketoimintaympäristö, taloudelliset tekijät, etäisyys JLR:n päätoimipaikasta, luonnonkatastrofien riski sekä EU:n ja Yhdysvaltojen vapaakauppasopimuksen solmimisen todennäköisyys. Tämän riskianalyysin pohjalta tehtiin päätös vahvistaa Nitra parhaaksi katsotuksi sijaintipaikaksi.
- (163) Koska ylimääräisiä nettokustannuksia koskevan lähestymistavan soveltamisesta johtuva yläraja ei ylitä, komissio katsoo, että oikeasuhteisuus-kriteerin ensimmäinen osa täyttyy.
- (164) Oikeasuhteisuus-kriteerien toisen osan osalta komissio soveltaa ylimääräisiä nettokustannuksia koskevan lähestymistavan lisäksi tuen enimmäisintensiteettiä, jotka alennetaan soveltaen alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 20 kohdan suuria investointihankkeita koskevaa c alakohtaa.
- (165) Komissio totesi menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä, että ilmoitettu, nimellisarvoltaan 129 812 750 euron ja nykyarvoltaan 125 046 543 euron tukisumma, joka perustuu nykyarvoltaan 1 369 295 298 euron tukikelpoiseen investointiin, johtaa 9,13 prosentin tuki-intensiteettiin, mikä alittaa ensi näkemältä tuen 9,24 prosentin alennetun enimmäisintensiteetin, joka on sallittu tällaisille investoinneille Nitran alueella, jolla sovellettava aluetuen enimmäismäärä on 25 prosenttia. Lisäksi komissio totesi, että tukikelpoiset kustannukset ovat alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.6.1.1 jaksossa esitettyjen ehtojen mukaisia, mikä on merkityksellistä tukikelpoisen kustannusperustan arvioimisen kannalta.
- (166) Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.6.1.1 ja 3.6.1.2 jaksossa selitetään, mitkä investointikustannukset voidaan ottaa huomioon tukikelpoisina kustannuksina. Tässä tapauksessa sovelletaan 3.6.1.1 jaksoa, koska ehdotetun investointituen tukikelpoiset kustannukset lasketaan investointikustannusten perusteella. Komissio toteaa, että tukikelpoiset kustannukset määritetään näiden jaksojen säännösten mukaisesti, koska hankittu omaisuus on uutta, investointi koskee alkuinvestointia uuden tehtaan muodossa, leasing-kustannuksia ei oteta huomioon ja aineettoman omaisuuden osuus on noin [...] prosenttia tukikelpoisista kokonaiskustannuksista, mikä on vähemmän kuin 50 prosentin sallittu enimmäisosuus. Slovakia vahvisti, että kaikkia muita aineettomaan omaisuuteen sovellettavia ehtoja noudatetaan.
- (167) Komissio päätteli menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä, että ilmoitettua tukisummaa pienennettäisiin, jos [60–85] miljoonan Englannin punnan tai [72–102] miljoonan euron ”ylimääräiset kulut” osoittautuisivat tukikelvottomiksi.

- (168) Tämän päätöksen johdanto-osan 119 kappaleessa komissio katsoi, että tukikelpoisen investoinnin summa on 1 460 620 591 euroa. Näin ollen ilmoitetun tuen määrä alittaa tuen 9,24 prosentin alennettua enimmäisintensiteetin. Tuen kohdalla täyttyy siis alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 83 kohdassa esitetty kaksinkertainen ylärajaedellytys, joka johtuu ylimääräisiä nettokustannuksia koskevan lähestymistavan eli tuen rajaamisen välttämättömään yhdistämisestä sallittuihin ylärajoihin. Tästä syystä komissio katsoo ilmoitetun tukisumman oikeasuhteiseksi.

6.4.4.5 Päätelmä vähimmäisedellytysten täyttymisestä

- (169) Tämän päätöksen johdanto-osan 120–168 kappaleessa mainitun arvion lisäksi voidaan päätellä, että kaikki alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.2–3.6 jaksossa esitetyt vähimmäisedellytykset täyttyvät.

6.4.5 Kilpailuun ja kauppaan kohdistuvien kohtuuttomien kielteisten vaikutusten välttäminen

- (170) Komissio mainitsi menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 3.3.4.2 kohdassa, että ilmoitetulla tuella ei ole kilpailuun kohtuutonta kielteistä vaikutusta, joka johtuisi markkina-aseman vahvistumisesta tai ylläpitämisestä tai ylikapasiteetin luomisesta taantuvilla markkinoilla. Komissio vahvistaa päätelmänsä tässä päätöksessä.
- (171) Aluetuen sijaintipaikkaa koskevat vaikutukset voivat silti vääristää kilpailua. Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.7.2 jaksossa luetellaan tilanteita, joissa kielteiset vaikutukset kauppaan ovat selvästi myönteisiä vaikutuksia suuremmat, jolloin aluetuki on kiellettyä.

6.4.5.1 Selvä kielteinen vaikutus kauppaan: valtiontuen mukautettu enimmäisintensiteetti on ylitetty

- (172) Selvä kielteinen vaikutus olisi alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 119 kohdan mukaan olemassa, jos tuen ehdotettu määrä ylittää tukikelpoisiin tavanomaisiin investointikustannuksiin ⁽³⁷⁾ verrattuna tietynkokoisiiin hankkeisiin sovellettavan mukautetun tuen enimmäisintensiteetin, kun otetaan huomioon vaadittu ”asteittainen alentaminen” ⁽³⁸⁾.
- (173) Koska tässä päätöksessä todetaan johdanto-osan 113 kappaleessa, että JLR ei hyödy lisätuesta ilmoitetun tuen lisäksi, ja johdanto-osan 168 kappaleessa, että sovellettava aluetuen mukautettu enimmäismäärä ei ylitä, tuella ei ole alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 119 kohdassa tarkoitettua selvää kielteistä vaikutusta kauppaan.

6.4.5.2 Selvä kielteinen vaikutus: koheesion vastainen vaikutus

- (174) Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 121 kohdassa täsmennetään, että skenaarion 2 mukaisissa tapauksissa, joissa investointi olisi ilman tukea sijoitettu alueelle, jonka alueellinen tuki-intensiteetti on sama tai korkeampi kuin kohdealueen intensiteetti, muodostuisi kielteinen vaikutus, jonka kompensoiminen myönteisillä vaikutuksilla on epätodennäköistä, koska se on vastoin alueellisen tuen perusteita.
- (175) Komissio katsoo, että säännös koskee skenaarion 2 mukaista tilannetta, jossa molemmat vaihtoehtoiset sijaintipaikat ovat Euroopan talousalueella, jäljempänä ’ETA’. Puolan Jaworin alue, joka otettiin huomioon sijaintipaikkaa koskevassa päätöksentekoprosessissa 10 päivään heinäkuuta 2015 saakka, sijaitsee alueella, jonka tuen enimmäisintensiteetti on sama kuin Nitran ⁽³⁹⁾.
- (176) Kuten menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä kuvailtiin, JLR:n sisäisistä asiakirjoista kävi ilmi, että Slovakiaan verrattuna ja ilman Slovakian tarjoamia kannustimia investointi olisi voinut olla kustannustehokkaampi Jaworissa.

⁽³⁷⁾ Suurten yritysten investointihankkeisiin liittyvät tavanomaiset tukikelpoiset menot on kuvailtu yksityiskohtaisesti alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.6.1.1 ja 3.6.1.2 jaksossa.

⁽³⁸⁾ Ks. alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 86 kohta ja 20 kohdan c alakohta.

⁽³⁹⁾ SA.37485 – Puolan aluetukikartta, EUVL C 210, 4.7.2014, s. 1.

- (177) Globalisaatiofoorumien 10 päivänä heinäkuuta 2015 pidetyssä kokouksessa esitettiin kaksivaiheinen analyysi, jossa tehtiin ensin sijaintipaikkaa koskeva valinta Jaworin ja Nitran ja sitten Nitran ja Meksikon välillä. Jawor olisi ollut kustannustehokkaampi, mutta JLR totesi tämän alueen kohdalla joitakin haittoja, jotka liittyivät alueen perusasioihin, ajoitukseen, etukäteen maksettavaan käteismaksuun ja hankkeen toteutettavuuteen. Puolan alue sai kielteisen merkinnän alueen perusasioiden kohdalla, koska se sijaitsee maatalousmaalla, joka edellytti uudelleenkaavoitusta, ja, kuten JLR selitti, Jaworin alueen halkaisevan tien takia, ja toteutettavuuden kohdalla, koska [...] toteuttamisvalmiudet kyseenalaistettiin. Kokouksen pöytäkirjaan merkittiin, että hallituksen jäsenet yhtyivät suositukseen, jonka mukaan Puolan sijaintipaikka jätettäisiin toistaiseksi sivuun esitetyistä syistä. Näiden kielteisten merkintöjen takia JLR ei harkinnut Puolan sijaintipaikkaa toteuttamiskelpoisena vaihtoehtona.
- (178) Komissio ei ole löytänyt näyttöä, joka kyseenalaistaisi Jaworin sopimattomuuden JLR:n määrittämistä syistä, ja toteaa, että mikään kolmas osapuoli ei ole esittänyt huomautuksia kyseisistä seikoista. Lisäksi, kuten tämän päätöksen 6.4.4.3 kohdassa selitettiin, Meksikon sijaintipaikka on vahvistettu investointiin vaihtoehtoiseksi sijaintipaikaksi siltä varalta, että valtiontukea ei olisi myönnetty. Tästä syystä komissio päätelee, että tuella ei ole alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 121 kohdassa tarkoitettua koheesion vastaista vaikutusta Jaworin vahingoksi.

6.4.5.3 Selvä kielteinen vaikutus: toiminnan lopettaminen tai siirtäminen

- (179) Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 122 kohdassa todetaan, että jos tuensaajalla on konkreettisia suunnitelmia lopettaa sama tai samantapainen toiminto toisella ETA:ssa sijaitsevalla alueella tai se todella lopettaa toiminnon ja siirtää tämän toiminnon kohdealueelle ja jos tuen ja toiminnon siirron välillä on syy-yhteys, kyseessä on kielteinen vaikutus, jota myönteiset seikat eivät todennäköisesti kompensoi.
- (180) Komissio oli menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä päätellyt, ettei valtiontuki johda toimintojen lopettamiseen tai siirtoon, koska Slovakian viranomaiset olivat vahvistaneet, ettei JLR ollut lopettanut samaa tai samantapaista toimintoa ETA:ssa kahtena tukihakemusta edeltäneenä vuonna eikä sillä ollut konkreettisia suunnitelmia tehdä niin kahden vuoden kuluessa investointiin toteuttamisesta.
- (181) Useissa huhtikuulta 2018 peräisin olevissa lehtiartikkeleissa kerrottiin kuitenkin noin tuhannen työpaikan vähentämisestä samassa tai samantapaisessa toiminnossa Yhdistyneessä kuningaskunnassa.
- (182) Slovakian viranomaiset selittivät, ettei työpaikkojen vähentäminen liittynyt Nitran investointipäätökseen. Ne vahvistivat uudelleen, luotettavan näytön tuella, ettei JLR:llä ollut konkreettisia suunnitelmia vähentää työpaikkoja Yhdistyneen kuningaskunnan tehtaallaan tai muilla tehtailla Slovakiassa tehdyn tukihakemuksen aikaan. Slovakian viranomaiset toimittivat myös jäljennöksen JLR:n Yhdistyneen kuningaskunnan työvoimaa edustavien ammattiliittojen kanssa tehdystä ”turvasopimuksesta”, jonka JLR oli allekirjoittanut 30 päivänä huhtikuuta 2016. Turvasopimuksessa kuvailtiin syklisuunnitelma eli ajoneuvot, jotka Yhdistyneen kuningaskunnan tehtaalla oli tarkoitus tuottaa. Slovakian viranomaiset selittivät, että vuonna 2016 JLR ja Yhdistyneen kuningaskunnan ammattiliitot sopivat kirjallisesti, että Slovakiaan tehtävä investointi, jonka yhteydessä siellä otettaisiin hoidettavaksi Solihullin tehtaan [...] ajoneuvotuotanto, ei edellyttäisi minkään Yhdistyneessä kuningaskunnassa olevien työpaikkojen siirtämistä eikä minkään Yhdistyneen kuningaskunnan tehtaan sulkemista. Turvasopimuksessa määritetään myös olosuhteet, joissa työpaikkojen vähentäminen Yhdistyneessä kuningaskunnassa olisi tarpeen, ja toimet, joihin niihin reagoimiseksi ryhdyttäisiin, mutta näitä olosuhteita kuvaillaan seuraavasti: suuret taloudelliset muutokset, kuten uusi maailmanlaajuinen laskusuhdanne, joka vähentää kysyntää tai vaikuttaa muuten aiemmin sovittuun syklisuunnitelmaan.
- (183) [...] ajoneuvojen siirtäminen Solihullista Nitraan oli tiedossa tukihakemuksen aikaan, mutta JLR suunnitteli laajentavansa kokonaistuotantoa ja vastaavansa Solihullissa muiden ajoneuvojen, erityisesti [...] ja [...], kasvavaan kysyntään, mikä johtaisi tuotantomäärän kasvuun. Suunnitelmien mukaan [...] tuotantokapasiteetti Castle Bromwichissa pysyisi samana.
- (184) Kuten Slovakian viranomaiset selittivät julkisesti saatavilla olevan tiedon tukemina, vuonna 2018 ilmoitettu työpaikkojen vähentäminen oli tulosta dieselajoneuvojen kysynnän vähentymisestä, mikä johtui osittain Yhdistyneen kuningaskunnan dieselveropoliitikasta ja brexitiin liittyvästä epävarmuudesta. JLR päätti [...], mikä vaikutti suoraan Solihullin kapasiteettiin. Nämä tekijät eivät liity JLR:n investointiin Slovakiassa, ja ne tulivat ilmi vuosia sen jälkeen, kun JLR oli tehnyt investointipäätöksen tehtaan rakentamisesta Nitraan.

- (185) Näin ollen komissio vahvistaa uudelleen, että Slovakian tukitoimenpiteen ja toimintojen lopettamisen Yhdistyneessä kuningaskunnassa välillä ei ole syy-yhteyttä.

6.4.5.4 Päätelmä kilpailuun ja kauppaan kohdistuvien selvien kielteisten vaikutusten olemassaolosta

- (186) Tämän päätöksen 170–185 kohdassa esitetyn arvion perusteella voidaan päätellä, ettei tuella ole alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.7.2 jaksossa tarkoitettuja selviä kielteisiä vaikutuksia kilpailuun ja kauppaan.

6.4.6 Tuen myönteisten ja kielteisten vaikutusten tasapainottaminen

- (187) Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 112 kappaleessa todetaan, että jotta tuki soveltuu sisämarkkinoille, tuen kielteisten vaikutusten, jotka ilmenevät kilpailun vääristymisenä ja vaikutuksena jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, on oltava rajalliset ja yhteisen edun mukaisen tavoitteen saavuttamista edistävien myönteisten vaikutusten on oltava suuremmat. Tietyissä tilanteissa kielteiset vaikutukset ovat selvästi myönteisiä vaikutuksia suuremmat. Tällöin tuen ei voida katsoa soveltuvan sisämarkkinoille.
- (188) Komission arvio vähimmäisvaatimuksista osoitti, että tuki on tarkoituksenmukaista, että esitetty vaihtoehtoinen skenaario on uskottava ja realistinen, että tuella on kannustava vaikutus ja että se rajoittuu summaan, joka on tarpeen JLR:n sijaintipaikkaa koskevan päätöksen muuttamiseksi. Koska tuki saa aikaan investoinnin sijoittamisen tukialueelle, se edistää Nitran alueen alueellista kehittämistä. Arvio osoitti myös, että tuella ei ole selvää kielteistä vaikutusta siinä mielessä, että se ei johda ylikapasiteetin luomiseen tai ylläpitämiseen absoluuttisesti taantuvilla markkinoilla eikä se johda kauppaan kohdistuviin kohtuuttomiin vaikutuksiin, se ei ylitä sovellettavaa aluetuen enimmäismäärää, sillä ei ole koheesion vastaista vaikutusta eikä se ole synnä toimintojen lopettamiseen muualla ja niiden siirtämiseen Nitraan. Lisäksi tuki ei ole unionin lainsäädännön vastaista ⁽⁴⁰⁾.
- (189) Kilpailuun kohdistuvat kohtuuttomat kielteiset vaikutukset, jotka olisi otettava huomioon vaihtoehtojen punnitsemisessa, on määritetty alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 114, 115 ja 132 kohdassa. Ne koskevat hallitsevan markkina-aseman luomista tai vahvistamista tai liikakapasiteetin luomista tai vahvistamista tehottomilla markkinoilla, vaikka markkinat eivät olisi absoluuttisesti taantumassa.
- (190) Yhdenmukaisesti menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä tekemänsä analyysin, jonka se vahvistaa tällä päätöksellä, kanssa komissio katsoo, että tuki ei johda tuensaajan hallitsevaan markkina-asemaan merkityksellisillä tuotemarkkinoilla ja maantieteellisillä markkinoilla eikä vahvista sellaista asemaa ja että tuki ei johda liikakapasiteetin luomiseen taantumassa olevilla markkinoilla. Sen vuoksi komissio päättää, että tuella on vähäiset kielteiset vaikutukset kilpailuun.
- (191) Tuen vaikutus kauppaan on vähäinen, koska aluetuen mukautettu enimmäismäärä ei ylity eikä toimenpiteellä ole koheesion vastaista vaikutusta eikä toiminnonsiirtovaikutusta.
- (192) Koska tuki täyttää kaikki vähimmäisvaatimukset, sillä ei ole selvää kielteistä vaikutusta ja tämän päätöksen johdanto-osan 190 ja 191 kappaleessa mainittu analyysi osoittaa, että sillä on vähäinen kielteinen vaikutus kilpailuun ja kauppaan, komissio päättää, että tuen huomattavat myönteiset vaikutukset Nitran alueen alueelliseen kehittämiseen ja erityisesti investoinnin vaikutukset työllisyyteen ja tulonmuodostukseen, joihin menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä viitattiin, ovat selvästi suuremmat kuin vähäiset kielteiset vaikutukset.

6.5 Avoimuus

- (193) Komission avoimuustiedonannon ⁽⁴¹⁾ II.2 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on varmistettava seuraavien tietojen julkaiseminen internetissä kattavalla valtiontukisivustolla kansallisella tai alueellisella tasolla: hyväksytyt tukiohjelman tai yksittäisen tuen myöntämistä koskevan päätöksen ja sen täytäntöönpanosääntöjen koko teksti tai linkki siihen, tuen myöntävän viranomaisen (myöntävien viranomaisten) nimi, yksittäisten tuensaajien nimet, kullekin tuensaajalle myönnetyn tuen muoto ja määrä, myöntämispäivä, yrityslaji (pk-yritys/suuri yritys), alue,

⁽⁴⁰⁾ Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 28 kohta.

⁽⁴¹⁾ Komission tiedonanto valtiontukisääntöjen soveltamista laajakaistaverkkojen nopean käyttöönoton yhteydessä koskevista EU:n suuntaviivoista, alueellisia valtiontukia koskevista suuntaviivoista vuosille 2014–2020, elokuville ja muille audiovisuaalisille teoksille myönnettävästä valtiontuesta, valtiontukea riskirahoitussijoitusten edistämiseksi koskevista suuntaviivoista ja valtiontukea lentoasemille ja lentoyhtiöille koskevista suuntaviivoista annettujen komission tiedonantojen muuttamisesta, EUVL C 198, 27.6.2014, s. 30.

jolla tuensaaja sijaitsee (NUTS II -tasolla) ja tuensaajan harjoittaman toiminnan pääasiallinen toimiala (NACE:n kolminumerotasolla). Nämä tiedot on julkaistava tuen myöntämispäätöksen tekemisen jälkeen, ne on säilytettävä vähintään kymmenen vuoden ajan ja niiden oltava rajoituksetta yleisön saatavilla. Jäsenvaltioita vaaditaan toimittamaan tässä johdanto-osan kappaleessa mainitut tiedot 1 päivästä heinäkuuta 2016 alkaen.

- (194) Menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä komissio totesi Slovakian vahvistaneen, että se aikoi noudattaa kaikkia avoimuustiedonannon II.2 kohdassa esitettyjä avoimuuteen liittyviä vaatimuksia.

7. PÄÄTELMÄT

- (195) Komissio pääättelee, että ilmoitettu alueellinen investointituki Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o.:n hyväksi täyttää kaikki alueellisia valtiontukia koskevissa suuntaviivoissa vuosille 2014–2020 vahvistetut edellytykset ja voidaan siten katsoa sisämarkkinoille soveltuvaksi SEUT-sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (196) Koska Slovakian viranomaiset suostuivat poikkeuksellisesti luopumaan SEUT-sopimuksen 342 artiklasta, luettuna yhdessä asetuksen N:o 1⁽⁴²⁾ 3 artiklan kanssa, johtuvista oikeuksistaan ja hyväksymään tämän päätöksen sekä sitä koskevan SEUT-sopimuksen 297 artiklan mukaisen tiedoksiannon laatimisen englannin kielellä, tämä päätös olisi annettava englannin kielellä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Valtiontuki, jonka Slovakia aikoo myöntää Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o.:lle ja jonka määrä on nykyarvoisena enintään 125 046 543 miljoonaa euroa ja enimmäisintensiteetti 9,13 prosenttia bruttoavustusekvivalenttina, soveltuu sisämarkkinoille Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettulla tavalla.

Tämän vuoksi tuen toteuttaminen hyväksytään.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Slovakian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 4 päivänä lokakuuta 2018.

Komission puolesta
Margrethe VESTAGER
Komission jäsen

⁽⁴²⁾ Asetus N:o 1, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1958, Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevista järjestelyistä (EYVL 17, 6.10.1958, s. 385/58).

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2019/1128,**annettu 1 päivänä heinäkuuta 2019,****eurooppalaiseen keskusrekisteriin tallennettujen turvallisuussuosituksen ja niihin saatujen vastausten käyttöoikeuksista ja päätöksen 2012/780/EU kumoamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon poikkeamien ilmoittamisesta, analysoinnista ja seurannasta siviili-ilmailun alalla 3 päivänä huhtikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 996/2010 muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/42/EY, komission asetusten (EY) N:o 1321/2007 ja (EY) N:o 1330/2007 kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 376/2014 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 996/2010 ⁽²⁾ 18 artiklan 5 kohdan mukaan kaikki turvallisuussuositukset ja niihin saadut vastaukset on tallennettava keskusrekisteriin.
- (2) Johdanto-osan 1 kappaleessa tarkoitettuna keskusrekisterinä on asetuksella (EU) N:o 376/2014 perustettu eurooppalainen keskusrekisteri.
- (3) Eurooppalaisessa keskusrekisterissä olevien poikkeamailmoitusten käyttöoikeuksia on rajoitettu asetuksen (EU) N:o 376/2014 10 artiklan mukaisesti poikkeamailmoitusten luottamuksellisuuden vuoksi. Toisaalta on oikeutetun edun mukaista, että kaikki turvallisuussuositukset ja niihin saadut vastaukset asetetaan julkisesti saataville, koska asetuksen (EU) N:o 996/2010 ja asetuksen (EU) N:o 376/2014 yleisenä tarkoituksena on vähentää onnettomuuksien määrää ja edistää turvallisuuteen liittyviä poikkeamia koskevien tutkimustulosten levittämistä. Tällaisen oikeutetun edun olemassaoloa osoittaa myös se, että turvallisuustutkimustulokset, joihin sisältyy usein turvallisuussuosituksia, on julkistettava asetuksen (EU) N:o 996/2010 mukaisesti.
- (4) Asetuksen (EU) N:o 376/2014 8 artiklan 4 kohdan mukaan komissio hyväksyy eurooppalaisen keskusrekisterin hallinnoimisjärjestelyt. Koska eurooppalaiseen keskusrekisteriin ei saisi turvallisuussyistä olla suoraa pääsyä, kaikki eurooppalaisessa keskusrekisterissä olevat turvallisuussuositukset ja niihin saadut vastaukset olisi asetettava yleisön saataville erillisen julkisen verkkosivuston kautta.
- (5) Olisi varmistettava kaikkina aikoina ja kaikilla tasoilla, että tietojen säilyttämisessä, käsittelyssä ja vaihdossa noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2016/679 ⁽³⁾ sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2018/1725 ⁽⁴⁾ säädetyt henkilötietojen suojaa koskevia velvoitteita.
- (6) Komission päätös 2012/780/EU ⁽⁵⁾ olisi kumottava ja korvattava tällä päätöksellä, jossa olisi päätökseen 2012/780/EU verrattuna vahvistettava sekä turvallisuussuositusten että niihin saatujen vastausten julkinen saatavuus.

⁽¹⁾ EUVL L 122, 24.4.2014, s. 18.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 996/2010, annettu 20 päivänä lokakuuta 2010, siviili-ilmailun onnettomuuksien ja vaaratilanteiden tutkinnasta ja ehkäisemisestä ja direktiivin 94/56/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 12.11.2010, s. 35).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuojasäätös) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽⁵⁾ Komission päätös 2012/780/EU, annettu 5 päivänä joulukuuta 2012, siviili-ilmailun onnettomuuksien ja vaaratilanteiden tutkinnasta ja ehkäisemisestä ja direktiivin 94/56/EY kumoamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 996/2010 18 artiklan 5 kohdan mukaisesti perustetun turvallisuussuosituksien ja niihin saatujen vastausten eurooppalaisen keskusrekisterin käyttöoikeuksista (EUVL L 342, 14.12.2012, s. 46).

- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1139⁽⁶⁾ 127 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kohde

Tässä päätöksessä vahvistetaan asetuksen (EU) N:o 376/2014 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustetun eurooppalaisen keskusrekisterin hallinnointia koskevat toimenpiteet siltä osin kuin on kyse asetuksen (EU) N:o 996/2010 2 artiklan 15 kohdassa tarkoitettujen turvallisuussuositusten saatavuudesta ja mainitun asetuksen 18 artiklan 3 kohdan mukaisesta turvallisuussuosituksiin saatujen vastausten tallentamisesta.

2 artikla

Turvallisuussuositusten ja niihin annettujen vastausten asema

Kaikki eurooppalaisessa keskusrekisterissä olevat turvallisuussuositukset ja niihin saadut vastaukset on asetettava yleisön saataville julkisella verkkosivustolla, jonka komissio luo ja jota se hallinnoi.

3 artikla

Henkilötietojen suoja

Tämän päätöksen puitteissa tapahtuvan henkilötietojen käsittelyn on oltava asetusten (EU) 2016/679 ja (EU) 2018/1725 mukaista.

4 artikla

Luottamuksellisuus

Tämän päätöksen mukaisesti julkaistuihin turvallisuussuosituksiin saadut vastaukset eivät saa sisältää luottamuksellisia tietoja. Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön asianmukaiset menettelyt tätä varten.

5 artikla

Kumoaminen

Kumotaan päätös 2012/780/EU.

6 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 1 päivänä heinäkuuta 2019.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 2018/1139, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018, yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta (EUVL L 212, 22.8.2018, s. 1).

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI